



PORTATONE

*PSR-3000* *PSR-1500*

MANUAL DE INSTRUCCIONES

# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

**WARNING:** Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! IF you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## **SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:**

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## **NOTICE:**

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## **ENVIRONMENTAL ISSUES:**

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

## **Battery Notice:**

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

## **Warning:**

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

## **Disposal Notice:**

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

## **NAME PLATE LOCATION:**

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

# PRECAUCIONES

## LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

\* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.



### ADVERTENCIA

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

#### Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Utilice la tensión correcta para su instrumento. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador (PA-300 o uno equivalente recomendado por Yamaha) especificado. El uso del adaptador equivocado puede hacer que el instrumento se dañe o sobrecaliente.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.
- No tienda el cable del adaptador cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.

#### No abrir

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anomalías en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.

#### Advertencia relativa al agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.

#### Advertencia relativa al fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad porque podrían caerse y provocar un incendio.

#### Si observa cualquier anomalía

- Si el cable o el enchufe del adaptador de CA se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio autorizado de Yamaha.



### ATENCIÓN

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

#### Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no use el instrumento o cuando haya tormenta.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.

#### Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el instrumento, aparato de TV o radio podría generar ruido.
- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte el adaptador y todos los demás cables.
- Utilice solamente la base especificada para el instrumento. Cuando acople la base o el bastidor, utilice los tornillos provistos, de lo contrario se pueden dañar los componentes internos o, como consecuencia, el instrumento podrá caerse.

## Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.

## Mantenimiento

- Para limpiar el instrumento, utilice una paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, líquidos limpiadores, ni paños impregnados en productos químicos.

## Atención: manejo

- No meta un dedo o la mano en los huecos de la tapa de las teclas o del instrumento.
- Nunca introduzca ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de cualquier otro tipo en los huecos de la tapa del panel o del teclado. Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el instrumento.
- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden descolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- No utilice el instrumento por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

## Guardar datos

### Guardar datos y realizar copias de seguridad

- Los datos de los tipos que aparecen a continuación se pierden al desconectar la alimentación del instrumento. Guarde los datos en la pantalla de la ficha USER (usuario) (página 27), un disquete, la tarjeta SmartMedia o un medio externo adecuado.
  - Canciones grabadas o editadas (páginas 42, 141, 156)
  - Voces editadas (página 112)
  - Edited Voices (página 95)
  - Ajustes de una pulsación memorizados (página 50)
  - Ajustes MIDI editados (página 201)

Los datos de la pantalla de la ficha USER (usuario) (página 27) pueden perderse debido a un mal funcionamiento o una utilización incorrecta. Guarde los datos importantes en un disquete, una tarjeta SmartMedia o un medio externo.

Si cambia los ajustes en una página de la pantalla y a continuación sale de la página, los datos de configuración del sistema (indicados en el Gráfico de parámetros del folleto Lista de datos que se proporciona aparte) se almacenan automáticamente. Sin embargo, estos datos editados se perderán si apaga el instrumento sin salir correctamente de la pantalla en cuestión.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Aunque el interruptor de alimentación se encuentre en la posición "STANDBY", la electricidad seguirá llegando al instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

Gracias por adquirir este Yamaha PSR-3000/1500.  
La lectura atenta de este manual le permitirá disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del instrumento.  
Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

## Acerca de este manual de instrucciones y del folleto Lista de datos

---

Este manual consta de las siguientes secciones:

### Manual de instrucciones

- Introducción (página 12)..... Lea primero esta sección.  
Guía rápida (página 24) ..... En esta sección se explica el uso de las funciones básicas.  
Operaciones básicas (página 60)..... En esta sección se explica el uso de las funciones básicas, incluidos los controles basados en pantallas.  
Referencia (página 76) ..... En esta sección se explica la realización de los ajustes detallados para las distintas funciones.  
Apéndice (página 206)..... Esta sección incluye información adicional como la solución de problemas y las especificaciones.

### Folleto Lista de datos

Lista de voces, Formato de datos MIDI, etc.

- Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual sólo tienen como fin presentar instrucciones y pueden ser diferentes de las de su instrumento.
- Las pantallas de la Guía de funcionamiento tomadas como ejemplo en este manual se han extraído del PSR-3000, y en inglés.
- Queda terminantemente prohibida la copia de software disponible comercialmente, excepto para uso personal.

Este producto incorpora y contiene programas informáticos y contenido cuyos derechos de autor pertenecen a Yamaha o a terceros que han otorgado a Yamaha permiso para utilizarlos. Entre estos materiales con copyright se incluye, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada de programas y contenido con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO REALICE, DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

- Las fotografías del clavicémbalo, bandoneón, salterio, caja de música, dulcémele y cimbabón, que se muestran en las pantallas del PSR-3000, se incluyen por cortesía de Gakkigaku Shiryokan (Collection for Organology), Kunitachi College of Music.
- Los siguientes instrumentos, que aparecen en las pantallas del PSR-3000, están expuestos en el museo de instrumentos musicales de Hamamatsu: balafoñ, gender, kalimba, kanoon, santur, gamelan gong, arpa, campanilla de mano, gaita, banjo, carillón, mandolina, oud, flauta de pan, pungí, rabab, shanai, sitar, tambor de acero y tambra.
- Este producto se ha fabricado con licencia de los números de patente estadounidense 5231671, 5301259, 5428708 y 5567901 de IVL Technologies Ltd.
- Ricoh Co., Ltd. ha proporcionado las fuentes de mapa de bits que se utilizan en este instrumento y es la propietaria de las mismas.
- Este producto utiliza NF, un explorador de Internet integrado de ACCESS Co., Ltd. NF se utiliza con el LZW patentado, con licencia de Unisys Co., Ltd. NF no puede ofrecerse separado de este producto, ni venderse, prestarse o transferirse bajo ningún concepto. Asimismo, quedan prohibidos la investigación del secreto de fabricación, la descompilación, el desmontaje o la copia de NF. Este software incluye un módulo desarrollado por Independent JPEG Group.

ACCESS

Marcas registradas:

- Windows es la marca registrada de Microsoft® Corporation.
- SmartMedia es una marca registrada de Toshiba Corporation.
- Las demás marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Accesorios

---

- Guía de "Yamaha Online Member Product User Registration" (registro de usuarios de productos miembro de Yamaha Online)
- CD-ROM de accesorios para Windows
- Manual de instrucciones
- Lista de datos
- Guía de instalación del CD-ROM de accesorios para Windows

Los siguientes elementos pueden ser opcionales, según zonas de comercialización:

- Unidad de disquetes
- Tarjeta SmartMedia
- Adaptador de CA PA-300

## Introducción

¿Qué se puede hacer con el PSR-3000/1500? .....	12
Controles del panel .....	14
Interpretación en el teclado .....	16
Fuente de alimentación .....	16
Encendido .....	17
Instalación del PSR-3000/1500 .....	18
Atril .....	18
Empleo de auriculares .....	18
Cambio del idioma de la pantalla .....	19
Ajustes de pantalla .....	19
Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes .....	22
Manejo de tarjetas de memoria SmartMedia™* .....	23

## Guía rápida

Reproducción de las canciones de demostración .....	24
Operaciones en pantallas básicas .....	26
Funcionamiento de la pantalla Main .....	26
Funcionamiento de la pantalla File Selection .....	26
Funcionamiento de la pantalla Function .....	27
Reproducción de voces .....	29
Reproducción de voces predefinidas .....	29
Práctica con las canciones predefinidas .....	35
Reproducir las canciones y escucharlas antes de practicar .....	35
Silenciar la parte de la mano derecha o izquierda con la partitura en pantalla .....	39
Práctica con la función de repetición de la reproducción .....	41
Grabación de su interpretación .....	42
Reproducción de partes de acompañamiento con la tecnología del ayudante de interpretación .....	43
Reproducción del acompañamiento con la función de acompañamiento automático (reproducción de estilo) .....	45
Interpretación de "Mary Had a Little Lamb" con la función de acompañamiento automático .....	45
Multi Pads .....	51
Reproducción de los Multi Pads. ....	51
Utilización de la función de correspondencia de acordes .....	52
Acceso a los ajustes idóneos para cada canción: Music Finder .....	52
Cómo cantar junto con la reproducción de canciones (karaoke) o con su propia interpretación .....	54
Conexión de un micrófono (PSR-3000 sólo) .....	54
Interpretación de canciones con la pantalla Lyrics (letras) .....	55
Funciones prácticas para karaoke .....	55
Funciones prácticas para cantar mientras se toca .....	58

## Operaciones básicas

Prueba de las características básicas (Help) (ayuda) .....	60
Mensajes que se muestran en la pantalla .....	60
Selección instantánea de las pantallas: Direct Access (acceso directo) .....	61
Pantallas básicas (Pantalla Main y pantalla File Selection -selección de archivos) .....	62
Pantalla Main .....	62
Configuración y funcionamiento básico de la pantalla File Selection .....	63
Operaciones de archivos/carpetas en la pantalla File Selection .....	66
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica .....	73
Restablecimiento del sistema programado en fábrica .....	73
Restablecimiento de los ajustes programados en fábrica para cada elemento .....	73
Almacenamiento y recuperación de los ajustes originales como archivo único .....	74

## Referencia

Utilización, creación y edición de voces .....	76
Características de las voces .....	76
Interpretación de varias voces a la vez .....	77
Partes del teclado (Right 1, Right 2, Left) (derecha 1, derecha 2, izquierda) .....	77
Interpretación de dos voces simultáneamente (partes Right 1 y 2) .....	78
Interpretación de varias voces con ambas manos (partes Right 1 y Left) .....	80
Cambio de tonos .....	81
Transposición .....	81
Afinación precisa del tono de todo el instrumento .....	81
Afinación de escala .....	81
Adición de efectos a las voces que se interpretan en el teclado .....	83
Edición del balance tonal y de volumen (MIXING CONSOLE) .....	86
Procedimiento básico .....	86
Creación de sonidos: Sound Creator .....	95
Procedimiento básico .....	95
Creación de voces de flautas de órgano originales .....	99

<b>Utilización, creación y edición de los estilos de acompañamiento automático</b> .....	<b>102</b>
Características de estilo .....	102
Selección de un tipo de digitado de acordes .....	102
Interpretación únicamente de los canales de ritmo de un estilo .....	103
Ajustes relacionados con la reproducción de estilos .....	105
Edición del volumen y del balance tonal del estilo (MIXING CONSOLE) (consola de mezclas) .....	107
Función práctica Music Finder (localizador de música) .....	107
Búsqueda de registros .....	107
Creación de una serie de registros favoritos .....	108
Edición de registros .....	109
Almacenamiento del registro .....	110
Style Creator (creador de estilos) .....	112
Estructura de estilos .....	112
Creación de un estilo .....	112
Edición del estilo creado .....	118
<b>Multi Pads</b> .....	<b>126</b>
Creación de Multi Pad (Multi Pad Creator) .....	126
Grabación de Multi Pad en tiempo real .....	126
Grabación por pasos de Multi Pad (EDIT) .....	127
Edición de Multi Pad (Multi Pad Creator) .....	128
<b>Registro y activación de ajustes personalizados del panel – Memoria de registro</b> .....	<b>129</b>
Registro y almacenamiento de ajustes personalizados del panel .....	129
Activación de los ajustes de panel registrados ..	130
Eliminación de un ajuste de panel innecesario/nominación de un ajuste de panel .....	131
Desactivación de la recuperación de elementos concretos (Función Freeze [bloqueo]) .....	132
Visualización de los números de la memoria de registro en orden: secuencia de registro .....	132
<b>Utilización, creación y edición de canciones</b> .....	<b>134</b>
Tipos de canciones compatibles .....	134
Operaciones de reproducción de canciones .....	135
Ajuste del balance de volumen y de la combinación de voces, etc. (MIXING CONSOLE) .....	138
Práctica de las canciones con las funciones de guía .....	139
Selección del tipo de función Guide .....	139
Grabación de su interpretación .....	141
Métodos de grabación .....	141
Edición de una canción grabada .....	156

<b>Conexión del PSR-3000/1500 directamente a Internet</b> .....	<b>165</b>
Conexión del instrumento a Internet .....	165
Acceso al sitio Web especial .....	166
Operaciones en el sitio Web especial .....	166
Desplazamiento de la pantalla .....	166
Seguimiento de enlaces .....	167
Introducción de caracteres .....	167
Volver a la página Web anterior .....	168
Actualización de una página Web/cancelación de la carga de una página Web .....	169
Adquisición y descarga de datos .....	169
Guardar bookmarks de sus páginas favoritas .....	170
Cambio de la página principal .....	173
Acerca de la pantalla Internet Settings .....	174
Inicialización de los ajustes de Internet .....	178
Glosario de términos utilizados en Internet .....	179
<b>Utilización de un micrófono (PSR-3000)</b> .....	<b>180</b>
Edición de los parámetros de armonía vocal .....	180
Ajuste del micrófono y el sonido armónico .....	183
Talk Setting (ajuste de conversación) .....	187
<b>Utilización del instrumento con otros dispositivos</b> .....	<b>189</b>
Conexión de dispositivos de audio y vídeo .....	189
Utilizando dispositivos de audio externos para reproducción y grabación de tomas ([OUTPUT], [AUX OUT (LEVEL FIXED)] y [OPTICAL OUT]) .....	189
Dispositivos de audio externos para reproducción con altavoces integrados .....	190
Visualización del contenido de la pantalla del instrumento en un monitor de televisión independiente (PSR-3000) .....	190
Conexión de un micrófono o una guitarra (toma [MIC./LINE IN] (PSR-3000) .....	190
Utilización del interruptor de pedal o controlador de pedal (toma [FOOT PEDAL]) .....	191
Asignación de funciones específicas a cada pedal .....	191
Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales [MIDI]) .....	194
Conexión de un ordenador o dispositivo USB ...	194
Conexión de un ordenador (terminales [USB TO HOST] (USB a servidor) y [MIDI]) .....	194
Conexión de un adaptador LAN tipo USB y un dispositivo de almacenamiento USB (mediante el terminal [USB TO DEVICE]) .....	195
¿Qué es MIDI? .....	197



<b>Ajustes de MIDI</b> .....	<b>201</b>
Operaciones básicas .....	201
Plantillas MIDI preprogramadas .....	201
Ajustes del sistema MIDI .....	203
Ajustes de transmisión MIDI .....	203
Ajustes de la recepción MIDI .....	204
Ajuste de la nota de bajo para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI .....	204
Ajuste del tipo de acorde para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI .....	205

## **Apéndice**

Solución de problemas .....	206
Especificaciones .....	211
Index .....	213

### **Introducción**

### **Guía rápida**

### **Operaciones básicas**

#### **Referencia**

Utilización, creación y edición de voces

Utilización, creación y edición de los  
estilos de acompañamiento automático

Multi Pads

Registro y activación de ajustes personalizados  
del panel

Utilización, creación y edición de canciones

Conexión del PSR-3000/1500  
directamente a Internet

Utilización de un micrófono (PSR-3000)

Utilización del instrumento con otros  
dispositivos

### **Apéndice**

## Pasos previos a la conexión de la alimentación

---

- Colocación del atril..... página 18
- Conexión de los auriculares ..... página 18
- Encendido y apagado del instrumento..... página 17

## Escuchar el PSR-3000/1500

---

- Reproducción de las canciones de demostración ..... página 24
- Reproducción de canciones ..... página 35
  - Reproducción de una canción predefinida ..... página 35
  - Activación y desactivación de las partes (canales) de la canción ..... página 140
  - Ajuste del balance entre la canción y el teclado ..... página 138
- Reproducción de estilos ..... página 102
  - Reproducción de estilos predefinidos ..... página 103
  - Activación y desactivación de canales de estilo ..... página 104
  - Ajuste del balance entre el estilo y el teclado ..... página 107
- Reproducción de Multi Pads ..... página 51

## Interpretación en el teclado

---

- Selección de una voz (RIGHT1) e interpretación en el teclado ..... página 77
- Tocar dos o tres voces simultáneamente..... página 78
- Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha ..... página 80
- Tocar las voces de batería y de percusión ..... página 76
- Configuración de la sensibilidad de pulsación del teclado ..... página 27
- Activación o desactivación de la pulsación inicial para cada parte de teclado (RIGHT1, 2, LEFT) ..... página 77
- Ajuste de la rueda de modulación para cada parte de teclado (RIGHT 1, 2, LEFT) ..... página 33

## Práctica de la interpretación al teclado

---

- Empleo del metrónomo..... página 33
- Mostrar y seguir la notación musical de la canción durante la reproducción..... página 38

## Selección de los programas del PSR-3000/1500

---

- Voces ..... página 76
- Estilos..... página 102
- Bancos de Multi Pad ..... página 126
- Canción ..... página 134
- Registros de Music Finder ..... página 52
- Banco de la memoria de registro ..... página 132
- Número de memoria de registro..... página 132
- Números de ajuste de una pulsación..... página 50
- Tipos de armonía y de eco ..... página 85
- Plantillas MIDI ..... página 201
- Tipos de efecto..... página 90
- Tipos de armonía vocal (PSR-3000) ..... página 180
- Tipos de ecualizador maestro ..... página 93

## Utilización de la pantalla LCD

---

- Utilización de la pantalla principal ..... página 26
- Ver las letras de la canción en la pantalla LCD..... página 26
- Ver la partitura de la canción en la pantalla LCD ..... página 38
- Mostrar el contenido de la pantalla en un monitor de TV diferente (PSR-3000) ..... página 190

## Reproducción de acordes de estilo con la mano izquierda y de melodías con la derecha

---

- Selección y reproducción de un estilo..... página 103
- Aprender a tocar tipos de acordes concretos ..... función Chord Tutor ..... página 49
- Aprender a tocar (indicar) acordes para la reproducción del estilo ..... Digitado de acordes..... página 49
- Aplicar armonía o eco automático a las melodías interpretadas con la mano derecha . Armonía y eco ..... página 83
- Cambio automático de los acordes de los Multi Pads con la interpretación de la mano izquierda ..... Correspondencia de acordes..... página 52

## Selección inmediata de ajustes personalizados del panel

- Acceso a los ajustes de panel más idóneos..... Music Finder..... página 52
- Cambio de los ajustes para adaptarlos al estilo..... Ajuste de una pulsación..... página 50
- Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel..... Memoria de registro..... página 129

## Creación de voces, estilos, canciones, etc.

- Creación de sus voces originales..... función Sound Creator..... página 95
- Creación de las voces de flauta de órgano..... función Sound Creator..... página 99
- Creación de estilos originales..... función Style Creator..... página 112
- Creación de canciones originales..... página 42
  - Grabación de la interpretación..... página 42
- Introducción de notas de una en una..... función Song Creator..... página 147
- Introducción y edición..... función Song Creator..... página 156
- Creación de Multi Pads originales..... Multi Pad Creator..... página 126
- Creación de un banco de memoria de registro..... página 132
- Creación de nuevos registros de Music Finder..... página 108
- Creación de nuevos tipos de armonía vocal (PSR-3000)..... página 180
- Creación de nuevos tipos de efectos..... página 90
- Creación de ajustes personalizados de ecualizador maestro..... página 93

## Control y ajuste del tono

- Ajuste del tono global del PSR-3000/1500..... Master Tune..... página 81
- Afinación de las notas individuales del teclado..... Scale Tune..... página 81
- Ajuste de la octava del teclado
- Transposición de notas (transposición principal, transposición del teclado, transposición de canción)..... página 58
- Ajuste del botón [TRANPOSE] para controlar independientemente las partes separadas
- Utilización de la rueda de inflexión del tono..... página 32
- Utilización de la rueda de modulación..... página 33

## Cantar con un micrófono conectado (PSR-3000)

- Conexión de un micrófono al PSR-3000/1500..... página 190
- Aplicar automáticamente armonías vocales a la voz..... Armonía vocal..... página 56
- Cantar mientras sigue las letras en la pantalla..... página 55
- Cantar mientras se siguen las letras en un monitor de TV independiente..... página 55
- Cantar con las funciones de guía y la reproducción de canción..... página 40
- Utilización de la función Talk Setting..... página 187
- Correspondencia del ajuste de transposición de canción con un tono más cómodo para cantar..... página 58
- Correspondencia del ajuste de transposición del teclado con un tono más cómodo para cantar..... página 81

## Técnicas y consejos para interpretaciones en directo

- Asignación de operaciones y funciones concretas del panel para el control del pedal..... página 191
- Acceso a los números de memoria de registro en un orden personalizado..... función Registration Sequence... página 132
- Utilización del pedal para cambiar los números de la memoria de registro..... página 191
- Utilización de la función Fade In/Out..... páginas 47, 48

## Técnicas y consejos para interpretaciones en grupo

- Transposición independiente del tono de la canción y del teclado para adaptarlo al rango de canto..... página 55
- Ajuste del sonido global del PSR-3000/1500 para adaptarlo a otros instrumentos..... página 81
- Sincronización del PSR-3000/1500 con otros instrumentos MIDI..... página 201

## Otros consejos

- Registro del nombre en el PSR-3000/1500..... página 21
- Importación de iconos personalizados para indicaciones de voz, estilo y canción en la pantalla Selection..... página 70
- Presentación de los números de programa y de banco en la pantalla Voice Selection..... página 205

# ¿Qué se puede hacer con el PSR-3000/1500?

## DEMO (demostración)

Descubra las demostraciones (página 24)

No sólo presentan las asombrosas voces y estilos del instrumento, sino que le introducen también en las distintas funciones y prestaciones, y le proporcionan una experiencia práctica del uso del PSR-3000/1500.

## Armonía vocal-3000 (sólo PSR-3000)

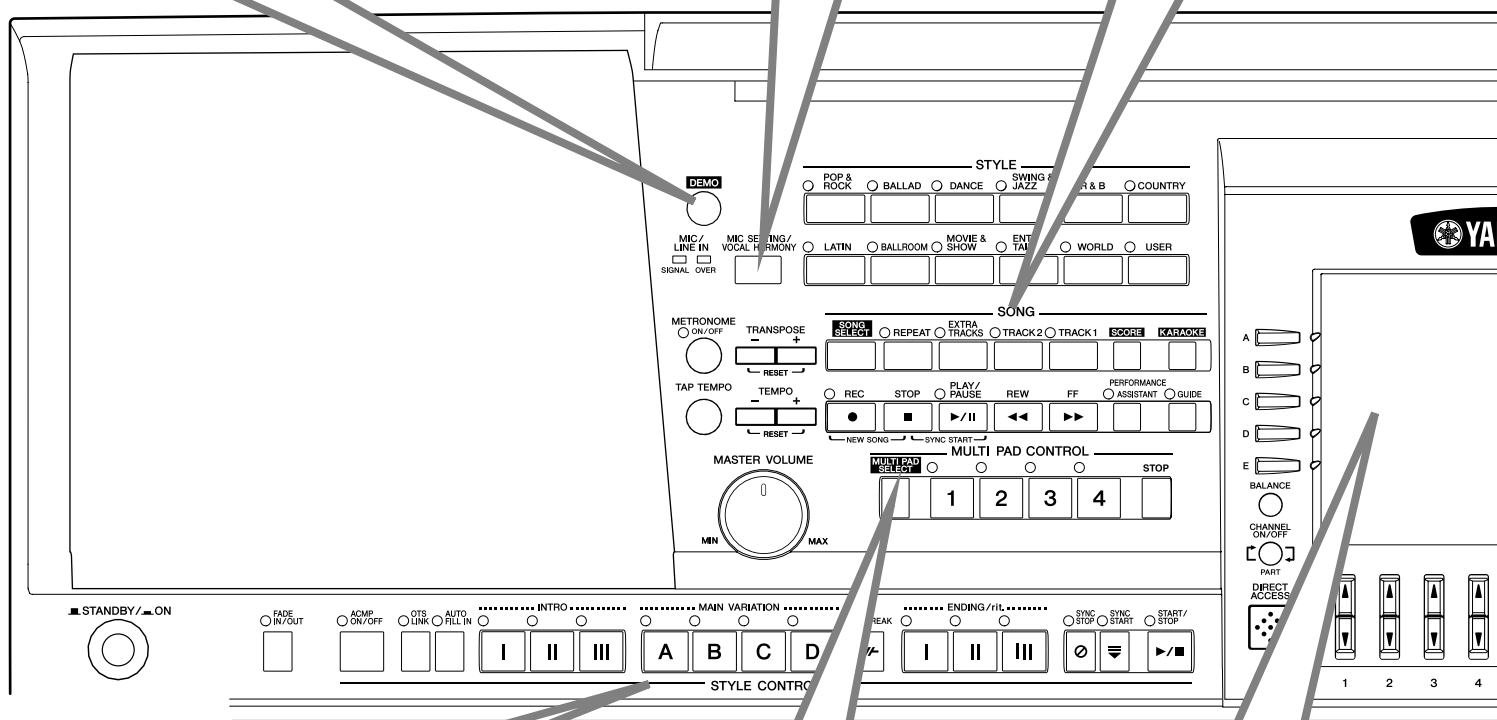
Añada un acompañamiento vocal automático para su interpretación (página 180)

La sorprendente función Vocal Harmony (en el PSR-3000) produce de forma automática un acompañamiento de armonías vocales para las voces principales interpretadas con un micrófono. Incluso puede cambiar el género de las voces de armonía; por ejemplo, puede añadir acompañamiento femenino a la voz masculina (o viceversa).

## SONG (canción)

Reproducir canciones previamente grabadas (páginas 35, 54, 135)

Disfrutar de una amplia gama de canciones predeterminadas así como canciones en discos comercializados.



## STYLE (estilo)

Respalde su interpretación con acompañamiento automático (páginas 45, 102)

Al tocar un acorde con la mano izquierda se reproduce automáticamente el fondo de acompañamiento automático. Seleccione un estilo de acompañamiento, como pop, jazz, música latina, etc., y deje que el PSR-3000/1500 se convierta en su banda particular.

## Multi Pads (pulsadores múltiples)

Añada más vida a su interpretación con frases dinámicas especiales (páginas 51, 126)

Simplemente presionando uno de los Multi Pads, puede tocar ritmos cortos o frases melódicas. También puede crear frases originales de Multi Pad grabándolas directamente desde el teclado.

## LCD

La pantalla LCD de grandes dimensiones, junto con los distintos botones del panel, proporcionan un control total y fácil de entender de las operaciones del PSR-3000/1500.

### MUSIC FINDER

**Acceda al estilo de acompañamiento más idóneo (páginas 52, 107)**

Si sabe la canción que desea tocar pero no está seguro de cuál es el estilo o voz más adecuado para ella, deje que Music Finder le ayude. Sólo tiene que seleccionar el título de la canción y el PSR-3000/1500 empleará automáticamente el estilo y voz más adecuados.

### VOICE (voz)

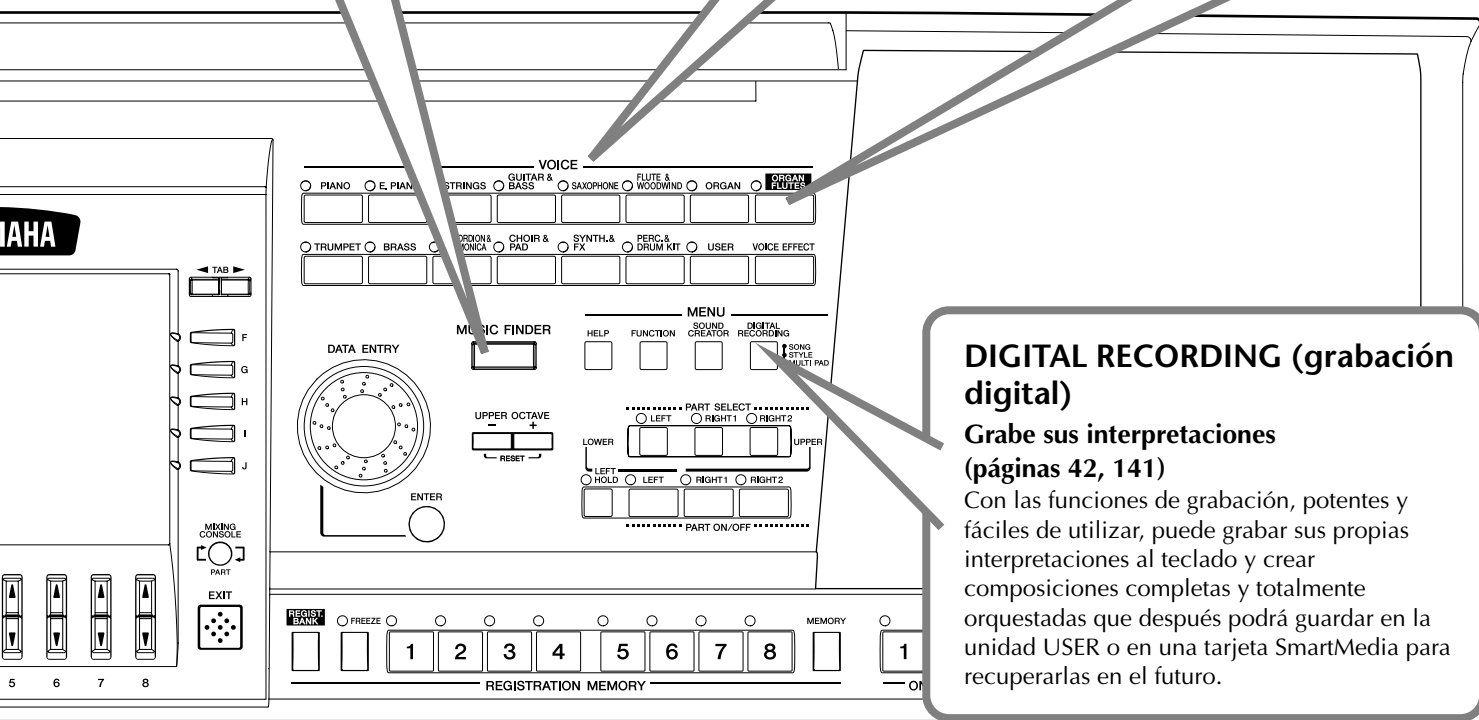
**Disfrute de una amplia gama de voces realistas (páginas 29, 76)**

El PSR-3000/1500 dispone de una amplia variedad de voces excepcionalmente auténticas y dinámicas (más de 800) entre las que se incluyen piano, cuerdas, instrumentos de viento de madera y muchas más.

### Organ Flutes (flautas de órgano)

**Cree sus propias voces de órgano (página 99)**

Esta función especial no sólo le ofrece un completo conjunto de sonidos de órgano cautivadores y ricos, sino que además le permite crear sus propias voces de órgano originales, igual que un órgano tradicional, aumentando y disminuyendo las longitudes de flauta, y añadiendo sonidos de percusión.



### DIGITAL RECORDING (grabación digital)

**Grabe sus interpretaciones (páginas 42, 141)**

Con las funciones de grabación, potentes y fáciles de utilizar, puede grabar sus propias interpretaciones al teclado y crear composiciones completas y totalmente orquestadas que después podrá guardar en la unidad USER o en una tarjeta SmartMedia para recuperarlas en el futuro.

### Terminal USB TO DEVICE

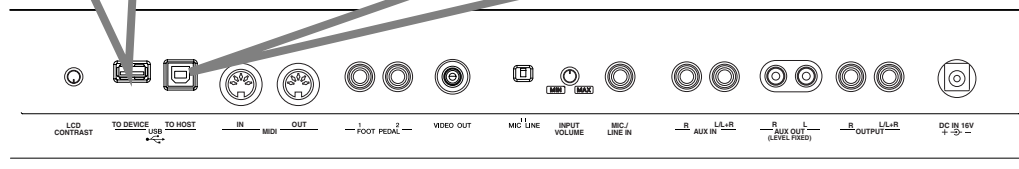
**Conecte el instrumento directamente a Internet (página 165) o al dispositivo de almacenamiento USB (página 195)**

La conexión del adaptador LAN de tipo USB a este terminal le permite acceder al sitio Web en Internet para descargar datos de canciones. La conexión del dispositivo de almacenamiento USB, por ejemplo un disquete o una unidad de disco duro, le permite guardar los distintos tipos de datos creados en el instrumento.

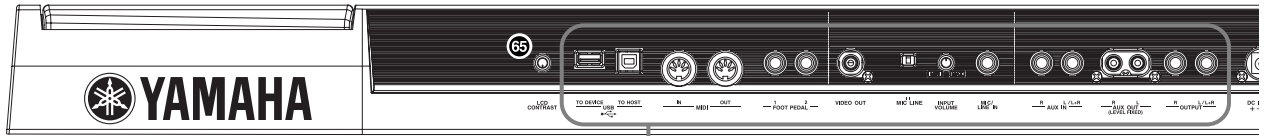
### Terminal USB TO HOST

**Cree música con un ordenador, con rapidez y facilidad (página 194)**

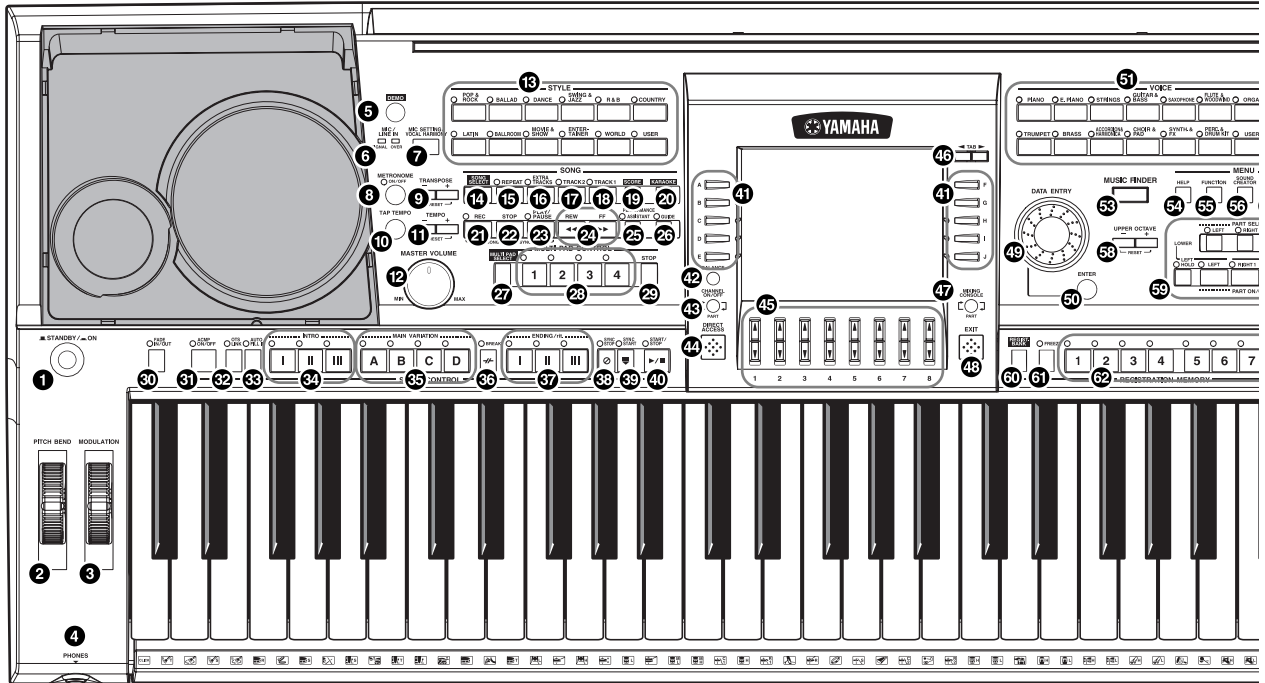
Sumérjase en el vasto mundo del software musical y aproveche sus ventajas. Las conexiones y la configuración son increíblemente fáciles y puede reproducir las partes grabadas en el ordenador con diferentes sonidos de instrumentos, todo desde un solo PSR-3000/1500.



# Controles del panel



Consulte la página 189



1 Interruptor [STANDBY/ON] ..... P. 16

## WHEEL

- 2 Rueda de modulación del tono [PITCH BEND] ..... P. 32
- 3 Rueda de modulación [MODULATION] ..... P. 33

## PHONES

4 [PHONES] ..... P. 18

5 Botón [DEMO] (demostración) ..... P. 24

## MIC.

- 6 [MIC/LINE IN] (PSR-3000) ..... P. 190
- 7 Botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (ajuste de micrófono/armonía vocal) (PSR-3000) ..... P. 56

## METRONOME

8 Botón [METRONOME] (metrónomo) ..... P. 33

## TRANSPOSE

9 Botones [-] [+] ..... P. 55

## TEMPO

- 10 Botón [TAP] (pulsación) ..... P. 47
- 11 Botones [-][+] ..... P. 34

## VOLUME

12 Control de volumen principal [MASTER VOLUME] ..... P. 17

## STYLE

13 Botones STYLE (estilo) ..... P. 46

## SONG

- 14 Botón [SONG SELECT] (selección de canción) ..... P. 35
- 15 Botón [REPEAT] (repetición) ..... P. 41
- 16 Botón [EXTRA TRACKS] (pistas adicionales) ..... P. 141

17 Botón [TRACK 2] (pista 2) ..... P. 41

18 Botón [TRACK 1] (pista 1) ..... P. 39

19 Botón [SCORE] (partitura) ..... P. 38

20 Botón [KARAOKE] ..... P. 55

51 Botón [REC] (grabar) ..... P. 42

22 Botón [STOP] (parar) ..... P. 36

23 Botón [PLAY/PAUSE] (reproducción/pausa) ..... P. 36

24 Botones [REW]/[FF] (rebobinar/avance rápido) ..... P. 136

25 Botón [PERFORMANCE ASSISTANT] (ayudante de interpretación) ..... P. 44

26 Botón [GUIDE] (guía) ..... P. 39

## MULTI PAD CONTROL

27 Botón [MULTI PAD SELECT] (selección de Multi Pad) ..... P. 128

28 Botones [1] a [4] ..... P. 128

29 Botón [STOP] (parar) ..... P. 126

30 Botón [FADE IN/OUT] (aumento/reducción progresiva) ..... P. 47

## STYLE CONTROL

51 Botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) ..... P. 46

52 Botón [OTS LINK] (enlace OTS) ..... P. 50

53 Botón [AUTO FILL IN] (relleno automático) ..... P. 47

54 Botones INTRO (preludio) [I]/[II]/[III] ..... P. 47

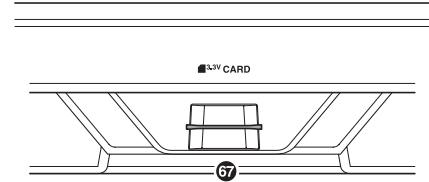
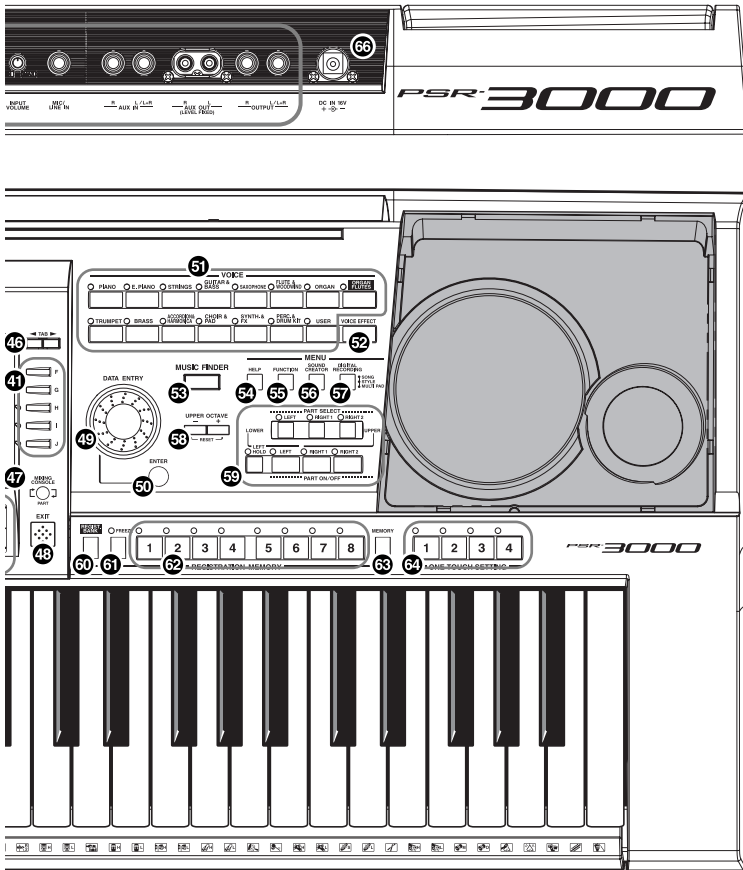
55 Botones MAIN VARIATION (variación principal) [A]/[B]/[C]/[D] ..... P. 48

56 Botón [BREAK] (detención) ..... P. 48

57 ENDING/rit. (coda/rit.) [I]/[II]/[III] ..... P. 48

58 Botón [SYNC STOP] (parada sincronizada) ..... P. 48

59 Botón [SYNC START] (inicio sincronizado) ..... P. 47



- 40 Botón [START/STOP] (inicio/parada)..... P. 47
  - 41 Botones [A]–[J] ..... P. 26
  - 42 Botón [BALANCE] (balance)..... P. 40
  - 43 Botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado)..... P. 104, 140
  - 44 Botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo)..... P. 61
  - 45 Botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] ..... P. 26
  - 46 Botones TAB [◀|▶] ..... P. 27
  - 47 Botón [MIXING CONSOLE] (consola de mezclas)..... P. 86
  - 48 Botón [EXIT] (salida)..... P. 27
  - 49 Disco [DATA ENTRY] (introducción de datos) ..... P. 65
  - 50 Botón [ENTER] (introducir)..... P. 65
- VOICE**
- 51 Botones VOICE..... P. 29
  - 52 Botón [VOICE EFFECT] (efecto de voz) ..... P. 83
- MUSIC FINDER**
- 53 Botón [MUSIC FINDER] (localizador de música) ..... P. 52
- MENU**
- 54 Botón [HELP] (ayuda)..... P. 60
  - 55 Botón [FUNCTION] (función) ..... P. 27
  - 56 Botón [SOUND CREATOR] (creador de sonido) ..... P. 95
  - 57 Botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital) ... P. 118, 145
- UPPER OCTAVE**
- 58 Botones [UPPER OCTAVE] (octava superior) [–][+]..... P. 62
- PART**
- 59 Botones [PART SELECT], [PART ON/OFF] (selección de parte), (parte activada/desactivada) ..... P. 77

**REGISTRATION MEMORY**

- 60 Botón [REGIST. BANK] (banco de registro) ..... P. 130
- 61 Botón [FREEZE] (congelar)..... P. 132
- 62 Botones [1]–[8] ..... P. 129
- 63 Botón [MEMORY] (memoria)..... P. 129

**ONE TOUCH SETTING**

- 64 Botones [1]–[4] ..... P. 50

**REAR PANEL**

- 65 Mando [LCD CONTRAST] (contraste LCD) ..... P. 19
- 66 DC IN (entrada de CC, terminal) ..... P. 16
- 67 Ranura CARD (tarjeta) ..... P. 23

Para obtener información sobre las clavijas y las conexiones que se encuentran en la parte inferior izquierda del instrumento, consulte la página 189.

## ⚠ ADVERTENCIA

No intente utilizar un adaptador de CA que no sea el Yamaha PA-300 u otro equivalente recomendado por Yamaha. La utilización de un adaptador incompatible puede provocar daños irreparables al PSR-3000/1500, e incluso puede suponer un grave peligro de descargas eléctricas. **DESENCHUFE SIEMPRE EL ADAPTADOR DE CA DE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE CA CUANDO EL PSR-3000/1500 NO SE ESTÉ UTILIZANDO.**

## ⚠ ATENCIÓN

No interrumpa nunca el suministro de energía (por ejemplo desenchufando el adaptador de CA) durante las operaciones de grabación del PSR-3000/1500. De lo contrario, podrían perderse datos.

## ⚠ ATENCIÓN

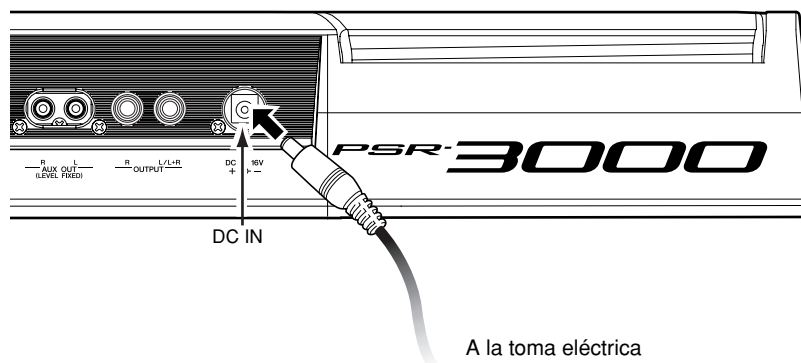
Incluso cuando el interruptor se encuentra en la posición de "STANDBY" (espera), la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo. Cuando no utilice el PSR-3000/1500 durante un período de tiempo prolongado, asegúrese de que desenchufa el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

## Fuente de alimentación

- 1 Asegúrese de que el interruptor STANDBY/ON del PSR-3000 esté en la posición STANDBY (desactivado).
- 2 Conecte un extremo del cable de CA al PA-300.



- 3 Conecte el enchufe de CC del PA-300 al terminal de entrada de CC del PSR-3000/1500 situado en el panel posterior del instrumento.



- 4 Conecte el otro extremo (el enchufe de CA normal) a la toma eléctrica más próxima.

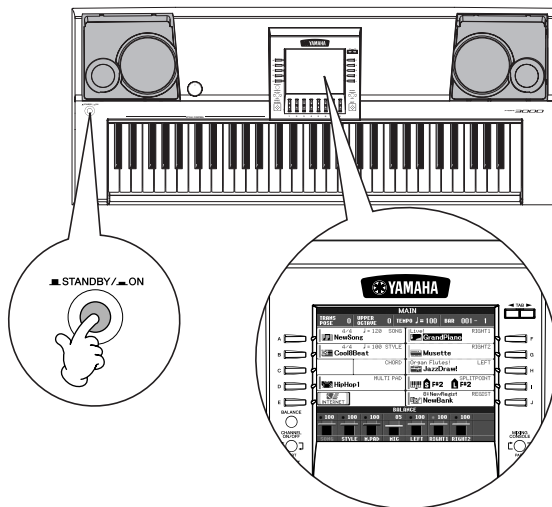


# Encendido

## NOTA

Antes de apagar o encender el PSR-3000/1500, baje primero el volumen de cualquier equipo de audio conectado.

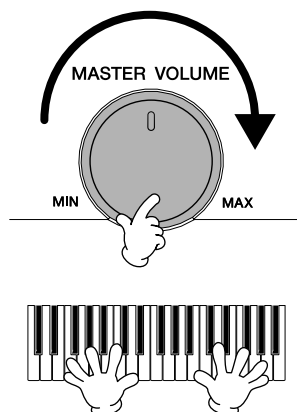
- 1 **Pulse el interruptor [STANDBY/ON].**  
Aparece la pantalla principal.



**Cuando esté preparado para desconectar la alimentación, presione de nuevo el interruptor [STANDBY/ON].**

La pantalla y la luz de la unidad, situada en la parte inferior izquierda de la unidad, se apagan.

- 2 **Ajuste del volumen**  
Utilice el control [MASTER VOLUME] para ajustar el volumen a un nivel adecuado.

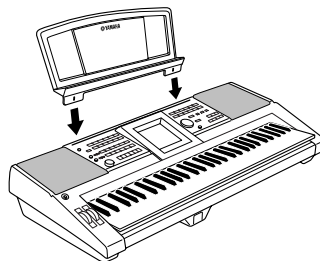


## ATENCIÓN

Para evitar posibles daños en los altavoces, o en otro equipo electrónico conectado, encienda siempre la alimentación del PSR-3000/1500 antes de encender los altavoces con amplificador o el mezclador y el amplificador. De igual modo, desconecte siempre la alimentación del PSR-3000/1500 después de apagar los altavoces con amplificador o el mezclador y el amplificador.

## Atril

El PSR-3000/1500 se suministra con un atril que se puede acoplar al instrumento insertándolo en la ranura de la parte posterior del panel de control.

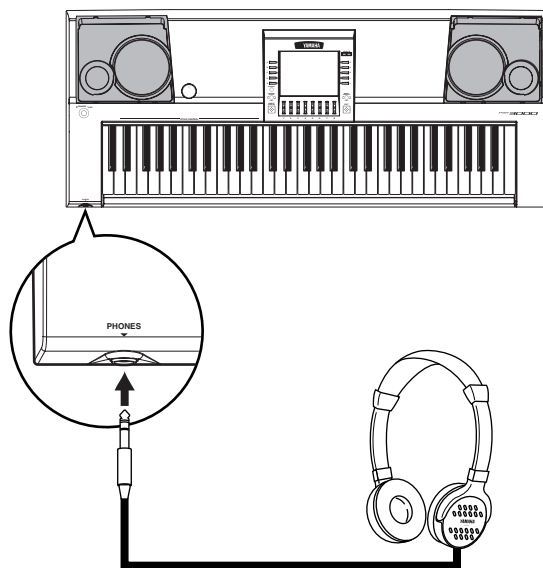


## Empleo de auriculares

Conecte unos auriculares a la toma [PHONES] (auriculares). El sistema de altavoces internos y estéreo se desconecta automáticamente cuando se conectan unos auriculares en la toma PHONES.

### ⚠ ATENCIÓN

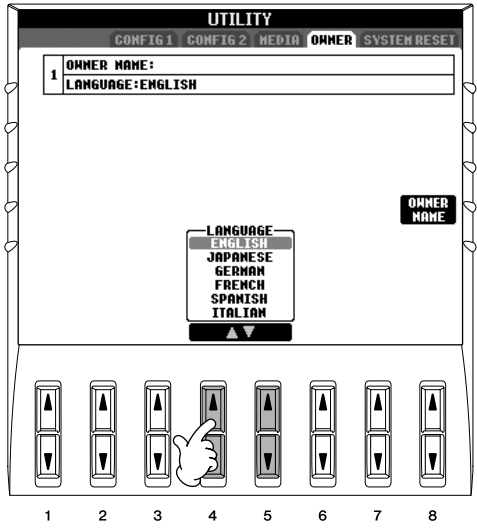
No escuche con los auriculares puestos a un volumen alto durante mucho tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.



# Cambio del idioma de la pantalla

Esto determina el idioma que se utiliza en la pantalla para los mensajes, nombres de archivo y entrada de caracteres.

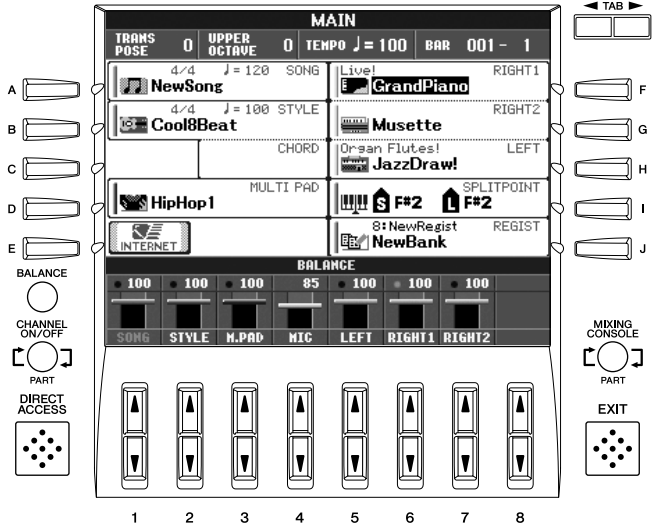
- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[◀][▶] OWNER (propietario)
- 2 **Pulse el botón [4▲▼]/[5▲▼] para seleccionar un idioma.**



# Ajustes de pantalla

## Ajuste del contraste de la pantalla

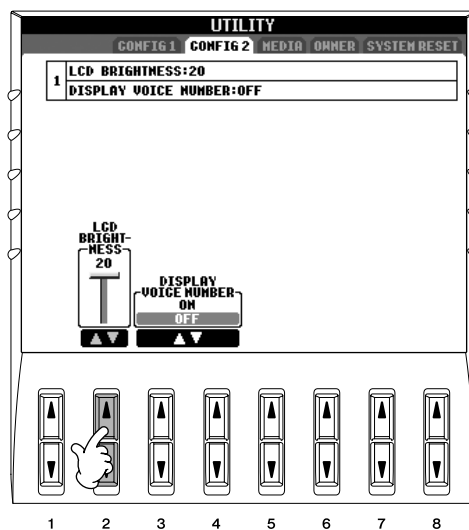
Para ajustar el contraste de la pantalla, utilice el mando [LCD CONTRAST] (contraste LCD) situado en el panel posterior.



## Ajuste del brillo de la pantalla

Ajuste el brillo de la pantalla.

- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[◀][▶] CONFIG 2
- 2 **Pulse el botón [2▲▼] para ajustar el brillo de la pantalla.**

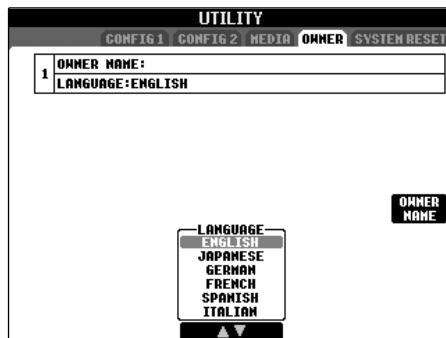


## Introducción del nombre del propietario en la pantalla de inicio

Puede incluir su nombre en la pantalla de inicio (la primera pantalla que aparece al encender el instrumento).



- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[◀][▶] OWNER (propietario)
- 2 **Pulse el botón [I] (OWNER NAME) (nombre de propietario) y active la pantalla Owner Name.**  
Consulte la página 71 para obtener detalles sobre la introducción de caracteres.



## (La unidad de disquetes puede ser opcional, dependiendo de la zona.)

La unidad de disquetes le permite guardar en un disquete los datos originales creados en el instrumento, así como cargar en el instrumento los datos de un disquete.

Asegúrese de manejar y tratar con cuidado los disquetes y la unidad de disco. Es importante que tome las precauciones que se indican a continuación.

## Compatibilidad con disquetes

- Pueden usarse disquetes de 3,5" de tipo 2DD y 2HD.

## Formateo de un disquete

- Si descubre que no puede utilizar discos nuevos en blanco o discos antiguos que se hayan utilizado con otros dispositivos, puede que necesite formatearlos. Para obtener detalles sobre cómo formatear un disco, consulte la página 66. Tenga en cuenta que todos los datos del disco se perderán después de formatearlo. Compruebe de antemano si el disco contiene datos importantes.

### NOTA

Es posible que los disquetes formateados en este dispositivo no puedan utilizarse como tales en otros dispositivos.

## Inserción/extracción de disquetes

### Inserción de un disquete en una unidad de disco:

- Sujete el disco de forma que la etiqueta quede hacia arriba y la cubierta deslizante quede hacia delante mirando a la ranura del disco. Inserte cuidadosamente el disco en la ranura, empujándolo lentamente hasta que entre haciendo clic y el botón de expulsión salte hacia fuera.

### NOTA

Nunca inserte nada que no sean disquetes en la unidad de disco. Otros objetos podrían causar daños en la unidad o en los disquetes.

### Extracción de un disquete

- Tras comprobar que el instrumento no está accediendo al\* disquete (la lámpara de uso del disquete debe estar apagada), presione hasta el tope el botón de extracción en la parte superior de la ranura del disquete. Cuando se expulse el disquete, extráigalo de la unidad. Si el disquete no puede extraerse por haberse atascado, no lo fuerce, sino que vuelva a pulsar el botón de expulsión o intente insertar de nuevo el disco para volver a extraerlo.

\* El acceso al disco indica una operación activa, como la grabación, la reproducción o la eliminación de datos. Si se inserta un disquete mientras la alimentación está activada, se accede al disco automáticamente, ya que el instrumento comprueba si el disco contiene datos.

### ⚠ ATENCIÓN

No extraiga el disquete ni apague el propio instrumento mientras se esté accediendo al disco.

De lo contrario, no sólo podrían perderse datos del disco, sino también dañarse la unidad de disquetes.

- Asegúrese de extraer el disquete de la unidad antes de apagar el equipo. Si el disquete permanece en la unidad durante períodos de tiempo prolongados puede acumular polvo y suciedad, lo que podría ocasionar errores en la lectura y escritura de datos.

## Limpieza del cabezal de lectura/escritura de la unidad de disco

- Limpie el cabezal de lectura/escritura con regularidad. Este instrumento emplea un cabezal magnético de lectura/escritura de precisión en el que, tras un uso prolongado, se acumula una capa de partículas magnéticas de los discos utilizados que podrían ocasionar errores de lectura y escritura.
- Para mantener la unidad en condiciones óptimas de funcionamiento, Yamaha recomienda utilizar aproximadamente una vez al mes un disco de limpieza de cabezales de tipo seco disponible en tiendas. Pregunte a su proveedor de Yamaha dónde puede adquirir los discos de limpieza de cabezales apropiados.

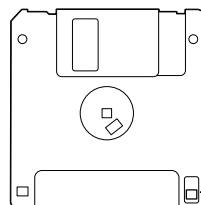
## Acerca de los disquetes

### Maneje los disquetes con cuidado y siga estas precauciones:

- No coloque objetos pesados encima de un disco, ni doble o ejerza ningún tipo de presión sobre el disco. Mantenga los disquetes siempre dentro de sus cajas de protección cuando no los esté usando.
- No exponga el disco a la luz directa del sol, a temperaturas extremadamente altas o bajas, ni a una excesiva humedad, polvo o líquidos.
- No abra la lengüeta deslizante ni toque la superficie expuesta del disquete que hay dentro.
- No exponga el disco a campos magnéticos como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., pues estos campos magnéticos pueden borrar total o parcialmente los datos del disco y hacerlos ilegibles.
- Nunca utilice un disquete con la lengüeta o la carcasa deformada.
- Nunca pegue sobre el disquete nada que no sean las etiquetas proporcionadas. Asegúrese también de que las etiquetas están pegadas en la posición apropiada.

### Para proteger los datos (lengüeta de protección contra escritura):

- Para prevenir el borrado accidental de datos importantes, deslice la lengüeta de protección contra escritura que tiene el disco hacia la posición de "protección" (lengüeta abierta). Al guardar datos, asegúrese de que la lengüeta de protección contra escritura del disco está ajustada en la posición de "sobrescritura" (lengüeta cerrada).



Lengüeta de protección contra escritura abierta (posición de protección)

## \*SmartMedia es una marca registrada de Toshiba Corporation.

Este instrumento ofrece una ranura para tarjetas SmartMedia integrada (en el panel frontal). El instrumento le permite guardar los datos originales creados en una tarjeta SmartMedia, así como cargar los datos de una tarjeta al instrumento. Asegúrese de manipular las tarjetas SmartMedia con cuidado. Es importante que tome las precauciones que se indican a continuación.

## Tipos de SmartMedia compatibles

- Pueden utilizarse SmartMedia de 3,3 V (3 V). La tarjeta SmartMedia del tipo 5 V no es compatible con este instrumento.
- Se pueden utilizar con el instrumento tarjetas SmartMedia con siete capacidades de memoria diferentes de (2 MB, 4 MB, 8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB y 128 MB). Las tarjetas SmartMedia con una capacidad superior a 32 MB pueden utilizarse si cumplen con el estándar SSFDC Forum.

### NOTA

SSFDC es una abreviatura de tarjeta de disquete de estado sólido (otra denominación de las tarjetas SmartMedia). SSFDC Forum es una organización de voluntarios establecida para la promoción de SmartMedia.

## Formateo de tarjetas SmartMedia

Si descubre que no puede utilizar tarjetas SmartMedia en blanco o tarjetas que se hayan utilizado con otros dispositivos, puede que necesite formatearlas. Para obtener detalles sobre cómo formatear una tarjeta SmartMedia, consulte la página 66. Tenga en cuenta que todos los datos de la tarjeta se perderán después de formatearla. Compruebe de antemano si la tarjeta contiene datos importantes.

### NOTA

Es posible que las tarjetas SmartMedia formateadas en este dispositivo no puedan utilizarse como tales en otros dispositivos.

## Inserción/extracción de tarjetas SmartMedia

### Inserción de tarjetas SmartMedia

- Inserte la tarjeta SmartMedia en la ranura para tarjetas con el lado del terminal (plateado) hacia abajo, hasta que encaje en su sitio.
- No inserte la tarjeta SmartMedia en la dirección incorrecta.
- No inserte ninguna otra cosa que no sea una tarjeta SmartMedia en la ranura.

### Extracción de tarjetas SmartMedia

- Antes de retirar la tarjeta SmartMedia, deberá confirmar que no se la está utilizando y que el instrumento no está accediendo a ella. A continuación tire de la tarjeta lentamente con la mano. Si se está accediendo a la tarjeta SmartMedia\*, aparece un mensaje en la pantalla del instrumento que lo indica.

\* El acceso a la tarjeta incluye las operaciones de guardar, cargar, formatear, eliminar y crear directorios. Asimismo, tenga en cuenta que el instrumento accederá automáticamente a la tarjeta SmartMedia para comprobar el tipo de soporte cuando ésta se encuentre insertada mientras el instrumento esté encendido.

### ⚠ ATENCIÓN

No intente nunca retirar la tarjeta SmartMedia o desconectar el aparato mientras se produzca el acceso. Es posible que esta acción dañara los datos contenidos en el instrumento o en la tarjeta SmartMedia y posiblemente la propia tarjeta.

## Acerca de las tarjetas SmartMedia

### Maneje las tarjetas SmartMedia con cuidado y siga estas precauciones:

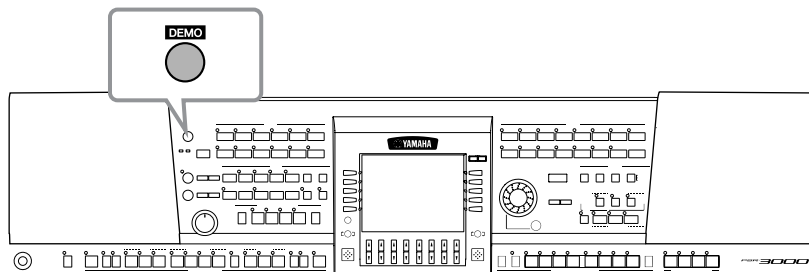
- En ocasiones, la electricidad estática puede afectar a la tarjeta SmartMedia. Antes de manipular una tarjeta SmartMedia, toque algún objeto metálico, como por ejemplo, el pomo de una puerta o persianas de aluminio, para reducir así la posibilidad de electricidad estática.
- Asegúrese de retirar la tarjeta SmartMedia de la ranura cuando no la utilice durante un largo período de tiempo.
- No exponga la tarjeta SmartMedia a la luz directa del sol, a temperaturas extremadamente altas o bajas, ni a una excesiva humedad, polvo o líquidos.
- No coloque objetos pesados sobre una tarjeta SmartMedia, ni doble o ejerza presión sobre ella.
- No toque los terminales plateados de la tarjeta SmartMedia ni coloque una placa metálica sobre los terminales.
- No exponga la tarjeta SmartMedia a campos magnéticos, como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., pues dichos campos pueden borrar total o parcialmente los datos de la tarjeta SmartMedia y hacerlos ilegibles.
- Nunca pegue sobre la tarjeta SmartMedia nada que no sean las etiquetas proporcionadas. Asegúrese también de que las etiquetas están pegadas en la posición apropiada.

### Para proteger los datos (protección contra escritura):

- Para prevenir el borrado accidental de datos importantes, aplique el precinto de protección contra escritura (suministrado con el paquete de SmartMedia) en la zona indicada (dentro del círculo) de la tarjeta SmartMedia. A su vez, para guardar datos en la tarjeta SmartMedia, asegúrese de retirar el precinto de protección contra escritura de la tarjeta.
- No vuelva a utilizar un precinto que ya haya sido despegado.

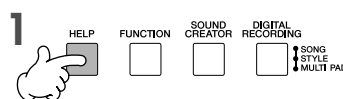
## Reproducción de las canciones de demostración

Las canciones de demostración son algo más que canciones, proporcionan una introducción útil y fácil de entender a las características, funciones y operaciones del instrumento. En cierto modo, las canciones de demostración constituyen un "minimanual" interactivo, que se completa con demostraciones de sonido y texto que muestran lo que puede hacer por usted.

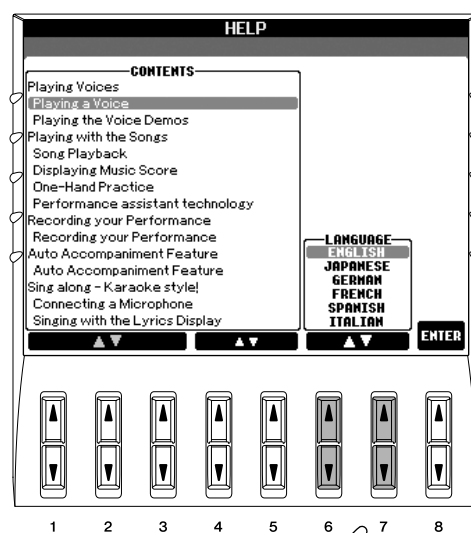


### 1 Seleccione el idioma deseado.

1 Pulse el botón [HELP] (ayuda) para que aparezca la pantalla de selección de idioma.



2 Pulse los botones [6▲▼]/[7▲▼] para seleccionar el idioma que prefiera.



2

### 2 Pulse el botón [DEMO] (demostración) para iniciar las canciones de demostración.

Las canciones de demostración se reproducen de forma continua hasta que se detienen.



### 3 Pulse el botón [EXIT] para detener la reproducción de demostración.

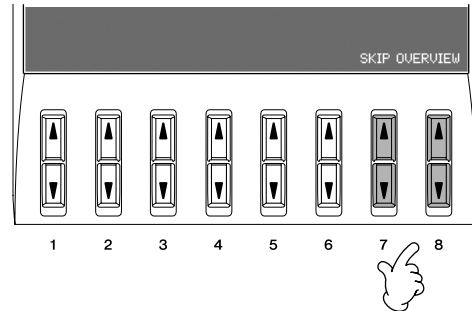
Al detener la demostración, la pantalla vuelve a MAIN (principal).





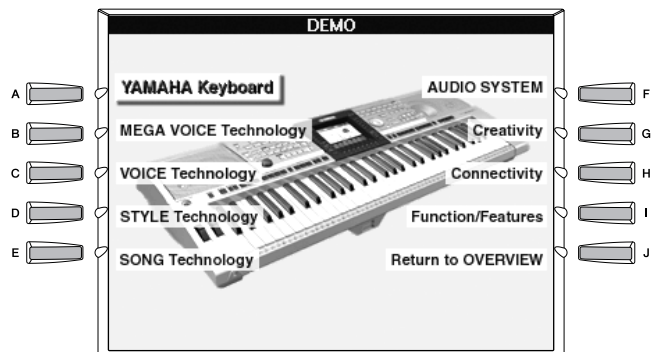
## Visualización de temas específicos de demostración

- 1 Pulse los botones [7 ▲ ▼]/[8 ▲ ▼] en la pantalla Demo para activar el menú específico de demostración.



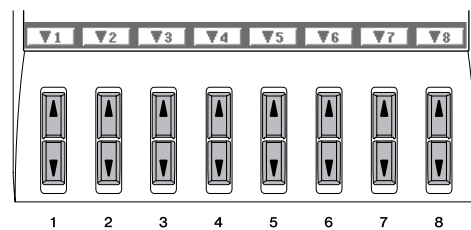
- 2 Pulse uno de los botones [A]–[I] para mostrar una demostración específica.

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [J].



**Cuando la demostración tiene más de una pantalla.**

Pulse el botón [▲ ▼] correspondiente al número de la pantalla.



- 2 Pulse el botón [EXIT] para salir de modo de canciones de demostración.



# Operaciones en pantallas básicas

Para comenzar, debe familiarizarse con las pantallas básicas que aparecen en la Guía rápida. Existen tres pantallas básicas:

**Pantalla Main** ➤

Véase más abajo.

**Pantalla File Selection (selección de archivos)** ➤

Véase más abajo.

**Pantalla Function (funciones)** ➤

página 27

## Funcionamiento de la pantalla Main

La pantalla Main muestra los ajustes básicos e información importante del instrumento (es la misma pantalla que aparece cuando se enciende el instrumento). También puede activar páginas de visualización relacionadas con la función mostrada en la pantalla Main.

**NOTA** Acerca de la información en la pantalla Main  
Consulte la página 62.

### 1 Botones [A]–[J]

Los botones [A]–[J] corresponden a los ajustes que se indican junto a ellos.

Por ejemplo, pulse el botón [F] y aparecerá la pantalla de selección de voces (RIGHT 1).

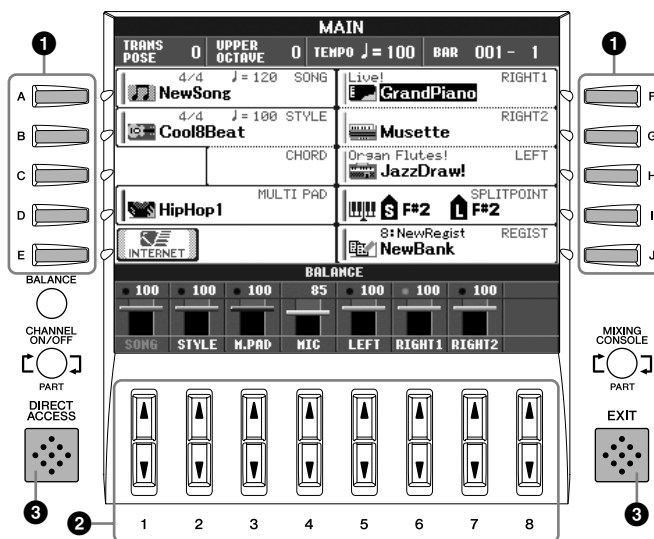
### 2 Botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼]

Los botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] corresponden a los parámetros indicados encima de ellos.

Por ejemplo, si pulsa el botón [1 ▲], aumentará el volumen de la canción (página 35).

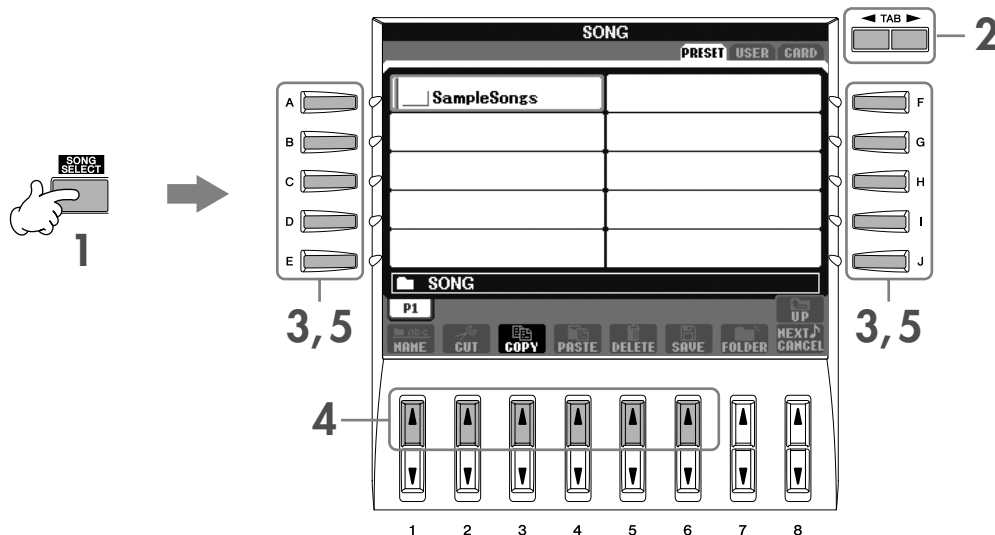
### 3 Botones [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y [EXIT]

Éste es un método sencillo de volver a la pantalla Main desde cualquier otra pantalla: Basta con pulsar el botón [DIRECT ACCESS] y a continuación el botón [EXIT].



## Funcionamiento de la pantalla File Selection

En la pantalla File Selection, se pueden seleccionar voces (página 29), canciones (página 35), estilos (página 45), etc. En este ejemplo, vamos a activar y utilizar la pantalla Song Selection (selección de canciones).



**1 Pulse el botón [SONG SELECT] (selección de canciones) para que aparezca la pantalla de selección de canciones.**

**2 Pulse los botones TAB [◀]/[▶] para seleccionar la unidad que prefiera (PRESET/USER/CARD) (predefinido/usuario/tarjeta).**

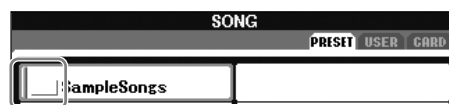
**Acerca de PRESET/USER/CARD**

- PRESET ..... Memoria interna donde se instalan los datos preprogramados como datos predefinidos.
- USER ..... Memoria interna que permite la lectura y escritura de datos.
- CARD ..... Para la transferencia de datos a y desde SmartMedia, con la ranura de tarjetas del PSR-3000/1500.

**NOTA** Cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento USB como una unidad de disquete a la conexión USB [TO DEVICE] (al dispositivo), aparece "USB1" en la pantalla File Selection.

**3 Seleccione una carpeta (si fuera necesario).**

Una carpeta puede contener varias canciones. En este caso, la carpeta o carpetas aparecen en la pantalla (consulte la ilustración de la derecha). Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar una carpeta.



**4 Seleccione una página (si la pantalla consta de varias páginas).**

Cuando la unidad contiene más de diez canciones, la pantalla se divide en varias páginas. Las indicaciones de página se muestran en la parte inferior de la pantalla. Pulse uno de los botones [1 ▲]–[6 ▲] para seleccionar una página.

**5 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar una canción.**

Puede seleccionar igualmente una canción utilizando el control [DATA ENTRY] y pulsando a continuación el botón [ENTER] para ejecutarla.

**6 Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.**

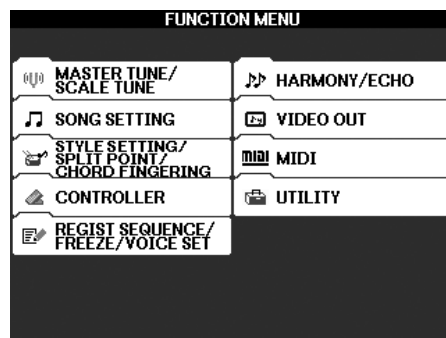
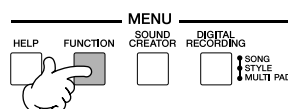
## Funcionamiento de la pantalla Function

En la pantalla Function puede definir ajustes detallados.

En este ejemplo, vamos a activar y utilizar la pantalla del ajuste de la sensibilidad de la pulsación del teclado.

**1 Pulse el botón [FUNCTION].**

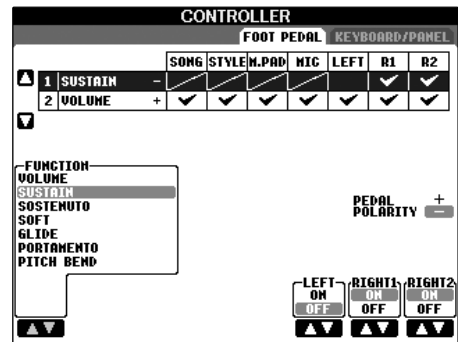
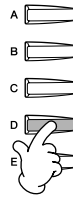
Se muestran las categorías de ajustes detallados.



\*Tenga en cuenta que VIDEO OUT (salida de vídeo) sólo está disponible en el PSR-3000.

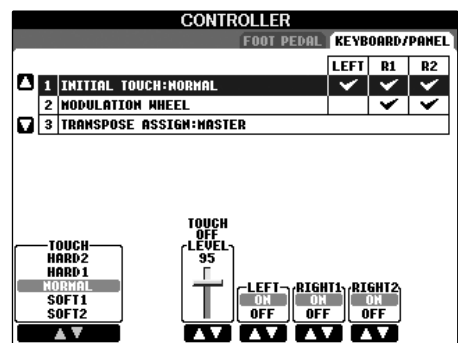
## 2 Pulse el botón [D] para seleccionar la categoría CONTROLLER (controlador).

Cuando la categoría seleccionada está dividida en subcategorías, aparecen unas fichas en la pantalla.

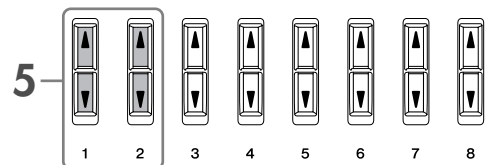
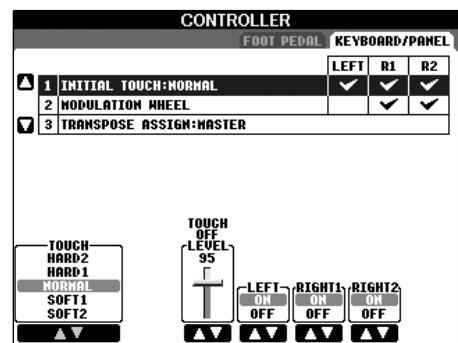
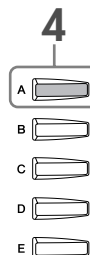


## 3 Pulse el botón TAB [▶] para seleccionar la ficha KEYBOARD/PANEL (teclado/panel).

Cuando el ajuste está dividido en ajustes adicionales, aparece una lista en la pantalla.



## 4 Pulse el botón [A] para seleccionar "1 INITIAL TOUCH" (1 pulsación inicial).



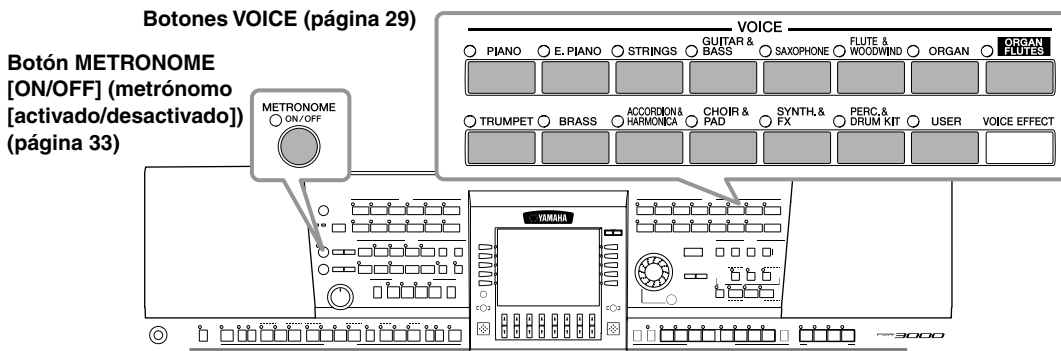
## 5 Pulse el botón [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼] para seleccionar la sensibilidad de pulsación del teclado.

En este manual se utilizan flechas en las instrucciones, que indican, de manera abreviada, el proceso de activación de algunas pantallas y funciones.

Por ejemplo, las instrucciones anteriores pueden indicarse de forma abreviada del modo siguiente: [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 INITIAL TOUCH.

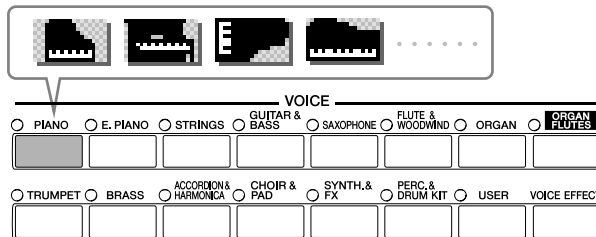
# Reproducción de voces

El PSR-3000/1500 dispone de una amplia gama de voces excepcionalmente realistas incluidas las de piano, guitarra, instrumentos de cuerda, de viento, etc.



## Reproducción de voces predefinidas

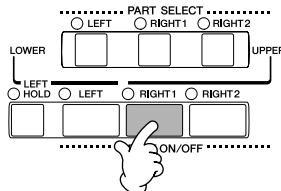
Las voces predefinidas están ordenadas y clasificadas en sus carpetas correspondientes. Varios botones del panel corresponden a las categorías de voces predefinidas. Por ejemplo, pulse el botón [PIANO] para ver varias voces de piano.



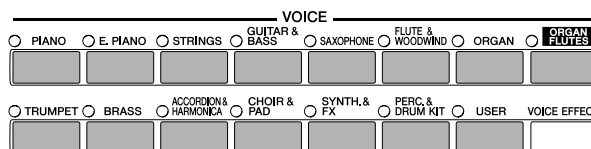
**NOTA** Acerca de las distintas voces  
 Consulte la lista de voces del folleto Lista de datos que se proporciona aparte.

**1 Pulse el botón PART ON/OFF [RIGHT 1] (parte activada/desactivada [derecha 1]) para activar la parte de la mano derecha.**

La voz seleccionada aquí es la voz RIGHT 1. Para la parte de voz, consulte la página 77.



**2 Pulse uno de los botones VOICE para seleccionar una categoría de voz y activar la pantalla Voice Selection (selección de voces).**



### 3 Pulse el botón TAB (ficha) [◀] para seleccionar la pantalla PRESET (preajuste).

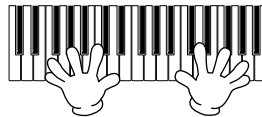
**NOTA** El tipo de voz y las características que lo definen se indican encima del nombre de voz predefinido. Para más detalles sobre las características, consulte la página 76.



### 4 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar la voz que desee.

**NOTA** En cualquier momento puede volver a la pantalla Main “haciendo doble clic” en uno de los botones [A]–[J].

### 5 Toque el teclado.



#### Recuperación de las voces favoritas

El PSR-3000/1500 contiene una gran cantidad de voces de alta calidad que cubren una gama excepcionalmente amplia de sonidos de instrumentos, lo que le hace perfecto para prácticamente cualquier aplicación musical. No obstante, el número de voces en sí puede parecer abrumador a primera vista. Para recuperar fácilmente su voz favorita, existen dos métodos.

- **Guarde su voz preferida en la pantalla USER de la pantalla Voice Selection y recupérela mediante el botón VOICE [USER] (voz [usuario]).**

- 1 Copie sus voces preferidas desde la unidad Preset a la unidad User.  
Consulte la página 68 para ver más detalles sobre la operación de copia.
- 2 Pulse el botón Voice [USER] para activar la pantalla Voice Selection y pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar la voz que prefiera.

- **Registre su voz preferida en la memoria de registro y recupérela con los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] (memoria de registro).**

Consulte la página 129 para ver más detalles sobre las operaciones de memoria de registro.

## Reproducción de demostraciones de voces

Para escuchar las distintas voces y oír cómo suenan especialmente en un contexto, escuche las canciones de demostración para cada voz.

**1 En la pantalla Voice Selection (página 29 paso 2), pulse el botón [8 ▼] (DEMO) para iniciar la demostración de la voz seleccionada.**

**2 Pulse de nuevo el botón [8 ▼] (DEMO) para detener la demostración.**

### Selección de sonidos de percusión

Cuando se selecciona uno de los sonidos de juego de percusión en el grupo [PERCUSSION & DRUM KIT], se puede interpretar varios sonidos de tambores e instrumentos de percusión en el teclado. Aparecen detalles en la lista de juego de percusión del folleto Lista de datos que se proporciona aparte.

Para comprobar que se han asignado sonidos de percusión "Standard Kit 1" (juego estándar 1) a cada tecla, vea los iconos impresos debajo de las teclas.

### Selección de efectos de sonido

Puede interpretar efectos de sonido individuales, tales como gorjeos de pájaros y sonidos del mar, desde el teclado. Los efectos de sonido están clasificados como "GM&XG"/"GM2".

- 1 Pulse el botón PART SELECT [RIGHT 1] (selección de partes [derecha 1]) para que aparezca la pantalla de selección de voces.
- 2 Pulse el botón [8 ▲] (UP) (arriba) para que aparezcan las categorías de voces.
- 3 Pulse el botón [2 ▲] para ver la página 2.
- 4 Pulse el botón [E]/[F] para seleccionar "GM&XG"/"GM2".
- 5 Pulse el botón [2 ▲] para ver la página 2.
- 6 Pulse el botón [F] para seleccionar "SoundEffect" (efectos de sonido).
- 7 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el efecto de voz que desee.
- 8 Toque el teclado.

### Selección de voces GM/XG/GM2

Puede seleccionar las voces GM/XG/GM2 directamente en el panel. Realice los pasos 1–4 descritos anteriormente, seleccione la categoría deseada y, a continuación, seleccione la voz deseada.

### Reproducción de varias voces simultáneamente.

El PSR-3000/1500 puede reproducir varias voces simultáneamente (página 77).

- **Superposición de dos voces diferentes**

Es útil para la creación de sonidos complejos y densos.

- **Configuración de voces por separado en las secciones izquierda y derecha del teclado**

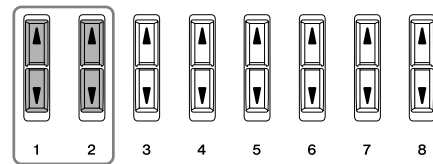
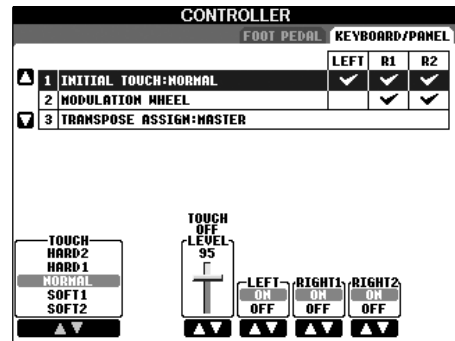
Se puede interpretar voces diferentes con las manos izquierda y derecha. Por ejemplo, se puede configurar el teclado para que interprete la voz del bajo con la mano izquierda y la de piano con la derecha.

### Configuración de la sensibilidad de pulsación del teclado

Se puede ajustar una respuesta de pulsación del instrumento (la respuesta del sonido a la forma de tocar las teclas). El tipo de sensibilidad de pulsación será común para todas las voces.

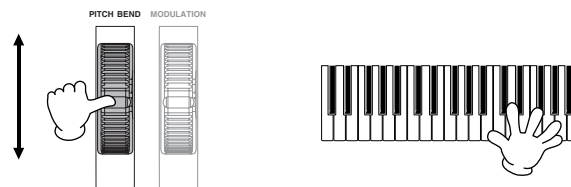
- 1 Active la pantalla de operaciones:  
[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/  
PANEL → [A] 1 INITIAL TOUCH
- 2 Pulse los botones [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼] para especificar la respuesta de pulsación.  
HARD 2 (dura 2) ..... Requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto. Perfecta para intérpretes que tocan con mucha fuerza.  
HARD 1 (dura 1) ..... Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen alto.  
NORMAL (normal) ..... Respuesta de pulsación estándar.  
SOFT 1 (suave 1) ..... Produce un volumen alto tocando el teclado con una fuerza moderada.  
SOFT 2 (suave 2) ..... Produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza. Perfecta para intérpretes con un toque más ligero.

- NOTA**
- Este ajuste no cambia el peso de las teclas.
  - Cuando no desee aplicar la sensibilidad de pulsación, defina Touch (pulsación) en OFF (desactivado) para las partes correspondientes pulsando los botones [5 ▼]–[7 ▼]. Cuando Touch está definido en OFF, se puede especificar el nivel de volumen fijo pulsando el botón [4 ▲ ▼].



### Utilización de la rueda de inflexión del tono

Utilice la rueda PITCH BEND para aplicar a las notas una inflexión ascendente (girándola hacia la derecha) o descendente (girándola hacia la izquierda) mientras toca el teclado. La inflexión del tono se aplica a todas las partes del teclado (RIGHT1, 2 y LEFT). La rueda PITCH BEND se centra por sí sola y volverá automáticamente al tono normal al soltarla.



**NOTA** Si el margen de inflexión del tono se ajusta en más de 1.200 centésimas (1 octava) mediante MIDI, es posible que el tono de algunas voces no aumente o disminuya completamente.

**NOTA** Los efectos del uso de la rueda de inflexión del tono no se aplicarán a la parte izquierda cuando el tipo de digitado de acordes se ajuste a otro que no sea "FULL KEYBOARD" o "AI FULL KEYBOARD" con [ACMP] y PART ON/OFF [LEFT] activados.

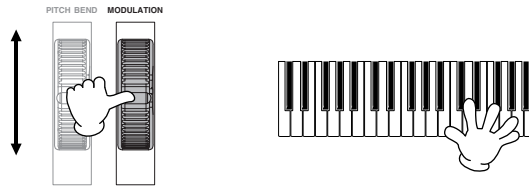
El margen máximo de inflexión del tono se puede cambiar siguiendo estas instrucciones.

- 1 Acceda a la pantalla para ajustar el margen de inflexión del tono.  
[MIXING CONSOLE] → TAB [▶] → TUNE → [H] PITCH BEND RANGE
- 2 Ajuste cada margen de inflexión del tono de la parte de teclado utilizando el botón [5 ▲ ▼]/[6 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼].  
[5 ▲ ▼] ..... Ajusta el margen de inflexión del tono de la parte LEFT (izquierda).  
[6 ▲ ▼] ..... Ajusta el margen de inflexión del tono de la parte RIGHT1 (derecha 1).  
[7 ▲ ▼] ..... Ajusta el margen de inflexión del tono de la parte RIGHT2 (derecha 2).



## Utilización de la rueda de modulación

La función Modulation aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. Este efecto se aplica a todas las partes del teclado (RIGHT1, 2 y LEFT). Al mover la rueda MODULATION hacia abajo (hacia MIN) se reduce la profundidad del efecto, mientras que al moverla hacia arriba (hacia MAX) se aumenta.



- NOTA**
- Para evitar aplicar accidentalmente un efecto de modulación, compruebe que la rueda MODULATION está en MIN antes de empezar a tocar.
  - La rueda MODULATION se puede ajustar para controlar otros parámetros aparte de vibrato (página 96).

**NOTA** Los efectos del uso de la rueda MODULATION no se aplicarán a la parte izquierda cuando el tipo de digitado de acordes se ajuste a otro que no sea "FULL KEYBOARD" o "AI FULL KEYBOARD" con [ACMP] y PART ON/OFF [LEFT] activados.

Puede definir si los efectos causados por la rueda MODULATION se van a aplicar a todas las partes del teclado.

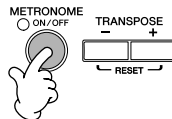
- 1 Active la pantalla.  
[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [▶] → KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 MODULATION WHEEL
- 2 Defina si los efectos causados por la rueda MODULATION se aplicarán o no a cada una de las partes del teclado utilizando los botones [5 ▲ ▼]/[6 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼].
  - [5 ▲ ▼]..... Define si los efectos causados por la rueda MODULATION se aplicarán o no a la parte LEFT (izquierda).
  - [6 ▲ ▼]..... Define si los efectos causados por la rueda MODULATION se aplicarán o no a la parte RIGHT1 (derecha 1).
  - [7 ▲ ▼]..... Define si los efectos causados por la rueda MODULATION se aplicarán o no a la parte RIGHT2 (derecha 2).

## Uso del metrónomo

El metrónomo emite un clic que sirve de guía de tiempo precisa cuando durante la práctica o que permite escuchar y comprobar cómo suena un tiempo específico.

**1 Pulse el botón METRONOME [ON/OFF] para iniciar el metrónomo.**

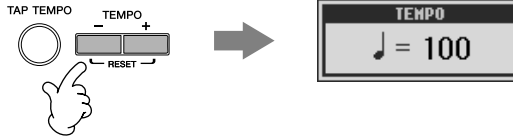
**2 Para detener el metrónomo, pulse de nuevo el botón METRONOME [ON/OFF].**



# Ajuste del tiempo o configuración de la signatura de tiempo del sonido del metrónomo

## ■ Ajuste del tiempo del metrónomo

- 1 Pulse el botón TEMPO [-]/[+] para activar la pantalla emergente de ajuste del tiempo.



- 2 Pulse los botones TEMPO [-]/[+] para configurar el tiempo.

Cuando se mantiene pulsado cualquiera de los dos botones, se puede aumentar o reducir de manera continua el valor.

También puede utilizar el control [DATA ENTRY] para ajustar el volumen. Para configurar de nuevo el tiempo, pulse los botones TEMPO [-]/[+] simultáneamente.

**NOTA** Acerca de la visualización del tiempo

El número que aparece en pantalla indica cuántos compases de negra entran en un minuto. El rango es de 5 a 500. Cuanto más alto es el valor, más rápido es el tiempo.

- 3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla Tempo.

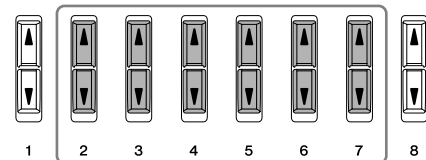
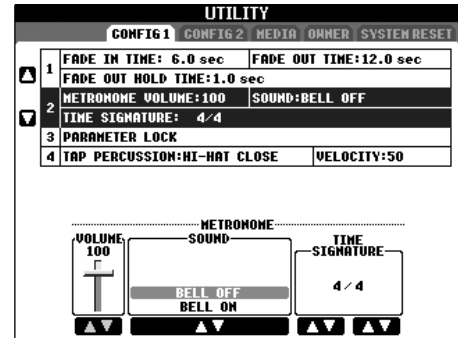
## ■ Determinación de la signatura de tiempo del metrónomo y otros ajustes

- 1 Active la pantalla de operaciones:

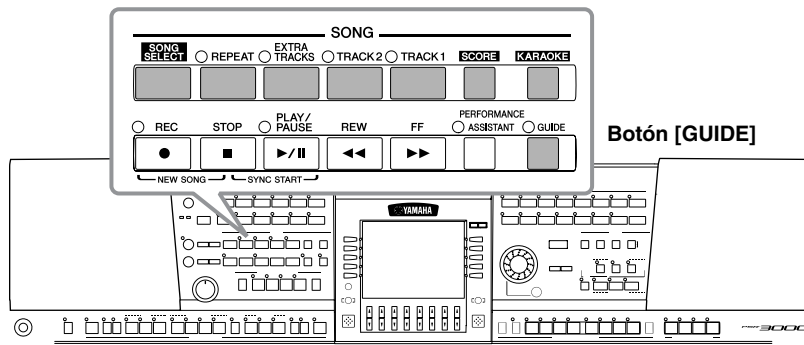
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀] CONFIG 1 → [B] 2 METORONOME (metrónomo)

- 2 Ajuste los parámetros pulsando los botones [2▲▼]–[7▲▼].

<b>VOLUME (volumen)</b>	Determina el nivel del sonido del metrónomo.
<b>SOUND (sonido)</b>	Determina qué sonido se utiliza para el metrónomo. Bell Off ..... Sonido de metrónomo convencional, sin campana. Bell On..... Sonido de metrónomo convencional, con campana.
<b>TIME SIGNATURE (signatura de tiempo)</b>	Determina la signatura de tiempo del sonido del metrónomo.



# Práctica con las canciones predefinidas



**NOTA** Canción  
En el PSR-3000/1500, la palabra "Song" se refiere a datos de interpretación.

## Reproducir las canciones y escucharlas antes de practicar

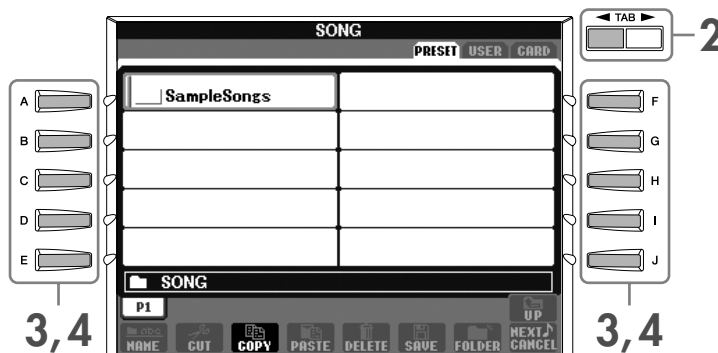
El PSR-3000/1500 incluye varias canciones predefinidas. En esta sección se incluye información básica sobre la reproducción de canciones predefinidas o de canciones guardadas en una tarjeta SmartMedia. También puede tener la partitura (notación) de la canción seleccionada en la pantalla.

### Reproducción de una canción predefinida

- 1 Pulse el botón [SONG SELECT] para que aparezca la pantalla de selección de canciones.



- 2 Pulse el botón TAB [◀] para seleccionar la ficha PRESET.



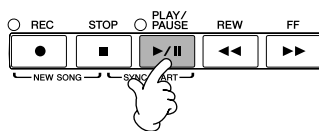
- 3 Pulse el botón [A] para seleccionar la categoría Sample Song (canción de ejemplo).

- 4 Pulse uno de los botones [A]–[E] para seleccionar la canción que desee.

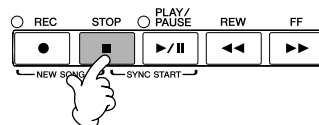
Puede seleccionar igualmente el archivo utilizando el control [DATA ENTRY] y pulsando a continuación el botón [ENTER] para ejecutarlo.

**NOTA** En cualquier momento puede volver a la pantalla Main "haciendo doble clic" en uno de los botones [A]–[J].

## 5 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción.



## 6 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.



### Reproducción de una canción desde la tarjeta SmartMedia

#### ATENCIÓN

Asegúrese de leer la página 23 para ver información sobre cómo utilizar la tarjeta SmartMedia y la ranura de tarjetas.

- 1 Sujete la tarjeta SmartMedia para que la sección del conector (dorada) de la tarjeta quede mirando hacia abajo y frente a la ranura de tarjetas. Inserte con cuidado la tarjeta en la ranura, empujando suavemente hasta el fondo para que encaje en su sitio.
- 2 Pulse el botón [SONG SELECT] para que aparezca la pantalla de selección de canciones.
- 3 Pulse el botón TAB [◀][▶] para seleccionar la ficha CARD (tarjeta).



- 4 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar la canción que desee.

### Reproducción de canciones en serie

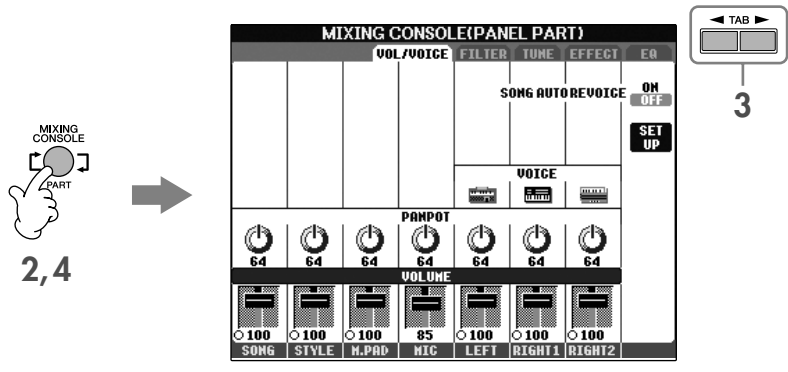
Puede reproducir continuamente todas las canciones de una carpeta.

- 1 Seleccione una canción de la carpeta que desee.
- 2 Active la pantalla de operaciones.  
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING (configuración de canción)
- 3 Pulse el botón [H] (REPEAT MODE) (modo de repetición) para seleccionar "ALL" (todo).
- 4 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción.  
Todas las canciones de las carpetas se reproducen de forma continua y ordenada.
- 5 Para desactivar la reproducción en serie de canciones, pulse el botón [H] para seleccionar "OFF" en la pantalla, en el paso 2.

### Aumento del volumen de la parte que se va a practicar

En el PSR-3000/1500, una única canción puede contener datos por separado hasta un máximo de dieciséis canales MIDI. Especifique el canal para practicar y aumente el volumen de reproducción del canal.

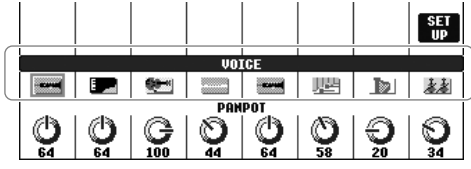
- 1 Seleccione una canción. El método para seleccionar una canción es el mismo que el de "Reproducción de una canción predefinida (página 35)" o "Reproducción de una canción desde la tarjeta SmartMedia (página 36)."
- 2 Pulse el botón [MIXING CONSOLE] para que aparezca la pantalla MIXING CONSOLE.



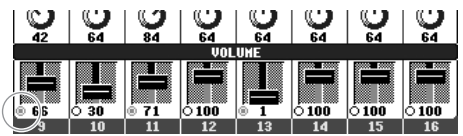
- 3 Pulse los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la ficha VOL/VOICE (volumen/voz).
- 4 Pulse el botón [MIXING CONSOLE] hasta que aparezca "MIXING CONSOLE (SONG CH1-8)" (consola de mezclas (canal de canción 1-8)) en la parte superior de la pantalla.
- 5 Pulse el botón [E]/[I] para seleccionar "VOLUME".
- 6 Para aumentar el nivel de los canales que desee, pulse los botones correspondientes [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼]. Si no aparece el canal preferido en la pantalla MIXING CONSOLE (SONG CH1-8), pulse el botón [MIXING CONSOLE] para que aparezca la pantalla MIXING CONSOLE (SONG CH9-16).

**Si no sabe cuál es el canal cuyo volumen quiere aumentar:**

- Vea las ilustraciones de los instrumentos que se encuentran debajo de "VOICE".



- Consulte los indicadores de canales, que se iluminan cuando se reproduce la canción. Si los mira mientras escucha, puede saber el canal cuyo volumen desea aumentar.



## Visualización de notación musical (partitura)

Puede ver la notación musical de la canción seleccionada. Se recomienda leer toda la notación musical antes de comenzar a practicar.

- **NOTA** El PSR-3000/1500 puede mostrar la notación musical de datos musicales disponibles en el mercado o de las canciones grabadas.
- El PSR-3000/1500 genera la notación mostrada en pantalla en función de los datos de la canción. En consecuencia, es posible que no sea exactamente igual a la de las partituras comercializadas de la misma canción, especialmente cuando se muestra notación de pasajes complicados o muchas notas breves.
- Las funciones de notación no pueden utilizarse para crear datos de canciones mediante la introducción de notas. Para obtener información sobre la creación de datos de canciones, consulte la página 141.

### 1 Seleccione una canción (página 35).

### 2 Pulse el botón [SCORE] para ver la notación musical.

**NOTA** Lea toda la partitura antes de reproducir la canción.

Pulse el botón TAB [◀] [▶] para seleccionar las páginas siguientes.

Otra opción es utilizar el interruptor de pedal para seleccionar las páginas siguientes (página 192).

### 3 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción.

La “pelota” rebota por la partitura e indica la posición actual.

### 4 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.

## Cambio de la pantalla de notación

Puede cambiar la pantalla de notación tal como desee para que se adapte a sus preferencias personales.

### 1 Pulse el botón [SCORE] para ver la notación musical.

### 2 Cambie los ajustes siguientes que prefiera.

- **Cambio del tamaño de la notación musical**  
Pulse el botón [7 ▲ ▼] para cambiar el tamaño de la notación musical.
- **Visualización sólo de la notación de la parte de la mano derecha o izquierda**  
Pulse el botón [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼] para desactivar la visualización de la parte de la mano derecha o izquierda.
- **Personalización de la pantalla de notación**
  - **Visualización del nombre de la nota a la izquierda de la nota**

- 1 Pulse el botón [5 ▲ ▼] (NOTE) (nota) para mostrar el nombre de la nota.
- 2 Pulse el botón [8 ▲ ▼] (SET UP) (configurar) para que aparezca la pantalla de ajustes detallados.
- 3 Pulse el botón [6 ▼] (NOTE NAME) (nombre de nota) para seleccionar “Fixed Do” (do fijo).
- 4 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para aplicar el ajuste.

- **Activación de los colores de las notas**  
Pulse el botón [6 ▲ ▼] para activar el COLOR.

**NOTA** Acerca de los colores de las notas

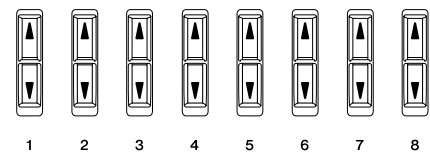
Estos colores son fijos para cada nota y no se pueden modificar.

C (Do): rojo, D (Re): amarillo, E (Mi): verde, F (Fa): naranja, G (Sol): azul, A (La): morado y B (Si): gris

- **Aumento del número de compases en la pantalla**

Se puede aumentar el número de compases que se mostrarán reduciendo los demás elementos que van a aparecer en pantalla (parte, letras, acordes, etc.).

Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[4 ▲ ▼] para desactivar los elementos que no desea mostrar en pantalla.



Defina los parámetros detallados del tipo de vista tal como lo prefiera.

**1** Pulse el botón [8 ▲ ▼] (SET UP) para que aparezca la pantalla de ajustes detallados.

**2** Pulse los botones [1 ▲ ▼]–[6 ▲ ▼] para definir el tipo de vista.

<p><b>LEFT CH/RIGHT CH</b> (canal izquierdo/ canal derecho)</p>	<p>Determina qué canal MIDI de los datos de la canción se utiliza para la parte de la mano izquierda o la mano derecha. Este ajuste recupera el valor AUTO cuando se selecciona una canción diferente.</p> <p><b>AUTO (automático)</b> Los canales MIDI de los datos de la canción para las partes de la mano izquierda y derecha se asignan automáticamente, definiendo las partes en el mismo canal que el canal especificado en [FUNCTION] → [B] SONG SETTING (ajuste de canciones).</p> <p><b>1–16</b> Asigna el canal MIDI especificado (1–16) a cada parte de la mano derecha e izquierda.</p> <p><b>OFF (LEFT CH only) (desactivado sólo canal izquierdo)</b> No hay asignación de canal: desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano izquierda.</p>
<p><b>KEY SIGNATURE</b> (signatura de tono)</p>	<p>Permite introducir cambios en la signatura de tono en medio de una canción, en la posición en que se ha interrumpido su reproducción. Este menú resulta útil cuando la canción seleccionada no incluye ajustes de signatura de tono para mostrar la notación.</p>
<p><b>QUANTIZE</b> (cuantificar)</p>	<p>Gracias a esta útil característica, podrá controlar la resolución de notas en la notación, lo que le permite cambiar o corregir la sincronización de todas las notas para que se adapten a un valor de notas concreto. Asegúrese de seleccionar el valor de nota más pequeño que se utilice en la canción.</p>
<p><b>NOTE NAME</b> (nombre de nota)</p>	<p>Selecciona el tipo del nombre de la nota indicado a la izquierda de ésta en la notación, elegido entre uno de estos tres tipos: Estos ajustes están disponibles cuando el parámetro NOTE del paso 1 de “Visualización del nombre de la nota a la izquierda de la nota” esté activado (ON).</p> <p><b>A, B, C</b> Los nombres de las notas se indican en forma de letras (C, D, E, F, G, A, B).</p> <p><b>FIXED DO (Do fijo)</b> Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo y varían en función del idioma seleccionado. El idioma está especificado en LANGUAGE (idioma) de la pantalla HELP (ayuda) (página 60).</p> <p><b>MOVABLE DO (Do variable)</b> Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo según los intervalos de la escala y, como tal, dependen de la clave. La nota fundamental se indica como Do. Por ejemplo, en clave de G mayor (Sol mayor), la nota fundamental de “Sol” se indicaría como “Do”. Al igual que con “Fixed Do”, la indicación varía según el idioma seleccionado.</p>

**3** Pulse el botón [8 ▲] (OK) para aplicar el ajuste.

**NOTA** Almacenamiento de los ajustes de la vista de notación

Los ajustes de la vista de notación se pueden guardar como parte de una canción (página 160).

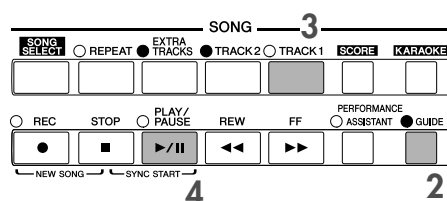
## Silenciar la parte de la mano derecha o izquierda con la partitura en pantalla

La pantalla a la que se accede mediante el botón [SCORE] indica las notas que hay que tocar, cuándo hay que tocarlas y el tiempo que deben mantenerse pulsadas. También puede practicar a su propio ritmo, ya que el acompañamiento espera a que toque las notas correctamente. Silencie la parte de la mano derecha o izquierda e intente practicar dicha parte.

### Práctica de la parte de la mano derecha (TRACK 1)

**1** Seleccione una canción (página 35) y pulse después el botón [SCORE] para acceder a la pantalla Score.

**2** Active el botón [GUIDE].



### 3 Pulse el botón SONG [TRACK 1] para cancelar la parte de la mano derecha.

El indicador del botón [TRACK 1] se apaga. Ahora ya puede tocar esa parte.

### 4 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción.

Practique la parte silenciada viendo la pantalla de partitura.

**NOTA** Ajuste del tempo

- 1 Pulse el botón TEMPO [-]/[+] para que aparezca la pantalla Tempo.
- 2 Pulse el botón TEMPO [-]/[+] para cambiar el tempo. Si mantiene pulsado cualquiera de los dos botones, el valor se incrementará o reducirá de forma continua. También puede utilizar el control [DATA ENTRY] para ajustar el volumen.

**Cambio rápido de tempo durante una interpretación (función Tap)**

También se puede cambiar el tempo durante la reproducción de una canción pulsando el botón [TAP] (pulsación) dos veces con el tempo deseado.

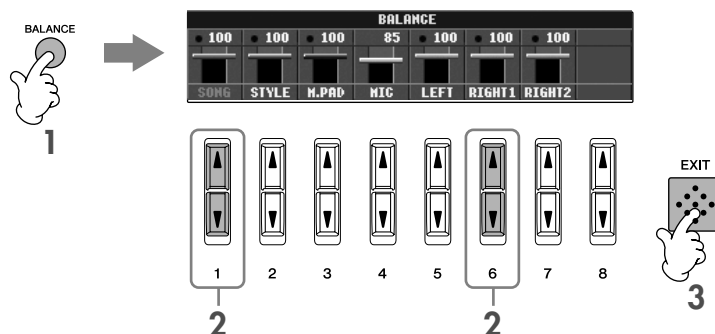
### 5 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.

### 6 Desactive el botón [GUIDE].

#### Ajuste del balance del volumen entre la canción y el teclado

Esto permite ajustar el balance del volumen entre la reproducción de la canción y el sonido de lo que interpreta con el teclado.

- 1 Pulse el botón [BALANCE] para que aparezca la pantalla de balance del volumen.
- 2 Para ajustar el volumen de la canción, pulse el botón [1 ▲ ▼]. Para ajustar el volumen del teclado (RIGHT 1), pulse el botón [6 ▲ ▼].
- 3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla de balance del volumen.



**NOTA** Acerca de las partes del teclado (Right 1, Right 2, Left)  
Consulte la página 77.

#### Otras funciones de guía

El ajuste inicial "Follow Lights" se ha utilizado en las instrucciones "Silenciar la parte de la mano derecha o izquierda con la partitura en pantalla" anteriores. Existen funciones adicionales en la función de guía, que se describen a continuación. Para seleccionar una función de guía, consulte la página 139.

□ **Para interpretación al teclado**

- **Any Key (cualquier tecla)**  
Le permite practicar la sincronización de las teclas que está tocando.

□ **Para karaoke**

- **Karao-Key (tecla de karaoke)**  
Controla automáticamente la sincronización de la reproducción de la canción para que coincida con el canto, una función útil para cantar a la vez que se toca el teclado.
- **Vocal CueTIME (vocal CueTIME) (PSR-3000)**  
Controla automáticamente la sincronización del acompañamiento para que coincida con la melodía (tono) del canto, lo que permite cantar con el tono correcto.

**NOTA** Acerca del karaoke  
Consulte la página 54.



## Práctica de la parte de la mano izquierda (TRACK 2) con la partitura en pantalla

**1,2** Siga los mismos pasos que en “Práctica de la parte de la mano derecha (TRACK 1)” de la página 39.

**3** Pulse el botón [TRACK 2] para silenciar la parte de la mano izquierda.

El indicador del botón [TRACK 2 (L)] (pista 2 izquierda) se apaga. Ahora ya puede tocar esa parte.

**4** Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción y practicar la parte silenciada.

**5** Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.

**6** Desactive el botón [GUIDE].

## Práctica con la función de repetición de la reproducción

La función Song Repeat (repetición de canción) se puede utilizar para reproducir de forma repetida una canción o un rango específico de compases de una canción. Es útil para la práctica repetida de unas frases difíciles de tocar.

### Repetición de la reproducción de una canción

- 1 Seleccione una canción (página 35).
- 2 Pulse el botón [REPEAT] (repetir) para activar la repetición de la reproducción.
- 3 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción.  
Las canciones se reproducirán varias veces hasta que pulse el botón SONG [STOP].
- 4 Pulse el botón [REPEAT] para desactivar la repetición de la reproducción.

### Especificación de un rango de compases y repetición de la reproducción (A-B Repeat) (repetición de A-B)

- 1 Seleccione una canción (página 35).
- 2 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción.
- 3 Especifique el rango de repetición.  
Pulse el botón [REPEAT] en el punto inicial (A) del rango que desea repetir. Pulse el botón [REPEAT] de nuevo en el punto final (B). Tras una introducción automática (para guiarle en la frase), el rango del punto A al punto B se reproduce de forma repetida.

**NOTA** Retorno instantáneo al punto A

Con independencia de que la canción se reproduzca o se detenga, al pulsar el botón [TOP] (principio) se vuelve al punto A.

- 4 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.
- 5 Pulse el botón [REPEAT] para desactivar la repetición de la reproducción.

## Otros métodos para especificar el rango de repetición A-B

- **Especificación del rango de repetición cuando se detienen las canciones**

- 1 Pulse el botón [FF] para avanzar hasta la ubicación del punto A.
- 2 Pulse el botón [REPEAT] para especificar el punto A.
- 3 Pulse el botón [FF] para avanzar hasta la ubicación del punto B.
- 4 Pulse de nuevo el botón [REPEAT] para especificar el punto B.

- **Especificación del rango de repetición entre el punto A y el final de la canción**

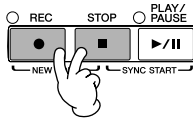
Si especifica sólo el punto A, la reproducción se repetirá entre el punto A y el final de la canción.

## Grabación de su interpretación

Grabe su interpretación con la función de grabación rápida. Se trata de una eficaz herramienta de práctica que le permite comparar fácilmente su propia interpretación con la canción original que está practicando. También puede utilizarla para practicar dúos solo, si dispone previamente de la parte de la grabación de un profesor o compañero.

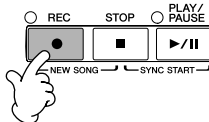
### 1 Pulse los botones [REC] y [STOP] a la vez.

Se configura automáticamente una canción en blanco para la grabación.



### 2 Seleccione una voz (página 29). Se grabará la voz seleccionada.

### 3 Pulse el botón [REC].

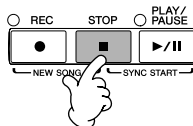


### 4 Inicie la grabación.

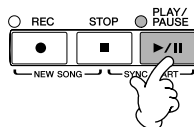
La grabación empieza automáticamente en cuanto toca una nota en el teclado.

### 5 Pulse el botón SONG [STOP] para dejar de grabar.

Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde la interpretación grabada. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT].



## 6 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para reproducir la interpretación grabada.



## 7 Guarde la interpretación grabada.

- 1 Pulse el botón [SONG SELECT] para que aparezca la pantalla de selección de canciones.
- 2 Pulse los botones TAB [◀]/[▶] para seleccionar la ficha adecuada (USER, CARD, etc.) en la que desea guardar los datos. Seleccione USER para guardar los datos en la memoria interna o CARD para guardarlos en la tarjeta SmartMedia.
- 3 Pulse el botón [6 ▼] (SAVE) para que se muestre la pantalla para nombrar archivos.
- 4 Introduzca el nombre del archivo (página 71).
- 5 Pulse el botón [8 ▲] (OK) (aceptar) para guardar el archivo.  
Para cancelar la operación de guardado, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL) (cancelar).

### ⚠ ATENCIÓN

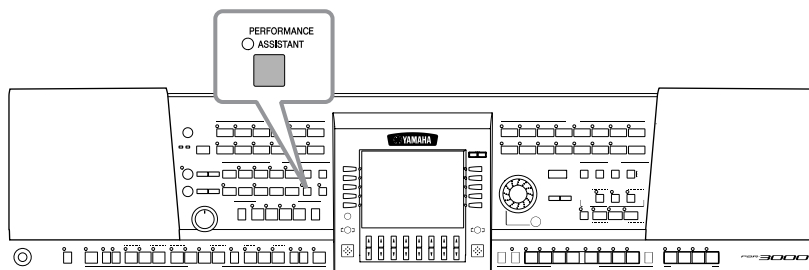
La canción grabada se perderá si cambia a otra canción o si desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado.

**Cuando aparece el siguiente mensaje. "Song" changed. Save?/"Song" speichern?/"Song" modifié. Sauv.?"Song" cambiado. ¿Guardar?/Salvare "Song"?**

Los datos grabados no se han guardado aún. Para guardarlos, pulse el botón [G] (YES) (sí) para abrir la pantalla de selección de canciones y guardar los datos (véase arriba). Para cancelar la operación, pulse el botón [H] (NO).

# Reproducción de partes de acompañamiento con la tecnología del ayudante de interpretación

Esta función simplifica la interpretación del acompañamiento junto con la reproducción de la canción.



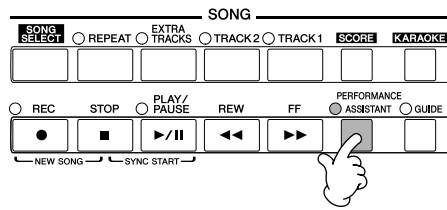
### NOTA Antes de utilizar la tecnología del ayudante de interpretación

Para utilizar la tecnología del ayudante de interpretación, la canción debe contener datos de acordes. Si la canción incluye estos datos, el nombre del acorde actual aparecerá en la pantalla Main durante la reproducción de la canción, lo que le permite comprobar fácilmente si la canción contiene datos de acordes o no.

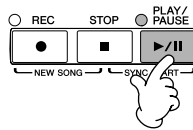
## 1 Seleccione una canción (página 35).

En estas instrucciones de ejemplo, utilice las canciones de la carpeta "SampleSongs".

**2 Pulse el botón [PERFORMANCE ASSISTANT] (ayudante de interpretación) para activar la función.**



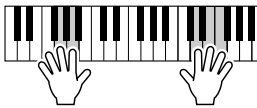
**3 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción.**



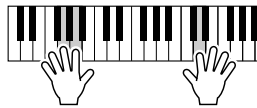
**4 Toque el teclado.**

El instrumento adapta automáticamente su interpretación al teclado a la reproducción de la canción y los acordes, con independencia de las teclas que toque. Cambia incluso el sonido según el modo en que usted interprete. Intente tocar de las tres maneras diferentes que se citan a continuación.

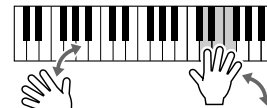
- Tocar con la mano derecha y con la mano izquierda a la vez (método 1).
- Tocar con la mano derecha y con la mano izquierda a la vez (método 2).
- Tocar con la mano izquierda y con la mano derecha de manera alternativa.



Toque tres notas a la vez con la mano derecha.



Toque varias notas, una tras otra con diferentes dedos de la mano derecha.



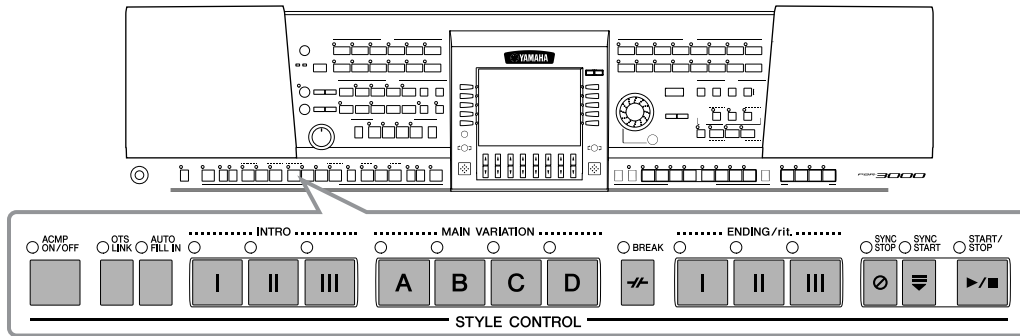
Toque tres notas a la vez con la mano derecha.

**5 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.**

**6 Pulse el botón [PERFORMANCE ASSISTANT] de nuevo para desactivar la función.**

# Reproducción del acompañamiento con la función de acompañamiento automático (reproducción de estilo)

Las funciones de acompañamiento automático permiten reproducir el acompañamiento automático simplemente tocando "acordes" con la mano izquierda. Esto permite recrear automáticamente el sonido de una banda u orquesta completa, incluso si está tocando solo. El sonido de acompañamiento automático está formado por los patrones de ritmo de los estilos. Los estilos del instrumento incluyen una amplia gama de géneros musicales, entre ellos, pop, jazz y muchos otros.



## Interpretación de "Mary Had a Little Lamb" con la función de acompañamiento automático

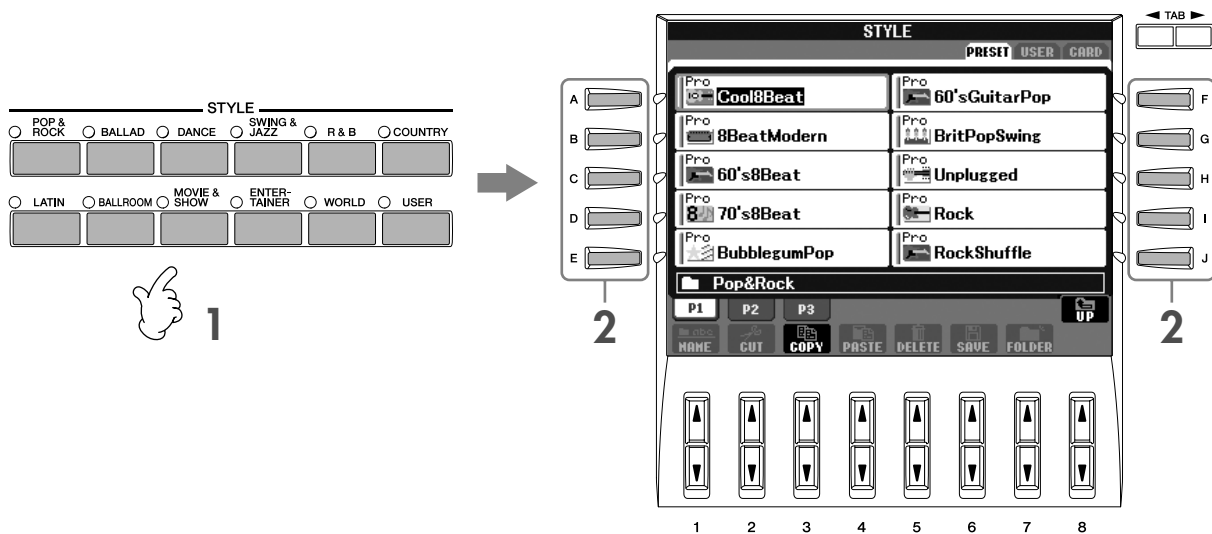
### MARY HAD A LITTLE LAMB

Tradicional

Estilo: Country Pop

The musical score for "Mary Had a Little Lamb" is presented in two systems. Each system consists of a treble clef staff with a 3/4 time signature and a bass clef staff. The first system contains four measures with chords C, C, G, and C. The second system contains four measures with chords C, C, G, and C, followed by a Coda. Fingerings and hand positions are indicated below the notes.

**1 Pulse cualquiera de los botones de estilo para acceder a la pantalla de selección de estilo.**



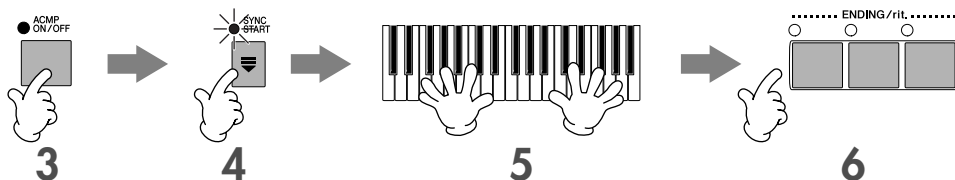
**NOTA** El tipo de estilo y las características que lo definen se indican encima del nombre del estilo predefinido. Para más detalles sobre las características, consulte la página 102.

**2 Seleccione el estilo deseado utilizando los botones [A]- [J].**

**NOTA** En cualquier momento puede volver a la pantalla Main “haciendo doble clic” en uno de los botones [A]-[J].

**3 Pulse el botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) para activar el acompañamiento automático.**

Utilice la sección izquierda (parte inferior) del teclado para reproducir los acordes del sonido de acompañamiento automático.



**4 Pulse el botón [SYNC START] (inicio sincronizado) para poner el acompañamiento automático en espera, lo que le permite iniciar simultáneamente el acompañamiento tan pronto como comience a tocar.**

**5 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.**

Pruebe a tocar acordes con la mano izquierda y una melodía con la derecha.

**NOTA** **Digitados de acordes**  
Existen siete métodos de digitado distintos que puede utilizar para especificar los acordes (página 102).

**6 Toque automáticamente una coda apropiada pulsando el botón [ENDING] (coda), en el punto de la partitura donde se indica “Ending”.**

Cuando finalice la reproducción de la coda, el estilo se detendrá automáticamente.

- NOTA**
- **Acerca de los distintos estilos**  
Consulte la lista de estilos del folleto Lista de datos que se proporciona aparte.
  - **Cambio rápido de tempo de estilo durante una interpretación (función Tap)**  
También se puede cambiar el tempo durante la reproducción pulsando el botón [TAP] dos veces con el tempo deseado.
  - **Especificación del punto de división (la frontera entre la zona de la mano izquierda y la derecha).**  
Consulte la página 105.
  - **Activación y desactivación de la respuesta de pulsación para la reproducción de estilos (pulsación de estilo)**  
Consulte la página 106.

### Ajuste del balance del volumen entre el estilo y el teclado

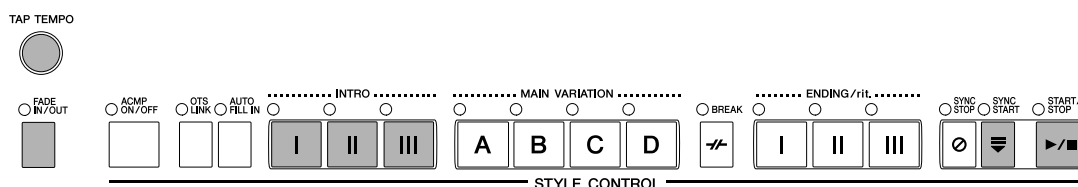
Esto permite ajustar el balance del volumen entre la reproducción del estilo y el sonido de lo que se toca con el teclado.

- 1 Pulse el botón [BALANCE] para que aparezca la pantalla de balance del volumen.
- 2 Para ajustar el volumen del estilo, pulse el botón [2 ▲ ▼]. Para ajustar el volumen del teclado (RIGHT 1), pulse el botón [6 ▲ ▼].
- 3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla de balance del volumen.

## Variación de patrón

Mientras toca, puede añadir automáticamente preludios y codas creados especialmente, así como variaciones en los patrones de ritmo y acordes para lograr una interpretación más dinámica y con un sonido profesional. Existen diversas variaciones de patrones de acompañamiento automático para cada situación: para iniciar la interpretación, durante ésta y al fin de ella. Intente aplicar las variaciones y combínelas con libertad.

### Para iniciar la interpretación



#### ● Start/Stop (inicio/parada)

Los estilos comienzan la reproducción en cuanto se pulsa el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada]).

#### ● Intro (preludio)

Se utiliza para el comienzo de la canción. Cada estilo predefinido presenta tres preludios distintos. Cuando el preludio finaliza, el acompañamiento cambia a la sección Main (principal) (consulte "Main" en "Durante la reproducción de estilos" más abajo).

Pulse uno de los botones INTRO [I]–[III] antes de iniciar la reproducción de estilos y pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para iniciar la reproducción de estilos.

#### ● Synchro Start (inicio sincronizado)

Permite iniciar la reproducción en cuanto toca el teclado.

Pulse el botón [SYNC START] cuando se interrumpe la reproducción de estilos y toque un acorde en la sección de acordes del teclado para iniciar la reproducción de estilos.

#### ● Fade In (aumento progresivo)

El aumento progresivo produce aumentos suaves cuando se inicia el estilo.

Pulse el botón [FADE IN/OUT] (aumento/disminución progresivo) cuando se interrumpe la reproducción de estilos y pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para iniciar la reproducción de estilos.

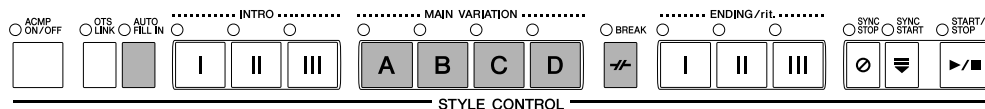
#### ● Tap (pulsación)

Pulse para ajustar el tempo e inicie automáticamente el estilo a la velocidad pulsada. Simplemente pulse (presione y suelte) el botón [TAP] (cuatro veces si es un compás de 4/4) y la reproducción de estilos comienza automáticamente con el tempo ajustado.

**NOTA** Se puede seleccionar el sonido particular de la percusión y la velocidad (volumen) del sonido cuando se utiliza la función Tap en la pantalla siguiente.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[◀] CONFIG 1 → [B] 4 TAP

## Durante la reproducción de estilos



### ● Main (principal)

Se utiliza para interpretar la parte principal de la canción. Reproduce un patrón de acompañamiento de varios compases y se repite indefinidamente. Cada estilo predefinido presenta cuatro patrones distintos. Pulse uno de los botones MAIN [A]–[D] durante la reproducción de estilos.

### ● Fill In (relleno)

Las secciones de relleno permiten añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que la interpretación tenga un sonido aún más profesional.

Active el botón [AUTO FILL IN] (relleno automático) antes de iniciar la reproducción de estilos o durante la reproducción. Luego, pulse sencillamente uno de los botones MAIN VARIATION (A, B, C, D) (variación principal) durante la interpretación y la sección de relleno seleccionada se reproduce automáticamente (AUTO FILL) (relleno automático), dando vida al acompañamiento automático. Al finalizar el relleno, éste le introduce suavemente en la sección principal seleccionada (A, B, C, D).

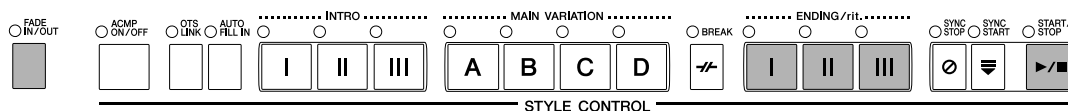
Incluso cuando el botón [AUTO FILL IN] está desactivado, al pulsar el mismo botón de la sección que se está reproduciendo actualmente, se reproduce automáticamente un relleno antes de volver a la misma sección principal.

### ● Break (pausa)

Permite añadir pausas dinámicas en el ritmo del acompañamiento para que la interpretación suene aún más profesional.

Pulse el botón [BREAK] durante la reproducción de estilos.

## Fin de la interpretación



### ● Start/stop (inicio/parada)

Los estilos se detienen en cuanto se pulsa el botón STYLE CONTROL [START/STOP].

### ● Ending (coda)

Se utiliza para el final de la canción. Cada estilo predefinido presenta tres codas distintas. Cuando finalice la coda, el estilo se detendrá automáticamente.

Pulse uno de los botones ENDING/rit. [I]–[III] durante la reproducción de estilos. Puede hacer que la coda se reduzca lentamente (ritardando) pulsando de nuevo el mismo botón ENDING/rit. mientras se reproduce la coda.

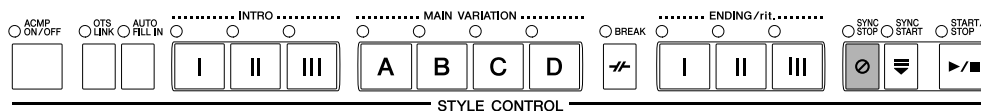
### ● Fade Out (reducción progresiva)

La reducción progresiva produce reducciones suaves cuando se detiene el estilo.

Pulse el botón [FADE IN/OUT] durante la reproducción de estilos.

**NOTA** Para ver más detalles sobre la definición del tiempo de aumento y reducción progresivos, consulte la página 104.

## Otros



### ● Synchro Stop (parada sincronizada)

Cuando la función de parada sincronizada está activada, se puede interrumpir e iniciar el estilo en cualquier momento simplemente soltando o tocando las teclas (de la sección de acordes del teclado). Se trata de una forma estupenda de añadir variaciones y acentos de gran efecto a la interpretación.

Pulse el botón [SYNC STOP] antes de iniciar la reproducción de estilos.

**NOTA** • **Activación de la parada sincronizada pulsando y soltando las teclas (Synchro Stop Window) (ventana de parada sincronizada)**

Consulte la página 106.

• **Definición del patrón de sección en Intro o Main (Section Set) (ajuste de sección)**

Por ejemplo, puede ajustar esta función en Intro para tener automáticamente una reproducción de un preludio cuando seleccione un estilo (página 106).



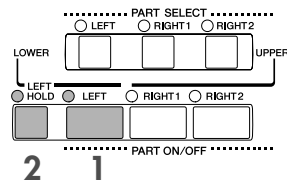
**Acerca de las luces de los botones de sección (INTRO/MAIN/ENDING, etc.)**

- Verde  
La sección no está seleccionada.
- Rojo  
La sección está seleccionada actualmente.
- Off (desactivada)  
La sección no contiene datos y no se puede reproducir.

**Retención de la voz de la parte izquierda (Left Hold)**

Esta función provoca la retención de la voz de la parte izquierda aunque se suelten las teclas. Las voces que no disminuyen, como las cuerdas, se mantienen de manera continua mientras que las que sí disminuyen, como el piano, lo hacen más lentamente (como si se hubiera pisado el pedal de sostenido). Esta función añade mayor complejidad al sonido de acompañamiento en su conjunto.

- 1 Pulse el botón PART ON/OFF [LEFT] (parte activada/desactivada [izquierda]) para activar la parte de la mano izquierda.
- 2 Pulse el botón [LEFT HOLD] (retención izquierda) para activar la función Left Hold.



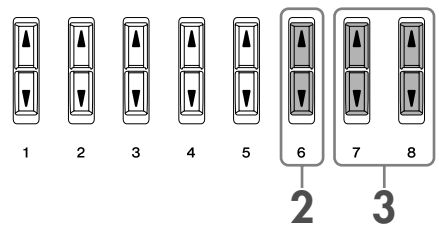
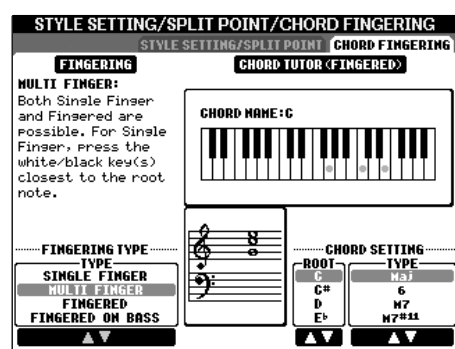
**Aprender a tocar (indicar) acordes para la reproducción de estilos**  
**Cómo aprender a tocar las notas para determinados acordes**

Si conoce el nombre de un acorde pero no sabe cómo tocarlo, puede hacer que el instrumento le indique las notas que debe tocar (función Chord Tutor) (tutor de acorde).

**1 Active la pantalla de operaciones.**

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING (configuración de estilo/punto de división/digitado de acorde) → TAB[◀][▶] CHORD FINGERING (digitado de acorde)

**2 Pulse el botón [6▲▼] para seleccionar la nota fundamental.**



**3 Pulse el botón [7▲▼]/[8▲▼] para seleccionar el tipo de acorde.**

Las notas que debe tocar para obtener el acorde seleccionado aparecen en la pantalla.

**NOTA** Las notas que se muestran corresponden a Fingered (digitado), con independencia del tipo de digitado seleccionado (página 103).

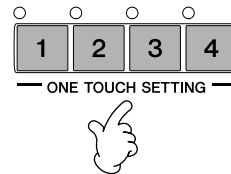
# Ajustes de panel adecuados para el estilo seleccionado, One Touch Setting (ajuste de una pulsación)

One Touch Setting es una función potente y muy práctica que accede automáticamente a los ajustes adecuados de panel (voces o efectos, etc.) del estilo seleccionado actualmente, con la pulsación de un solo botón. Si ya ha decidido qué estilo quiere utilizar, One Touch Setting puede seleccionar automáticamente el sonido adecuada por usted.

## 1 Seleccione un estilo (página 46).

## 2 Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

Al hacerlo, no sólo se accede inmediatamente a todos los ajustes (sonidos, efectos, etc.) que se adaptan al estilo actual, sino que también activa automáticamente ACMP y SYNC START, para que pueda comenzar de inmediato a interpretar el estilo.



## 3 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el estilo seleccionado.

### **NOTA** Bloqueo de parámetros

Puede “bloquear” parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel (página 131).

### Consejos prácticos para el uso de One Touch Setting

#### ● Cambio automático del ajuste de One Touch Settings con las secciones Main (OTS Link) (enlace OTS)

Con la práctica función OTS (One Touch Setting) Link puede cambiar automáticamente el ajuste de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (A–D). Para utilizar esta función, pulse el botón [OTS LINK].

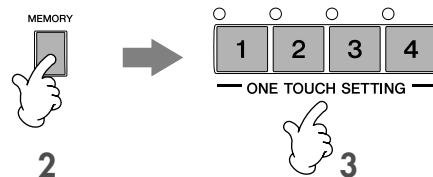
#### **NOTA** Configuración de la sincronización para los cambios de OTS

Puede definirse la configuración de One Touch Settings para que cambie con las secciones en cualquiera de estas dos sincronizaciones (página 106).

#### ● Memorización de los ajustes de panel en OTS

También puede crear sus propias configuraciones de One Touch Setting.

- 1 Configure los controles de panel (como voz, estilo, efectos y demás) a su gusto.
- 2 Pulse el botón [MEMORY].
- 3 Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4]. Aparece un mensaje en la pantalla en el que se le solicita que guarde los ajustes de panel.
- 4 Pulse el botón [F] (YES) para que aparezca la pantalla de selección de estilos y guarde los ajustes de panel como archivo de estilo (página 67).



### **⚠ ATENCIÓN**

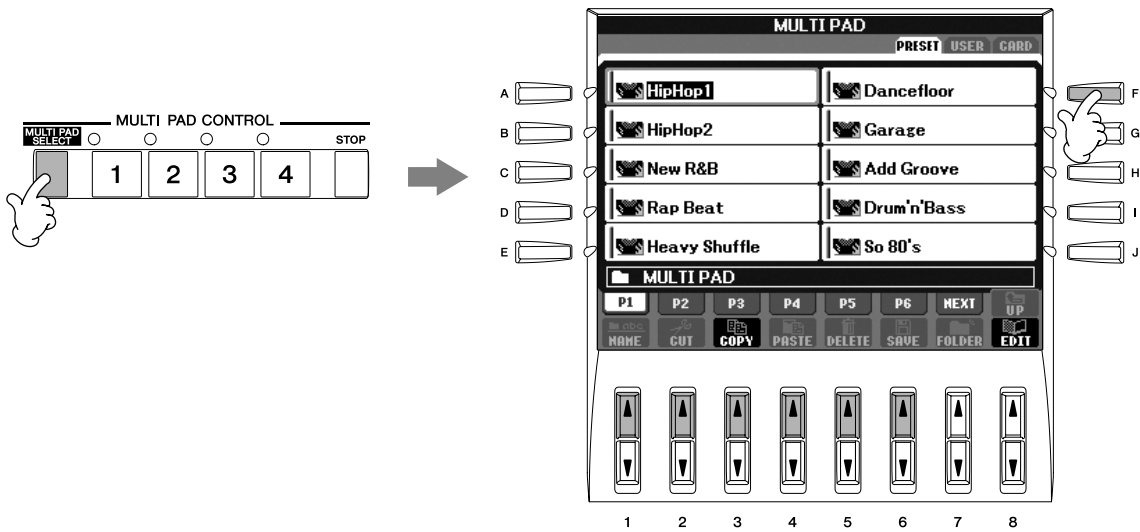
Los ajustes de panel memorizados en cada botón de OTS se perderán si cambia el estilo o apaga la alimentación sin haber ejecutado antes una operación de guardado.

# Multi Pads

Los pulsadores múltiples se pueden utilizar para tocar una serie de secuencias melódicas y rítmicas breves y pregrabadas que sirven para añadir impacto y variedad a sus interpretaciones al teclado. Los Multi Pads o pulsadores múltiples se agrupan en bancos de cuatro. El PSR-3000/1500 cuenta con una variedad de bancos de Multi Pad de distintos géneros musicales.

## Reproducción de los Multi Pads

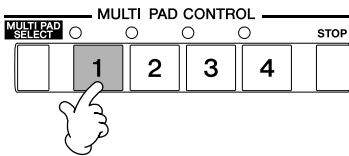
**1 Pulse el botón [MULTI PAD SELECT] para acceder a la pantalla de selección de Multi Pad y seleccione después el banco deseado.**



Utilice los botones [1 ▲]–[6 ▲] para seleccionar los diferentes menús (P1–P6) de bancos de Multi Pad y utilice después los botones [A]–[J] para seleccionar el banco deseado.

**2 Pulse cualquiera de los botones MULTI PAD CONTROL [1] - [4] para reproducir la frase de Multi Pad.**

La frase correspondiente (en este caso para el pulsador 1) se empieza a reproducir en su totalidad tan pronto como se pulsa el pulsador. Para dejar de grabar, pulse el botón [STOP] y suéltelo.



Sólo tiene que tocar cualquiera de los Multi Pads en cualquier momento para reproducir la frase correspondiente al tempo definido actualmente. Puede incluso tocar dos, tres o cuatro Multi Pads a la vez. Si se presiona el pulsador durante la reproducción, esta se interrumpirá y empezará desde el principio.

### ● Acerca del color de los Multi Pads

- Verde: Indica que el pulsador correspondiente contiene datos (frase).
- Rojo: Indica que el pulsador correspondiente se está reproduciendo.

### ● Datos de Multi Pad

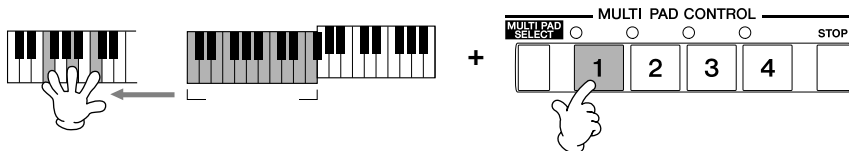
Existen dos tipos de datos Multi Pad. Algunos se reproducirán una vez y pararán al llegar al final; otros se reproducirán varias veces hasta que se pulse el botón [STOP].

### ● Interrumpir la reproducción de los Multi Pads

- Para interrumpir todos los pulsadores, pulse y suelte el botón [STOP].
- Para interrumpir pulsadores concretos, mantenga pulsado el botón [STOP] a la vez que pulsa el pulsador o pulsadores que desea parar.

# Utilización de la función de correspondencia de acordes

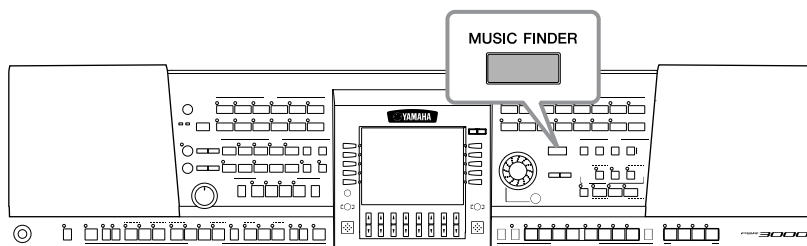
Muchas de las frases de Multi Pad son melódicas o de acordes y puede conseguir que estas frases cambien automáticamente de acordes al igual que lo hace con la mano izquierda. Cuando se reproduce un estilo y [ACMP] está activado, sólo hay que tocar un acorde con la mano izquierda y pulsar cualquiera de los Multi-Pads; la función de correspondencia de acordes cambia el tono para que coincida con los acordes tocados. También puede utilizar esta prestación con el estilo parado (con la función de acompañamiento automático). Tenga en cuenta que la función de correspondencia de acordes no afecta a todos los Multi Pads.



En este ejemplo, la frase para el pulsador 2 se transpondrá en F (Fa) mayor antes de la reproducción. Pruebe con otros tipos de acordes mientras reproduce los Multi Pads.

## Acceso a los ajustes idóneos para cada canción: Music Finder

Si desea interpretar un determinado género musical pero no sabe qué ajustes de estilo y voz serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Sólo tiene que seleccionar el género musical en cuestión entre los "registros" de Music Finder y el PSR-3000/1500 define automáticamente todos los ajustes de panel necesarios para que pueda tocar en ese estilo musical. Se puede crear un nuevo registro editando el que está seleccionado actualmente (página 109).



Los datos (registros) de Music Finder no son lo mismo que los datos de canciones y no se pueden reproducir.

### 1 Pulse el botón [MUSIC FINDER] para que aparezca la pantalla MUSIC FINDER.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
60 Second Waltz	VienneseWaltz	3/4	240
69 Summers Long	RootRock	4/4	144
A Boy From The Country	Bluegrass	2/4	150
A Brand New Day Of A ~	DiscoPhilly	4/4	120
A Bridge To Cross Troub~	MovieBallad	4/4	80
A Bright & Guiding Light	EasyListening	4/4	76
A Cosy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88
A Day Out In Bangor	6-8March	6/8	124
A Divorce In The Country	CountrySwing	4/4	126
A Feeling Of Love Tonig~	8BeatBallad	4/4	78
A Feeling Of Love Tonig~	MovieBallad	4/4	76
A Fire Lighter	Unplugged	4/4	118
A Great Way To Spend T~	Rumba	4/4	102
A Greek Called Zorba	Showtune	4/4	50

**1** MUSIC FINDER button  
**2** TAB button  
**3** Sliders 1-8

## 2 Pulse el botón TAB [◀] para seleccionar la ficha ALL (todos).

La ficha ALL contiene los registros predefinidos.

## 3 Seleccione el registro que desee mediante las cuatro categorías de búsqueda siguientes. Para seleccionar un registro, pulse los botones [2▲▼]/[3▲▼].

**NOTA** • Puede seleccionar igualmente el registro que desee utilizando el control [DATA ENTRY] y pulsando a continuación el botón [ENTER] para ejecutarlo.

### • Búsqueda de registros

Music Finder dispone también de una cómoda función de búsqueda que le permite introducir una palabra clave o título de canción para obtener de inmediato todos los registros que coinciden con los criterios de búsqueda (página 107).

- **MUSIC**.....Contiene el título de la canción o el género de música que describe cada registro, lo que permite buscar rápidamente el estilo de música que se prefiera.

#### **NOTA** Pasar las canciones alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo

Al ordenar los registros por título de canción, utilice el botón [1▲▼] para desplazarse por las canciones alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Pulse a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.

- **STYLE**.....Es el estilo predefinido asignado al registro.

#### **NOTA** Pasar los estilos alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo

Al ordenar los registros por nombre de estilo, utilice el botón [4▲▼]/[5▲▼] para desplazar los estilos alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Pulse a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.

- **BEAT**.....Es la signatura de tiempo registrada para cada registro.
- **TEMPO**.....Es el ajuste de tempo asignado al registro.

## 4 Toque el teclado.

Tenga en cuenta que los ajustes de panel se han cambiado automáticamente para que coincidan con el género de música del registro seleccionado.

### **NOTA** • Tempo Lock (bloqueo de tempo)

La función Tempo Lock evita cambiar el tempo al seleccionar otro registro durante la reproducción de estilos. Para activar la función Tempo Lock, pulse el botón [6▲▼]/[7▲▼] (TEMPO LOCK) en la pantalla de Music Finder.

### • Parameter Lock (bloqueo de parámetros)

Puede "bloquear" parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel (página 131).

### Clasificación de los registros

Pulse el botón [F] (SORT BY) (ordenar por) para clasificar los registros.

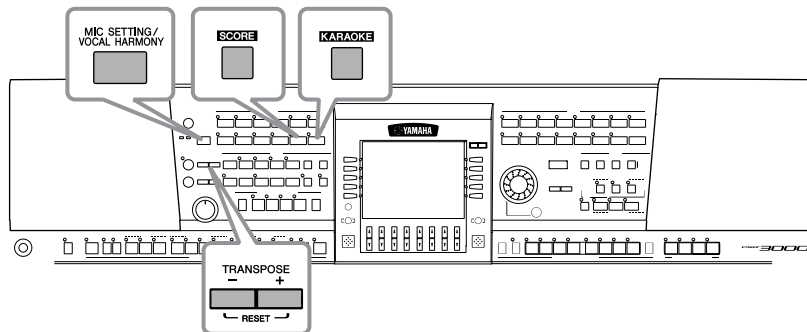
- **MUSIC**..... El registro se clasifica por título de canción.
- **STYLE**..... El registro se clasifica por nombre de estilo.
- **BEAT**..... El registro se clasifica por tiempo.
- **TEMPO**..... El registro se clasifica por tempo.

### Cambio del orden de los registros

Pulse el botón [G] (SORT ORDER) (orden de clasificación) para cambiar el orden de los registros (ascendente o descendente).

# Cómo cantar junto con la reproducción de canciones (karaoke) o con su propia interpretación

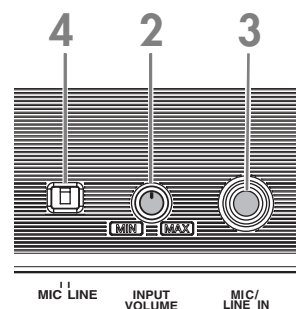
Si la canción seleccionada tiene letras, puede verlas en la pantalla mientras se reproduce la canción. Cante mientras sigue la letra en la pantalla. Como el PSR-3000 está equipado con la clavija MIC/LINE IN, puede cantar con un micrófono.



## Conexión de un micrófono (PSR-3000 sólo)

- 1 Compruebe que dispone de un micrófono dinámico convencional.
- 2 Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] del panel inferior del instrumento en la posición mínima.
- 3 Conecte el micrófono a la toma [MIC./LINE IN].

**NOTA** Ajuste siempre INPUT VOLUME al mínimo cuando no haya nada conectado a la toma [MIC/LINE IN]. Como la toma [MIC/LINE IN] es muy sensible, puede recoger y reproducir sonido aunque no haya nada conectado.



- 4 Coloque el interruptor [MIC. LINE] en "MIC".
- 5 (Para los micrófonos que tienen una fuente de alimentación, enciéndala primero.) Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] mientras canta con el micrófono.

Ajuste los controles mientras comprueba las luces SIGNAL (señal) y OVER (demasiado alto). La luz SIGNAL se enciende para indicar que se está recibiendo una señal de audio. Asegúrese de ajustar INPUT VOLUME para que se encienda esta luz. La luz OVER se enciende cuando el nivel de entrada es demasiado alto. Asegúrese de ajustar INPUT VOLUME para que no se encienda esta luz.



### Desconexión del micrófono

- 1 Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] del panel inferior del instrumento en la posición mínima.
- 2 Desconecte el micrófono de la toma [MIC./LINE IN].

**NOTA** Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] en la posición mínima antes de apagar la alimentación.

# Interpretación de canciones con la pantalla Lyrics (letras)

Intente cantar mientras se reproduce una canción que incluye datos de letras.

**1 Seleccione una canción (página 35).**

**2 Pulse el botón [KARAOKE] para ver las letras.**

**3 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción.**

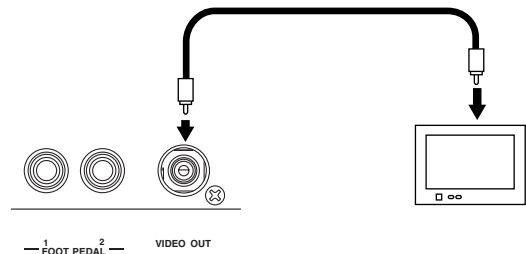
Cante mientras sigue la letra en la pantalla. El color de la letra cambia según se reproduce la canción.

**4 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.**

## Visualización de las letras en un monitor de TV externo (PSR-3000)

Las letras que aparecen en la pantalla también se pueden emitir a través del terminal VIDEO OUT (salida de vídeo).

- 1 Utilice un cable de vídeo adecuado para conectar la conexión [VIDEO OUT] del PSR-3000 a la conexión de entrada de vídeo del monitor de TV.
- 2 Ajuste la señal del monitor de televisión/vídeo externo (NTSC o PAL) que utiliza el equipo de vídeo, si es necesario.
  - 1 Active la pantalla de operaciones. [FUNCTION] → [G] VIDEO OUT
  - 2 Pulse el botón [1 ▲ ▼] para seleccionar la señal del monitor de televisión/vídeo externo.



### NOTA • Cuando no se pueden leer las letras

Es posible que necesite cambiar el ajuste del idioma de las letras a "International" (internacional) o "Japanese" (japonés) en la pantalla Song Setting ([FUNCTION] → [B] SONG SETTING), si las letras que se muestran son incomprensibles o no se pueden leer. Este ajuste se puede memorizar como parte de los datos de la canción (página 160).

### • Cambio de la imagen de fondo de las letras (PSR-3000)

Puede cambiar la imagen de fondo de la pantalla de las letras. Pulse el botón [7 ▲ ▼]/[8 ▲ ▼] (BACKGROUND) (fondo) de la pantalla de las letras para que aparezca la pantalla de selección de imagen de las letras para ver los archivos de imágenes disponibles y seleccione la que prefiera. Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

### • Cambio de letras

Si lo desea, puede cambiar las letras (página 164).

## Funciones prácticas para karaoke

Ajuste del tempo	➤ página 34	PSR-3000/1500
Transposición	➤ Véase a continuación.	
Aplicación de efectos a la voz	➤ página 56	PSR-3000
Adición de armonía vocal a la voz	➤ página 56	
Práctica del canto con el tono adecuado (Vocal CueTIME)	➤ página 139	

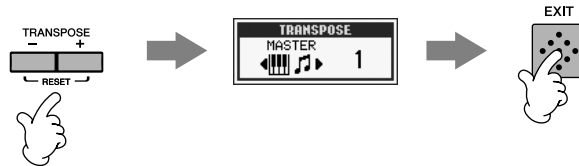
## Transposición

Puede utilizarlo para ajustar el tono de la canción si está demasiado alto o bajo.

- Transposición del tono de la canción hacia arriba ..... Pulse el botón TRANSPOSE [+].
- Transposición del tono de la canción hacia abajo..... Pulse el botón TRANSPOSE [-].
- Reajuste de la transposición..... Pulse los botones TRANSPOSE [+][-] simultáneamente.



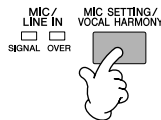
Para cerrar la pantalla Transpose, pulse el botón [EXIT].



## Aplicación de efectos a la voz (PSR-3000)

También puede aplicar varios efectos a la voz.

- 1 Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (ajuste de micrófono/armonía vocal) para que aparezca la pantalla de ajuste de micrófono.**



- 2 Pulse los botones [4▲▼]/[5▲▼] para activar el efecto.**

**NOTA** Selección de un tipo de efecto  
Puede seleccionar el tipo de efecto en Mixing Console (página 90).

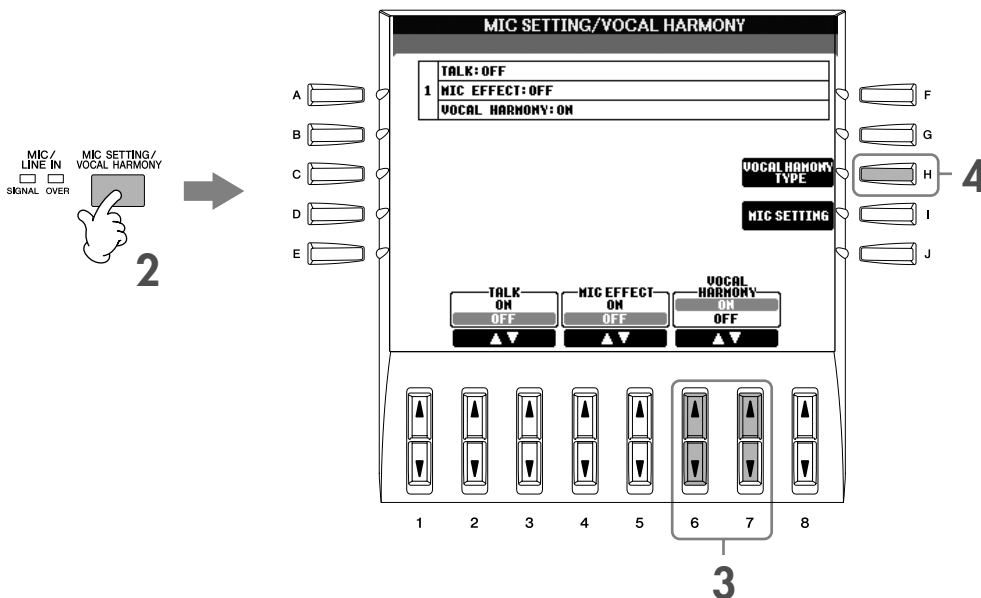
## Adición de armónicos vocales a la voz (PSR-3000)

También puede aplicar automáticamente varias partes vocales armónicas a la voz.

- 1 Seleccione una canción que incluya datos de acordes (página 35).**

Si la canción incluye estos datos, el nombre del acorde actual aparecerá en la pantalla Main durante la reproducción de la canción, lo que le permite comprobar fácilmente si la canción contiene datos de acordes o no.

- 2 Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] para que aparezca la pantalla de ajuste de partes vocales armónicas (armonía vocal).**



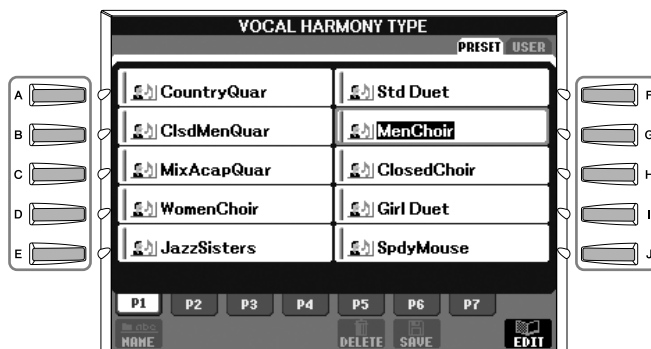


**3** Pulse los botones [6 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼] para activar las partes vocales armónicas (armonía vocal).

**4** Pulse el botón [H] para que aparezca la pantalla de selección de armonía vocal.

**5** Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el tipo de armonía vocal.

Para obtener más datos sobre los tipos de armonía vocal, consulte el folleto Lista de datos que se proporciona por separado.



**6** Pulse el botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) para activar el acompañamiento automático.

**7** Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] y cante con el micrófono.

La armonía se aplica a la voz según los datos de acordes.

#### **Ajuste del volumen del micrófono y de la canción (PSR-3000)**

Puede ajustar el balance entre la reproducción de la canción y el micrófono.

- 1** Pulse el botón [BALANCE] para que aparezca la pantalla de balance del volumen.
- 2** Para ajustar el volumen del micrófono, pulse el botón [4 ▲ ▼].  
Para ajustar el volumen de la canción, pulse el botón [1 ▲ ▼].
- 3** Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla de balance del volumen.

## Funciones prácticas para cantar mientras se toca

Cambio de tono (transposición)	➤ Véase a continuación.	PSR-3000/1500
Visualización de la partitura de música en el instrumento y las letras en TV	➤ página 58	PSR-3000
Comunicaciones entre canciones	➤ página 59	
Control de la sincronización de reproducción mediante la voz (Karao-key)	➤ página 139	PSR-3000/1500

### Cambio de tono (transposición)

Puede hacer coincidir la canción y la interpretación del teclado con un tono determinado. Por ejemplo, los datos de la canción están en F (Fa), pero se siente más cómodo cantando en D (Re) y está acostumbrado a tocar la parte del teclado en C (Do). Para adaptar los tonos, conserve el ajuste Master Transpose (transposición principal) en "0", ajuste Keyboard Transpose (transposición del teclado) en "2" y Song Transpose (transposición de canción) en "-3". De esta forma se eleva la parte del teclado y se bajan los datos de la canción al tono que se prefiera para cantar.

#### 1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [B] TRANSPOSE ASSIGN (asignación de transposición)

#### 2 Pulse el botón [4▲▼]/[5▲▼] para seleccionar el tipo de transposición que desee.

Están disponibles los tipos siguientes. Seleccione el que le resulte más adecuado.

● **KEYBOARD (teclado)**

Transposición del tono de la reproducción de las voces y los estilos tocados en el teclado (controlado por lo que toca en la sección de acordes del teclado).

● **SONG (canción)**

Transposición del tono de la reproducción de la canción.

● **MASTER (principal)**

Transposición del tono general del PSR-3000/1500.

#### 3 Pulse el botón TRANSPOSE [-]/[+] para transponer.

Puede definir el valor por semitonos.

Para configurar de nuevo el valor de transposición, pulse los botones [-][+] simultáneamente.

#### 4 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla TRANSPOSE.

### Visualización de la partitura de música en el instrumento y las letras en TV (PSR-3000)

Esta práctica función para interpretar y cantar a la vez permite tener la partitura de la música del instrumento en pantalla (con fines de interpretación), mientras que aparecen sólo las letras en un monitor de TV por separado (página 55) de modo que su público pueda cantar.

#### 1 Active la pantalla de operaciones.

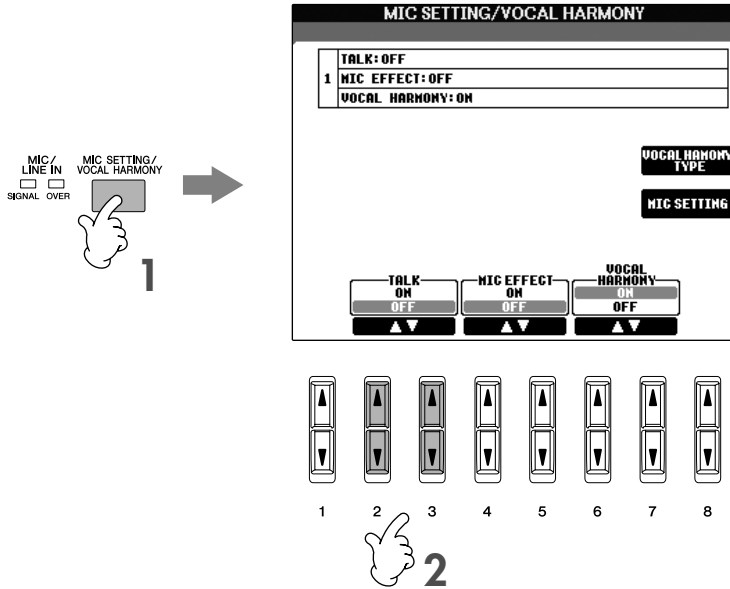
[FUNCTION] → [G] VIDEO OUT

#### 2 Pulse el botón [3▲]/[4▲] para seleccionar LYRICS.

## Comunicaciones entre canciones (PSR-3000)

Esta función es perfecta para incluir anuncios entre las canciones. Al cantar una canción, se suelen asignar varios efectos a MIC Setup (ajustes de MIC). Sin embargo, al dirigirse al público estos efectos pueden sonar un tanto perturbadores o poco naturales. Siempre que la función TALK (conversación) esté activada, los efectos se desactivan automáticamente.

- 1 Antes de la interpretación, pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] para que aparezca la pantalla MIC SETTING/VOCAL HARMONY.



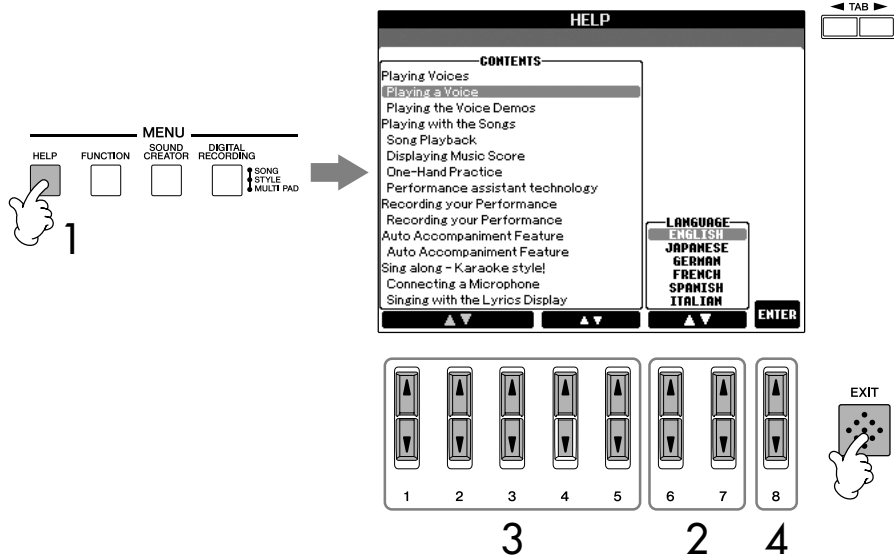
- 2 Pulse los botones [2▲]/[3▲] (TALK) para activar la función.

**NOTA** Los ajustes de conversación también pueden personalizarse para así poder añadir efectos a la voz mientras se dirige al público (página 187).

## Prueba de las características básicas (Help) (ayuda)

La función de ayuda presenta algunas de las características básicas del instrumento. Pruébelas siguiendo las instrucciones mostradas en la pantalla de ayuda.

**1** Pulse el botón [HELP] para que se muestre la pantalla de ayuda.



**2** Si es necesario, utilice los botones [6▲▼]/[7▲▼] para seleccionar el idioma.

**3** Seleccione una de las características que desee probar con los botones [1▲▼]–[5▲▼].

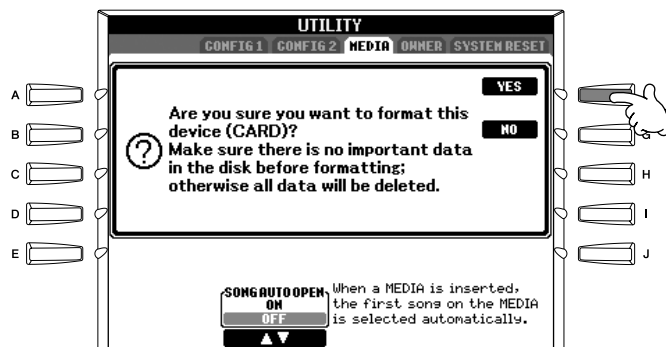
**4** Pulse el botón [8▲▼] para confirmar la selección.

Se muestra una pantalla en la que se explica la característica seleccionada. Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar las diferentes páginas si hay más (se muestran las fichas “P1”, “P2”, etc.)

**5** Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

## Mensajes que se muestran en la pantalla

A veces aparece un mensaje en la pantalla (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar la utilización. Cuando se muestre el mensaje, pulse simplemente el botón adecuado.



En este ejemplo, pulse el botón [F] (YES) (sí) para formatear la tarjeta SmartMedia.

El idioma que seleccione aquí se utilizará también para los distintos mensajes que se muestran durante las operaciones.

**Selección del idioma de los mensajes**  
Puede seleccionar el idioma que desee para los mensajes de la pantalla de ayuda (ver arriba).

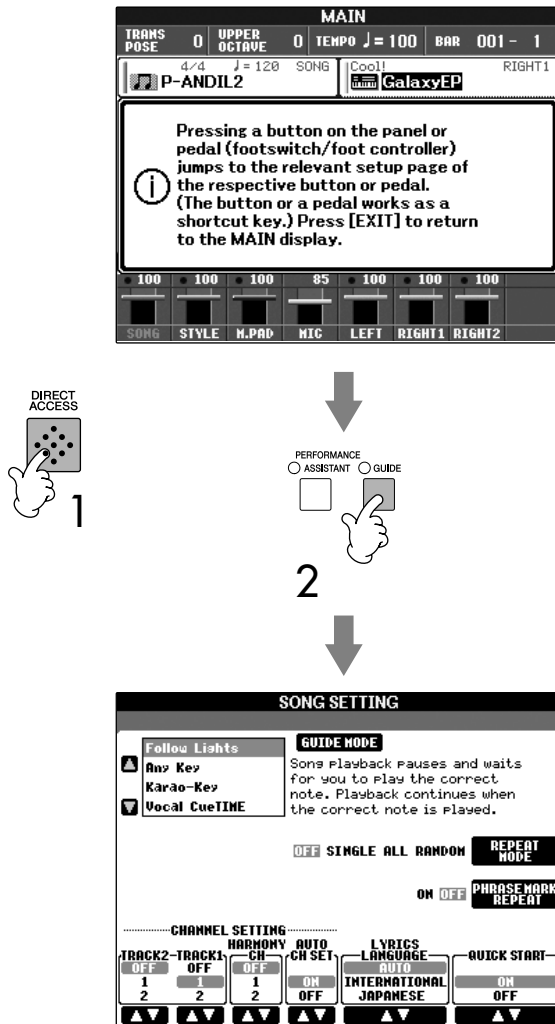
# Selección instantánea de las pantallas: Direct Access (acceso directo)

Con la útil función de acceso directo, puede abrir al instante la pantalla que desee, con una sola pulsación de botón adicional.

- 1 **Pulse el botón [DIRECT ACCESS].**  
Se muestra un mensaje en la pantalla en el que se le indica que pulse el botón correspondiente.
- 2 **Pulse el botón correspondiente a la pantalla de ajustes que desee para que ésta se abra inmediatamente.**  
Consulte el folleto Lista de datos, suministrado aparte, para ver una lista de las pantallas que se pueden abrir con la función de acceso directo.

## Ejemplo de apertura de la pantalla de función Guide (guía)

Pulse el botón [DIRECT ACCESS], y a continuación el botón [GUIDE].



### Vuelta a la pantalla principal

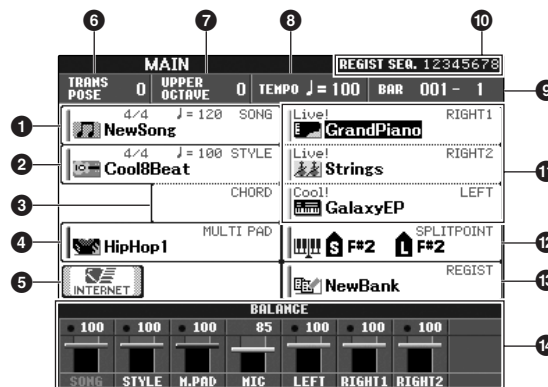
Éste es un método sencillo de volver a la pantalla Main desde cualquier otra pantalla: Basta con pulsar el botón [DIRECT ACCESS] y a continuación el botón [EXIT].

# Pantallas básicas (Pantalla Main y pantalla File Selection - selección de archivos)

Hay dos tipos de pantalla básica: Main y Selection. A continuación se describe cada segmento de pantalla y su funcionamiento básico.

## Pantalla Main

La pantalla Main muestra los ajustes básicos actuales del instrumento, como la voz y el estilo seleccionados, de manera que se puedan ver con un sólo vistazo. La pantalla Main es la que se suele ver al tocar el teclado.



### 1 Nombre de la canción e información relacionada

Se muestra el nombre de la canción, la signatura de tiempo y el tempo seleccionados. Si la canción contiene datos de acordes, se muestra el nombre del acorde actual en el segmento "CHORD" (acorde) (consulte 3 más abajo). Al pulsar el botón [A] se muestra la pantalla Song Selection (selección de canciones) (página 35).

### 2 Nombre del estilo e información relacionada

Se muestra el nombre del estilo, la signatura de tiempo y el tempo seleccionados. Al pulsar el botón [D], se muestra la pantalla Style Selection (selección de estilos) (página 46).

### 3 Nombre del acorde actual

Si el botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) está activado (On), se indica el acorde especificado.

### 4 Nombre de banco de Multi Pad

Indica los nombres de los bancos de Multi Pad seleccionados (página 126). Al pulsar el botón [D], se muestra la pantalla Multi Pad Bank Selection (selección de bancos de Multi Pad) (página 127).

### 5 Función Internet

Al pulsar el botón [E], se muestra la pantalla Internet Direct Connection (conexión directa a Internet) (página 165).

### 6 Transposición

Muestra la cantidad de transposición en unidades de semitono (página 55).

### 7 Octava

Los botones [UPPER OCTAVE] (octava superior) permiten subir o bajar el tono del teclado en octavas. Muestra el cambio aplicado al valor de octava.

### 8 Tempo

Muestra el tempo actual de la canción o estilo.

### 9 BAR (compás) (posición actual de la canción o estilo)

Muestra la posición actual de la canción o el número del compás o tiempo desde el inicio de la reproducción del estilo.

### 10 Secuencia de registro

Aparece cuando la secuencia de registro está activada (página 132).

**Vuelta a la pantalla principal**  
Éste es un método sencillo de volver a la pantalla Main desde cualquier otra pantalla: Basta con pulsar el botón [DIRECT ACCESS] y a continuación el botón [EXIT].

**11 Nombre de la voz**

- RIGHT 1 (derecha 1) (indicado en el margen derecho de la pantalla): Nombre de la voz seleccionada para la parte RIGHT 1 (página 77).
  - RIGHT 2 (derecha 2) (indicado en el margen derecho de la pantalla): Nombre de la voz seleccionada para la parte RIGHT 2 (página 77).
  - LEFT (izquierda) (indicado en el margen derecho de la pantalla): Nombre de la voz seleccionada para la parte LEFT (página 77).
- Al pulsar uno de los botones [F], [G] y [H] se muestra la pantalla Voice Selection (selección de voz) para cada parte (página 29).

**12 Punto de división**

Los puntos de división son posiciones concretas (notas) del teclado que lo dividen en secciones diferentes. Hay dos tipos de puntos de división: "A", que separa el acompañamiento automático del resto del teclado y "L" que divide las secciones de mano izquierda y mano derecha.

**13 Nombre del banco de la memoria de registro**

Muestra el nombre del banco de la memoria de registro seleccionado. Al pulsar el botón [J], se muestra la pantalla Registration Memory Bank Selection (selección de banco de la memoria de registro) (página 130).

**14 Balance de volumen**

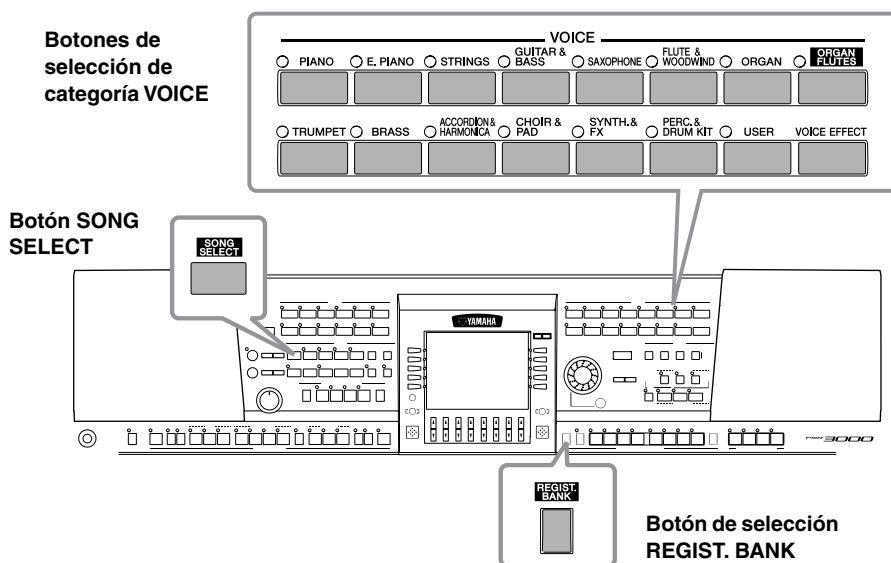
Indica el balance del volumen entre las partes. Ajuste el balance del volumen entre las partes con los botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼].

**Ajuste del punto de división**

En la pantalla Main, pulse el botón [I] para acceder a la ventana de ajuste del punto de división. Pulse el botón [F] (S+L) y gire después el control [DATA ENTRY] para ajustar el punto de división (S) y el punto de división (L) en el mismo número de nota. Pulse el botón [H] (S) o [G] (L) y gire después el control [DATA ENTRY] para ajustar de forma independiente el punto de división (S) o el punto de división (L) en el número de nota deseado.

## Configuración y funcionamiento básico de la pantalla File Selection

La pantalla File Selection aparece cuando se pulsa uno de los botones indicados más abajo. Desde aquí puede seleccionar voces, estilos y otros datos.



## Configuración de la pantalla File Selection

### • Ubicación (unidad) de los datos

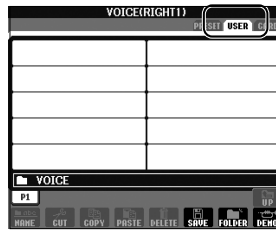
#### Predeterminados

Lugar donde se almacenan los datos preprogramados (predeterminados).



#### Usuario

Lugar donde se guardan los datos grabados o editados.



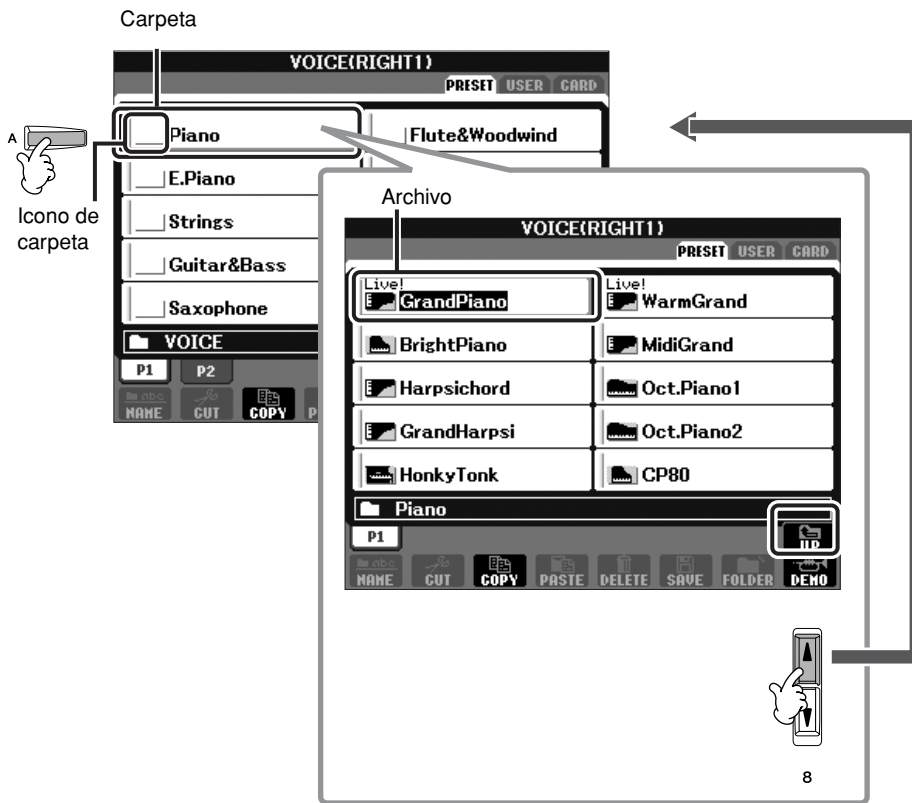
#### Tarjeta

Lugar donde se guardan los datos de una tarjeta SmartMedia.



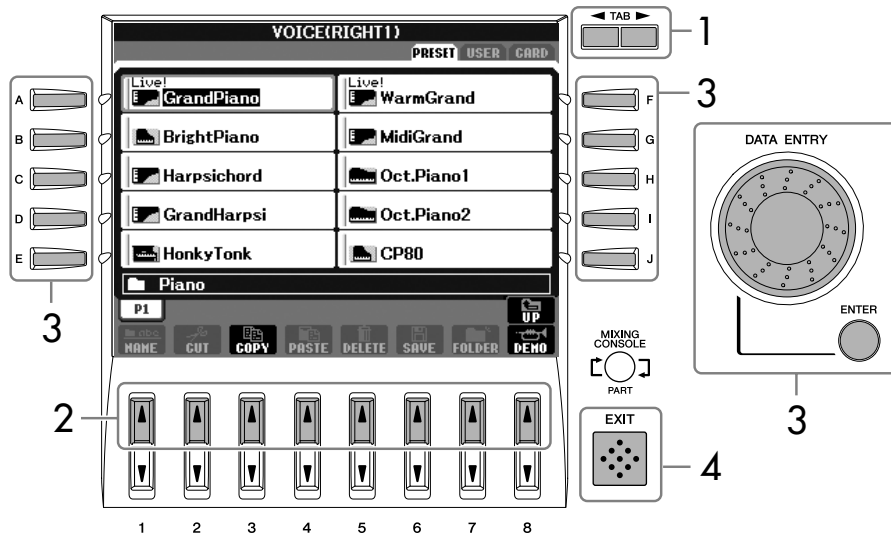
### • Archivos de datos y carpetas

Los datos tanto preprogramados como originales se guardan como "archivos".  
Puede colocar archivos en una carpeta.





## Funcionamiento básico de la pantalla File Selection



- 1 Seleccione la ficha que contiene el archivo deseado con los botones TAB [◀]/[▶].
- 2 Seleccione la página que contiene el archivo que desea mediante los botones [1▲]–[7▲], (para voces y canciones utilice los botones [1▲]–[6▲]).
- 3 Seleccione el archivo. Se selecciona de dos maneras.
  - Pulse uno de los botones [A]–[J].
  - Seleccione el archivo utilizando el control [DATA ENTRY] (introducción de datos) y a continuación pulse el botón [ENTER] (introducir).
- 4 Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

### Cierre de la carpeta actual y recuperación de la carpeta del nivel superior siguiente

Para cerrar la carpeta actual y recuperar la carpeta del nivel superior siguiente, pulse el botón [8▲] (UP) (subir).

### Ejemplo de la pantalla PRESET Voice Selection (selección de voces predefinida)

Los archivos PRESET Voice (voces predefinidas) están ordenados y clasificados en sus carpetas correspondientes.



La pantalla muestra los archivos de voz en una carpeta.



Se muestra el siguiente nivel superior, en este caso, la carpeta. Cada carpeta que aparece en esta pantalla contiene las voces clasificadas correspondientemente.

## Operaciones de archivos/carpetas en la pantalla File Selection

- Almacenamiento de archivos ..... página 67
- Copia de archivos y carpetas (copiar y pegar)..... página 68
- Desplazamiento de archivos (cortar y pegar) ..... página 69
- Eliminación de archivos y carpetas..... página 69
- Cambio de nombre de archivos y carpetas ..... página 70
- Selección de iconos personalizados para archivos (aparece indicado a la izquierda del nombre del archivo) ..... página 70
- Creación de una carpeta nueva..... página 71
- Introducción de caracteres ..... página 71

Operaciones básicas

**Formateo de un disquete**  
Para dar formato a un disquete, seleccione "USB" en el paso 3 a la derecha.

**⚠ ATENCIÓN**  
Es importante leer la página 22, donde se incluye información sobre cómo utilizar la unidad de disco y el disquete.

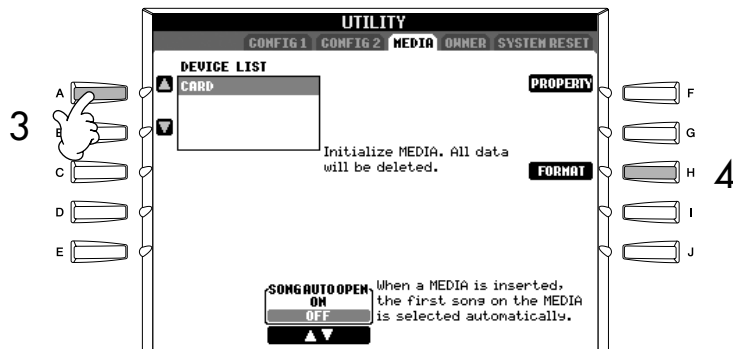
### Aplicar formato a una tarjeta SmartMedia

Probablemente no se pueda utilizar inmediatamente en el PSR-3000/1500 una tarjeta SmartMedia nueva o una que se haya utilizado en otros dispositivos. Si el instrumento no logra acceder a la tarjeta SmartMedia introducida en la ranura de tarjetas, debe formatearla para este instrumento.

#### ⚠ ATENCIÓN

- El formateo completo de la tarjeta SmartMedia borra todos los datos de la misma. ¡Asegúrese de que no contiene datos importantes!
- Consulte la página 23 para obtener información sobre el uso de la tarjeta SmartMedia y la ranura de tarjetas.
- Es posible que las tarjetas SmartMedia formateadas con este instrumento no se puedan utilizar en otros.

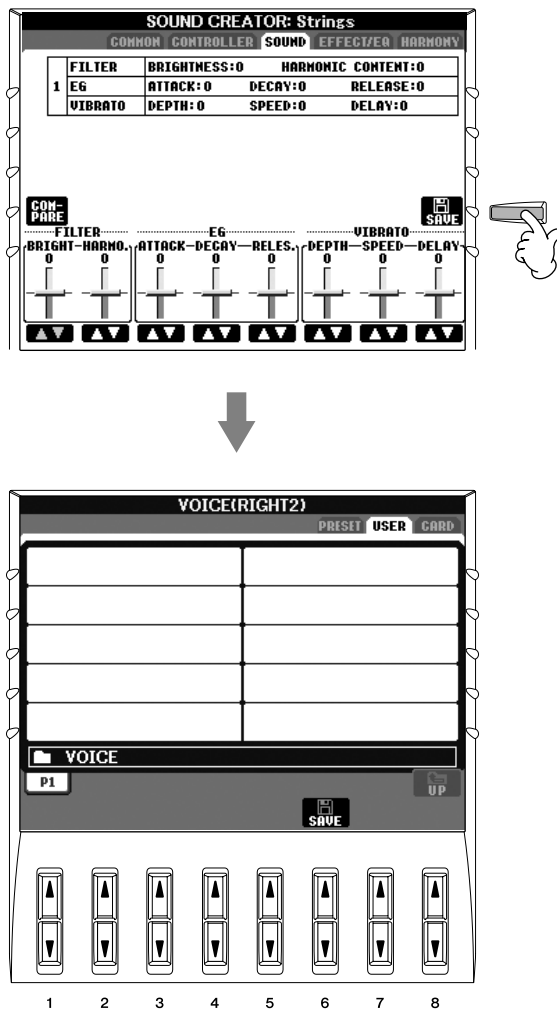
- 1 Introduzca una tarjeta SmartMedia en la ranura de tarjetas para formatearla.
- 2 Active la pantalla de operaciones.  
[FUNCTION] → [I] UTILITY (utilidad) → TAB [◀]/[▶] MEDIA (medios)
- 3 Pulse el botón [A] para seleccionar "CARD" (tarjeta).
- 4 Pulse el botón [H] para formatear la tarjeta.



## Almacenamiento de archivos

Esta operación permite guardar los datos originales (como canciones y voces que haya creado) en un archivo.

- 1 Cuando haya creado una canción o una voz en la pantalla **SONG CREATOR** (creador de canciones) o **SOUND CREATOR** (creador de sonidos) correspondiente, pulse el botón **[SAVE]** (guardar). Aparece la pantalla File Selection para los datos correspondientes. Tenga en cuenta que la operación de guardar se lleva a cabo desde la pantalla File Selection.



- 2 Seleccione la ficha correspondiente (**USER**, **CARD**, etc.) (usuario, tarjeta, etc.) en la que desee guardar los datos con los botones **[◀]/[▶]**.
- 3 Pulse el botón **[6 ▼]** (**SAVE**) (guardar) para que aparezca la pantalla para nombrar archivos.



- 4 Introduzca el nombre del archivo (página 71).
- 5 Pulse el botón **[8 ▲]** (**OK**) (aceptar) para guardar el archivo. Si desea cancelar la operación de guardar, pulse el botón **[8 ▼]** (**CANCEL**) (cancelar). El archivo guardado se sitúa automáticamente en la posición correspondiente por orden alfabético entre los archivos.

### Capacidad de memoria interna (pantallas de la ficha User)

La capacidad de memoria interna del instrumento es de alrededor de 1,5 MB (PSR-3000)/650 KB (PSR-1500). Esta capacidad se refiere a todos los tipos de archivos, incluso a los de datos de voces, estilos, canciones y registro.

### Restricciones para canciones protegidas

Los datos de canciones disponibles comercialmente pueden estar protegidos contra copia para evitar la copia ilegal o que se borren accidentalmente. Las indicaciones en la parte superior izquierda de los nombres de archivos muestran que los archivos están protegidos. Se detallan a continuación las indicaciones y restricciones pertinentes.

<b>Prot. 1</b>	Indica las canciones predefinidas guardadas en la pantalla de la ficha User, canciones de Disk Orchestra Collection (DOC) y canciones Disklavier Piano Soft. No se pueden copiar, mover ni guardar en dispositivos externos como, por ejemplo, tarjetas SmartMedia y un disco duro.
<b>Prot. 2 Orig</b>	Indica las canciones formateadas con protección de Yamaha. Tampoco se pueden copiar. Se pueden mover o guardar únicamente en la pantalla con la pestaña USER y en tarjetas SmartMedia con ID.
<b>Prot. 2 Edit</b>	Indica las canciones "Prot. 2 Orig" editadas. Asegúrese de guardarlas en la misma carpeta que contiene la canción "Prot. 2 Orig" correspondiente. Tampoco se pueden copiar. Se pueden mover o guardar únicamente en la pantalla con la pestaña USER y en tarjetas SmartMedia con ID.

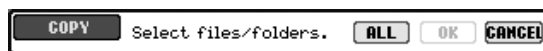
### Nota para la utilización del archivo de canciones "Prot. 2 Orig" y "Prot. 2 Edit"

Asegúrese de guardar la canción "Prot. 2 Edit" en la misma carpeta que contenga la canción original "Prot. 2 Orig". De lo contrario, no se podrá reproducir la canción "Prot. 2 Edit". Además, si mueve una canción "Prot. 2 Edit", asegúrese de mover simultáneamente la canción "Prot. 2 Orig" original a la misma ubicación (carpeta).

## Copia de archivos y carpetas (copiar y pegar)

Esta operación permite copiar un archivo o una carpeta y pegarlo en otra ubicación (carpeta).

- 1 **Active la pantalla con el archivo o la carpeta que desea copiar.**
- 2 **Pulse el botón [3 ▼] (COPY) (copiar) para copiar el archivo o la carpeta.**  
Aparece la ventana emergente de la operación de copiado en la parte inferior de la pantalla.



- 3 **Pulse uno de los botones [A]-[J] correspondientes al archivo o la carpeta.**  
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el mismo botón [A]-[J].  
  - **Selección de todos los archivos o carpetas**  
Pulse el botón [6 ▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas.  
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6 ▼] (ALL OFF).
- 4 **Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.**  
Para cancelar la operación de copia, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).
- 5 **Seleccione la ficha de destino (USER, CARD, etc.) en la que desea pegar el archivo o la carpeta con los botones TAB [◀]/[▶].**
- 6 **Pulse el botón [4 ▼] (PASTE) para pegar el archivo o la carpeta.**  
El archivo o carpeta copiado y pegado aparece en la pantalla en la posición correspondiente alfabéticamente entre los archivos.

## Desplazamiento de archivos (cortar y pegar)

Esta operación permite cortar un archivo y pegarlo en otra ubicación (carpeta).

- 1 **Active la pantalla que contiene el archivo que desea mover.**
- 2 **Pulse el botón [2 ▼] (CUT) para cortar el archivo.**  
En la parte inferior de la pantalla aparece la ventana emergente de la operación de corte.

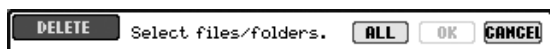


- 3 **Pulse uno de los botones [A]-[J] correspondientes al archivo.**  
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el mismo botón [A]-[J].
  - **Selección de todos los archivos**  
Pulse el botón [6 ▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas.  
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6 ▼] (ALL OFF).
- 4 **Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección del archivo.**  
Para cancelar la operación de corte, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).
- 5 **Seleccione la ficha de destino (USER, CARD, etc.) en la que desea pegar el archivo con los botones TAB [◀]/[▶].**
- 6 **Pulse el botón [4 ▼] (PASTE) para pegar el archivo.**  
El archivo movido y pegado aparece en la pantalla en la posición correspondiente alfabéticamente entre los archivos.

## Borrado de archivos y carpetas

Esta operación permite eliminar archivos o carpetas.

- 1 **Active la pantalla que contiene el archivo o carpeta que desea eliminar.**
- 2 **Pulse el botón [5 ▼] (DELETE).**  
Aparece la ventana emergente de la operación de eliminación en la parte inferior de la pantalla.



- 3 **Pulse uno de los botones [A]-[J] correspondientes al archivo o la carpeta.**  
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el mismo botón [A]-[J].
  - **Selección de todos los archivos o carpetas**  
Pulse el botón [6 ▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas.  
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6 ▼] (ALL OFF).

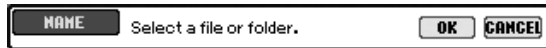
**Eliminación de todos los datos de la tarjeta SmartMedia de una sola vez**  
 Al dar formato a la tarjeta SmartMedia se borran todos los datos que contiene (página 66).

- 4** Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.  
 Para cancelar la operación de eliminación, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).
- 5** Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.  
 YES .....Elimina el archivo o la carpeta  
 YES ALL (Sí todos) .....Elimina todos los archivos o carpetas seleccionados  
 NO .....Deja igual el archivo o la carpeta sin eliminarlo  
 CANCEL.....Cancela la operación de eliminación

## Cambio de nombre de archivos o carpetas

Esta operación permite cambiar el nombre de archivos o carpetas.

- 1** Active la pantalla que contiene el archivo o la carpeta cuyo nombre desea cambiar.
- 2** Pulse el botón [1 ▼] (NAME) (nombre).  
 Aparece la ventana emergente de la operación de cambio de nombre en la parte inferior de la pantalla.



- 3** Pulse uno de los botones [A]-[J] correspondientes al archivo o la carpeta.
- 4** Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.  
 Para cancelar la operación de cambio de nombre, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).
- 5** Escriba el nombre (caracteres) del archivo o carpeta que haya seleccionado (página 71).  
 El archivo o la carpeta aparece con su nombre nuevo en la pantalla en la posición correspondiente por orden alfabético entre los archivos.

## Selección de iconos personalizados para archivos (aparece indicado a la izquierda del nombre del archivo)

Puede seleccionar iconos personalizados para archivos (aparece indicado a la izquierda del nombre del archivo).

- 1-4** Las operaciones son iguales que las de la sección "Cambio de nombre de archivos o carpetas".
- 5** Pulse el botón [1 ▼] (ICON) (icono) para que aparezca la pantalla ICON.
- 6** Seleccione el icono con los botones [A]-[J] o los botones [3 ▲ ▼]-[5 ▲ ▼].  
 La pantalla ICON incluye varias páginas. Pulse el botón TAB [◀|/|▶] para seleccionar las distintas páginas.  
 Para cancelar la operación, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).
- 7** Pulse el botón [8 ▲] (OK) para aplicar el icono seleccionado.

## Creación de una carpeta nueva

Esta operación permite crear carpetas nuevas. Se pueden crear, nombrar y organizar las carpetas como se desee, de manera que sea más sencillo buscar y seleccionar los datos originales.

- 1 Active la página de la pantalla File Selection para la que desea crear una carpeta nueva.
- 2 Pulse el botón [7 ▼] (FOLDER) (carpeta) para que aparezca la pantalla para nombrar una carpeta nueva.



- 3 Escriba el nombre de la carpeta nueva (ver más abajo).

## Introducción de caracteres

Las instrucciones que se detallan a continuación muestran cómo se introducen los caracteres al nombrar los archivos o las carpetas y al introducir la palabra clave de la función Music Finder (localizador de música). Este método es muy similar al que se emplea para introducir nombres y números en los teléfonos móviles convencionales. Se debe introducir los caracteres en la pantalla que se muestra a continuación.



- 1 Cambie el tipo de carácter pulsando el botón [1 ▲].
  - Si selecciona un idioma que no sea el japonés (página 60), dispone de los siguientes caracteres:
    - CASE.....Caracteres alfabéticos (mayúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), signos (tamaño medio)
    - case.....Caracteres alfabéticos (minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), signos (tamaño medio)
  - Si selecciona japonés como idioma (página 60), podrá introducir los siguientes tipos de caracteres y tamaños:
    - かな漢 (kana-kan) ...Hiragana y Kanji, signos (tamaño completo)
    - カナ (kana) .....Katakana (tamaño normal), signos (tamaño completo)
    - カ+ (kana) .....Katakana (tamaño medio), signos (tamaño medio)
    - A B C.....Caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño completo), números (tamaño completo), signos (tamaño completo)
    - ABC.....Caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), signos (tamaño medio)
- 2 Utilice el control [DATA ENTRY] para desplazar el cursor a la posición deseada.

No se puede crear una nueva carpeta en la ficha PRESET (preajuste).

### Directorios de carpeta para la pantalla de la ficha USER

En la pantalla de la ficha USER, los directorios de carpeta pueden contener un máximo de cuatro niveles. Se pueden almacenar como máximo 740 (370 para el PSR-1500) archivos y carpetas, pero esto puede variar dependiendo de la longitud de los nombres de archivo. La cantidad máxima de archivos o carpetas que se pueden almacenar en una carpeta de la ficha USER es 250.

3

Pulse los botones [2▲▼]-[6▲▼] y [7▲], según el carácter que desee introducir.



Cada botón tiene varios caracteres asignados, que cambian cada vez que se pulsa el botón.

No se pueden utilizar los signos de tamaño medio siguientes para el nombre del archivo o de la carpeta.  
 ¥ \ / : \* ? " < > |

Operaciones básicas

En el caso de caracteres que no van acompañados de signos especiales, (a excepción de kanakan y katakana de tamaño medio) puede abrir la lista de signos pulsando el botón [6▼] después de seleccionar un carácter (antes de llevar a cabo su introducción).

• **Eliminación de caracteres**

Desplace el cursor al carácter que desea borrar con el control [DATA ENTRY] y pulse el botón [7▼] (DELETE). Para borrar todos los caracteres de la fila al mismo tiempo, mantenga pulsado el botón [7▼] (DELETE).

• **Introducción de caracteres**

Desplace el cursor o pulse otro botón de introducción de caracteres.

• **Cancelación de la introducción de caracteres**

Pulse el botón [8▼] (CANCEL).

• **Introducción de signos especiales (diéresis, acento, “ ` ” y “ ° ” japoneses)**

Seleccione el carácter al que se vaya a añadir el signo y pulse el botón [6▼] antes de introducir el carácter.

• **Introducción de signos**

- 1 Tras introducir un carácter moviendo el cursor, pulse el botón [6▼] para que aparezca la lista de signos.
- 2 Utilice el control [DATA ENTRY] para mover el cursor al signo que desee y pulse el botón [8▲] (OK).

• **Introducción de números**

En primer lugar, realice una de las selecciones siguientes: “A B C” (carácter alfabético de tamaño completo), “ABC” “CASE” (letra mayúscula de tamaño medio) y “case” (letra minúscula de tamaño medio). A continuación, mantenga pulsado el botón correspondiente, [2▲▼]-[5▲▼], [6▲] y [7▲] durante un momento o púlselo varias veces hasta seleccionar el número deseado.

• **Conversión a Kanji (japonés)**

Cuando los caracteres “hiragana” introducidos se muestren en visualización inversa (resaltados), pulse el botón [ENTER] una o varias veces para convertirlos al kanji apropiado. Para que el cambio se efectúe, pulse el botón [8▲] (OK) o introduzca el siguiente carácter.

**Cuando aparecen los caracteres “hiragana” en visualización inversa (resaltados):**

- **Reconversión de los caracteres a otros kanji**  
 Pulse el botón [ENTER].
- **Cambio del área resaltada**  
 Utilice el control [DATA ENTRY].
- **Cambio del kanji convertido de nuevo a “hiragana”**  
 Pulse el botón [7▼] (DELETE).
- **Borrado del área resaltada al completo**  
 Pulse el botón [8▼] (CANCEL).
- **Introducción directamente del “hiragana” (sin convertirlo)**  
 Pulse el botón [8▲] (OK).

4

Pulse el botón [8▲] (OK), para introducir el nuevo nombre y volver a la pantalla anterior.



# Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica

## Restablecimiento del sistema programado en fábrica

Mientras pulsa la tecla C6 (tecla situada en el extremo derecho del teclado), active el botón [POWER] (alimentación).

Esta operación funciona como acceso directo para la operación de restablecimiento de la configuración del sistema que se describe en el paso 2 de la siguiente sección.

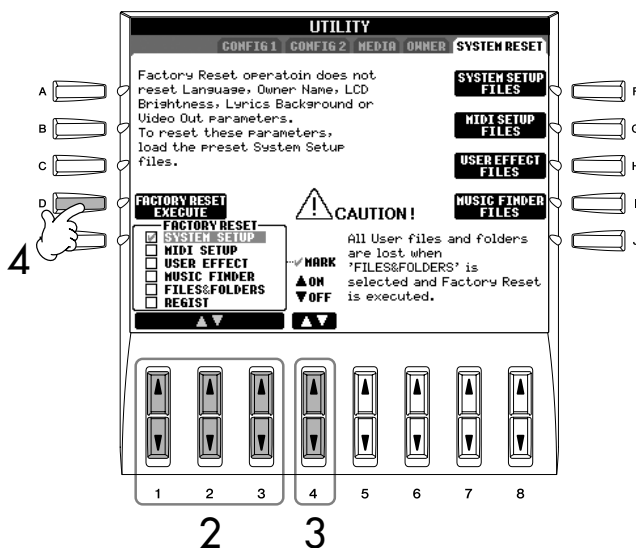
La operación de restablecimiento de los ajustes programados en fábrica no afecta a los ajustes de Internet. Para restablecer los ajustes de Internet consulte la página 178.

## Restablecimiento de los ajustes programados en fábrica para cada elemento

- 1 Active la pantalla de operaciones.  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[▶] SYSTEM RESET
- 2 Seleccione los elementos con los botones [1▲▼]–[3▲▼].

SYSTEM SETUP	Recupera los ajustes originales de fábrica de los parámetros de la configuración del sistema. Consulte el folleto Lista de datos que se suministra por separado para obtener información sobre qué parámetros pertenecen a la configuración del sistema.
MIDI SETUP	Restablece los ajustes MIDI, incluidas las plantillas MIDI de la pantalla de la ficha User a los valores originales de fábrica.
USER EFFECT	Restablece los ajustes de efectos de usuario, incluidos los tipos de efectos de usuario, los tipos de ecualizadores maestro de usuario y los tipos de armónicos vocales de usuario creados con la pantalla Mixing Console (consola de mezclas) a los valores originales de fábrica.
MUSIC FINDER	Restablece los ajustes originales de fábrica para los datos del localizador de música (todos los registros).
FILES&FOLDERS	Elimina todos los archivos y carpetas guardados en la ficha User.
REGIST.	Borra temporalmente los ajustes de la memoria de registro del banco seleccionado. Se puede hacer lo mismo activando el botón de alimentación [POWER] mientras se mantiene pulsada la tecla B5 (tecla B del extremo derecho del teclado).

**⚠ ATENCIÓN**  
Esta operación elimina todos los datos originales del elemento correspondiente (MIDI SETUP, USER EFFECT, MUSIC FINDER y FILES&FOLDERS) (configuración MIDI, efecto de usuario, archivos y carpetas).



- 3 Active la casilla del elemento que desea restablecer a los ajustes originales de fábrica pulsando el botón [4▲▼].
- 4 Pulse el botón [D] para ejecutar la operación Factory Reset (restablecer valores de fábrica) para todos los elementos marcados.

## Almacenamiento y recuperación de los ajustes originales como archivo único

Para los siguientes elementos, puede guardar los ajustes originales como un archivo único para recuperarlos más adelante.

- 1 Establezca todos los ajustes deseados en el instrumento.
- 2 Active la pantalla de operaciones.  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[▶] SYSTEM RESET
- 3 Pulse uno de los botones [F]-[I] para recuperar la pantalla correspondiente para guardar los datos.

<b>SYSTEM SETUP</b>	Los parámetros establecidos en varias pantallas como [FUNCTION] → UTILITY y la pantalla de configuración del micrófono se tratan como un único archivo System Setup. Consulte el folleto Lista de datos que se suministra por separado para obtener información sobre qué parámetros pertenecen a la configuración del sistema.
<b>MIDI SETUP</b>	Los ajustes MIDI, incluidas las plantillas MIDI de la pantalla de la ficha User, se tratan como un único archivo.
<b>USER EFFECT</b>	Los ajustes de efectos de usuario, incluidos los tipos de efectos de usuario, los tipos de ecualizadores maestro de usuario y los tipos de armónicos vocales de usuario creados con la pantalla Mixing Console a los valores originales de fábrica, se tratan como un único archivo.
<b>MUSIC FINDER</b>	Todos los registros predefinidos y creados del localizador de música se tratan como un único archivo.

- 4 Seleccione una de las fichas (que no sea PRESET) pulsando los botones TAB [◀][▶].  
Tenga en cuenta que el archivo de la ficha PRESET es el archivo de los ajustes programados en fábrica. Si lo selecciona, se restablecerán los ajustes programados en fábrica para el elemento correspondiente. (Esto genera el mismo resultado que página 73 "Restablecimiento de los ajustes programados en fábrica para cada elemento".)
- 5 Guarde el archivo (página 67).
- 6 Para recuperar el archivo, seleccione la ficha y página en la que ha guardado el archivo (la misma ficha y página del paso 4), y pulse el botón [A]-[I] correspondiente.

# Copia de seguridad de los datos

Para la máxima seguridad de los datos, Yamaha recomienda hacer una copia de los datos importantes, o guardarlos, en medios de almacenamiento independientes, como una tarjeta SmartMedia o un dispositivo USB. Así se dispone de una práctica copia de seguridad si se deteriora la memoria interna.

## Datos que pueden guardarse

- 1 Canciones\*, estilos, Multi Pad, bancos de registro de memoria y voces
- 2 Registros Music Finder, efectos\*\*, plantilla MIDI y sistema de archivos

\* Las canciones protegidas (las que tienen una indicación "Prot.1/Prot.2" en la esquina superior izquierda del nombre del nombre) no se pueden guardar.

No obstante, las canciones con una indicación "Prot.2" pueden moverse (con "cortar y pegar") a una tarjeta SmartMedia con ID. Las canciones con la indicación "Prot.1" no se pueden mover a un medio externo.

\*\*Entre los datos de efectos se incluyen los siguientes:

- Datos editados o guardados en la consola de mezclas "EFFECT/EQ"
- Datos editados o guardados del tipo de armonía vocal (sólo PSR-3000).

El procedimiento de copia de seguridad es diferente para los tipos de datos en los puntos 1 y 2 anteriores.

## Procedimiento de copia de seguridad

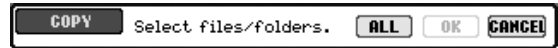
### Datos de canciones, de estilos, Multi Pad, de bancos de registro de memoria y de voces

- 1 **Inserte o conecte el medio de copia de seguridad de destino, como la tarjeta SmartMedia o el dispositivo de almacenamiento USB.**
- 2 **Active la pantalla que contiene el archivo que desea copiar.**  
**Canción:**  
 Presione el botón [SONG SELECT].  
**Estilo:**  
 Presione uno de los botones STYLE.  
**Multi Pads:**  
 Presione el botón [MULTI PAD SELECT].  
**Banco de la memoria de registro:**  
 Pulse el botón [REGIST. BANK].  
**Voz:**  
 Presione uno de los botones VOICE.

- 3 **Seleccione la ficha USER con los botones TAB [◀]/[▶].**

- 4 **Pulse el botón [3 ▼] (COPY) (copiar) para copiar el archivo o carpeta.**

Aparece la ventana emergente de la operación de copiado en la parte inferior de la pantalla.



- 5 **Pulse el botón [6 ▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla y en las demás páginas.**

Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6 ▼] (ALL OFF).

- 6 **Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.**

Para cancelar la operación de copia, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

- 7 **Seleccione la ficha TAB de destino (CARD o USB) en la que desea copiar el archivo o carpeta con los botones TAB [◀]/[▶].**

- 8 **Pulse el botón [4 ▼] (PASTE) para pegar el archivo o carpeta.**

### Si aparece un mensaje que indica que no se pueden copiar los datos

Las canciones protegidas ("Prot. 1/Prot.2" en la esquina superior izquierda del nombre del archivo) se incluyen en los archivos copiados. Tampoco se pueden copiar estas canciones protegidas. No obstante, las canciones con la indicación "Prot.2" se pueden mover (operación "cortar y pegar") a una tarjeta SmartMedia con ID.

### Datos de registro Music Finder, de efectos, de plantillas MIDI y del sistema

- 1 **Inserte o conecte el medio de copia de seguridad de destino, como la tarjeta SmartMedia o el dispositivo de almacenamiento USB.**
- 2 **Active la pantalla de operaciones.**  
 [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀]/[▶]  
 SYSTEM RESET
- 3 **Pulse uno de los botones [F]-[I] para recuperar la pantalla correspondiente para guardar los datos.**
- 4 **Seleccione la ficha correspondiente (CARD o USB) en la que desee guardar los datos con los botones TAB [◀]/[▶]**
- 5 **Guarde los datos (página 67).**

## Referencia a las páginas de la Guía rápida

Interpretación de voces .....	página 29
Interpretación de varias voces .....	página 29

## Características de las voces

El tipo de voz y las características que lo definen se indican encima del nombre de voz predefinida.

<b>Live!</b>	Estos sonidos de instrumentos acústicos se muestrean en estéreo para producir una voz rico, auténtico, lleno de ambiente.
<b>Cool!</b>	Estas voces recogen las texturas dinámicas y los matices sutiles de los instrumentos eléctricos, gracias a una enorme cantidad de memoria y una programación muy sofisticada.
<b>Sweet!</b>	Estos sonidos de instrumentos acústicos también se benefician de la sofisticada tecnología de Yamaha y ofrecen una voz tan natural y detallado que pensará que está tocando un instrumento de verdad.
<b>Drums</b>	Existen varios sonidos de tambor y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir las voces desde el teclado.
<b>SFX</b>	Existen varios sonidos de efectos especiales asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir las voces desde el teclado.
<b>Organ Flutes!</b>	Esta voz de órgano auténtico le permite utilizar Sound Creator (creador de sonidos) para ajustar las diversas longitudes y crear sus propios sonidos de órgano originales. Consulte página 99 para obtener información detallada.
<b>Mega Voice (PSR-3000)</b>	<p>Las voces Mega no se han diseñado para tocarse desde el teclado. Se han diseñado principalmente para utilizarlas con datos de secuencia MIDI grabados como, por ejemplo, canciones y estilos. Concretamente, algunas de las voces de bajo y guitarra se han creado como voces Mega para el Clavinova y se las puede distinguir fácilmente de las voces normales por los iconos que se muestran en la pantalla Voice Selection (selección de voces).</p> <p>Lo que confiere un carácter especial a las voces Mega es el uso que hacen del cambio de velocidad. Las voces normales también utilizan el cambio de velocidad para que la calidad y el nivel de la voz se adapten a la fuerza que se emplea para tocarla. Gracias a esto, las voces del PSR-3000 suenan auténticas y naturales. Sin embargo, con las voces Mega, cada rango de velocidad (la medida de su fuerza al tocar las teclas) tiene una voz completamente distinto.</p> <p>Por ejemplo, una voz de guitarra Mega incluye las voces de varias técnicas de interpretación: En los instrumentos convencionales, se accedería a las distintas voces a través de MIDI y se tocarían combinadas para conseguir el efecto deseado. Ahora, gracias a las voces Mega se puede interpretar una parte de guitarra muy convincente con una sola voz, utilizando valores de velocidad concretos para conseguir los sonidos deseados.</p> <p>Debido a la compleja naturaleza de estas voces y a las velocidades exactas que se necesitan para interpretarlas, no se han diseñado para tocarlas desde el teclado. No obstante, resultan muy útiles y prácticas a la hora de crear datos MIDI, especialmente cuando se quiere evitar la utilización de varias voces diferentes para un solo instrumento.</p>

### Compatibilidad de voces Mega (PSR-3000)

Las voces Mega son exclusivas del PSR-3000 y no son compatibles con otros modelos. Los datos de canción/estilo que haya creado en el PSR-3000 utilizando las voces Mega no sonarán correctamente cuando se reproduzcan en otros instrumentos.

## Interpretación de varias voces a la vez

El teclado del PSR-3000/1500 dispone también de varias funciones y prácticas utilidades de interpretación de las que carecen los instrumentos acústicos. Le permite interpretar distintos tipos de voces superpuestas en una capa, o tocar una voz con la mano izquierda y otra distinta (o incluso dos superpuestas) con la mano derecha.

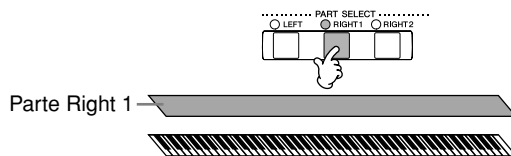
### Partes del teclado (Right 1, Right 2, Left) (derecha 1, derecha 2, izquierda)

Se pueden asignar las voces de forma independiente a cada parte del teclado: Right 1, Right 2 y Left. Puede combinar estas partes mediante los botones PART ON/OFF para crear un sonido de conjunto rico.

### Combinaciones de las partes del teclado

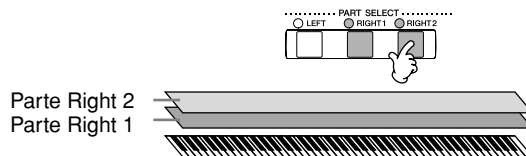
#### ■ Interpretación de una sola voz (parte Right 1)

Puede interpretar una única voz en todo el teclado. Se emplea para la interpretación normal (por ejemplo, con la voz de piano).



#### ■ Interpretación de dos voces simultáneamente (partes Right 1 y 2)

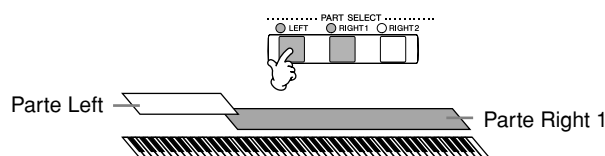
Puede simular un dúo melódico o combinar dos voces similares para crear un sonido más fuerte.



Consulte la página 78 para obtener información sobre las operaciones de selección de voces para la parte Right 2.

#### ■ Interpretación de varias voces con ambas manos (partes Right 1 y Left)

Se puede interpretar voces diferentes con las manos izquierda y derecha. Por ejemplo, pruebe a tocar la voz de bajo con la mano izquierda y la de piano, con la derecha.



Consulte la página 80 para obtener información sobre las operaciones de selección de voces para la parte Left.

#### ■ Interpretación de tres voces diferentes con ambas manos (partes Right 1, 2 y Left)

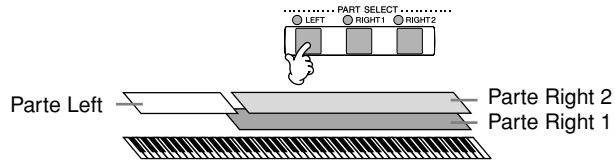
#### Ajuste del balance de volumen entre las partes

Ajuste el balance del volumen entre las partes en la pantalla BALANCE (página 40).

#### Especificación del punto de división (la frontera entre la zona de la mano izquierda y la derecha)

Consulte la página 105.

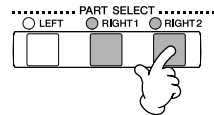
Puede combinar estas tres partes para crear un sonido de conjunto rico.



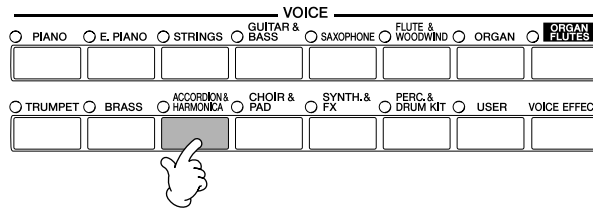
## Interpretación de dos voces simultáneamente (partes Right 1 y 2)

Puede tocar dos voces simultáneamente con las partes Right 1 y 2.

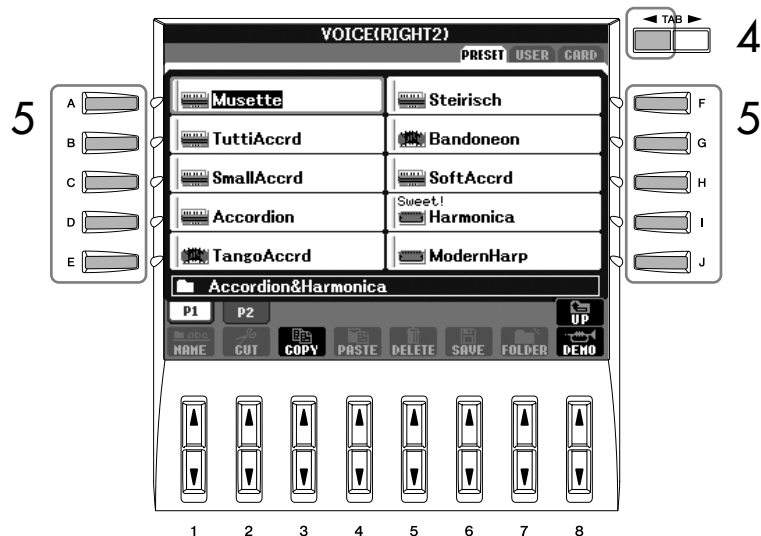
- 1 Compruebe que está activado el botón PART ON/OFF [RIGHT 1].
- 2 Pulse el botón PART ON/OFF [RIGHT 2] para activarlo.



- 3 Pulse uno de los botones VOICE (voz) para que aparezca la pantalla de selección de voces para la parte Right 2.



- 4 Pulse el botón TAB [◀] para seleccionar la pantalla PRESET (preajuste).



- 5 Pulse uno de los botones [A] a [J] para seleccionar una voz.

Para la parte seleccionada, aparece la marca ◀ a la derecha del nombre de la voz en la pantalla Main (principal).

### Selección rápida de voces para las partes Right 1 y 2

Puede seleccionar rápidamente las voces para las partes Right 1 y 2 desde los botones de voz. Mantenga pulsado un botón de voz y, a continuación, pulse otro. La voz del primer botón que se haya pulsado se establezca automáticamente para la parte Right 1, mientras que la voz del segundo botón que se haya pulsado se establece para la parte Right 2.

- 6 Toque el teclado.
- 7 Pulse nuevamente el botón PART ON/OFF [RIGHT 2] para desactivarlo.

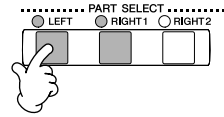
**Activación o desactivación de la parte Right 2 con un pedal**  
Puede utilizar un pedal para activar o desactivar la parte Right 2 (cuando se haya asignado adecuadamente la parte Right 2; página 191). Resulta útil para activar o desactivar la parte Right 2 mientras toca.

## Interpretación de varias voces con ambas manos (partes Right 1 y Left)

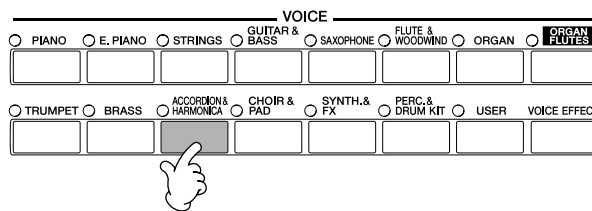
Puede tocar varias voces con ambas manos (partes Right 1 y Left).

Para la parte seleccionada, aparece una marca ◀ a la derecha del nombre de la voz en la pantalla Main.

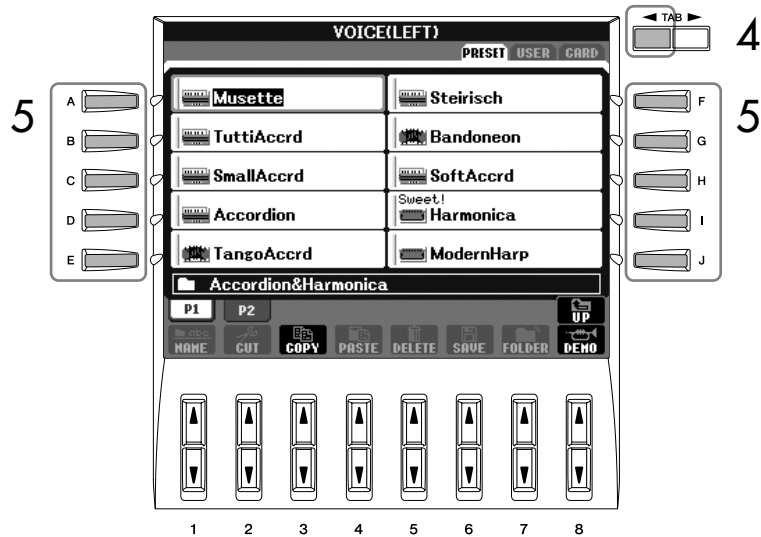
- 1 Compruebe que está activado el botón PART ON/OFF [RIGHT 1].
- 2 Pulse el botón PART ON/OFF [LEFT] para activarlo.



- 3 Pulse uno de los botones VOICE para que aparezca la pantalla de selección de voces para la parte Left.



- 4 Pulse el botón TAB [◀] para seleccionar la pantalla PRESET (preajuste).



- 5 Pulse uno de los botones [A] a [J] para seleccionar una voz.
- 6 Toque el teclado.
- 7 Pulse nuevamente el botón PART ON/OFF [LEFT] para desactivarlo.

**Activación o desactivación de la parte Left con un pedal**  
Puede utilizar un pedal para activar o desactivar la parte Left (cuando se ha asignado adecuadamente la parte Left; página 191). Resulta útil para activar o desactivar la parte Left mientras toca.

**Especificación del punto de división (la frontera entre la zona de la mano izquierda y la derecha)**  
Consulte la página 105.



# Cambio de tonos

## Transposición

Sube o baja (en semitonos) el tono del teclado.

- **Transposición durante la interpretación**  
Puede establecer fácilmente la transposición que desee para el sonido general del instrumento pulsando los botones TRANSPOSE [-]/[+].
- **Transposición antes de la interpretación**  
Cambie los ajustes de transposición en la pantalla MIXING CONSOLE (consola de mezclas). Puede establecer la transposición del tono del teclado (KBD), de la reproducción de canciones (SONG) (canción) o del sonido en general del instrumento (MASTER) (principal), respectivamente.
  - 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE (afinación)
  - 2 **Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[3 ▲ ▼] para establecer la transposición.**

## Afinación precisa del tono de todo el instrumento

Puede afinar con precisión el tono de todo el instrumento, lo que resulta útil cuando toca el PSR-3000/1500 con otros instrumentos o música en CD.

- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] (función) → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE (afinación principal/afinación de escala) → TAB [◀] MASTER TUNE (afinación principal)
- 2 **Utilice los botones [4 ▲ ▼]–[5 ▲ ▼] para establecer la afinación.**  
Pulse simultáneamente los botones [▲] y [▼] de 4 o 5 para restablecer el valor de fábrica de 440 Hz.

## Afinación de escala

Puede seleccionar varias escalas para interpretar géneros musicales o de periodos históricos concretos con una afinación personalizada.

- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [▶] SCALE TUNE (afinación de escala)
- 2 **Seleccione la parte para la que desea establecer la escala por medio de los botones [6 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼].**  
Marque el cuadro pulsando el botón [8 ▲].
- 3 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el tipo de escala que desea.**  
La afinación de cada nota para la escala seleccionada en ese momento se indica en la ilustración del teclado de la parte superior derecha de la pantalla.

Tenga en cuenta que la función Tune no tiene efecto alguno sobre los juegos de voces Drum o SFX.

**Hz (hercio):**  
Esta unidad de medida se refiere a la frecuencia de un sonido y representa el número de veces que una onda de sonido vibra en un segundo.

**Centésima:**

En términos musicales, es la centésima parte de un semitono. (100 centésimas equivalen a un semitono.)

**Activación instantánea de la escala deseada**

Registre la escala que desee en la memoria de registro. Compruebe que selecciona el elemento SCALE (escala) al registrarlo (página 129).

**4 Cambie los siguientes ajustes según sea necesario.**

- **Afinación de las notas individuales del teclado (TUNE)**
  - 1 Pulse el botón [3 ▲ ▼] para seleccionar la nota a afinar.
  - 2 Utilice los botones [4 ▲ ▼]/[5 ▲ ▼] para establecer la afinación en centésimas.
- **Determina la nota base para cada escala.**  
 Pulse el botón [2 ▲ ▼] para seleccionar la nota base. Cuando se cambia esta nota, el tono del teclado se transpone aunque se mantiene la relación de tono original entre las notas.

**Tipos de escala predefinidos**

<b>EQUAL TEMPERAMENT (escala temperada)</b>	El margen de tono de cada octava se divide en 12 partes iguales, con cada medio paso espaciado de forma uniforme en el tono. Se trata de la afinación utilizada con más frecuencia en la música actual.
<b>PURE MAJOR (mayor pura)</b> <b>PURE MINOR (menor pura)</b>	Estas afinaciones preservan los intervalos puramente matemáticos de cada escala, especialmente para acordes de tres notas (nota fundamental, tercera, quinta). Puede escucharlo mejor en armonías vocales reales, como canto en coro o "a capella".
<b>PYTHAGOREAN (pitagórica)</b>	Esta escala la inventó el famoso filósofo griego y se creó a partir de series de quintas perfectas, que se colapsan en una sola octava. La tercera en esta afinación es ligeramente inestable, pero la cuarta y la quinta son hermosas y aptas para algunos solistas.
<b>MEAN TONE (tono medio)</b>	Esta escala se creó como una mejora de la escala pitagórica, afinando aún más el intervalo de la tercera mayor. Se popularizó especialmente entre los siglos XVI al XVIII. Handel, entre otros, utilizaba esta escala.
<b>WERCKMEISTER KIRNBERGER</b>	Esta escala compuesta combina los sistemas Werckmeister y Kirnberger, que eran, a su vez, mejoras de las escalas de tono medio y pitagórica. La función principal de esta escala es que cada tecla tiene su propio carácter exclusivo. La escala se utilizó en gran medida durante la época de Bach y Beethoven y se utiliza incluso en nuestros días para interpretar música de época en el clavicordio.
<b>ARABIC (árabe)</b>	Utilice estas afinaciones cuando interprete música árabe.

**Valores de afinación para las escalas predefinidas (nota base: C (Do) (en centésimas))**

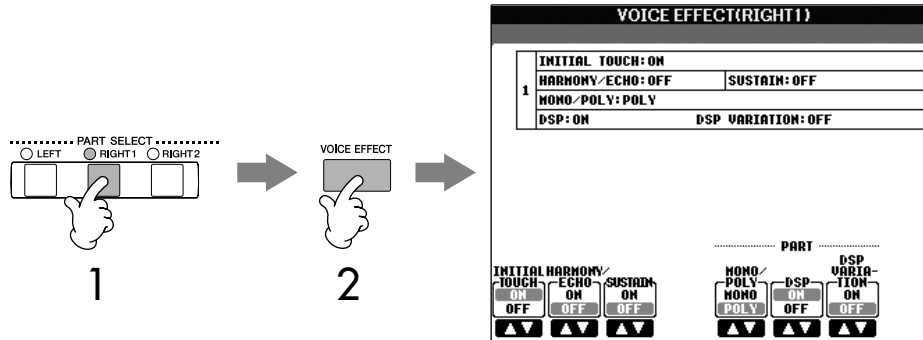
	C	C#	D	Eb	E	F	F#	G	Ab	A	Bb	B
<b>EQUAL TEMPERAMENT</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>PURE MAJOR</b>	0	-29,7	3,9	15,6	-14,1	-2,3	-9,4	2,3	-27,3	-15,6	18,0	-11,7
<b>PURE MINOR</b>	0	33,6	3,9	15,6	-14,1	-2,3	31,3	2,3	14,1	-15,6	18,0	-11,7
<b>PYTHAGOREAN</b>	0	14,1	3,9	-6,3	7,8	-2,3	11,7	2,3	15,6	6,3	-3,9	10,2
<b>MEAN-TONE</b>	0	-24,2	-7,0	10,2	-14,1	3,1	-20,3	-3,1	-27,3	-10,2	7,0	-17,2
<b>WERCKMEISTER</b>	0	-10,2	-7,8	-6,3	-10,2	-2,3	-11,7	-3,9	-7,8	-11,7	-3,9	-7,8
<b>KIRNBERGER</b>	0	-10,2	-7,0	-6,3	-14,1	-2,3	-10,2	-3,1	-7,8	-10,2	-3,9	-11,7
<b>ARABIC 1</b>	0	0	-50,0	0	0	0	0	0	0	-50,0	0	0
<b>ARABIC 2</b>	0	0	0	0	-50,0	0	0	0	0	0	0	-50,0

\* En la pantalla se muestra el valor redondeado.

# Adición de efectos a las voces que se interpretan en el teclado

El PSR-3000/1500 tiene un sistema de efectos multiprocesador muy sofisticado que puede añadir una profundidad y una expresión extraordinarias a su sonido.

- 1 Seleccione la parte en la que desea añadir efectos pulsando uno de los botones PART SELECT (selección de parte).
- 2 Pulse el botón [VOICE EFFECT] (efecto de voz) para que aparezca la pantalla VOICE EFFECT.



- 3 Utilice los botones de la parte inferior de la pantalla para aplicar los efectos a las voces.

## Parámetros de efecto

<b>INITIAL TOUCH (pulsación inicial)</b>	Este botón activa o desactiva la respuesta de pulsación del teclado. Cuando está desactivado, se produce el mismo sonido, independientemente de la fuerza con la que toque el teclado.
<b>HARMONY/ECHO (armonía/eco)</b>	Los tipos de armonía/eco se aplican a las voces de la mano derecha (página 85).
<b>SUSTAIN (sostenido)</b>	Cuando la función Sustain (sostenido) está activada, todas las notas interpretadas en el teclado (sólo las partes RIGHT 1/2) tienen un sostenido más largo. También puede definir la profundidad del sostenido (página 98).
<b>MONO/POLY (monofónica/polifónica)</b>	Determina si la reproducción de la voz de la parte es monofónica (sólo una nota a la vez) o polifónica. El uso del modo MONO permite interpretar sonidos principales y únicos (como los de los instrumentos de metal) de un modo más realista. También permite controlar de forma expresiva el efecto portamento (en función de la voz seleccionada) tocando en legato.
<b>DSP/DSP VARIATION (DSP/variación DSP)</b>	Con los efectos digitales integrados en el PSR-3000/1500 puede añadir ambiente y profundidad a su música de formas diferentes como, por ejemplo, añadiendo reverberación para que el sonido sea parecido al de una interpretación en una sala de conciertos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• El interruptor DSP se utiliza para activar o desactivar el efecto DSP (Digital Signal Processor) en la parte del teclado que esté seleccionada en ese momento.</li> <li>• El interruptor DSP Variation se utiliza para realizar cambios dentro de las variaciones del efecto DSP. Podría utilizarlo mientras toca, por ejemplo, para cambiar la velocidad de giro (lenta/rápida) del efecto de altavoz rotativo.</li> </ul>

## Selección del tipo de armonía/eco

Puede seleccionar el efecto de armonía/eco que desee entre varios tipos. Para que el tipo que haya seleccionado en este punto resulte efectivo, establezca HARMONY/ECHO en On (activado) en la pantalla que se ha mostrado anteriormente en el paso 2.

Puede utilizar un pedal para activar y desactivar los efectos Harmony/Echo (armonía/eco) (página 191).

### Portamento:

Portamento es una función que crea una transición suave desde el tono de la primera nota tocada en el teclado a la siguiente. Se puede establecer el tiempo de portamento (tiempo de transición de tono) a través de la pantalla MIXING CONSOLE (página 88).

### DSP:

Siglas de Digital Signal Processor (Procesador [o procesamiento] de señales digitales). DSP cambia y mejora la señal de audio en el terreno digital para producir una amplia gama de efectos.

- 1** Active la pantalla de operaciones.  
[FUNCTION] → [F] HARMONY/ECHO
- 2** Utilice los botones [1▲▼]-[3▲▼] para seleccionar el tipo de armonía/eco (página 85).
- 3** Utilice los botones [4▲▼]-[8▲▼] para seleccionar los diversos ajustes de armonía/eco (página 86).  
Los ajustes disponibles varían en función del tipo de armonía/eco.

## Tipos de armonía/eco

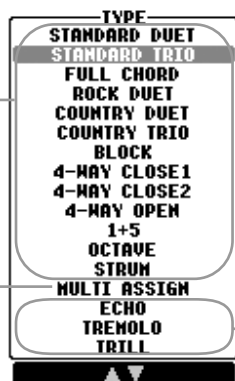
Los tipos de armonía/eco se dividen en los grupos siguientes, en función del efecto concreto que se aplique.

### Tipos de armonía

Estos tipos aplican el efecto de armonía a las notas que se tocan en la sección de la mano derecha del teclado, según los acordes especificados en la sección de la mano izquierda. (Tenga presente que a los ajustes de "1+5" y "Octave" (octava) no les afecta el acorde.)

### Tipo Multi Assing (asignación múltiple)

Este tipo aplica un efecto especial a los acordes que se tocan en la sección de la mano derecha del teclado.

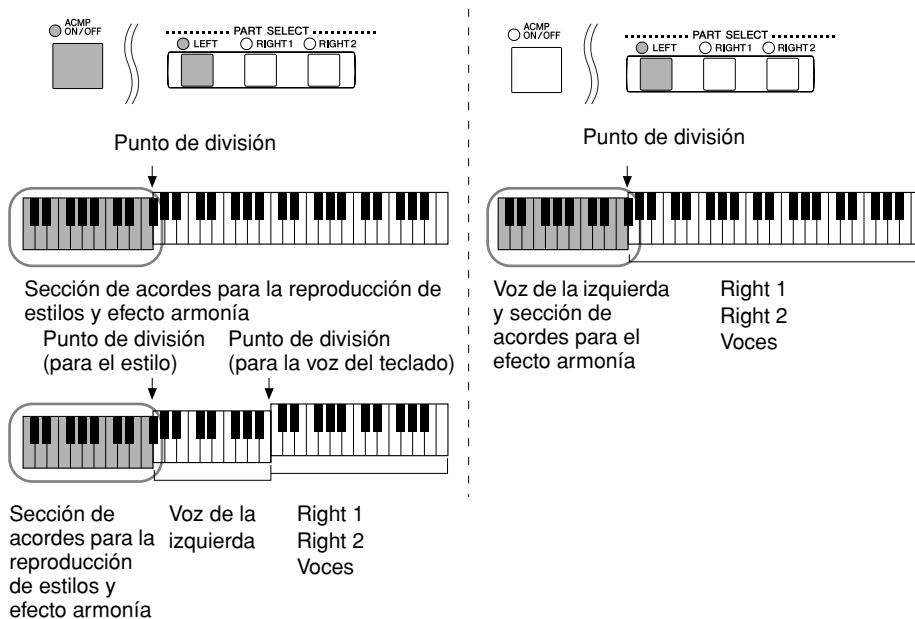


### Tipos de eco

Estos tipos aplican efectos de eco a las notas que se tocan en la sección de la mano derecha del teclado siguiendo el ritmo del tiempo establecido en el momento.

## Tipos de armonía

Cuando se selecciona un tipo de armonía, el efecto armonía se aplica a las notas que se tocan en la sección de la mano derecha del teclado, según el tipo seleccionado anteriormente, y al acorde especificado en la sección de acordes del teclado, como se muestra a continuación.



## Tipo asignación múltiple

El efecto asignación múltiple asigna automáticamente las notas que se tocan simultáneamente en la sección de la mano derecha del teclado para las partes separadas (voces). Cuando se utiliza el efecto asignación múltiple, ambas partes [RIGHT 1] y [RIGHT 2] del teclado han de estar activadas. Las voces de Right 1 y Right 2 se asignan alternativamente a las notas, según el orden con el que se tocan.

## Tipos de eco

Cuando se selecciona un tipo de eco, se aplica el efecto correspondiente (eco, trémolo, trino) a la nota que se toca en la sección de la mano derecha del teclado siguiendo el ritmo del tiempo establecido en el momento, con independencia del estado de activación/desactivación de [ACMP ON/OFF] y de la parte LEFT. Tenga en cuenta que el efecto trino se aplica cuando se mantienen pulsadas simultáneamente dos notas en el teclado (las dos últimas notas en caso de que se mantengan más de dos), y se interpretan ambas alternativamente.

## Cancelación del sonido del acorde en favor del efecto de armonía

Esto cancela el sonido del acorde que se toca en la sección de acordes del teclado, de modo que sólo se escucha el efecto armonía. Establezca [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) en On y [SYNC START] (inicio sincronizado) en Off, y seleccione "Off" para el parámetro Stop Accompaniment (interrupción del acompañamiento).

### Ajustes de Harmony/Echo

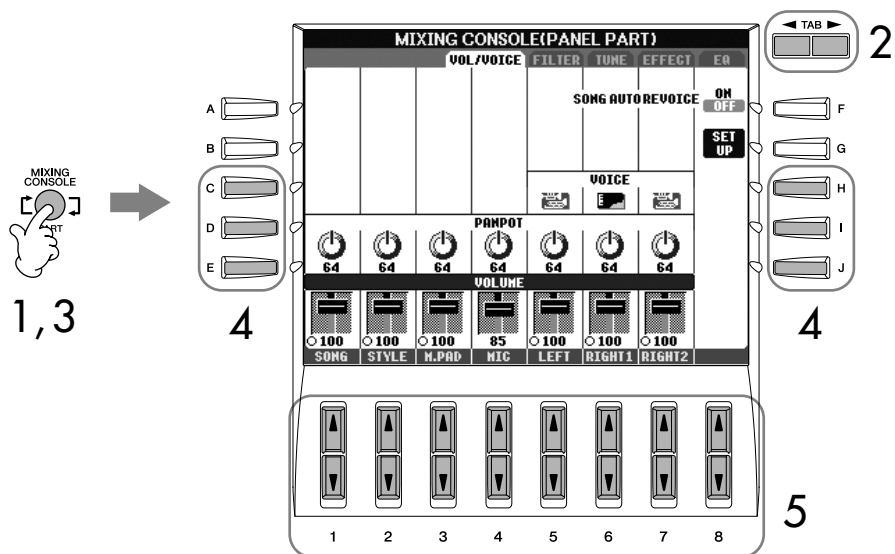
<b>VOLUME (volumen)</b>	Este parámetro está disponible para todos los tipos excepto "Multi Assign". Determina el nivel de volumen de las notas de armonía/eco generadas mediante el efecto armonía/eco.
<b>SPEED (velocidad)</b>	Este parámetro sólo está disponible si se ha seleccionado Echo, Tremolo o Trill (trino) como valores de Type (tipo). Determina la velocidad de los efectos eco, trémolo y trino.
<b>ASSIGN (asignación)</b>	Este parámetro está disponible para todos los tipos excepto "Multi Assign". Permite determinar a través de qué parte del teclado sonarán las notas de armonía/eco.
<b>CHORD NOTE ONLY (sólo notas de acorde)</b>	Este parámetro se encuentra disponible cuando se selecciona uno de los tipos de armonía. Cuando se establece en "ON", el efecto Harmony sólo se aplica a la nota (tocada en la sección de la mano derecha del teclado) que pertenezca a un acorde interpretado en la sección de acordes del teclado.
<b>TOUCH LIMIT (límite de pulsación)</b>	Este parámetro está disponible para todos los tipos excepto "Multi Assign". Determina el nivel de velocidad más bajo al que sonará la nota de armonía. Esto permite aplicar de forma selectiva la armonía mediante la fuerza con la que se toca, para así crear acentos de armonía en la melodía. El efecto de armonía se aplica cuando se interpreta la tecla con fuerza, por encima del valor definido.

## Edición del balance tonal y de volumen (MIXING CONSOLE)

La consola de mezclas proporciona un control intuitivo sobre los aspectos de las partes del teclado y los canales de estilo/canción, incluyendo el balance del volumen y el timbre de los sonidos. Permite ajustar los niveles y la posición estéreo (panorámica) de cada voz para establecer la imagen estéreo y el balance óptimo, así como definir cómo se aplican los efectos.

### Procedimiento básico

- 1 Pulse el botón [MIXING CONSOLE] para que aparezca la pantalla MIXING CONSOLE.



- 2 Utilice los botones TAB [◀]/[▶] para acceder a la pantalla del ajuste correspondiente.  
Para obtener más información sobre los parámetros disponibles, consulte la sección "Elementos ajustables (parámetros) en las pantallas MIXING CONSOLE" en la página 88.

- 3** Pulse varias veces el botón [MIXING CONSOLE] para acceder a las partes correspondientes de la pantalla MIXING CONSOLE. En realidad, la pantalla MIXING CONSOLE se compone de varias pantallas de partes diferentes. El nombre de la parte se indica en la parte superior de la pantalla. Las distintas pantallas MIXING CONSOLE se alternan entre las siguientes:
- Pantalla PANEL PART (parte de panel) → pantalla STYLE PART (parte de estilo) → pantalla SONG CH 1-8 (canales de canción 1-8) → pantalla SONG CH 9-16 (canales de canción 9-16)
- 4** Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el parámetro que desee.
- 5** Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] para establecer el valor.
- 6** Guarde los ajustes que haya realizado en MIXING CONSOLE
- **Almacenamiento de los ajustes de la pantalla PANEL PART**  
Regístrelos en la memoria de registro (página 129).
  - **Almacenamiento de los ajustes de la pantalla PANEL PART**  
Guárdelos como datos de estilo.
    - 1 Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital).
    - 2 Pulse el botón [B] para activar la pantalla STYLE CREATOR (creador de estilos).
    - 3 Pulse el botón [EXIT] (salir) para cerrar la pantalla RECORD (grabar).
    - 4 Pulse el botón [I] (SAVE) (guardar) para que aparezca la pantalla Style Selection (selección de estilo), que le permite guardar los datos, y guárdelos a continuación (página 67).
  - **Almacenamiento de los ajustes de las pantallas SONG CH 1-8/9-16**  
En primer lugar, registre los ajustes editados como parte de los datos de la canción (SET UP) (configuración) y, a continuación, guarde la canción. Consulte la explicación sobre SONG CREATOR (creador de canciones) → pantalla CHANNEL (canal) → elemento SETUP en la página 160.

**Acerca de las partes**  
Véase a continuación.

**Establecimiento instantáneo del mismo valor en todas las partes**

Cuando haya seleccionado un parámetro en el paso 4, puede establecer el mismo valor de forma instantánea en las demás partes. Para hacerlo, mantenga pulsado uno de los botones [A]–[J] y, simultáneamente, utilice los botones [1]–[8] o el dial [DATA ENTRY] (introducción de datos).

**Acerca de las partes**

**PANEL PART (parte de panel)**

En la pantalla PANEL PART de MIXING CONSOLE puede ajustar independientemente el nivel de balance entre las partes del teclado (RIGHT 1, RIGHT 2 y LEFT) y las partes SONG, STYLE, MULTI PAD y MIC (PSR-3000). Los componentes de las partes son los mismos que los que aparecen en la pantalla cuando se pulsa el botón [BALANCE] del panel.

**STYLE PART (parte de estilo)**

Un estilo se compone de ocho canales independientes. Aquí puede ajustar el balance de nivel entre estos ocho canales o partes. Los componentes de esta parte son los mismos que los que aparecen en la pantalla al pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado) del panel para activar la pantalla STYLE.

**SONG CH 1-8/9-16**

Una canción se compone de dieciséis canales independientes. Aquí se puede ajustar el balance de nivel entre estos dieciséis canales o partes. Los componentes de esta parte son los mismos que los que aparecen en la pantalla al pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF] del panel para activar la pantalla SONG.

- El canal RHY2 de la pantalla STYLE PART sólo se puede asignar al sonido de juego de batería y a los sonidos del juego SFX.
- Al reproducir datos de canciones GM, el canal 10 (de la página SONG CH 9 -16) sólo puede utilizarse para una voz de juego de percusión.
- Para el canal RHY2, sólo se puede seleccionar Drum Kit o SFX Kit.

## Elementos ajustables (parámetros) en las pantallas MIXING CONSOLE

Las explicaciones siguientes se refieren a los elementos disponibles (parámetros) de las pantallas MIXING CONSOLE.

### VOL/VOICE (volumen/voz)

<b>SONG AUTO REVOICE (reconfiguración automática de voces para canciones)</b>	Consulte la página 89.
<b>VOICE (voz)</b>	Permite volver a seleccionar las voces para cada parte. Cuando se activan los canales de estilo, no se pueden seleccionar las voces de flauta de órgano y de usuario. Cuando se activan los canales de canción, no se pueden seleccionar las voces de usuario.
<b>PANPOT</b>	Determina la posición estéreo de la parte seleccionada (canal).
<b>VOLUME (volumen)</b>	Determina el nivel de cada parte o canal, lo que ofrece un control preciso sobre el balance de todas las partes.

### FILTER (filtro)

<b>HARMONIC CONTENT (contenido armónico)</b>	Permite ajustar el efecto de resonancia (página 97) para cada parte.
<b>BRIGHTNESS (brillo)</b>	Determina el brillo del sonido para cada parte mediante el ajuste de la frecuencia de corte (página 97).

### TUNE (afinación)

<b>PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento)</b>	Portamento es una función que crea una transición suave desde el tono de la primera nota tocada en el teclado a la siguiente. Portamento Time determina el tiempo de transición del tono. Los valores más altos producen un tiempo de cambio de tono más largo. Si se ajusta a "0", no se produce ningún efecto. Este parámetro está disponible cuando la parte del teclado seleccionada está en Mono (página 83).
<b>PITCH BEND RANGE (margen de inflexión del tono)</b>	Determina el margen de inflexión del tono en semitonos para cada parte del teclado (cuando se asigna un pedal a esta función).
<b>OCTAVE (octava)</b>	Determina el margen de cambio del tono en octavas para cada parte del teclado.
<b>TUNING (afinación)</b>	Determina el tono de cada parte del teclado.
<b>TRANPOSE (transposición)</b>	Permite establecer la transposición del tono del teclado (KEYBOARD), de la reproducción de canciones (SONG) o del sonido en general del instrumento (MASTER), respectivamente.

### EFFECT (efecto)

<b>TYPE</b>	Selecciona el tipo de efecto deseado (página 91). Después de editar varios parámetros para el tipo de efecto seleccionado, se puede guardar como si fuera un efecto original.
<b>REVERB (reverberación)</b>	Ajusta el nivel de sonido de reverberación para cada parte o canal. A la derecha del título "REVERB" aparece el nombre del tipo de reverberación seleccionado en ese momento.
<b>CHORUS (coro)</b>	Ajusta el nivel de sonido de coro para cada parte o canal.
<b>DSP</b>	Ajusta el nivel de sonido de DSP para cada parte o canal.



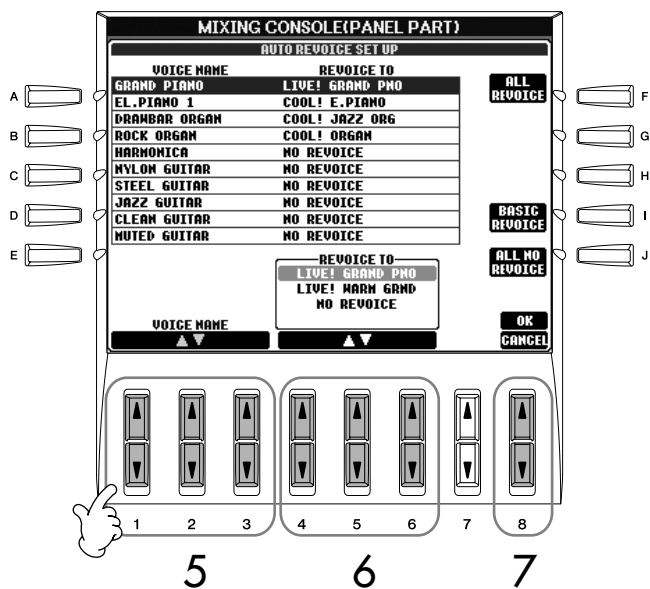
**EQ (ecualizador)**

<b>TYPE (tipo)</b>	Seleccione el tipo de ecualizador que desee que se ajuste al tipo de música y al entorno de interpretación (página 93). Afecta al sonido global del PSR-3000/1500.
<b>EDIT (editar)</b>	Para editar el ecualizador (página 93).
<b>EQ HIGH (banda superior del ecualizador)</b>	Determina la frecuencia central de la banda superior del ecualizador que se atenúa o aumenta para cada parte.
<b>EQ LOW (banda inferior del ecualizador)</b>	Determina la frecuencia central de la banda inferior del ecualizador que se atenúa o aumenta para cada parte.

**Song Auto Revoice (reconfiguración automática de voces para canciones)**

Esta función permite utilizar los sonidos de alta calidad del instrumento para sacar el máximo partido de los datos de canciones compatibles con XG. Cuando se reproducen datos de una canción XG disponible comercialmente o que se hayan creado en otros instrumentos, se puede utilizar la función Auto Revoice para asignar automáticamente las voces del PSR-3000/1500 (Live!, Cool!, etc.) creados especialmente en lugar de las voces XG convencionales del mismo tipo.

- 1-3 Es la misma operación que la contemplada en "Procedimiento básico" de la página 86. En el paso 2, seleccione la ficha VOL/VOICE.
- 4 Pulse el botón [G] (SETUP) para que aparezca la pantalla AUTO REVOICE SETUP (ajuste de la reconfiguración automática de voces).
- 5 Utilice los botones [1 ▲ ▼]-[3 ▲ ▼] para seleccionar la voz que se va a sustituir.



- 6 Utilice los botones [4 ▲ ▼]-[6 ▲ ▼] para seleccionar la voz que vaya a sustituir al XG seleccionado en el paso 5. Se puede acceder a diversos ajustes de reconfiguración de voces mediante los botones [F]/[G]/[I], de modo que los ajustes de reconfiguración recomendados se efectúen cómodamente y con una sola acción.

- ALL REVOICE:** Sustituye todas las voces XG sustituibles por las voces de alta calidad del PSR-3000/1500.
- BASIC REVOICE:** Sustituye únicamente las voces recomendados que son adecuados para la reproducción de la canción.
- ALL NO REVOICE:** Todas las voces vuelven a su sonido XG original.

**7** Pulse el botón [8▲] (OK [aceptar]) para aplicar los ajustes de reconfiguración.  
Para cancelar la operación Revoice, pulse el botón [8▼t] (CANCEL [cancelar]).

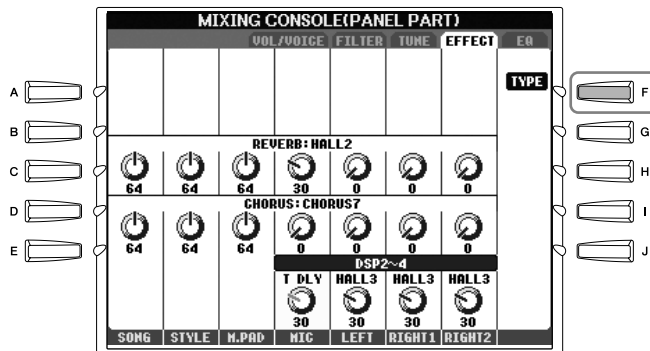
**8** En la pantalla de la ficha VOL/VOICE, pulse el botón [F] para establecer SONG AUTO REVOICE en ON.

### Tipo de efecto

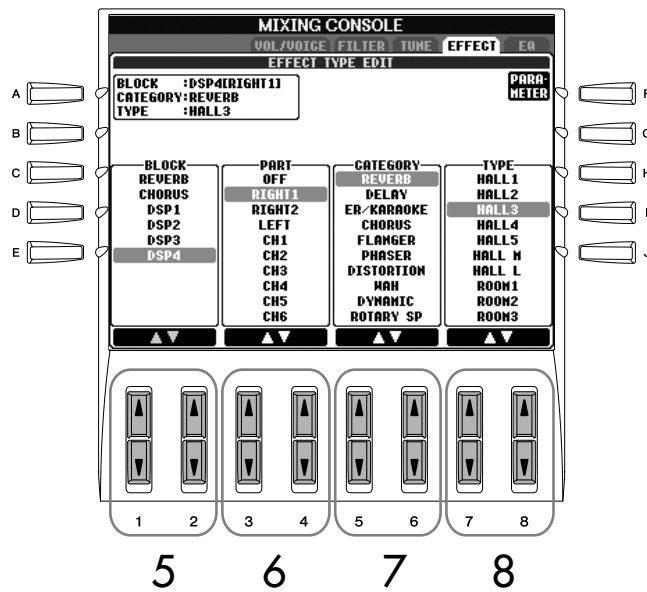
■ Selección de un tipo de efecto

**1-3** Es la misma operación que la contemplada en "Procedimiento básico" de la página 86. En el paso 2, seleccione la ficha EFFECT.

**4** Pulse el botón [F] (TYPE) para que aparezca la pantalla de selección del tipo de efecto.



**5** Utilice los botones [1▲▼]-[2▲▼] para seleccionar el efecto (BLOCK) (bloque).



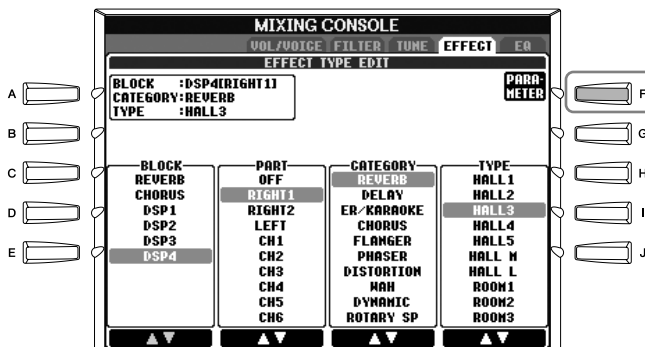
**DSP:**  
Siglas de Digital Signal Processor (Procesador [o procesamiento] de señales digitales). DSP cambia y mejora la señal de audio en el terreno digital para producir una amplia gama de efectos.

Bloque de efectos	Partes a las que se aplica el efecto	Características del efecto
<b>REVERB</b> (reverberación)	Todas las partes	Reproduce el ambiente cálido de una sala de conciertos o un club de jazz.
<b>CHORUS</b> (coro)	Todas las partes	Produce un sonido rico y "grueso" como si se tocaran varias partes a la vez.
<b>DSP1</b>	STYLE PART (parte de estilo) SONG CHANNEL 1-16	Además de los tipos Reverb y Chorus, el PSR-3000/1500 cuenta con efectos DSP especiales, que incluyen efectos adicionales que se utilizan normalmente para una parte concreta, como la distorsión y el trémolo.
<b>DSP2</b> <b>DSP3</b> <b>DSP4</b>	RIGHT 1, RIGHT 2, LEFT, SONG CHANNEL 1-16  Sonido de micrófono* (PSR-3000)	Cualquier bloque DSP que no se utilice se asignará automáticamente a las partes (canales) adecuadas, según sea necesario. * Manejado sólo por DSP4.

- 6 Utilice los botones [3 ▲ ▼]/[4 ▲ ▼] para seleccionar la parte a la que desea aplicar el efecto.
  - 7 Utilice los botones [5 ▲ ▼]-[6 ▲ ▼] para seleccionar la categoría del efecto (CATEGORY).
  - 8 Utilice los botones [7 ▲ ▼]-[8 ▲ ▼] para seleccionar el efecto TYPE.
- Si desea editar los parámetros de los efectos, pase a la operación siguiente.

■ Edición y almacenamiento de los efectos seleccionados

- 9 Pulse el botón [F] (PARAMETER) (parámetro) para que aparezca la pantalla de edición de los parámetros de los efectos.

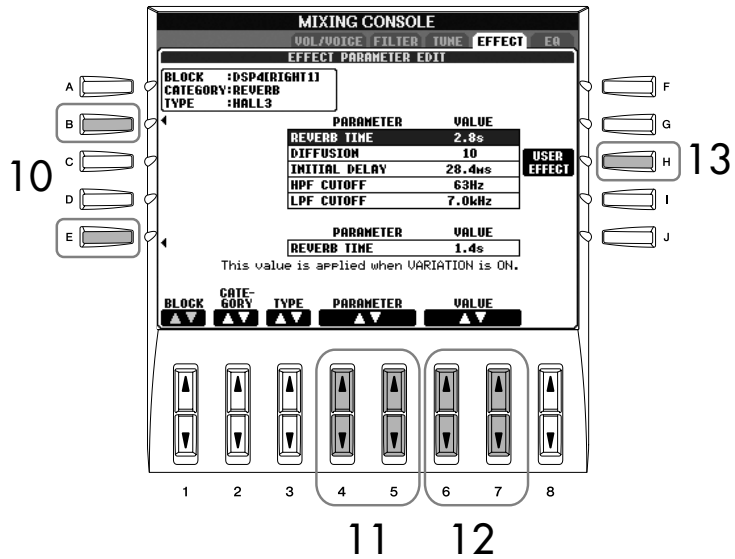


- 10 Si en el paso 5 ha seleccionado uno de los bloques de efecto DSP 2-4: Puede editar tanto sus parámetros estándares como el parámetro de variación. Para seleccionar los parámetros de tipo estándar, pulse el botón [B]. Para seleccionar el parámetro de variación, pulse el botón [E].

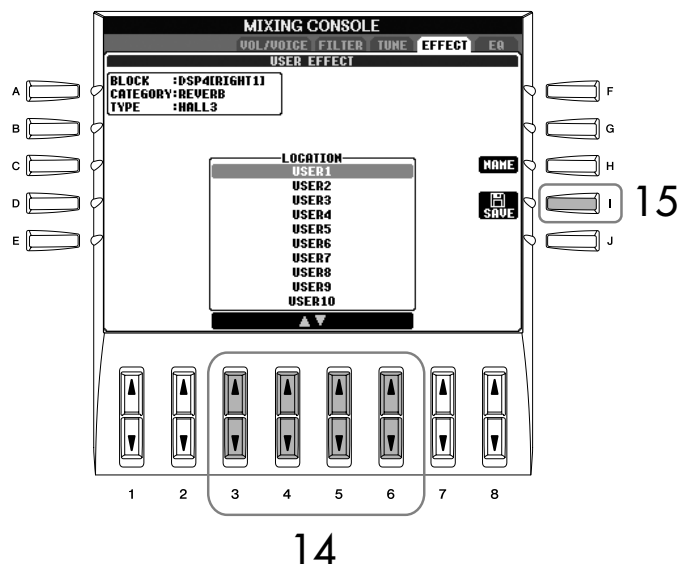
**Nueva selección del bloque, categoría y tipo de efectos**  
 Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[3 ▲ ▼]. La configuración de los efectos seleccionados nuevamente aparecerá en el cuadro superior izquierdo de la pantalla.

**Nivel de retorno del efecto:**  
 Determina el nivel o cantidad de efecto aplicado. Se establece para todas las partes o canales.

Utilización, creación y edición de voces



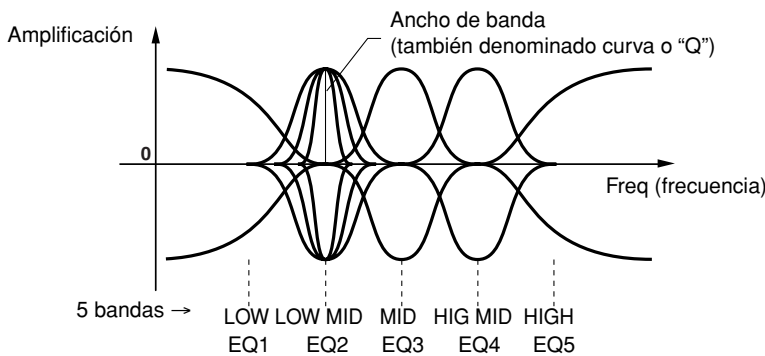
- 11** Seleccione uno de los parámetros que quiera editar con los botones [4 ▲ ▼]/[5 ▲ ▼].  
 Los parámetros disponibles varían en función del tipo de efecto seleccionado.
- 12** Ajuste el valor del parámetro seleccionado mediante los botones [6 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼].  
 Si en el paso 5 ha seleccionado el bloque de efectos REVERB, CHORUS o DSP1:  
 Ajuste el nivel de retorno de efecto pulsando el botón [8 ▲ ▼].
- 13** Pulse el botón [H] (USER EFFECT) (efecto de usuario) para que aparezca la pantalla en la que puede guardar sus propios efectos.
- 14** Utilice los botones [3 ▲ ▼]–[6 ▲ ▼] para seleccionar el destino en el que guardar los efectos.  
 El número máximo de efectos que pueden guardarse varía en función del bloque de efectos.



- 15** Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar el efecto (página 67).  
 Cuando quiera activar el efecto guardado, siga el mismo procedimiento que en el paso 8. Si desea cambiar el nombre del efecto, pulse el botón [H] (NAME) (nombre).

## EQ (ecualizador)

El ecualizador (también denominado "EQ") es un procesador de sonido que divide el espectro de frecuencias en varias bandas que se pueden aumentar o reducir de la forma que sea necesaria para adaptarse a la respuesta de frecuencia global. Normalmente se emplea un ecualizador para corregir el sonido de los altavoces para que se ajuste a las características especiales del lugar. Por ejemplo, puede reducir algunas de las frecuencias de rango bajo cuando toque en espacios amplios donde el sonido "retumba" demasiado, o bien incrementar las frecuencias altas en habitaciones y espacios cerrados en los que el sonido resulta relativamente "inocuo" y sin ecos. El PSR-3000/1500 posee una función de EQ digital de cinco bandas de alto nivel. Esta función permite añadir un control de efecto/tono final a la salida del instrumento. En la pantalla EQ se puede seleccionar uno de los cinco ajustes predefinidos de ecualizador. Incluso puede crear sus ajustes de ecualizador personalizados por medio del ajuste de bandas de frecuencia y guardar estos ajustes en uno de los dos tipos de ecualizador principal de usuario.



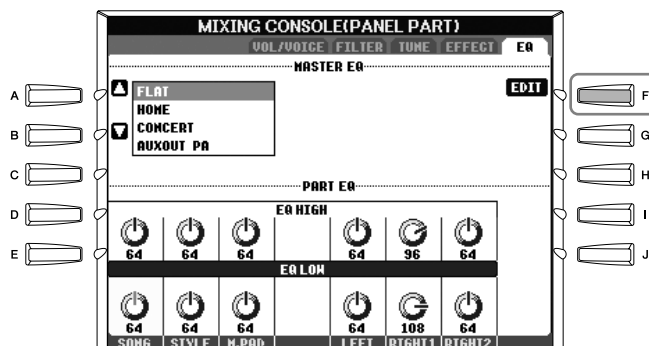
### ■ Selección de un tipo de EQ predefinido.

- 1-3 Es la misma operación que la contemplada en "Procedimiento básico" de la página 86. En el paso 2, seleccione la ficha EQ.
- 4 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar un tipo de EQ predefinido que se ajuste a su interpretación (estilo de música o entorno).

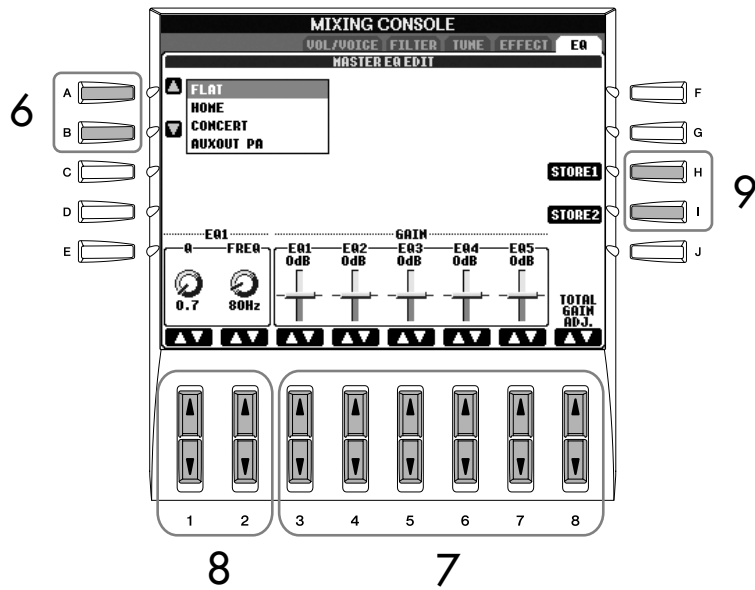
Si desea editar los parámetros de EQ, pase a la siguiente operación.

### ■ Edición y almacenamiento del EQ seleccionado

- 5 Pulse el botón [F] (EDIT) para que aparezca la pantalla MASTER EQ EDIT (edición de ecualizador principal).



6 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar un tipo de EQ predefinido.



7 Utilice los botones [3 ▲ ▼]–[7 ▲ ▼] para aumentar o reducir el nivel de cada una de las cinco bandas.

Utilice el botón [8 ▲ ▼] para aumentar o reducir al mismo tiempo el nivel de las cinco bandas.

8 Ajuste Q (ancho de banda) y FREQ (frecuencia central) de la banda que haya seleccionado en el paso 7.

• Ancho de banda (también denominado curva o “Q”)

Utilice el botón [1 ▲ ▼]. Cuanto mayor sea el valor de Q, menor será el valor del ancho de banda.

• FREQ (frecuencia central)

Utilice el botón [2 ▲ ▼]. El rango FREQ disponible es distinto para cada banda.

9 Pulse los botones [H] o [I] (STORE 1 or 2 [almacenar 1 o 2]) para guardar el tipo de EQ editado (página 67).

Se pueden crear y guardar hasta dos tipos de EQ. Cuando desee activar el tipo de EQ guardado, siga el mismo procedimiento del paso 6.

# Creación de sonidos: Sound Creator

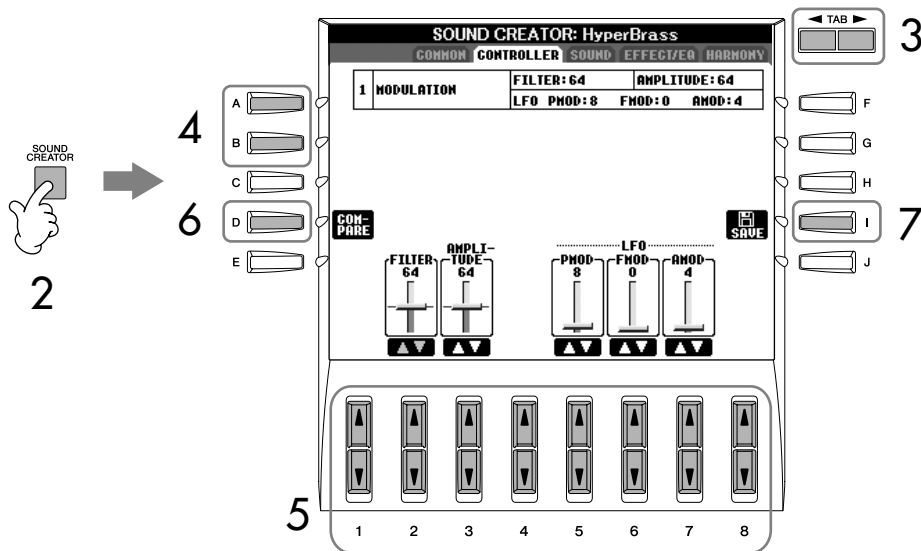
El PSR-3000/1500 dispone de una función de creación de sonidos que le permite crear sus propias voces mediante la edición de algunos parámetros de las voces existentes. Una vez creado la voz, puede guardarla como voz de usuario en la pantalla USER/CARD (tarjeta)/(USB) para recuperarla posteriormente. El método de edición de las voces ORGAN FLUTES es distinto al de otras voces.

## Edición de las voces ORGAN FLUTES

El método de edición de los sonidos ORGAN FLUTES es diferente al de otros sonidos. Para obtener instrucciones sobre la edición de las voces ORGAN FLUTES, consulte la página 99.

## Procedimiento básico

- 1 Seleccione la voz que desee (que no sea Organ Flutes) (página 29).
- 2 Pulse el botón [SOUND CREATOR] para activar la pantalla SOUND CREATOR.



- 3 Utilice los botones TAB [◀]/[▶] para acceder a la pantalla del ajuste correspondiente.  
Si desea más información sobre los parámetros disponibles, consulte el apartado "Parámetros editables en las pantallas SOUND CREATOR" de la página 96.
- 4 Según sea necesario, utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el elemento (parámetro) que va a editarse.
- 5 Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] para editar las voces.
- 6 Pulse el botón [D] (COMPARE) (comparar) para comparar la voz editada con la que no lo está.
- 7 Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar la voz editada (página 67).

### ⚠ ATENCIÓN

Si selecciona otro sonido sin guardar los ajustes, éstos se perderán. Si desea guardar los ajustes en este punto, asegúrese de almacenarlos como voces de usuario antes de seleccionar otra voz o desconectar el instrumento.

Los parámetros disponibles varían en función de la voz de que se trate.

**Portamento Time (tiempo de Portamento)**

Portamento Time determina el tiempo de transición del tono. Portamento es una función que crea una transición suave desde el tono de la primera nota tocada en el teclado a la siguiente.

**Parámetros editables en las pantallas SOUND CREATOR**

Las explicaciones siguientes tratan en detalle a los parámetros editables que se definen en las pantallas explicadas en el paso 3 del "Procedimiento básico" de la página 95. Los parámetros de Sound Creator se organizan en cinco pantallas diferentes. Los parámetros de cada pantalla se describen a continuación de forma separada. También se tratan como parte de los parámetros de Voice Set (página 101), que aparecen de forma automática cuando se selecciona una voz.

**COMMON (común)**

<b>VOLUME (volumen)</b>	Ajusta el volumen de la voz editada en ese momento.
<b>TOUCH SENSE (sensibilidad a la pulsación)</b>	Ajusta la sensibilidad de pulsación o la medida en la que el volumen responde a la fuerza de la interpretación. El ajuste en "0" produce bajadas de nivel más extremas cuanto más suave se toque, mientras que el ajuste en "64" es el de respuesta normal y el de "127" produce un volumen alto (fijo) para cualquier intensidad.
<b>PART OCTAVE (octava de parte)</b>	Sube o baja, en octavas, el registro de octavas de la voz editada. Cuando se utiliza la voz editada como una de las partes RIGHT 1-2, se encuentra disponible el parámetro R1/R2; cuando la voz editada se utiliza como parte LEFT, el parámetro LEFT se encuentra disponible.
<b>MONO/POLY (monofónica/polifónica)</b>	Determina si la voz editada se reproduce monofónica o polifónicamente (página 83).
<b>PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento)</b>	Establece el tiempo de portamento cuando en el paso anterior se establece la voz editada en "MONO".

**CONTROLLER (controlador)  
MODULATION (modulación)**

La rueda MODULATION se puede utilizar para modular los parámetros siguientes así como el tono (vibrato). Aquí se puede establecer el nivel con el que el pedal modula cada uno de los parámetros siguientes.

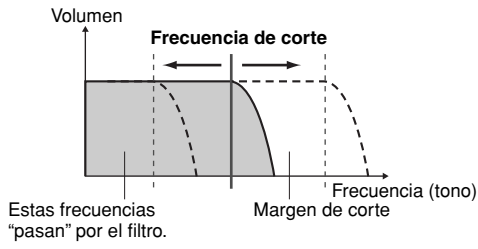
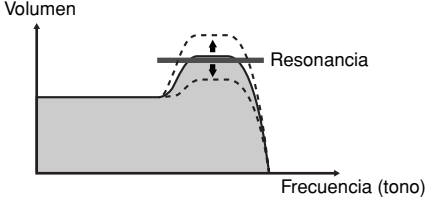
<b>FILTER (filtro)</b>	Determina el nivel con el que el pedal modula la frecuencia de corte de filtro. Para obtener más datos sobre el filtro, consulte la página 97.
<b>AMPLITUDE (amplitud)</b>	Determina el nivel con el que el pedal modula la amplitud (volumen).
<b>LFO PMOD</b>	Determina el nivel con el que el pedal modula el tono o el efecto de vibrato.
<b>LFO FMOD</b>	Determina el nivel con el que el pedal modula la modulación del filtro o el efecto wah.
<b>LFO AMOD</b>	Determina el nivel con el que el pedal modula la amplitud o el efecto de trémolo.



**SOUND (sonido)**

● **FILTER (filtro)**

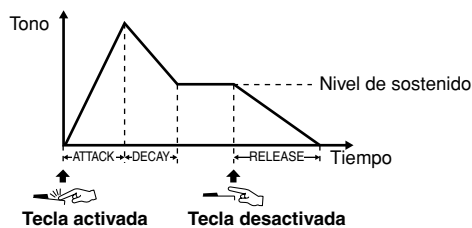
El filtro es un procesador que cambia el timbre o tono de un sonido bloqueando o dejando pasar un intervalo de frecuencias específico. Los parámetros siguientes determinan el timbre global del sonido mediante el refuerzo o el recorte de un rango de frecuencias determinado. Además de para hacer que el sonido sea más brillante o más melodioso, el filtro se puede utilizar para producir efectos electrónicos similares a los de un sintetizador.

<p><b>BRIGHTNESS (brillo)</b></p>	<p>Determina la frecuencia de corte o el rango de frecuencias efectivo del filtro (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un sonido más brillante.</p> 
<p><b>HARMONIC CONTENT (contenido armónico)</b></p>	<p>Determina el énfasis que se da a la frecuencia de corte (resonancia), que se estableció anteriormente en BRIGHTNESS (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un efecto más pronunciado.</p> 

● **EG**

Los ajustes del EG (generador de envolvente) determinan cómo cambia el nivel de sonido con el tiempo. Esto permite reproducir muchas características de sonido de los instrumentos acústicos naturales como, por ejemplo, el ataque y disminución rápidos de los sonidos de percusión o la larga liberación de un tono de piano sostenido.

<p><b>ATTACK (ataque)</b></p>	<p>Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel máximo después de tocar la tecla. Cuanto más bajo es el valor, más rápido es el ataque.</p>
<p><b>DECAY (disminución)</b></p>	<p>Determina la rapidez con la que la voz alcanza su nivel de sostenido (un nivel ligeramente inferior al máximo). Cuanto más bajo es el valor, más rápida es la disminución.</p>
<p><b>RELEASE (liberación)</b></p>	<p>Determina la rapidez con la que el sonido disminuye hasta silenciarse después de tocar la tecla. Cuanto más bajo es el valor, más rápida es la disminución.</p>



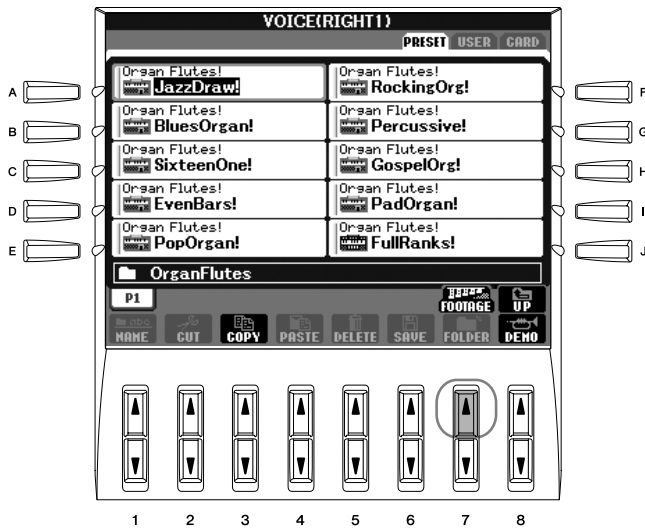


# Creación de voces de flautas de órgano originales

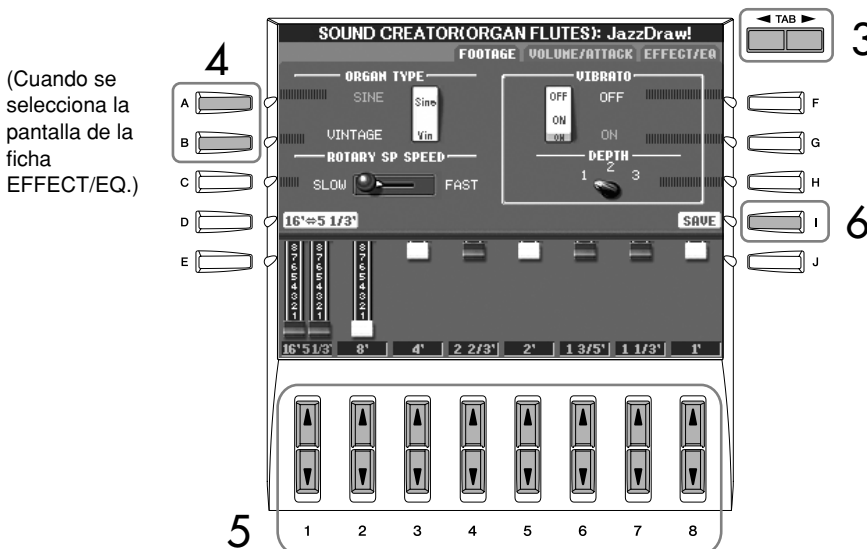
El PSR-3000/1500 dispone de una amplia gama de voces de órgano dinámicas y sobresalientes a las que se puede acceder con el botón [ORGAN FLUTES]. También proporciona las herramientas para crear sus propios sonidos de órgano originales mediante la función Sound Creator. Al igual que un órgano tradicional, puede crear sus propios sonidos ajustando los niveles de las longitudes de flauta.

## Procedimiento básico

- 1 Seleccione la voz Organ Flutes que desea editar (página 29).
- 2 En la pantalla Voice Selection de ORGAN FLUTES, pulse el botón [7▲] (FOOTAGE) (longitudes) para que se active la pantalla SOUND CREATOR [ORGAN FLUTES].



- 3 Utilice los botones TAB [◀]/[▶] para ver la pantalla del ajuste correspondiente. Si desea más información sobre los parámetros disponibles, consulte el apartado "Parámetros editables de las pantallas SOUND CREATOR [ORGAN FLUTES]" de la página 100.



(Cuando se selecciona la pantalla de la ficha EFFECT/EQ.)

**⚠ ATENCIÓN**

Si selecciona otra voz sin guardar los ajustes, éstos se perderán. Si desea guardar los ajustes en este punto, asegúrese de almacenarlos como voces de usuario antes de seleccionar otra voz o desconectar el instrumento.

- 4 Si selecciona la pantalla de la ficha EFFECT/EQ, utilice los botones [A]/[B] para elegir el parámetro que se va a editar.
- 5 Utilice los botones [A]-[D], [F]-[H] y [1 ▲ ▼]-[8 ▲ ▼] para editar la voz.
- 6 Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar la voz ORGAN FLUTES editada (página 67).

**Parámetros editables en las pantallas SOUND CREATOR [ORGAN FLUTES]**

A continuación se analizan en detalle los parámetros editables que se definen en las pantallas explicadas en el paso 3 del “Procedimiento básico”. Los parámetros de las flautas de órgano están organizados en tres páginas diferentes. Los parámetros de cada pantalla se describen a continuación de forma separada. También se tratan como parte de los parámetros de Voice Set (página 101), que aparecen de forma automática cuando se selecciona una voz.

**FOOTAGE, VOLUME/ATTACK (parámetros comunes)**

<b>ORGAN TYPE (tipo de órgano)</b>	Especifica el tipo de generación de tono de órgano que se va a simular: sinusoidal o época.
<b>ROTARY SP SPEED (velocidad del altavoz rotativo)</b>	Alterna entre las velocidades lenta y rápida del altavoz rotativo, cuando se selecciona un efecto de altavoz rotativo para las flautas de órgano (consulte el parámetro DSP TYPE de “EFFECT/EQ” en la página 98), y el DSP del efecto de voz (página 98) se activa (este parámetro tiene el mismo efecto que el parámetro del efecto de voz VARIATION ON/OFF [variación activada/desactivada]).
<b>VIBRATO ON/OFF (vibrato activado/desactivado)</b>	Activa o desactiva el efecto de vibrato para las flautas de órgano.
<b>VIBRATO DEPTH (profundidad de vibrato)</b>	Establece la profundidad de vibrato en uno de estos tres niveles: 1 (baja), 2 (media) o 3 (alta).

**FOOTAGE (longitud)**

<b>16' ← → 5 1/3'</b>	Cambia la longitud controlable (con el botón [D]) entre 16 y 5 1/3 pulgadas.
<b>16'-1'</b>	Determina el sonido básico de las flautas de órgano. Cuanto más largo es el tubo, más bajo es el tono del sonido. Por lo tanto, el ajuste 16' determina el componente de tono más bajo de la voz, mientras que 1' determina el componente de tono más alto. Cuanto mayor es el valor del ajuste, mayor es el volumen de la longitud correspondiente. Si combina varios volúmenes de longitudes, puede crear sus propios sonidos de órgano.

**Longitud:**

El término “longitud” es una referencia a la generación de sonido de los órganos de tubos tradicionales en los que tubos de distintas longitudes (en pies) producen el sonido.

**VOLUME/ATTACK (volumen/ataque)**

<b>VOL (volumen)</b>	Ajusta el volumen general de las flautas de órgano. Cuanto más larga es la barra gráfica, más alto es el volumen.
<b>RESP (respuesta)</b>	Influye en la parte de ataque y liberación (página 97) del sonido, aumentando o reduciendo el tiempo de respuesta de regulación y liberación iniciales, según los controles FOOTAGE. Cuanto más alto es el valor, más lenta es la liberación.
<b>VIBRATO SPEED (velocidad de vibrato)</b>	Determina la velocidad del efecto de vibrato controlado por los parámetros Vibrato On/Off y Vibrato Depth anteriores.
<b>MODE (modo)</b>	Con el control MODE se puede elegir entre dos modos: FIRST (primero) y EACH (cada). En el modo FIRST, el ataque se aplica sólo a las primeras notas que se tocan y mantienen a la vez; mientras se mantengan pulsadas las primeras notas, el ataque no se aplicará a las notas que se toquen posteriormente. En el modo EACH, el ataque se aplica por igual a todas las notas.
<b>4', 2 2/3', 2'</b>	Determinan el volumen del sonido de ataque del sonido ORGAN FLUTE. Los controles 4', 2 -2/3 'y 2' aumentan o reducen el volumen de sonido de ataque a las longitudes correspondientes. Cuanto más larga es la barra gráfica, mayor es el volumen del sonido de ataque.
<b>LENG (longitud)</b>	Afecta a la parte de ataque del sonido que produce una disminución más breve o más prolongada inmediatamente después del ataque inicial. Cuanto más larga es la barra gráfica, más prolongada es la disminución.

**EFFECT/EQ (efecto/ecualizador)**

Son los mismos parámetros que los de la pantalla de la ficha "EFFECT/EQ" de SOUND CREATOR que se explicaron en la página 98.

**Desactivación de la selección automática de los ajustes de voces (efectos, etc.)**

Cada voz está vinculada a sus ajustes de parámetros relacionados que se indican en las pantallas SOUND CREATOR, incluidos los efectos y EQ. Normalmente estos ajustes se activan automáticamente cuando se selecciona una voz. No obstante, también puede desactivar esta función si realiza operaciones en la pantalla correspondiente, tal como se explica a continuación.

Por ejemplo, si desea cambiar la voz pero mantener el mismo efecto de armonía, establezca el parámetro HARMONY/ECHO en OFF (en la pantalla que se explica a continuación).

Puede definirlos de forma independiente por parte del teclado y grupo de parámetros.

**1 Active la pantalla de operaciones.**

[FUNCTION] → [E] REGIST.SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET (secuencia de registros/interrupción/ajuste de sonido) /→ TAB [▶] VOICE SET

**2 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar una parte del teclado.****3 Utilice los botones [4▲▼]-[7▲▼] para habilitar o deshabilitar la activación automática de los ajustes (en ON u OFF) de forma independiente para cada grupo de parámetros.**

Consulte el folleto Lista de datos para obtener una lista de los parámetros que componen cada grupo de parámetros.

**Referencia a las páginas de la Guía rápida**

**Interpretación de "Mary Had a Little Lamb" con la función de acompañamiento automático..... página 45**  
 Variación de patrón..... página 47  
 Aprender a tocar (indicar) acordes para la reproducción de estilos ..... página 49  
 Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado (Ajuste de una pulsación) ..... página 50

**Características de estilo**

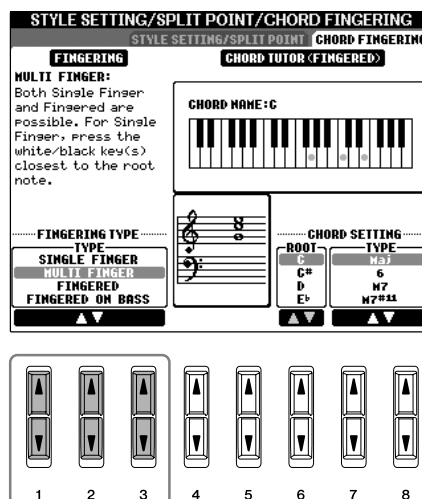
El tipo de estilo y las características que lo definen se indican encima del nombre del estilo predefinido.





<b>Pro (profesional)</b>	Estos estilos ofrecen arreglos profesionales y atractivos combinados con una gran facilidad de interpretación. El acompañamiento resultante sigue con precisión los acordes del intérprete. En consecuencia, los cambios de acorde y las coloristas armonías se transforman al instante en un acompañamiento musical de increíble realismo.
<b>Session (sesión)</b>	Estos estilos proporcionan un realismo aún mayor y un acompañamiento auténtico al mezclar cambios y tipos de acordes originales, así como archivos RIFF especiales de cambios de acordes, con las secciones principales. Se han programado para enriquecer y dar un toque profesional a las interpretaciones de ciertas canciones y géneros. Recuerde, no obstante, que los estilos pueden no ser necesariamente los más adecuados, ni ser tan siquiera armónicamente correctos, para todas las canciones e interpretaciones de acordes. En algunos casos, por ejemplo, la interpretación de una sencilla tríada mayor de una canción country puede dar como resultado un séptimo acorde de tipo jazz, o la ejecución de un acorde de bajo puede generar un acompañamiento inadecuado o imprevisto.

**Selección de un tipo de digitado de acordes**

Se puede controlar la reproducción de estilos mediante los acordes que se tocan en la sección de acordes del teclado. Existen siete tipos de digitado.

- 1 Active la pantalla de operaciones.**  
 [FUNCTION] (función) → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING (configuración de estilo/punto de división/digitado de acordes) → TAB (ficha) [▶] CHORD FINGERING
- 2 Pulse los botones [1 ▲ ▼]–[3 ▲ ▼] para seleccionar un digitado.**



<p><b>SINGLE FINGER (un solo dedo)</b></p>	<p>Con esta opción resulta muy sencillo producir acompañamientos orquestados con acordes de mayor, séptima, menor y séptima menor tocando un número mínimo de teclas de la sección de acordes del teclado. Este tipo está disponible sólo para la reproducción de estilos. Se utilizan los digitados de acordes abreviados que se describen a la derecha.</p>	 <p><b>C</b> Para un acorde mayor, pulse únicamente la tecla de la nota fundamental.</p>  <p><b>Cm</b> Para un acorde menor, pulse a la vez la tecla de la nota fundamental y la tecla negra que está a su izquierda.</p>  <p><b>C7</b> Para un acorde de séptima, pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y la tecla blanca que está a su izquierda.</p>  <p><b>Cm7</b> Para un acorde de séptima menor, pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y las teclas blanca y negra situadas a su izquierda.</p>
<p><b>MULTI FINGER (varios dedos)</b></p>	<p>Detecta automáticamente los digitados de acordes Single Finger o Fingered (digitado), de forma que puede utilizar cualquiera de los dos tipos de digitado sin tener que cambiar entre ellos.</p>	
<p><b>FINGERED (digitado)</b></p>	<p>Permite tocar sus propios acordes en la sección de acordes del teclado, mientras el PSR-3000/1500 proporciona los acompañamientos de ritmo, bajo y acordes debidamente orquestados en el estilo seleccionado. El tipo Fingered reconoce los distintos tipos de acordes que aparecen en el folleto Lista de datos y que se pueden buscar mediante la función Chord Tutor (tutor de acordes) (página 49).</p>	
<p><b>FINGERED ON BASS (digitado en bajo)</b></p>	<p>Acepta los mismos digitados que Fingered pero utiliza la nota más baja tocada en la sección de acordes del teclado como nota de bajo, lo que permite tocar acordes "de bajo" (en el modo Fingered, la nota fundamental del acorde se utiliza siempre como la nota de bajo).</p>	
<p><b>FULL KEYBOARD (teclado completo)</b></p>	<p>Detecta acordes en todo el registro de teclas. Los acordes se detectan de una forma similar al modo Fingered aunque las notas se dividan entre las manos derecha e izquierda; por ejemplo, tocando una nota de bajo con la mano izquierda y un acorde con la derecha, o un acorde con la izquierda y una nota de la melodía con la derecha.</p>	
<p><b>AI FINGERED (digitado de inteligencia artificial)</b></p>	<p>Es prácticamente igual que Fingered, con la excepción de que se puede tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde que se haya tocado anteriormente, etc.).</p>	
<p><b>AI FULL KEYBOARD (teclado completo de inteligencia artificial)</b></p>	<p>Cuando se utiliza este tipo de digitado avanzado, el PSR-3000/1500 crea automáticamente el acompañamiento adecuado mientras se toca prácticamente cualquier cosa en cualquier parte del teclado y utilizando ambas manos. No tiene que ocuparse de especificar los acordes de estilo. Aunque el tipo AI Full Keyboard está diseñado para aplicarlo a muchas canciones, es posible que algunos arreglos no sean los adecuados para utilizarlos con esta función. Este tipo es prácticamente igual a Full Keyboard, con la excepción de que se puede tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde que se haya tocado anteriormente, etc.). No pueden reproducirse los acordes de 9ª, 11ª y 13ª. Este tipo está disponible sólo para la reproducción de estilos.</p>	

## Interpretación únicamente de los canales de ritmo de un estilo

El ritmo es una de las partes más importantes de un estilo. Intente tocar la melodía solamente con el ritmo. Puede interpretar distintos ritmos para cada estilo. Recuerde, no obstante, que no todos los estilos contienen canales de ritmo.

- 1 Seleccione un estilo (página 46).
- 2 Pulse [ACMP ON/OFF] para desactivar el acompañamiento automático.
- 3 Pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada]) para reproducir los canales de ritmo.

AI:  
Inteligencia artificial

**Inicio del ritmo mediante el inicio sincronizado**  
También puede iniciar el ritmo tocando una tecla de la sección de acordes del teclado si Sync Start (inicio sincronizado) está activado (active el botón [SYNC START]).

Utilización, creación y edición de los estilos de acompañamiento automático

## 4 Pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para detener el ritmo.

### Activación y desactivación de canales de estilo

Un estilo contiene ocho canales: RHY1 (ritmo 1) – PHR2 (frase 2). Se pueden añadir variaciones y cambiar el sentimiento de un estilo activando o desactivando de forma selectiva los canales cuando suena el estilo.

#### 1 Pulse el botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado) para activar la pantalla CHANNEL ON/OFF.

Si la ficha STYLE (estilo) no está seleccionada, pulse de nuevo el botón [CHANNEL ON/OFF].



#### 2 Utilice los botones [1 ▼]–[8 ▼] para activar o desactivar los canales.

Para escuchar sólo un instrumento por separado, mantenga pulsado el botón correspondiente al canal para establecerlo en SOLO. Para cancelar la función SOLO, pulse de nuevo el botón del canal correspondiente.

### Interpretación de los acordes en tiempo libre (sin reproducción de estilos)

Puede tener el sonido de los acordes de acompañamiento sin necesidad de reproducir el estilo, activando [ACMP ON/OFF] y desactivando [SYNC START]. Por ejemplo, si MULTI FINGER está seleccionado (página 103), puede interpretar a su propio ritmo mientras toca el acorde pulsando la sección de acordes del teclado con un solo dedo.

### Configuración del tiempo de aumento y reducción progresivos

Se puede configurar el tiempo de aumento y reducción progresivos (página 48).

#### 1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] (función) → [I] UTILITY (utilidad) → TAB[◀] CONFIG 1 → [A] FADE IN/OUT/HOLD TIME (tiempo de aumento progresivo/reducción progresiva/mantenimiento)

#### 2 Defina los parámetros relacionados con el aumento y la reducción progresivos mediante los botones [3 ▲ ▼]–[5 ▲ ▼].

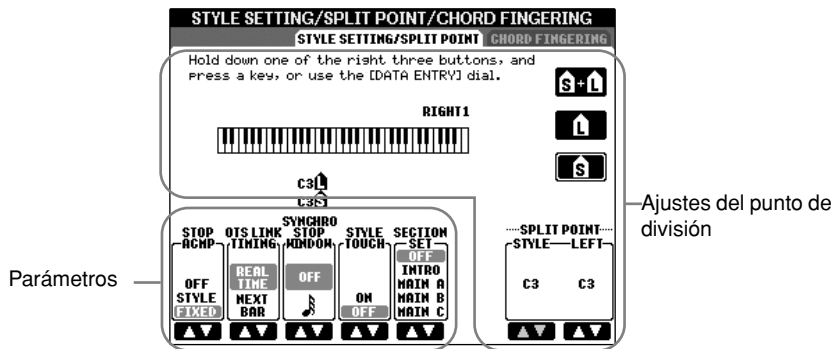
FADE IN TIME (tiempo de aumento progresivo)	Determina el tiempo que tarda el volumen en aumentar progresivamente o en pasar del mínimo al máximo.
FADE OUT TIME (tiempo de reducción progresiva)	Determina el tiempo que tarda el volumen en reducirse progresivamente o en pasar del máximo al mínimo.
FADE OUT HOLD TIME (tiempo de mantenimiento de reducción progresiva)	Determina el tiempo que se mantiene el volumen en 0 tras la reducción progresiva.



# Ajustes relacionados con la reproducción de estilos

El PSR-3000/1500 presenta una serie de funciones de reproducción de estilos, incluido el punto de división y otras muchas, a las que se puede acceder en la pantalla siguiente.

- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING (ajuste de estilo/punto de división/digitado de acordes) → TAB[◀] STYLE SETTING/SPLIT POINT (ajuste de estilo/punto de división)
- 2 **Utilice los botones [F]–[H] para definir el punto de división (véase más abajo) y los botones [1▲▼]–[5▲▼] para cada ajuste (página 106).**



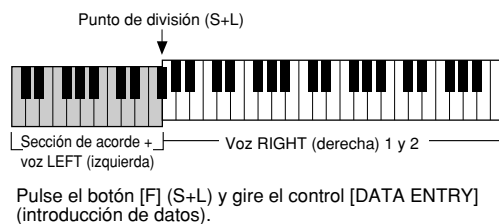
## • SPLIT POINT (punto de división)

Estos son los ajustes (hay dos puntos de división) que separan las diferentes secciones del teclado: la sección de acordes, la sección de la parte LEFT (izquierda), y la sección RIGHT 1 y 2 (derecha 1 y 2). Los ajustes de los dos puntos de división (siguientes) se especifican como nombres de notas.

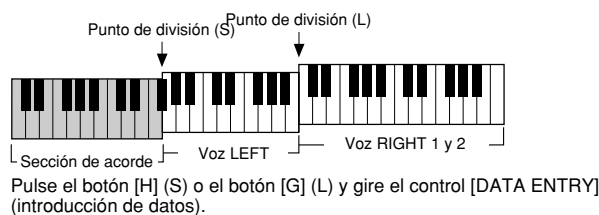
- Split Point (S): — separa la sección de acordes para la reproducción de estilos de la sección o secciones para la interpretación de voces (RIGHT 1, 2 y LEFT)
- Split Point (L): — separa las dos secciones para la interpretación de voces, LEFT y RIGHT 1- 2.

Estos dos ajustes se pueden definir con la misma nota (como en el ajuste predefinido) o, si se prefiere, con dos notas distintas.

### Configuración del punto de división (S) y el punto de división (L) con la misma nota



### Configuración del punto de división (S) y el punto de división (L) con notas distintas



El punto de división (L) no puede ser inferior al punto de división (S) y el punto de división (S) no puede ser superior al punto de división (L).

### Especificación del punto de división por nombre de nota

Pulse el botón [7▲▼]/[8▲▼] (SPLIT POINT). Puede especificar el punto de división de la voz y la sección de acordes del teclado utilizando STYLE en la pantalla, así como especificar el punto de división de las voces izquierda y derecha mediante LEFT.

**Datos grabados en la grabación de una canción**

Tenga en cuenta que la voz que se reproduce y los datos de los acordes se graban si la opción está definida en "STYLE" y sólo se graban los datos de acordes si está definida en "OFF" o "FIXED".

• **Stop Accompaniment (parada del acompañamiento)**

Cuando se activa [ACMP ON/OFF] y se desactiva [SYNC START], se puede tocar acordes en la sección de acordes del teclado con el estilo detenido, y aún así escuchar el acorde del acompañamiento. En esta situación, llamada "Stop Accompaniment", se reconoce cualquier digitado de acordes válido y aparece en pantalla la nota fundamental o tipo del acorde.

En la pantalla de la página 105 se puede determinar si el acorde interpretado en la sección de acordes sonará o no en la situación de interrupción del acompañamiento.

**OFF**.....El acorde interpretado en la sección de acordes no suena.

**STYLE**.....El acorde interpretado en la sección de acordes suena con las voces del estilo seleccionado.

**FIXED** .....El acorde interpretado en la sección de acordes suena con la voz especificada, independientemente del estilo seleccionado.

• **OTS Link Timing (sincronización de enlace OTS)**

Corresponde a la función OTS Link (enlace OTS) (página 50). Este parámetro determina la sincronización en la que cambia la función One Touch Setting (ajustes de una sola pulsación) al cambiar MAIN VARIATION [A]–[D] (variación principal). (El botón [OTS LINK] debe estar activado).

**Real Time**.....Se accede automáticamente a One Touch Setting al pulsar un botón de MAIN VARIATION.

**Next Bar** .....Se accede a la función One Touch Setting en el siguiente compás, después de pulsar un botón de MAIN VARIATION.

• **Synchro Stop Window (ventana de parada sincronizada)**

Determina el tiempo que se puede mantener pulsando un acorde antes de que la función de parada sincronizada se cancele automáticamente. Cuando el botón [SYNC STOP] (parada sincronizada) está activado y esta opción está definida en un valor que no sea "OFF", la función de parada sincronizada se cancela automáticamente si se mantiene pulsando un acorde durante más tiempo que el aquí definido. Esto reajusta de manera práctica el control de reproducción de estilos a su estado normal, lo que permite soltar las teclas y mantener la ejecución del estilo.

• **Style Touch (pulsación de estilo)**

Activa y desactiva la respuesta de pulsación para la reproducción de estilos.

Cuando se ajusta en "ON" (activado), el volumen del estilo cambia como respuesta a la fuerza de su interpretación en la sección de acordes del teclado.

• **Section Set (ajuste de sección)**

Define la sección predefinida a la que se accede automáticamente cuando se seleccionan estilos diferentes (al interrumpirse la reproducción de estilos). Si está definido en "OFF" y se ha interrumpido la reproducción de estilos, la sección activa se mantiene aunque se seleccione un estilo distinto.

Cuando no se incluye ninguna de las secciones MAIN A-D (principal) en los datos de estilo, se selecciona automáticamente la sección más próxima. Por ejemplo, si MAIN D no está incluida en el estilo seleccionado, se activará MAIN C.

# Edición del volumen y del balance tonal del estilo (MIXING CONSOLE) (consola de mezclas)

Se puede definir varios parámetros relacionados con las mezclas del estilo. (Consulte "Elementos ajustables (parámetros) en la pantalla MIXING CONSOLE" en la página 88.) Active la pantalla "STYLE PART" (parte de estilo) en el paso 3 del procedimiento básico de "Edición del balance del volumen y de la combinación de voces (MIXING CONSOLE)" en la página 86 y siga las instrucciones.

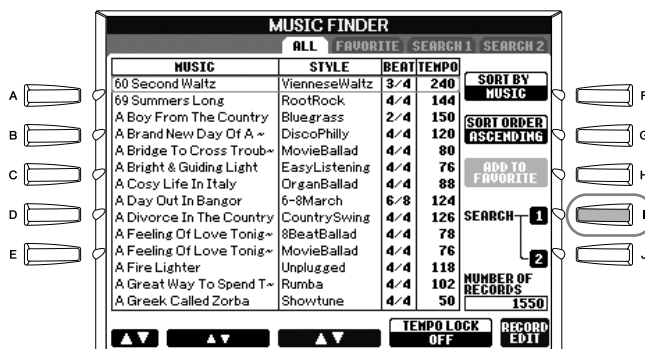
## Función práctica Music Finder (localizador de música)

Music Finder (página 52) es una función práctica que activa los ajustes de panel preprogramados (para voces, estilos, etc.) que coinciden con la canción o el tipo de música que se desea interpretar. Se puede buscar y editar los registros de Music Finder.

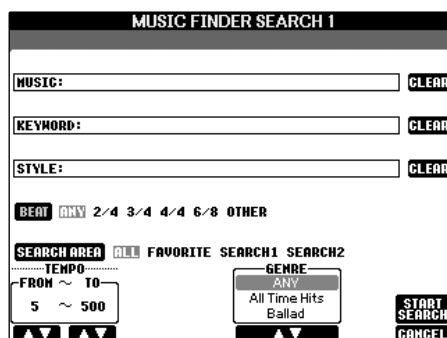
### Búsqueda de registros

Se puede buscar los registros especificando un nombre de canción o palabra clave mediante la función Search (buscar) de Music Finder. También se puede guardar los registros favoritos en la pantalla FAVORITE (favoritos).

- 1 Pulse el botón [MUSIC FINDER] para que aparezca la pantalla MUSIC FINDER.
- 2 Pulse el botón TAB [◀] para seleccionar la ficha ALL (todos). La pantalla de la ficha ALL contiene todos los registros predefinidos.
- 3 Pulse el botón [I] (SEARCH 1) para que aparezca la pantalla de búsqueda.



- 4 Introduzca los criterios de búsqueda.



#### Eliminación de los criterios de búsqueda.

Para borrar la música, palabra clave o estilo introducidos, pulse el botón [F]/[G]/[H] (CLEAR) (borrar).

**Introducción de varias palabras clave**

Se puede buscar varias palabras clave distintas a la vez insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas.

- **Búsqueda por título de canción, género de música (MUSIC) o palabra clave**
  - 1 Pulse el botón [A] (MUSIC)/[B](KEYWORD) (palabra clave) para que aparezca la pantalla de introducción de caracteres.
  - 2 Introduzca el título de la canción, el género de música o la palabra clave (página 71).

- **Búsqueda por nombre de estilo**
  - 1 Pulse el botón [C] (STYLE) para que aparezca la pantalla de selección de estilos.
  - 2 Utilice los botones [A]–[J] para seleccionar un estilo.
  - 3 Pulse el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla de búsqueda.

• **Adición de criterios de búsqueda**

Se puede especificar otros criterios de búsqueda además del nombre de la canción, palabra clave o nombre de estilo.

**BEAT**.....Seleccione el tiempo (signatura de tiempo) que desea utilizar en la interpretación pulsando el botón [D]. Se incluyen todos los ajustes de tiempo en la búsqueda si se selecciona ANY (cualquiera).

**SEARCH AREA**.....Seleccione las páginas que desea incluir en la búsqueda pulsando el botón [E]. (Corresponden a las fichas de la parte superior de la pantalla Music Finder.)

**TEMPO**.....Defina el registro del tempo que prefiere utilizar en la interpretación mediante los botones [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼] (TEMPO).

**GENRE** .....Seleccione el género de música que prefiere mediante los botones [5 ▲ ▼]/[6 ▲ ▼] (GENRE).

- 5** Pulse el botón [8▲] (START SEARCH) (inicio de búsqueda) para iniciar la búsqueda.  
Aparece la pantalla Search 1 que muestra los resultados de la búsqueda. Para cancelar la búsqueda, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

**Búsqueda detallada**

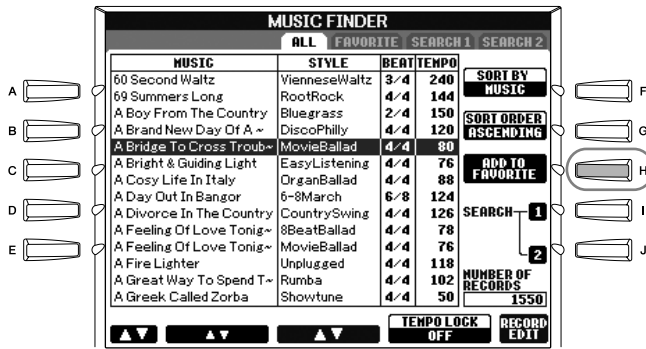
Si desea buscar registros basados en los resultados de la búsqueda anterior o buscar otros géneros de música, pulse el botón [J] (SEARCH 2) de la pantalla Music Finder. Los resultados de la búsqueda aparecen en la pantalla SEARCH 2.

**Creación de una serie de registros favoritos**

Además de lo práctica que resulta la función de búsqueda para sondear las profundidades de los registros de Music Finder, es posible que quiera crear una “carpeta” de registros favoritos para poder activar rápidamente los estilos y ajustes que utiliza con mayor frecuencia en las interpretaciones.

- 1 Seleccione el registro que prefiere de la pantalla Music Finder.

- 2 Pulse el botón [H] (ADD FAVORITE) (añadir a favoritos) para añadir el registro seleccionado a la pantalla FAVORITE.



- 3 Active la pantalla FAVORITE mediante los botones TAB [◀][▶] y compruebe que se ha añadido el registro.

## Eliminación de registros de la pantalla FAVORITE

- 1 Seleccione el registro que desea eliminar de la pantalla FAVORITE.
- 2 Pulse el botón [H] (DELETE FROM FAVORITE) (eliminar de favoritos).

## Edición de registros

Puede crear un registro nuevo editando el registro que está seleccionado. Los registros creados recientemente se guardan automáticamente en la memoria interna.

- 1 Seleccione el registro que desee editar en la pantalla Music Finder.
- 2 Pulse el botón [8▲▼] (RECORD EDIT) (edición de registro) para que aparezca la pantalla de edición.



- 3 Edite el registro tal como lo desee.

### ⚠ ATENCIÓN

También se puede cambiar un registro predefinido para crear uno nuevo. Si desea conservar el preajuste original, asegúrese de cambiar el nombre y guardar el registro editado como un registro nuevo (consulte el paso 5, página 110).

**Búsqueda por tiempo (signatura de tiempo)**

Para buscar registros según su tiempo (signatura de tiempo), pulse el botón [D] (BEAT). Tenga en cuenta que el ajuste de tiempo que se realiza aquí es sólo para la función de búsqueda Music Finder y no afecta al ajuste real de tiempo del estilo en sí.

El número máximo de registros es de 2.500 (PSR-3000)/1200 (PSR-1500).

- **Edición del nombre de la canción, palabra clave y nombre de estilo**  
Introduzca cada elemento del mismo modo que lo ha hecho en la pantalla de búsqueda (página 108).
- **Cambio del tempo**  
Pulse el botón [1 ▲ ▼] (TEMPO).
- **Memorización de la sección (Intro/Main/Ending) (preludio/principal/coda)**  
Utilice los botones [2 ▲ ▼]/[4 ▲ ▼] para elegir la sección que se activará automáticamente al seleccionar el registro. Es útil, por ejemplo, cuando se desea tener configurado automáticamente un estilo seleccionado para que se inicie con la sección de preludio.
- **Edición del género**  
Seleccione el género que prefiera mediante los botones [5 ▲ ▼]/[6 ▲ ▼] (GENRE). Al crear un nuevo género, pulse el botón [7 ▲ ▼] (GENRE NAME) (nombre de género) e introduzca el nombre del género. (página 71)
- **Eliminación del registro seleccionado actualmente**  
Pulse el botón [I] (DELETE RECORD) (eliminar registro).
- **Cancelación y salida de las funciones de edición**  
Pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

**4** Para introducir el registro editado en la pantalla FAVORITE, pulse el botón [E] (FAVORITE) para que aparezca dicha pantalla.

**5** Introduzca las modificaciones que haya hecho en el registro tal como se describe a continuación.

- **Creación de un registro nuevo**  
Pulse el botón [J] (NEW RECORD) (nuevo registro). El registro se añade a la pantalla ALL. Si ha introducido el registro en la pantalla FAVORITE del paso 4 anterior, se añadirá a las pantallas ALL y FAVORITE.
- **Sobreescritura de un registro existente**  
Pulse el botón [8 ▲] (OK) (aceptar). Si ha definido el registro como favorito en el paso 4 anterior, el registro se añade a la pantalla FAVORITE. Si edita el registro en la pantalla FAVORITE, se sobreescribirá.

## **Almacenamiento del registro**

La función Music Finder gestiona todos los registros, incluidos los predefinidos y los creados adicionalmente, como archivos únicos. Tenga en cuenta que los registros individuales (ajustes de panel) no se pueden gestionar como archivos independientes.

- 1** **Active la pantalla Save (guardar).**  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[▶] SYSTEM RESET (restablecimiento del sistema) → [I] MUSIC FINDER FILES (archivos de music finder)
- 2** **Pulse los botones TAB [◀] [▶] para seleccionar la ubicación donde desee guardar (USER/CARD) (usuario/tarjeta).**
- 3** **Pulse el botón [6 ▼] para guardar el archivo (página 67).**  
Todos los registros se guardan juntos en un único archivo.

### Activación de los registros de Music Finder guardados en USER/CARD

Para activar los registros de Music Finder que ha guardado en USER/CARD, siga estas instrucciones.

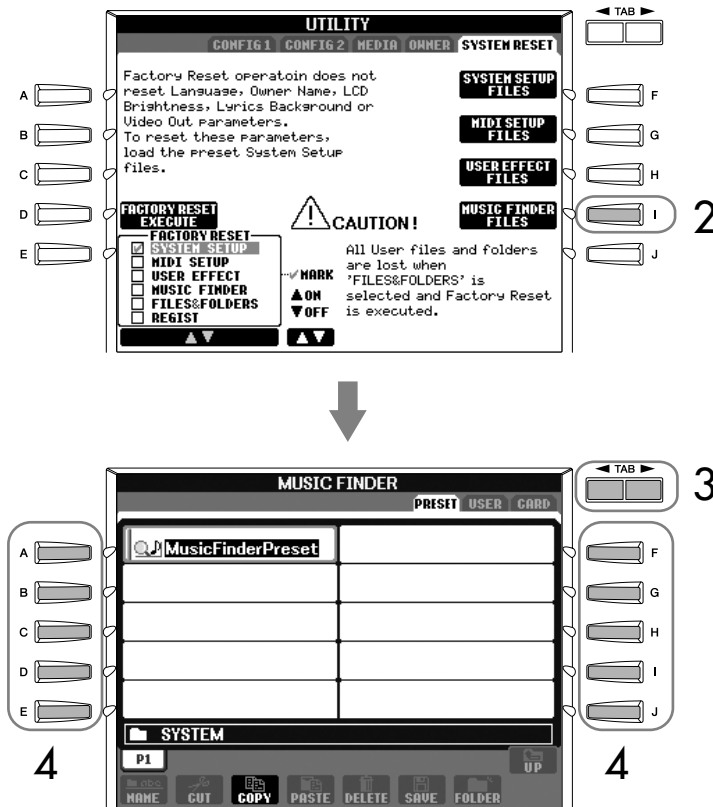
- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET
- 2 **Pulse el botón [I](MUSIC FINDER) para que aparezca la pantalla de la ficha USER/CARD de Music Finder.**
- 3 **Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar USER/CARD.**
- 4 **Pulse los botones [A]-[J] para seleccionar el archivo de Music Finder que desee.**

Cuando selecciona un archivo, aparece un mensaje para que seleccione uno de los elementos de menú siguientes.

- **REPLACE (sustituir)**  
Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.
- **APPEND (añadir)**  
Los registros activados se añaden a los números de registro vacantes.  
Seleccione uno de los ajustes anteriores para que aparezca el archivo de Music Finder. Seleccione "CANCEL" para interrumpir esta operación.

**⚠ ATENCIÓN**  
Si se selecciona "REPLACE" (sustituir), se eliminan automáticamente todos los registros originales de la memoria interna y se sustituyen por los datos de fábrica de Music Finder.

**Restablecimiento de los datos de Music Finder**  
Se puede restablecer los ajustes de fábrica originales de Music Finder en el PSR-3000/1500 (página 73).

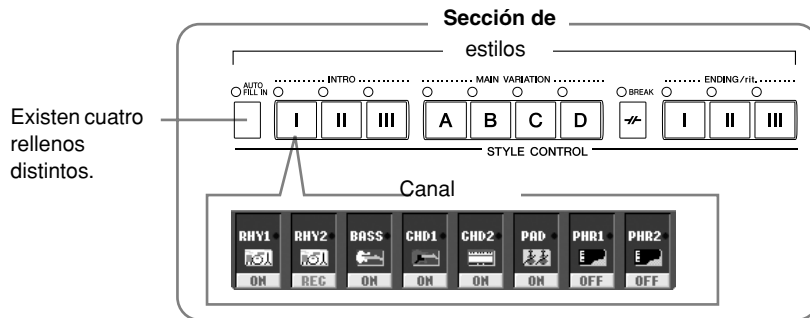


# Style Creator (creador de estilos)

Puede crear su propio estilo. Es posible crear sus propios estilos grabando o combinando los datos de estilos internos. Se pueden editar los estilos creados.

## Estructura de estilos

Los estilos comprenden hasta un máximo de quince secciones diferentes y cada sección incluye ocho canales separados. Con la función Style Creator, puede crear un estilo por separado grabando los canales o importando los datos de patrones de otros estilos existentes.



## Creación de un estilo

Se puede utilizar uno de los tres métodos que se describen a continuación para crear un estilo. También se pueden editar los estilos creados (página 118).

### ■ Grabación en tiempo real ► Consulte la página 113

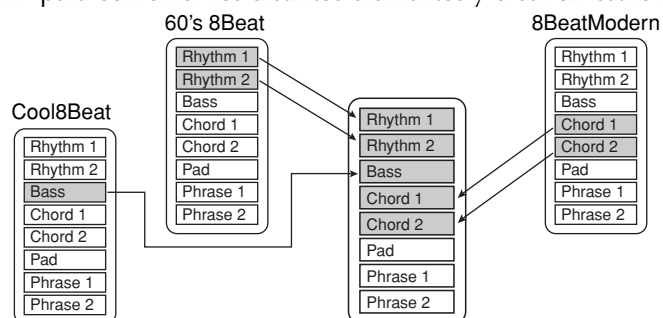
Este método permite grabar el estilo tocando simplemente el instrumento. Se puede seleccionar un estilo interno que coincida lo más posible con la imagen del estilo que se desea crear y luego grabar de nuevo las partes del estilo tal como se prefieran o se puede crear un estilo nuevo desde cero.

### ■ Grabación por pasos ► Consulte la página 116

Este método es como escribir notación musical en papel, ya que permite introducir cada nota individualmente, además de especificar su duración. Permite crear un estilo sin tener que tocar las partes en el instrumento, ya que se puede introducir cada evento manualmente.

### ■ Montaje de estilos ► Consulte la página 117

Con esta práctica función se pueden crear estilos compuestos combinando varios patrones de estilos predefinidos internos. Por ejemplo, para crear un estilo original de 8 tiempos, se podrían tomar los patrones de ritmo del estilo "60's 8Beat", utilizar el patrón de bajo de "Cool8Beat" e importar los patrones de acordes del estilo "8BeatModern" para combinar los distintos elementos y crear un estilo nuevo.





## Grabación en tiempo real (BASIC) (básica)

Cree un único estilo grabando los canales individuales uno a uno con la grabación en tiempo real.

### Características de la grabación en tiempo real

#### • Grabación de bucles

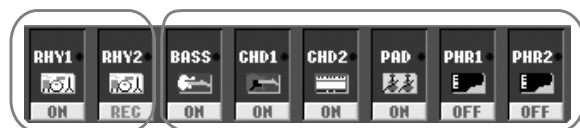
La reproducción de estilos repite los patrones de ritmo de varios compases en un "bucle" y la grabación de estilos se realiza igualmente mediante bucles. Por ejemplo, si se inicia la grabación con una sección principal de dos compases, los dos compases se graban de forma repetida. Las notas que se graben se reproducirán desde la siguiente repetición (bucle), por lo que se puede grabar mientras se escucha el material grabado previamente.

#### • Sobregrabación

Este método graba material nuevo en un canal que ya contiene datos grabados, sin eliminar los datos originales. En la grabación de estilos, los datos grabados no se eliminan excepto cuando se utilizan funciones como Rhythm Clear (eliminar ritmo) (página 115) y Delete (eliminar) (página 114). Por ejemplo, si se inicia la grabación con una sección MAIN (principal) de dos compases, se repiten los dos compases varias veces. Las notas que se graben se reproducirán desde la siguiente repetición, por lo que se puede sobregrabar material nuevo en el bucle mientras se escucha el material grabado previamente.

Al crear un estilo basado en un estilo interno existente, la sobregrabación se aplica sólo a los canales de ritmo. Para todos los demás canales (excepto ritmo), elimine los datos originales antes de grabar.

Cuando se utiliza la grabación en tiempo real basándose en los estilos internos:



Es posible la sobregrabación.

No es posible la sobregrabación.  
Elimine los datos antes de grabar.

### 1 Seleccione el estilo que desee para que sirva de base a la grabación y la edición (página 46).

Para crear un estilo nuevo desde el principio, pulse el botón [C] (NEW STYLE) (estilo nuevo) en la pantalla mostrada en el paso 5 siguiente.

### 2 Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital).

### 3 Pulse el botón [B] para que aparezca la pantalla de creación de estilos.

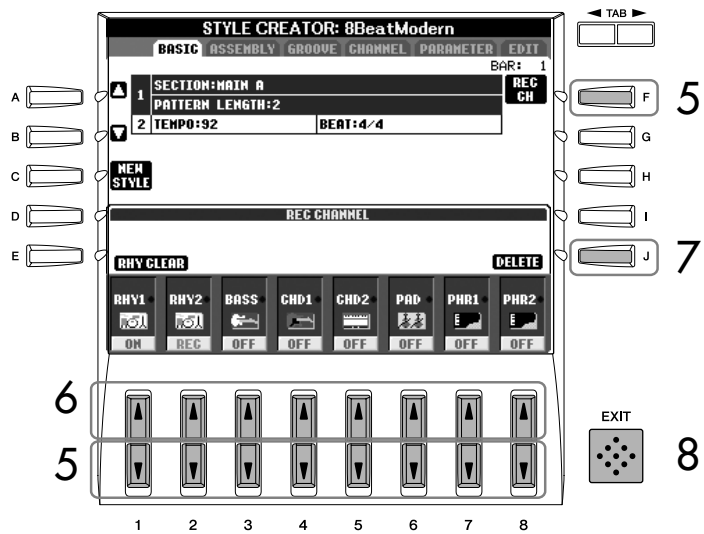
### 4 Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la ficha BASIC.

### 5 Especifique el canal que va a grabar manteniendo pulsados simultáneamente el botón [F] (REC CH) y el botón numérico correspondiente, [1 ▼]–[8 ▼].

Cuando grave canales BASS-PHR2 (frase 2 de bajo) que se basen en un estilo interno, elimine los datos originales antes de grabar. No es posible sobregrabar en canales BASS-PHR2 (véase más arriba).

Cuando desaparezca la indicación de canal en la parte inferior de la pantalla, puede pulsar el botón [F] (REC CH) (grabar canal) para que aparezca de nuevo.

Para cancelar la selección, pulse de nuevo el botón numérico correspondiente [1 ▼]–[8 ▼].



**6** Active la pantalla de selección de voces mediante los botones [1 ▲]–[8 ▲] y seleccione la voz que prefiera para los canales de grabación correspondientes.

Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

**7** Para eliminar un canal, mantenga pulsados simultáneamente el botón [J] (DELETE) y el botón numérico correspondiente, [1 ▲]–[8 ▲].

Se puede cancelar la eliminación pulsando de nuevo el mismo botón numérico, antes de soltar el dedo del botón [J].

**8** Active la pantalla para elegir las secciones, etc. pulsando el botón [EXIT].

**9** Utilice los botones [3 ▲ ▼]/[4 ▲ ▼] para elegir la sección (página 112) que va a grabar.

**Limitaciones en las voces grabables**

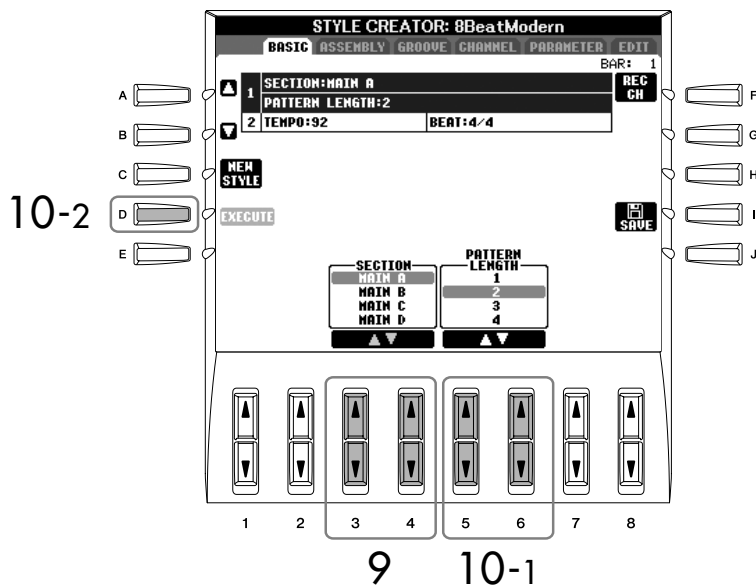
- **Canal RHY1:**  
Cualquiera excepto Organ Flute Voice (voz de flauta de órgano)
- **Canal RHY2:**  
Sólo juegos de percusión o de SFX
- **Canales BASS–PHR2:**  
Cualquiera excepto la voz de flauta de órgano y juegos de percusión o de SFX

**Silenciamiento de canales concretos durante la grabación**

Desactive los canales que desee pulsando los botones [1 ▼]–[8 ▼].

**Especificación de secciones en los botones del panel**

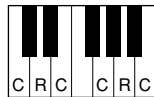
Puede especificar las secciones que va a grabar utilizando los botones de sección ([INTRO]/[MAIN]/[ENDING], etc.) del panel. Al pulsar uno de los botones de sección, se activa la pantalla SECTION (sección). Cambie las secciones mediante los botones [6 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼] y ejecute la selección pulsando el botón [8 ▲].



- 10** Utilice los botones [5▲▼]/[6▲▼] para determinar la duración (número de compases) de la sección elegida.  
Introduzca la duración especificada de la sección elegida pulsando el botón [D] (EXECUTE) (ejecutar).
- 11** Inicie la grabación pulsando el botón Style Control [START/STOP].  
Se inicia la reproducción de la sección especificada. Como el patrón de acompañamiento se reproduce varias veces en un bucle, puede grabar sonidos individuales uno a uno, escuchando los sonidos anteriores mientras se ejecutan. Para más información sobre la grabación en canales que no sean los de ritmo (RHY1, 2), consulte la sección "Reglas para grabar canales no rítmicos" (véase más abajo).
- 12** Para seguir grabando con otro canal, mantenga pulsados simultáneamente el botón [F] (REC CH) y el botón [1▼]–[8▼] correspondiente para especificar el canal y, a continuación, toque el teclado.
- 13** Detenga la grabación pulsando el botón Style Control [START/STOP].
- 14** Pulse el botón [I] (SAVE) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos.  
Guarde los datos en la pantalla de selección de estilos (página 67).

### Reglas para grabar canales no rítmicos

- Utilice únicamente los tonos de la escala CM7 para grabar los canales BASS (bajo) y PHRASE (frase) (es decir, C (Do), D (Re), E (Mi), G (Sol), A (La) y B (Si)).
- Utilice únicamente los tonos de acorde al grabar los canales CHORD (acorde) y PAD (pulsador) (es decir, C (Do), E (Mi), G (Sol) y B (Si)).



C = notas de acorde  
C, R = notas recomendadas

Si utiliza los datos grabados aquí, el acompañamiento automático (reproducción de estilos) se convierte adecuadamente según los cambios de acorde que haga durante la interpretación. El acorde que forma la base de esta conversión de nota se llama acorde fuente y se define de forma predefinida en CM7 (como en la ilustración del ejemplo anterior). Se puede cambiar el acorde fuente (su nota fundamental y tipo) en la pantalla PARAMETER de la página 122. Tenga en cuenta que cuando SE cambia el acorde fuente del CM7 predefinido por otro acorde, las notas de acorde y las notas recomendadas cambian igualmente. Para más datos sobre las notas de acordes y de escala, consulte la página 123.

### Eliminación del canal de ritmo grabado (RHY 1, 2)

Para especificar un sonido de instrumento específico, mantenga pulsados simultáneamente el botón [E] (RHY CLEAR) (eliminar RHY) (en la pantalla en la que aparecen los canales grabados) y la tecla correspondiente.

### ⚠ ATENCIÓN

El estilo grabado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado (página 67).

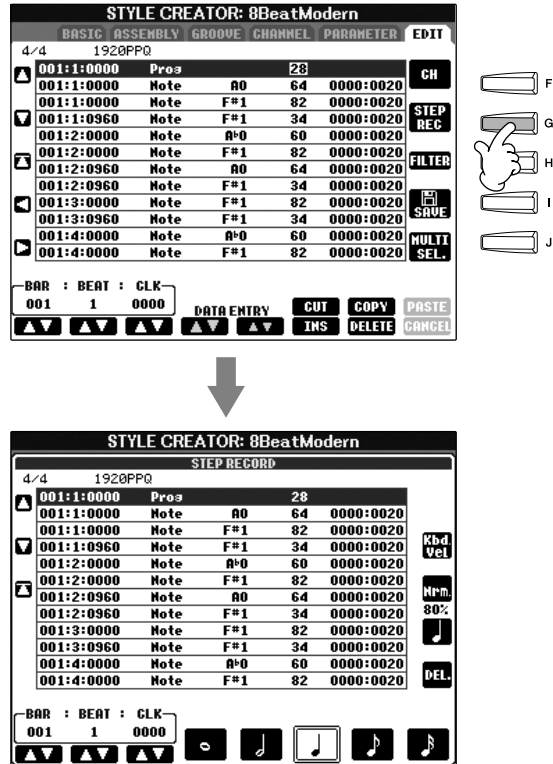
Para las secciones INTRO y ENDING se puede utilizar cualquier acorde o progresión de acordes que prefiera.

### Cambio del acorde fuente

Si desea grabar el patrón con un acorde fuente que no sea CM7, defina los parámetros PLAY ROOT (tocar nota fundamental) y PLAY CHORD (tocar acorde) en la página PARAMETER (parámetro) (página 122) antes de grabar.

## Grabación por pasos (EDIT)

Esta explicación tiene aplicación en la selección de la ficha EDIT del paso 4 de "Grabación en tiempo real" (página 113).



En la pantalla EDIT, se pueden grabar notas con una sincronización absolutamente precisa. Este procedimiento de grabación por pasos es básicamente el mismo que la grabación de canciones (página 146), con la excepción de los puntos que se indican a continuación:

- En Song Creator (creador de canciones), se puede cambiar libremente la posición de la marca de fin, en Style Creator (creador de estilos), no es posible hacerlo. Esto se debe a que la duración del estilo se fija automáticamente según la sección elegida. Por ejemplo, si se crea un estilo basado en una sección de cuatro compases, la posición de marca de fin se ajusta automáticamente al final del cuarto compás y no puede modificarse en la pantalla Step Recording (grabación por pasos).
- Se pueden cambiar los canales de grabación en la pantalla de la ficha Song Creator 1-16; pero no se pueden cambiar en Style Creator. Seleccione el canal de grabación en la pantalla de la ficha BASIC.
- En Style Creator, sólo se pueden introducir datos de canales y mensajes exclusivos del sistema. Puede cambiar entre los dos tipos de listas pulsando el botón [F]. Los datos de acorde y de letra no están disponibles.

## Montaje de estilos (ASSEMBLY)

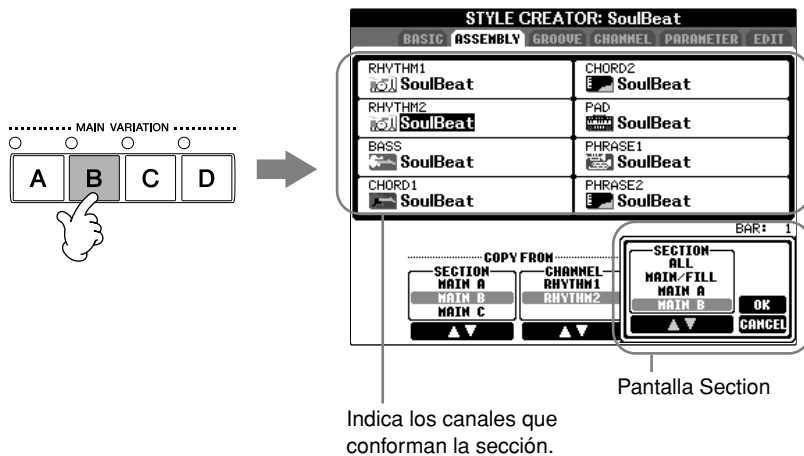
El montaje de estilos permite crear un estilo único combinando los distintos patrones (canales) a partir de estilos internos existentes.

### 1 Seleccione el estilo básico, luego active la pantalla para el montaje de estilos.

Los pasos de la operación son los mismos que los pasos 1–4 de “Grabación en tiempo real” (página 113). En el paso 4, seleccione la ficha ASSEMBLY (montaje).

### 2 Elija la sección que desee (preludio, principal, coda, etc.) para el nuevo estilo.

Active la pantalla SECTION pulsando uno de los botones de sección ([INTRO]/[MAIN]/[ENDING], etc.) en el panel. Cambie la sección mediante los botones [6 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼] y ejecute la operación pulsando el botón [8 ▲] (OK).



Indica los canales que conforman la sección.

### 3 Seleccione el canal para el que desea sustituir el patrón mediante los botones [A]–[D] y [F]–[I]. Active la pantalla de selección de estilos pulsando el mismo botón otra vez. Seleccione el estilo que contiene el patrón que desea sustituir en la pantalla de selección de estilos.

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT] tras seleccionar el estilo.

### 4 Elija la sección que desee del estilo recién importado (seleccionado en el paso 3 anterior) mediante los botones [2 ▲ ▼]/[3 ▲ ▼] (SECTION).

### 5 Seleccione el canal que desee de la sección (elegida en el paso 4 anterior) mediante los botones [4 ▲ ▼]/[5 ▲ ▼] (CHANNEL) (canal).

### 6 Repita los pasos 3–5 anteriores para sustituir los patrones de otros canales.

### 7 Pulse el botón [J] (SAVE) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos de la pantalla (página 67).

#### ⚠ ATENCIÓN

El estilo grabado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado (página 67).

**Reproducción del estilo durante el montaje de estilos**

Mientras monta un estilo, puede reproducir el estilo y seleccionar el método de reproducción. Utilice los botones [6 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼] (PLAY TYPE) (tipo de reproducción) en la pantalla del montaje de estilos para seleccionar el método de reproducción.

- **SOLO**

Silencia todo menos el canal seleccionado en la pantalla de la ficha ASSEMBLY. Los canales activados (ON) en la pantalla RECORD de la página BASIC se reproducen simultáneamente.

- **ON**

Reproduce el canal seleccionado en la pantalla de la ficha ASSEMBLY. Los canales que no estén ajustados en OFF en la pantalla RECORD de la página BASIC se reproducen simultáneamente.

- **OFF**

Silencia el canal seleccionado en la pantalla de la ficha ASSEMBLY.

## Edición del estilo creado

Se puede editar el estilo que ha creado mediante grabación en tiempo real, grabación por pasos o montaje de estilos.

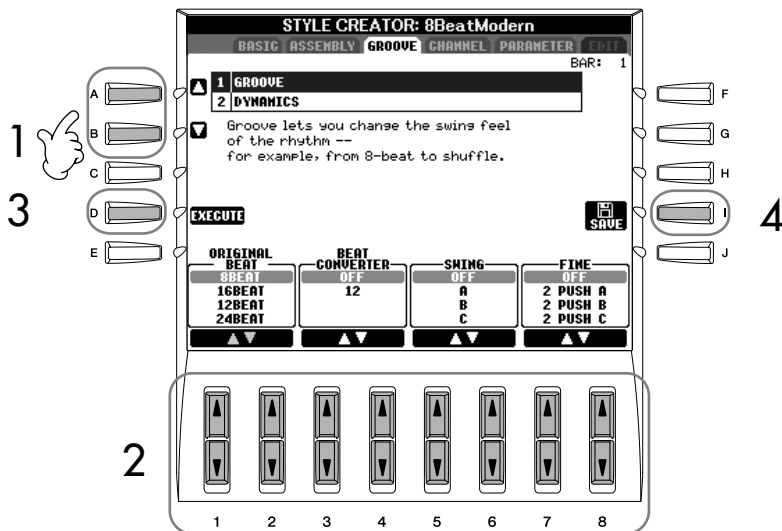
### Operaciones básicas para la edición de estilos

- 1 Seleccione un estilo que vaya a editar.
- 2 Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital).
- 3 Active la pantalla Style Creator/Edit (creador/editor de estilo) pulsando el botón [B].
- 4 Pulse el botón TAB [◀][▶] para seleccionar una ficha.
  - **Cambio de la sensación rítmica (GROOVE) (surco) ► Consulte la página 119**  
Estas versátiles funciones ofrecen una amplia gama de herramientas para cambiar la sensación rítmica del estilo que se ha creado.
  - **Edición de datos para cada canal (CHANNEL) ► Consulte la página 121**  
Estas funciones de edición permiten eliminar datos tal como se desee y aplicar ajustes de cuantificación para cada canal en los datos de estilo.
  - **Realización de ajustes de formato de archivo de estilo (PARAMETER) ► Consulte la página 122**  
En la reproducción del estilo creado, se puede decidir cómo se van a convertir las notas y cómo van a sonar para el acompañamiento al cambiar los acordes en la sección de acordes del teclado.
- 5 Edite el estilo seleccionado.

## Cambio de la sensación rítmica (GROOVE)

Esta explicación tiene aplicación en la selección de la ficha GROOVE del paso 4 de "Operaciones básicas para la edición de estilos" (página 118).

- 1 Pulse el botón [A]/[B] para seleccionar el menú de edición (página 120).



- 2 Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] para editar los datos.  
Para ver más detalles sobre parámetros editables, consulte la página 120.
- 3 Pulse el botón [D] (EXECUTE) para introducir las ediciones de cada pantalla.  
Cuando finalice la operación, se puede ejecutar la edición y este botón pasa a ser "UNDO" (deshacer), lo que permite recuperar los datos originales si no se está satisfecho con los resultados de la función Groove o Dynamics (dinámica). La función Undo sólo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.
- 4 Pulse el botón [I] (SAVE) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos.  
Guarde los datos en la pantalla de selección de estilos (página 67).

### ⚠ ATENCIÓN

El estilo editado se perderá si cambia a otro estilo o si desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado (página 67).

### ■ GROOVE

Permite añadir "swing" a la música o cambiar el "sentimiento" del tiempo al hacer cambios sutiles en la sincronización (reloj) del estilo. Los ajustes de Groove se aplican a todos los canales del estilo seleccionado.

<b>ORIGINAL BEAT (tiempo original)</b>	Especifica los tiempos a los que se aplica la sincronización Groove. En otras palabras, si se selecciona "8 Beat", la sincronización Groove se aplica a las corcheas, si se selecciona "12 Beat", la sincronización se aplica a tresillos de corcheas.
<b>BEAT CONVERTER (convertidor de tiempo)</b>	Cambia realmente la sincronización de los tiempos (especificada en el parámetro ORIGINAL BEAT anterior) al valor seleccionado. Por ejemplo, cuando ORIGINAL BEAT se define como "8 Beat" y BEAT CONVERTER como "12", todas las corcheas de la sección cambian a sincronización de tresillo de corcheas. Los valores "16A" y "16B" de Beat Converter que aparecen cuando ORIGINAL BEAT se ajusta en "12 Beat" son variaciones de un ajuste de semicorcheas básico.
<b>SWING</b>	Produce un ritmo de "swing" al desplazar la sincronización de los tiempos de fondo en función del parámetro ORIGINAL BEAT anterior. Por ejemplo, si el valor especificado en ORIGINAL BEAT es "8 Beat", el parámetro Swing retrasará de forma selectiva los tiempos de segunda, cuarta, sexta y octava de cada compás para crear una sensación de swing. Los ajustes del "A" a "E" producen distintos grados de swing, siendo "A" el más sutil y "E" el más pronunciado.
<b>FINE (precisión)</b>	Selecciona una gama de "plantillas" Groove que se aplican a la sección seleccionada. Con los ajustes "PUSH" determinados tiempos se reproducen antes, mientras que "HEAVY" retarda la sincronización de determinados tiempos. Los ajustes numerados (2, 3, 4, 5) determinan los tiempos que se van a ver afectados. Todos los tiempos hasta el tiempo especificado, pero sin incluir el primero, se reproducirán antes o después (por ejemplo, tiempos de segunda y tercera si se selecciona "3"). En todos los casos, los tipos "A" producen un efecto mínimo, los tipos "B" producen un efecto medio y los "C" el máximo efecto.

### ■ DYNAMICS (dinámica)

Cambia la velocidad y el volumen (o acento) de algunas notas en la reproducción de estilos. Los ajustes de Dynamics se aplican a cada canal o a todos los canales del estilo seleccionado.

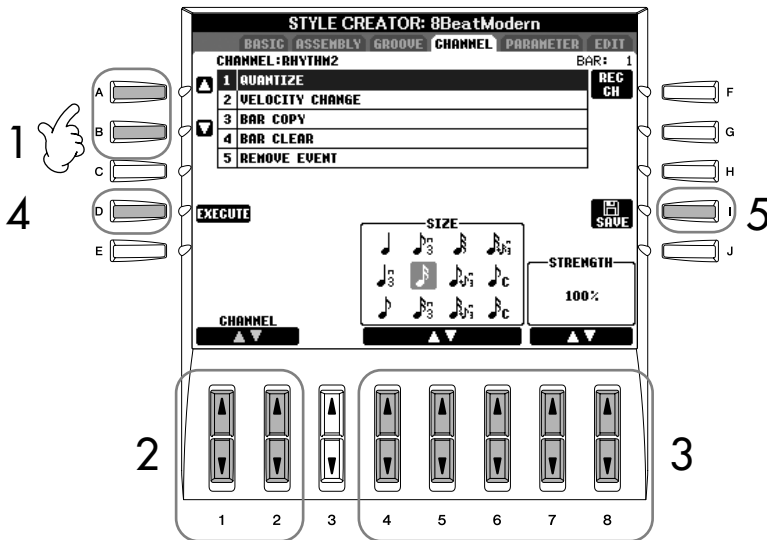
<b>CHANNEL (canal)</b>	Selecciona el canal (parte) al que se va a aplicar la función Dynamics.
<b>ACCENT TYPE (tipo de acento)</b>	Determina el tipo de acento que se aplica, en otras palabras, qué notas de la parte se resaltan con los ajustes Dynamics.
<b>STRENGTH (fuerza)</b>	Determina la intensidad con la que se aplicará el tipo de acento (arriba) seleccionado. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el efecto.
<b>EXPAND/COMP. (expandir/comprimir)</b>	Expande o comprime el margen de valores de velocidad. Los valores por encima del 100% amplían el margen dinámico, mientras que los valores menores del 100%, lo comprimen.
<b>BOOST/CUT (aumentar/reducir)</b>	Amplía o reduce todos los valores de velocidad del canal o sección elegido. Los valores por encima del 100% aumentan la velocidad global, mientras que los inferiores al 100%, la reducen.



## Edición de datos para cada canal (CHANNEL)

Esta explicación tiene aplicación en la selección de la ficha CHANNEL del paso 4 de "Operaciones básicas para la edición de estilos" (página 118).

- 1 Pulse el botón [A]/[B] para seleccionar el menú de edición (véase más abajo).



- 2 Utilice los botones [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼] (CHANNEL) para seleccionar el canal que se va a editar.  
El canal seleccionado aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.
- 3 Utilice los botones [4 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] para editar los datos.  
Para ver más detalles sobre parámetros editables, consulte más abajo.
- 4 Pulse el botón [D] (EXECUTE) para introducir las ediciones de cada pantalla.  
Una vez finalizada la operación, se puede ejecutar la edición y este botón pasa a ser [UNDO] (deshacer), lo que permite recuperar los datos originales si no se está satisfecho con los resultados de la edición. La función Undo sólo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.
- 5 Pulse el botón [I] (SAVE) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos.  
Guarde los datos en la pantalla de selección de estilos (página 67).

<b>QUANTIZE (cuantificar)</b>	Igual que en Song Creator (página 159), con la excepción de los dos parámetros adicionales disponibles siguientes. ♪ <sup>c</sup> Corcheas con swing ♪ <sup>c</sup> Semicorcheas con swing
<b>VELOCITY CHANGE (cambio de velocidad)</b>	Aumenta o reduce la velocidad de todas las notas en el canal especificado, según el porcentaje indicado aquí.
<b>BAR COPY (copia de compás)</b>	Con esta función los datos pueden copiarse de un compás o grupo de compases a otra ubicación dentro del canal especificado. SOURCE (fuente) especifica el primer (TOP) y el último (LAST) compás del área que se va a copiar. DEST (destino) especifica el primer compás de la ubicación de destino donde se van a copiar los datos.
<b>BAR CLEAR (eliminación de compás)</b>	Esta función elimina todos los datos del rango de compases especificado dentro del canal seleccionado.
<b>REMOVE EVENT (eliminar evento)</b>	Con esta función se puede eliminar eventos específicos del canal seleccionado.

### ⚠ ATENCIÓN

El estilo editado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado.

## Realización de ajustes de formato del archivo de estilo (PARAMETER)

### Ajustes de parámetros especiales basados en formato del archivo de estilo

La edición de los datos de formato del archivo de estilo sólo afecta a la conversión de notas. La edición de los canales de ritmo no tiene efecto alguno.

**Patrón fuente**  
SOURCE ROOT (Ajuste de nota fundamental de acorde de un patrón fuente)  
SOURCE CHORD (Ajuste de tipo de acorde de un patrón fuente)

↓ Cambio de acorde mediante la sección de acordes del teclado.

**Transposición de notas**  
NTR (Regla de transposición de notas aplicada al cambio de nota fundamental de acorde)  
NTT (Tabla de transposición de notas aplicada al cambio de tipo de acorde)



**Otros ajustes**  
HIGH KEY (Límite superior de las octavas de la transposición de notas generada por el cambio de nota fundamental de acorde)  
NOTE LIMIT (límite de notas) (Registro de notas en el que suena la nota)  
RTR (Regla de reactivación que determina cómo se gestionan las notas pulsadas a través de los cambios de acordes)

↓ Salida

El formato de archivo de estilo (SFF) combina toda la experiencia y conocimientos de Yamaha sobre el acompañamiento automático (reproducción de estilos) en un solo formato unificado. Mediante el uso de Style Creator, se puede aprovechar la potencia del formato SFF y crear libremente estilos propios. El gráfico de la izquierda indica el proceso mediante el cual se reproduce el estilo. (Esto no tiene aplicación en la pista de ritmos.) Estos parámetros se pueden definir mediante la función Style Creator.

• **Patrón fuente**

Existen varias posibilidades para las notas de reproducción de estilos, según la nota fundamental concreta y el tipo de acorde que estén seleccionados. Los datos de estilo se convierten según los cambios de acorde que se hacen durante su interpretación. Estos datos de estilo básicos que se crean con Style Creator se denominan "Patrón fuente".

• **Transposición de notas**

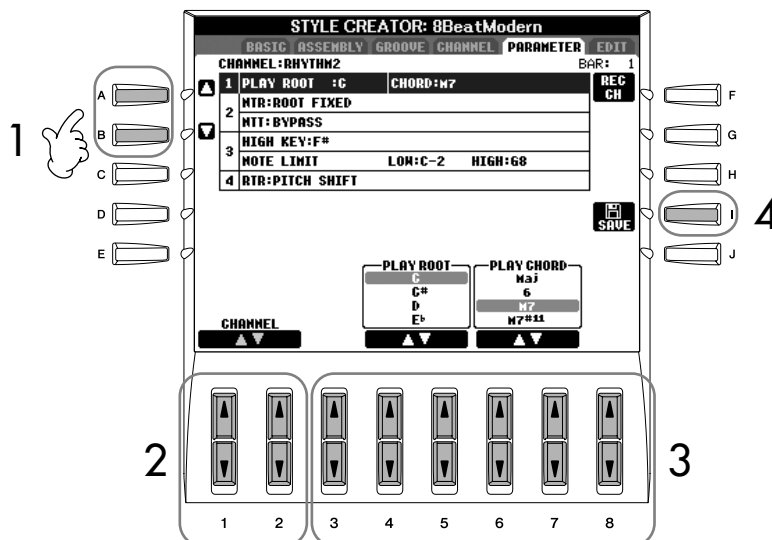
Este grupo de parámetros presentan dos parámetros que determinan cómo se van a convertir las notas del patrón fuente en respuesta a los cambios de acordes.

• **Otros ajustes**

Al utilizar los parámetros de este grupo, se puede ajustar la respuesta de la reproducción de estilos a los acordes que se tocan. Por ejemplo, el parámetro Note Limit (margen de sonoridad) permite lograr las voces y el sonido de estilo del modo más realista posible cambiando el tono a un registro auténtico, lo que asegura que no hay ninguna nota que suene fuera del registro natural del instrumento real (por ejemplo, notas muy bajas de un sonido "piccolo").

Esta explicación tiene aplicación en la selección de la ficha PARAMETER del paso 4 de "Operaciones básicas para la edición de estilos" (página 118).

**1** Pulse el botón [A]/[B] para seleccionar el menú de edición (página 123).



- 2 Utilice los botones [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼] (CHANNEL) para seleccionar el canal que se va a editar.  
El canal seleccionado aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.
- 3 Utilice los botones [3 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] para editar los datos.  
Para ver más detalles sobre parámetros editables, consulte más abajo.
- 4 Pulse el botón [I] (SAVE) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos.  
Guarde los datos en la pantalla de selección de estilos (página 67).

**⚠ ATENCIÓN**

El estilo editado se perderá si cambia a otro estilo o si desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado.

**■ SOURCE ROOT/CHORD (acorde/nota fundamental fuente)**

Estos ajustes determinan el tono original del patrón fuente (es decir, el tono que se utiliza al grabar el patrón). El ajuste predefinido de CM7 (con un valor "C" para Source Root (nota fundamental fuente) y "M7" para Source Type (tipo fuente)) se selecciona automáticamente siempre que los datos predefinidos se eliminen antes de grabar un nuevo estilo, con independencia de los valores de la nota fundamental y el acorde fuentes incluidos en los datos predefinidos. Si se cambia el valor de la nota fundamental/acorde fuente del CM7 predefinido a otro acorde, las notas de acorde y las de escala también cambiarán, en función del nuevo tipo de acorde seleccionado.

**Cuando la nota fundamental es C:**



C = Notas de acorde      C, R = Notas recomendadas

**Audición del estilo con un acorde específico**

En general, en Style Creator, se puede escuchar el estilo en proceso original con el patrón fuente. No obstante, hay una manera de escucharlo interpretado con un acorde y una nota fundamental específicos. Para ello, defina NTR en "Root Fixed" (nota fundamental fija), NTT en "Bypass" (ignorar) y NTT BASS en "OFF", luego cambie los parámetros recién mostrados "Play Root" y "Play Chord" por los ajustes que prefiera.

**■ NTR (regla de transposición de notas)**

Determina la posición relativa de la nota fundamental en el acorde, cuando se convierte desde el patrón fuente como respuesta a los cambios de acorde.

<p><b>ROOT TRANS (transposición de nota fundamental)</b></p>	<p>Cuando la nota fundamental se transpone, la relación de tono entre las notas se mantiene. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en F3, A3 y C4 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan líneas de melodía.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  </div> <p>Cuando se toca el acorde en C (Do) mayor      Cuando se toca el acorde en F (Fa) mayor</p>
<p><b>ROOT FIXED (nota fundamental fija)</b></p>	<p>La nota se conserva lo más cerca posible del registro de notas anterior. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C (Do) se convierten en C3, F3 y A3 cuando se transponen a F (Fa). Utilice este ajuste para los canales que contengan partes de acordes.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  </div> <p>Cuando se toca el acorde en C (Do) mayor      Cuando se toca el acorde en F (Fa) mayor</p>

■ **NTT (tabla de transposición de notas)**

Determina la tabla de transposición de notas para el patrón fuente.

<b>BYPASS (ignorar)</b>	Cuando se define NTR en ROOT FIXED, la tabla de transposición utilizada no lleva a cabo ninguna conversión de notas. Cuando se define NTR en ROOT TRANS, la tabla utilizada sólo convierte la nota fundamental.
<b>MELODY (melodía)</b>	Adecuado para transposición de la línea de melodía. Utilícelo para canales de melodía como Phrase 1 y Phrase 2.
<b>CHORD (acorde)</b>	Adecuado para transposición de acordes. Utilícelo para los canales Chord 1 y Chord 2, especialmente si contienen partes de acordes de piano o de guitarra.
<b>MELODIC MINOR (menor melódico)</b>	Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el intervalo de tercera de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el intervalo de tercera menor aumenta en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícelo para canales de melodías de secciones que responden sólo a acordes mayores o menores, tales como preludios y codas.
<b>MELODIC MINOR 5th (5ª de menor melódico)</b>	Además de la transposición de menor melódico anterior, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente.
<b>HARMONIC MINOR (menor armónico)</b>	Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce los intervalos de tercera y sexta de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor y el sexto bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícelo para canales de acordes de secciones que respondan sólo a acordes mayores o menores, tales como preludios y codas.
<b>HARMONIC MINOR 5th (5ª de menor armónico)</b>	Además de la transposición menor armónica anterior, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente.
<b>NATURAL MINOR (menor natural)</b>	Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce los intervalos de tercera, sexta y séptima de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el intervalo de tercera menor, de sexta bemol y de séptima bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícelo para canales de acordes de secciones que respondan sólo a un acorde mayor o menor, tales como preludios y codas.
<b>NATURAL MINOR 5th (5ª de menor natural)</b>	Además de la transposición menor natural anterior, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente.
<b>DORIAN (dórica)</b>	Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce los intervalos de tercera y séptima de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el intervalo de tercera menor y de séptima bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícelo para canales de acordes de secciones que respondan sólo a un acorde mayor o menor, tales como preludios y codas.
<b>DORIAN 5th (5ª dórica)</b>	Además de la transposición Dorian anterior, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente.

■ **NTT BASS ON/OFF (bajo de NTT activado/desactivado)**

Los canales para los que esta opción está activada (ON) se reproducirán con la nota fundamental de bajo, cuando el instrumento reconozca el acorde de bajo.

### ■ HIGH KEY (nota más alta)

Define la nota más alta (límite de octava superior) de la transposición de notas para el cambio de la nota fundamental del acorde. Cualquier nota que según los cálculos sea más alta que la nota más alta se transpone a la octava inmediatamente inferior. Este ajuste sólo está disponible cuando el parámetro NTR (página 123) se ha configurado como "Root Trans".

**Ejemplo: cuando la tecla más alta es F (Fa).**

Cambios en la nota fundamental → CM      C#M      . . .      FM      F#M      . . .

Notas tocadas → C3-E3-G3      C#3-F3-G#3      F3-A3-C4      F#2-A#2-C#3

### ■ NOTE LIMIT (límite de notas)

Define el rango de notas (la más alta y la más baja) para las voces grabadas en los canales de estilo. Con el ajuste razonable de este rango, puede asegurarse de que las voces suenen de la forma más real posible, en otras palabras, que no suene ninguna nota fuera del registro natural (por ejemplo, sonidos de bajo altos o sonidos "piccolo" bajos). Las notas reales que suenan cambian automáticamente al registro definido.

**Ejemplo: cuando la nota más baja es C3 y la más alta D4.**

Cambios en la nota fundamental → CM      C#M      . . .      FM      . . .

Notas tocadas → E3-G3-C4      F3-G#3-C#4      F3-A3-C4

### ■ RTR (regla de reactivación)

Estos ajustes determinan si las notas dejan de sonar o no y cómo cambian de tono en respuesta a los cambios de acordes.

<b>STOP (parada)</b>	Las notas dejan de sonar.
<b>PITCH SHIFT (cambio de tono)</b>	Se llevará a cabo la inflexión del tono de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse al tipo del nuevo acorde.
<b>PITCH SHIFT TO ROOT (cambio de tono a nota fundamental)</b>	Se llevará a cabo la inflexión del tono de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse a la nota fundamental del nuevo acorde.
<b>RETRIGGER (reactivación)</b>	La nota se reactiva con un nuevo ataque a un nuevo tono que corresponde al siguiente acorde.
<b>RETRIGGER TO ROOT (reactivación a nota fundamental)</b>	La nota se reactiva con un nuevo ataque a la nota fundamental del siguiente acorde. No obstante, la octava de la nueva nota no experimenta cambios.

## Referencia a las páginas de la Guía rápida

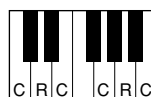
Multi Pads ..... página 51

## Creación de Multi Pad (Multi Pad Creator)

Con esta función puede crear frases originales de Multi Pad y también editar las frases de Multi Pad existentes para crear las suyas propias.

### Grabación de Multi Pad en tiempo real

- 1 Seleccione un banco Multi Pad para modificarlo o crearlo (página 128).
- 2 Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital).
- 3 Pulse el botón [C] para que aparezca la pantalla Multi Pad Creator.
- 4 Pulse el botón TAB [◀]/[▶] para seleccionar la ficha RECORD (grabar).
- 5 Pulse cualquiera de los botones [A], [B], [F] y [G] para seleccionar un Multi Pad con el fin de modificarlo o crearlo.  
Para crear los datos de Multi Pad desde cero, pulse el botón [C] para acceder a un banco vacío.
- 6 Pulse el botón [H] (REC) para entrar en estado de espera de grabación para el Multi Pad seleccionado en el paso nº 5.
- 7 **Inicie la grabación.**  
La grabación empieza automáticamente en cuanto toca una nota en el teclado.  
También puede iniciar la grabación pulsando el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo, inicio/parada). De esta forma puede grabar el silencio que desee antes del inicio de la frase de Multi Pad.  
Si Chord Match (correspondencia de acordes) está activado para el Multi Pad que se va a grabar, debería grabar con las notas de la escala séptima mayor de C (Do) (C, D, E, G, A y B).



C (Do) = nota de acorde  
C (Do), R = nota recomendada

- 8 **Detenga la grabación.**  
Pulse el botón [H] (STOP) o el botón MULTI PAD [STOP] del panel o el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para detener la grabación cuando termine de reproducir la frase.

Para asegurarse de que las frases rítmicas repetidas se reproducen en un bucle perfecto, interrumpa la grabación en el último compás de la frase, justo antes del "uno" del siguiente compás. Como conseguir un bucle correcto no es fácil, es posible que le interese utilizar las funciones de grabación por pasos de la página EDIT.

- 9** Escuche de nuevo la frase recién grabada pulsando el botón de MULTI PAD [1]–[4] correspondiente. Para volver a grabar la frase, repita los pasos del 6 al 8 anteriores.
- 10** Active o desactive la repetición de cada pulsador (pad) con los botones [1▲▼] - [4▲▼].  
Si el parámetro Repeat está activado para el pulsador seleccionado, la reproducción del pulsador correspondiente proseguirá hasta que se pulse el botón MULTI PAD [STOP]. Si el parámetro Repeat está desactivado para el pulsador seleccionado, la reproducción terminará automáticamente tan pronto como se llegue al final de la frase.  
Al pulsar los Multi Pads que tienen el parámetro Repeat activado durante la reproducción de la canción o del estilo, la reproducción se iniciará y se repetirá en sincronía con el ritmo.
- 11** Active o desactive el parámetro Chord Match de cada pulsador con los botones [5▲▼] - [8▲▼].  
Si el parámetro Chord Match está activado para el pulsador seleccionado, se reproduce el pulsador correspondiente según el acorde especificado en la sección de acordes del teclado generada al activar [ACMP] o el especificado en la sección de voz izquierda generada al activar [LEFT] (al desactivar [ACMP]).
- 12** Pulse el botón [D] e introduzca después un nombre para cada Multi Pad (página 128).
- 13** Pulse el botón [I] y guarde después los datos de Multi Pad como un banco que contiene un conjunto de cuatro pulsadores en la unidad USER o CARD (SmartMedia) (página 64).

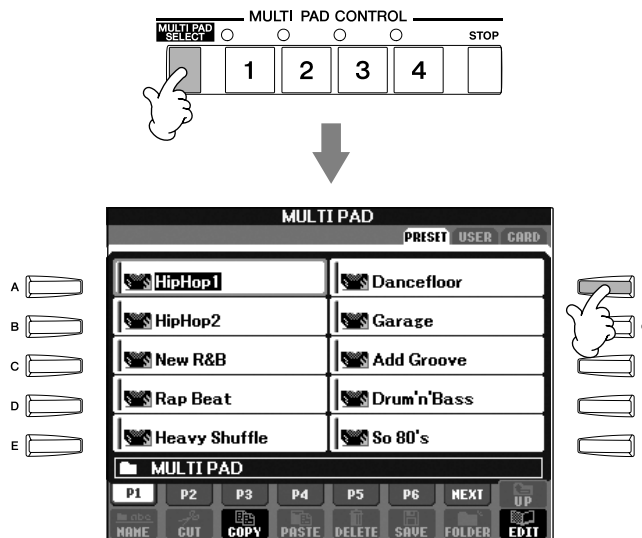
## Grabación por pasos de Multi Pad (EDIT)

Las explicaciones que se indican a continuación se aplican al acceder a la página EDIT del paso nº 4 descrito anteriormente. En la página EDIT se indica la lista de eventos que le permite grabar notas con una sincronización absolutamente precisa. Este procedimiento de grabación por pasos es básicamente el mismo que la grabación de canciones (páginas 145 a 155), con la excepción de los puntos que se indican a continuación:

- No hay ningún menú para el cambio de canales ya que los Multi Pads sólo contienen datos para un canal.
- En Multi Pad Creator, sólo se pueden introducir los eventos de canal y mensajes exclusivos del sistema. Los eventos de acorde y de letra no están disponibles. Puede cambiar entre los dos tipos de listas de eventos pulsando el botón [F].

# Edición de Multi Pad (Multi Pad Creator)

1 Pulse el botón [MULTI PAD SELECT] para acceder a la pantalla de selección de banco de Multi Pad y seleccione después un banco para su edición en la unidad USER.



2 Pulse el botón [8 ▼] para acceder a la pantalla [MULTI PAD EDIT] y seleccione después un pulsador para su edición pulsando cualquiera de los botones [A], [B], [F] y [G].

El número situado encima del nombre del pulsador corresponde a los botones MULTI PAD [1]-[4].



3 Modifique cada Multi Pads según desee.

- **Cambiar el nombre**  
Pulse el botón [1 ▼] y cambie después el nombre de cada Multi Pad (página 70).
- **Copiar**  
Pulse el botón [3 ▼], seleccione el Multi Pad que desee copiar, seleccione la ubicación de destino y ejecute después la operación de copia pulsando el botón [4 ▼] (página 68).
- **Eliminar**  
Pulse el botón [5 ▼] y elimine después el Multi Pad que no necesite (página 69).

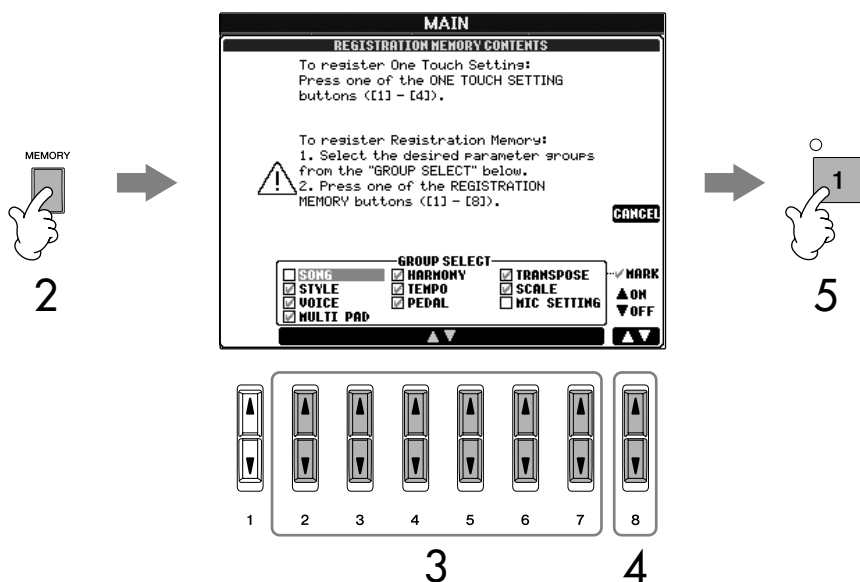


La función Registration Memory (memoria de registro) permite guardar (o “registrar”) prácticamente cualquier ajuste del panel en un botón Registration Memory de manera que pueda recuperar en el acto los ajustes personalizados del panel pulsando sólo un botón. Se deben guardar los ajustes registrados para ocho botones Registration Memory como un único archivo.

## Registro y almacenamiento de ajustes personalizados del panel

### Registro de ajustes personalizados del panel

- 1 Configure los controles de panel (como voz, estilo, efectos y demás) a su gusto.  
Consulte la Lista de datos, que se suministra por separado, que indica los parámetros que se pueden registrar con la función Registration Memory.
- 2 Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [MEMORY] (memoria de registro [memoria]). Aparece la pantalla para la selección de los elementos que se desea registrar.  
Sólo se registrarán los elementos que se seleccionen aquí.



- 3 Pulse los botones [2▲ ▼]-[7▲ ▼] para seleccionar los elementos.  
Para cancelar la operación, pulse el botón [I] (CANCEL) (cancelar).
- 4 Active o desactive la casilla de verificación del elemento para determinar si se registra o no, pulsando el botón [8▲ ▼].
- 5 Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1]-[8] (memoria de registro [1]-[8]) para registrar los ajustes.  
Se recomienda que seleccione un botón que no esté iluminado en rojo o verde. Los botones iluminados en rojo o verde ya contiene datos de configuración de panel. Los ajustes de panel que se hayan registrado previamente en el botón REGISTRATION MEMORY seleccionado (indicador verde o rojo) se eliminarán y serán sustituidos por los nuevos.
- 6 Registre varios ajustes de panel en los demás botones repitiendo los pasos 1 a 5.

Al activar la configuración de los registros, también se pueden seleccionar los elementos que se desea activar o no, aunque se hayan seleccionado todos los elementos al realizar el registro (página 132).

#### Acerca del estado del indicador luminoso:

Apagado.....no hay datos registrados  
Encendido (verde).....datos registrados sin seleccionar  
Encendido (rojo).....datos registrados y seleccionados

#### Eliminación de un ajuste de panel innecesario

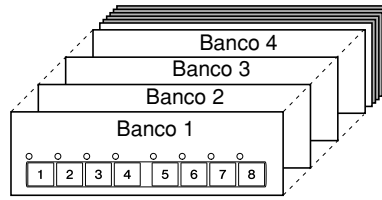
Consulte la página 131.

#### Eliminación de los ocho ajustes de panel actuales

Para eliminar los ocho ajustes de panel actuales, active el botón [POWER] (alimentación) mientras mantiene pulsada la tecla B6 (tecla B del extremo derecho del teclado).

## Almacenamiento de los ajustes de panel registrados

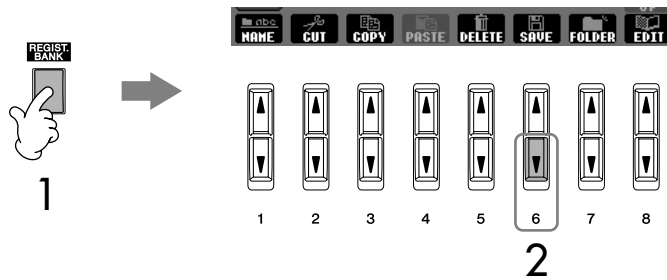
Puede guardar los ocho ajustes de panel registrados como un único archivo Registration Memory Bank (banco de memoria de registro).



- 1 Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [REGIST. BANK] para acceder a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.
- 2 Pulse el botón [6▼] para guardar el archivo del banco (página 67).

### Compatibilidad de datos de la memoria de registro

En general, los datos de la memoria de registro (archivos de banco) son compatibles entre los distintos modelos PSR-3000/1500. No obstante, los datos podrían no ser totalmente compatibles, según las especificaciones de cada modelo.

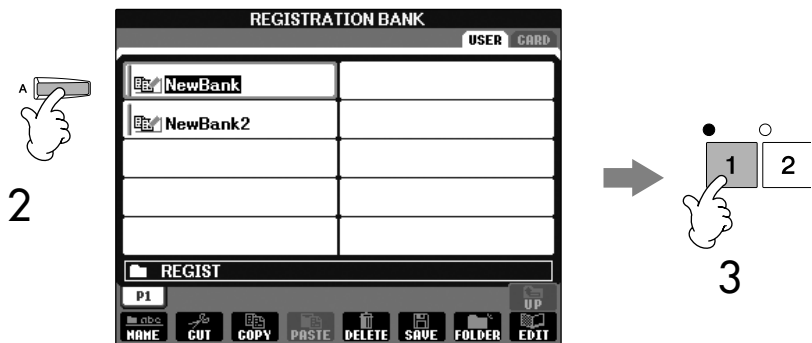


## Activación de los ajustes de panel registrados

- 1 Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [REGIST. BANK] para acceder a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.



- 2 Pulse uno de los botones [A] - [J] para seleccionar un banco.



- 3 Pulse uno de los botones iluminados en verde ([1]-[8]) en la sección Registration Memory.

### Acerca de la activación de ajustes desde una tarjeta SmartMedia o disquete

Al activar los ajustes que incluyen la selección de archivos de canciones/estilos desde una tarjeta SmartMedia o disquete, asegúrese de que se ha insertado en la ranura de tarjetas o en la unidad de disquete el medio correcto con la canción o estilo registrados.

**Bloqueo de parámetros**

Puede “bloquear” parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel, en otras palabras, en vez hacerlo con la memoria de registro, el ajuste de una pulsación, Music Finder, datos de canciones o MIDI de entrada, etc.

Abra la pantalla Parameter Lock ([FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀] → CONFIG 1 → [B] 3 PARAMETER LOCK). Seleccione el parámetro deseado con los botones [1 ▲ ▼]–[7 ▲ ▼], después bloquéelo con el botón [8 ▲] (OK).

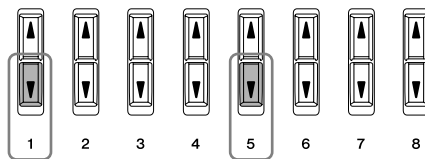
**Eliminación de un ajuste de panel innecesario/  
nominación de un ajuste de panel**

Se pueden eliminar o nombrar los ajustes de panel individualmente, tal como se desee.

- 1 Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [REGIST. BANK] para acceder a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.
- 2 Pulse uno de los botones [A]-[J] para seleccionar el banco que desea editar.
- 3 Pulse el botón [8 ▼] (EDIT) (editar) para que aparezca la pantalla REGISTRATION EDIT (edición de registro).
- 4 Edite los ajustes del panel.
  - **Eliminación de un ajuste de panel**  
Pulse el botón [5 ▼] para eliminar un ajuste de panel (página 69).
  - **Cambio de nombre de un ajuste de panel**  
Pulse el botón [1 ▼] para cambiar el nombre de un ajuste de panel (página 70).



El número situado encima el nombre del archivo corresponde a los botones REGISTRATION MEMORY [1]-[8].



- 5 Pulse el botón [8 ▲] (UP) (arriba) para volver a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.

## Desactivación de la recuperación de elementos concretos (Función Freeze [bloqueo])

La memoria de registro permite recuperar todos los ajustes de panel que ha realizado con sólo pulsar un botón. Sin embargo, hay ocasiones en las que no quiere que varíen algunos elementos, incluso cuando se cambia de un ajuste de memoria de registro a otro. Por ejemplo, puede que quiera cambiar los ajustes de voz o efectos y mantener el mismo estilo de acompañamiento. En este caso, la función Freeze es muy útil. Permite mantener invariables los ajustes de algunos elementos, incluso al seleccionar otros botones de Registration Memory.

- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET (secuencia de registro/bloqueo/ajuste de voz) → TAB [◀]/[▶] FREEZE
- 2 **Pulse los botones [2▲▼]-[7▲▼] para seleccionar los elementos.**
- 3 **Active las casillas de verificación de los elementos que desea bloquear, es decir, que permanezcan igual, pulsando el botón [8▲▼].**
- 4 **Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla de operaciones.**
- 5 **Pulse el botón [FREEZE] en el panel para activar la función Freeze.**

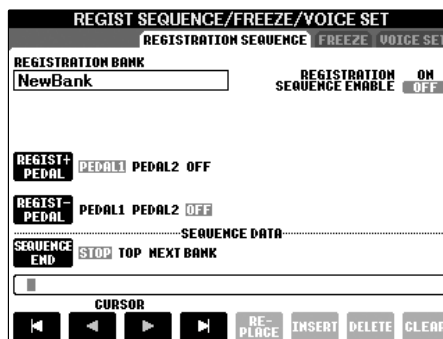
### ⚠ ATENCIÓN

Los ajustes de la pantalla REGISTRATION FREEZE (bloqueo de registro) se guardan automáticamente en el instrumento al salir de la pantalla. Sin embargo, si apaga el instrumento sin salir de esta pantalla, se perderán los ajustes.

## Visualización de los números de la memoria de registro en orden: secuencia de registro

Aunque los botones Registration Memory sean muy prácticos, hay casos en los que se desea cambiar de ajuste rápidamente durante una interpretación, sin tener que levantar las manos del teclado. La práctica función Registration Sequence (secuencia de registro) permite acceder a los ocho ajustes en cualquier orden que especifique, simplemente utilizando los botones TAB [◀]/[▶] o el pedal mientras toca.

- 1 **Seleccione el banco de memoria de registro que desee para programar una secuencia (página 130).**
- 2 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET (secuencia de registro/bloqueo/ajuste de voz) → TAB [◀]/[▶] REGISTRATION SEQUENCE (secuencia de registro)



- 3 **Si pretende utilizar un pedal para cambiar los ajustes de la memoria de registro, especifique cómo se va a utilizar el pedal para avanzar o retroceder en la secuencia.**  
Utilice el botón [C] para seleccionar el pedal con el que desea avanzar por la secuencia.  
Utilice el botón [D] para seleccionar el pedal con el que desea retroceder por la secuencia.

**4 Utilice el botón [E] para definir el comportamiento de la secuencia de registro al llegar al final de la secuencia (SEQUENCE END) (fin de secuencia).**

STOP ..... Pulsar el botón TAB [▶] o pisar el pedal de “avance” no tienen efecto. La secuencia se “para”.

TOP ..... La secuencia vuelve a empezar desde el principio.

NEXT BANK..... La secuencia pasa automáticamente al principio del siguiente banco de la memoria de registro de la misma carpeta.

**5 Programe el orden de secuencia.**

Los números que aparecen en la parte inferior de la pantalla corresponden a los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] del panel. Programe el orden de secuencia de izquierda a derecha.

**Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] en el panel y a continuación pulse el botón [6▲▼] (INSERT) (insertar) para introducir el número.**

• **Sustitución del número**

Pulse el botón [5▲▼] (REPLACE) (sustituir) para sustituir el número en la posición del cursor con el número de la memoria de registro seleccionado actualmente.

• **Eliminación del número**

Pulse el botón [7▲▼] (DELETE) (eliminar) para eliminar el número de la posición del cursor.

• **Eliminación de todos los números**

Pulse el botón [8▲▼] (CLEAR) (borrar) para borrar todos los números de la secuencia.

**6 Pulse el botón [F] para activar la función Registration Sequence.**

**7 Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla Main (principal) y compruebe si aparecen los números de la memoria de registro según la secuencia programada anteriormente.**

• Utilice el botón TAB [▶] para activar los números de la memoria de registro en el orden de la secuencia, o bien utilice el botón TAB [◀] para activarlos en el orden inverso. Los botones TAB [◀]/[▶] sólo se pueden utilizar para la secuencia de registro cuando está activada la pantalla principal.

• Si se ha ajustado la operación del pedal en el paso 3, podrá utilizar un pedal para seleccionar los números de la memoria de registro en orden. El pedal se puede utilizar para la secuencia de registro independientemente de la pantalla que se active (a excepción de la pantalla del paso 3 anterior).



Se indica la secuencia de registro en la parte superior derecha de la pantalla Main, de manera que pueda comprobar el número seleccionado actualmente.

**Almacenamiento de los ajustes de la secuencia de registro**

Se incluyen los ajustes para el orden de secuencia y el comportamiento de la secuencia de registro al llegar al final de la secuencia (SEQUENCE END) en el archivo Registration Memory Bank. Para almacenar la secuencia de registro que se acaba de programar, guarde el archivo de banco de memoria de registro.

**1 Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [REGIST. BANK] para acceder a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.**

**2 Pulse el botón [6▼] para guardar el archivo del banco (página 67).**

**⚠ ATENCIÓN**

Los ajustes de la pantalla REGISTRATION SEQUENCE se guardan automáticamente en el instrumento al salir de la pantalla. Sin embargo, si apaga el instrumento sin salir de esta pantalla, se perderán los ajustes.

**Retorno a la primera secuencia con una sola acción**

En la pantalla Main, pulse los botones TAB [◀] y [▶] a la vez. De esta manera, se cancela el número de secuencia seleccionado (desaparece el indicador de la casilla situada en la parte superior derecha). Se seleccionará la primera secuencia pulsando uno de los botones TAB [◀]/[▶] o pisando el pedal.

**⚠ ATENCIÓN**

Tenga en cuenta que todos los datos de la secuencia de registro se pierden al cambiar de banco, a menos que los haya guardado con el archivo de banco de memoria de registro.

Registro y activación de ajustes personalizados del panel

## **Referencia a las páginas de la Guía rápida**

<b>Práctica con las canciones predefinidas</b> .....	<b>página 35</b>
Reproducir las canciones y escucharlas antes de practicar ...	página 35
Silenciar la parte de la mano derecha o izquierda con la partitura en pantalla .....	página 39
Práctica con la función de repetición de la reproducción.....	página 41
Grabación de la interpretación.....	página 42
<b>Interpretación de canciones mientras se reproducen (karaoke) o tocan</b> .....	<b>página 54</b>
Conexión de un micrófono.....	página 54 (PSR-3000)
Interpretación de canciones con la pantalla Lyrics (letras).....	página 55
Funciones prácticas para karaoke.....	página 55
Funciones prácticas para cantar mientras se toca .....	página 55

## **Tipos de canciones compatibles**

El PSR-3000/1500 puede reproducir los siguientes tipos de canciones.

### **Canciones predefinidas**

Canciones en la pantalla PRESET (preajuste) de selección de canciones.

### **Canciones propias grabadas**

Son las canciones que ha grabado (página 42, página 141) y guardado en la pantalla USER (usuario)/CARD (tarjeta)/USB. (USB está disponible cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento externo al instrumento, como una unidad de disquetes.)

### **Datos de canciones comercializadas**

Cuando se conecta al instrumento la unidad de disquetes opcional, se puede disponer de los datos de canciones descargadas del sitio Web de Yamaha y de los discos de canciones disponibles en el mercado. El PSR-3000/1500 es compatible con los discos de canciones (disquetes) de las siguientes marcas:



Antes de utilizar una tarjeta SmartMedia y la ranura de tarjetas, consulte "Uso de tarjetas SmartMedia" en la página 23.

Antes de utilizar un disquete y la ranura del disco, consulte "Uso de disquetes" en la página 22.

Los datos de música comercializada están protegidos por las leyes de copyright. La copia de este tipo de datos está terminantemente prohibida, excepto para uso personal.

Consulte la página 200 para obtener información sobre los tipos de datos de canciones que pueden interpretarse en el instrumento.

# Operaciones de reproducción de canciones

En este apartado se explican detalladamente las operaciones y funciones relacionadas con la reproducción de canciones que no se analizan en la "Guía rápida".

## ■ Inicio e interrupción de una canción

Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] (canción [reproducción/pausa]) para iniciar la reproducción de la canción y el botón SONG [STOP] (canción [parada]) para detenerla. Además, hay otras maneras prácticas de iniciar o interrumpir una canción.

## Inicio de la reproducción

### Inicio sincronizado

Puede iniciar la reproducción en cuanto empiece a tocar en el teclado. Con la reproducción interrumpida, pulse simultáneamente los botones SONG [STOP] y [PLAY/PAUSE]. Para cancelar la función Synchro Start, pulse simultáneamente de nuevo los botones SONG [STOP] y [PLAY/PAUSE].

### • Función de pulsación

Esta útil función le permite pulsar el botón TEMPO [TAP] (pulsación) para ajustar el tempo e iniciar la canción automáticamente a la velocidad pulsada. Con el instrumento en el modo de espera de Synchro Start, sólo es necesario pulsar (presionar/soltar) el botón (cuatro veces para un compás de 4/4) y, de forma automática, comenzará la reproducción de canciones con el tempo seleccionado.

### Aumento progresivo

Se puede utilizar el botón [FADE IN/OUT] (aumento progresivo/reducción progresiva) para producir aumentos progresivos suaves al iniciar la reproducción de canciones. Para producir aumentos progresivos, pulse el botón [FADE IN/OUT] mientras la reproducción está interrumpida y, a continuación, pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para reanudar la reproducción.

## Fin de la reproducción

### Reducción progresiva

Se puede utilizar el botón [FADE IN/OUT] para producir reducciones progresivas suaves al detener la reproducción de canciones. Pulse el botón [FADE IN/OUT] al principio de la frase que desee reducir progresivamente.

### Ajuste del tiempo de aumento y reducción progresivos

Los tiempos de aumento y reducción progresivos pueden definirse de modo independiente.

#### 1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [I] UTILITY (utilidad) → TAB[◀] CONFIG1 → [A] FADE IN/OUT/HOLD TIME (tiempo de reducción progresiva/aumento progresivo/mantenimiento)

#### 2 Establezca los parámetros del aumento/reducción progresivos con los botones [3 ▲ ▼]–[5 ▲ ▼].

FADE IN TIME	Determina el tiempo que tarda el volumen en aumentar progresivamente o en pasar del mínimo al máximo.
FADE OUT TIME	Determina el tiempo que tarda el volumen en reducirse progresivamente o en pasar del máximo al mínimo.
FADE OUT HOLD TIME	Determina el tiempo que se mantiene el volumen en 0 tras la reducción progresiva.

## ■ Principio/Pausa/Rebobinar/Avance rápido

### Desplazamiento al principio de la canción

Con independencia de que la canción se esté reproduciendo o esté detenida, pulse el botón SONG [STOP].

### Pausa en la canción

Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] durante la reproducción de la canción. Vuelva a pulsar el botón SONG [PLAY/PAUSE] y se reanudará la canción desde la posición en que estaba.

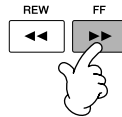
### Desplazamiento hacia delante y atrás (rebobinado y avance rápido)

- 1 Si se pulsan los botones SONG [FF] (avance rápido) o SONG [REW] (rebobinado), aparece de forma automática una ventana emergente en la que se muestra el número del compás actual (número de marca de frase) en la pantalla Main (principal).
- 2 Pulse los botones SONG [REW] o SONG [FF] para ir hacia atrás o hacia delante (rebobinado y avance rápido).

En las canciones que contengan marcas de frase, se pueden utilizar los botones [FF] o [REW] para navegar por las marcas de frase de la canción. Si no desea establecer la posición de la canción mediante las marcas de frase, pulse el botón [E] y seleccione "BAR" (número de compás) en la ventana que muestra la posición de las canciones.

#### Marca de frase

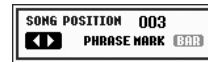
La marca de frase es un marcador preprogramado en algunos datos de canciones que señala una ubicación concreta (grupo de compases) en la canción.



Para las canciones sin marcas de frase



Para las canciones con marcas de frase



- 3 Pulse el botón [EXIT] (salir) para cerrar la ventana emergente que muestra el número del compás actual (o el número de marca de frase).

## ■ Repetición de reproducción/reproducción en cadena

- 1 Active la pantalla de operaciones.  
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
- 2 Establezca los parámetros para la repetición de la reproducción con los botones [H]/[I]. A continuación se muestran los parámetros disponibles.

<b>REPEAT MODE</b> (modo repetición)	<b>OFF</b> Reproduce la canción seleccionada y luego se detiene. <b>SINGLE</b> Reproduce continuamente la canción seleccionada. <b>ALL</b> Reproduce continuamente todas las canciones de la carpeta que contiene la canción actual. <b>RANDOM</b> Reproduce continuamente y de forma aleatoria todas las canciones de la carpeta que incluye la canción actual.
<b>PHRASE MARK REPEAT</b> (repetición de una marca de frase)	La repetición de reproducción se puede establecer en "ON" (activada) y "OFF" para las canciones que contengan marcas de frase. Cuando está activada, la parte correspondiente al número de marca de frase especificado se reproduce continuamente. Los pasos para especificar el número de marca de frase son los mismos que los contemplados en los pasos 1 y 2 de la sección "Desplazamiento hacia delante y atrás (rebobinado y avance rápido)" (consulte más arriba).



## ■ Colocación de la siguiente canción en cola de reproducción

Mientras se reproduce una canción, la siguiente canción se puede añadir a la cola de reproducción. Resulta útil para encadenar la siguiente canción suavemente durante la interpretación en un escenario.

Seleccione la canción que desea reproducir a continuación en la pantalla Song Selection (selección de canciones) mientras se reproduce otra.

En la parte superior derecha del nombre de la canción correspondiente aparece la indicación "NEXT" (siguiente).

Para cancelar esta definición, pulse el botón [8 ▼] (cancelar).

## ■ Uso de las funciones de acompañamiento automático con la reproducción de canciones

Cuando se reproducen al mismo tiempo una canción y un estilo, los canales 9 a 16 de los datos de la canción se sustituyen por canales de estilo, permitiendo la interpretación del acompañamiento de la canción. Intente tocar los acordes mientras se reproduce la canción, tal como se muestra en las instrucciones siguientes.

- 1 Seleccione una canción (página 35).
- 2 Seleccione un estilo (página 46).
- 3 Pulse el botón STYLE CONTROL (control de estilo) [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) para activar el acompañamiento automático.
- 4 Pulse el botón STYLE CONTROL [SYNC START] (control de estilo [inicio sincronizado]) para activar el modo de espera, que permite iniciar el acompañamiento en el momento en que se empieza a tocar.
- 5 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción.
- 6 Toque los acordes con la canción  
El nombre del acorde se indica en la pantalla Main. Para volver a la pantalla Main, pulse el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y, a continuación, pulse el botón [EXIT].

Cuando se interrumpe la reproducción de la canción, la reproducción de estilo se detiene al mismo tiempo.

### • Tempo para reproducir una canción y un estilo al mismo tiempo

Cuando se reproducen a la vez una canción y un estilo, se utiliza automáticamente el tempo establecido en la canción.

### Interpretación de canciones con la función Quick Start (inicio rápido)

Con los ajustes iniciales, la función Quick Start está activada. En algunos datos de canciones comercializadas, determinados ajustes relacionados con la canción (por ejemplo, selección de voces, volumen, etc.) se registran en el primer compás, antes de los datos reales de las notas. Cuando Quick Start se configura en "ON", el instrumento lee todos los datos iniciales que no sean notas a la velocidad más rápida posible y después reduce el tempo al valor adecuado en la primera nota. De esta forma puede iniciar la reproducción lo más rápidamente posible, con una pausa mínima para la lectura de datos. Cuando Quick Start se establece en "ON", las canciones se reproducen directamente desde la primera nota (que puede encontrarse en medio de un compás). Si desea realizar la reproducción desde el principio de un compás que tiene un silencio antes de la primera nota, establezca Quick Start en "OFF".

- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
- 2 **Pulse los botones [7 ▼]/[8 ▼] (QUICK START) para establecer el inicio rápido en "OFF".**

### Bloqueo de parámetros

Puede "bloquear" parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel (página 131).

### Lectura automática de datos de canciones cuando se inserta una tarjeta SmartMedia

Puede hacer que el instrumento acceda automáticamente a la primera canción (no incluida en una carpeta) de una tarjeta SmartMedia en el momento en que se inserte la misma en la ranura de tarjetas. La misma operación también se aplicará a otros dispositivos de almacenamiento externo.

- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀]/[▶] MEDIA (medios)
- 2 **Pulse el botón [3▲]/[4▲] (SONG AUTO OPEN) (selección automática de canciones) para seleccionar "ON".**

### Acerca de las pantallas [SONG CH 1-8]/[SONG CH 9-16] (canales de canción 1-8/ canales de canción 9-16)

Una canción se compone de 16 canales independientes. En la pantalla MIXING CONSOLE se pueden realizar los ajustes independientes para cada uno de los 16 canales. Ajuste los parámetros en las pantallas SONG CH 1-8 o SONG CH 9-16 respectivamente.

Normalmente, el canal 1 se asigna al botón [TRACK 1] (pista 1), el canal 2 se asigna al botón [TRACK 2] (pista 2) y los canales 3 a 16 se asignan al botón [EXTRA TRACKS] (otras pistas), respectivamente.

## Ajuste del balance de volumen y de la combinación de voces, etc. (MIXING CONSOLE [consola de mezclas])

Se pueden establecer los parámetros de mezcla de una canción. Consulte el apartado "Elementos ajustables (parámetros) en la pantalla MIXING CONSOLE" en la página 88. Active las pantallas "SONG CH 1-8" o "SONG CH 9-16" como se explica en el paso 3 del procedimiento básico de "Edición del balance del volumen y de la combinación de sonidos (MIXING CONSOLE)", en la página 86. A continuación se muestran dos ejemplos de operación.

### Ajuste del balance del volumen de cada canal

- 1 **Seleccione una canción (página 35).**
- 2 **Pulse el botón [MIXING CONSOLE] para que aparezca la pantalla MIXING CONSOLE.**
- 3 **Seleccione la ficha [VOL/VOICE] (volumen/voz) con los botones TAB [◀][▶].**
- 4 **Pulse varias veces el botón [MIXING CONSOLE] para que aparezcan las pantallas "SONG CH 1-8" o "SONG CH 9-16".**
- 5 **Pulse el botón [J] para seleccionar "VOLUME" (volumen).**
- 6 **Ajuste el balance del volumen de cada canal con los botones [1▲▼]-[8▲▼].**
- 7 **Se pueden guardar los ajustes de volumen para la canción en la operación de configuración de SETUP (configuración) (página 160). Asegúrese de marcar el elemento "VOICE" en el paso 2 del procedimiento de configuración.**

## Modificación de voces

- 1-4 Los pasos a seguir son los mismos que en "Ajuste del balance del volumen de cada canal" (consulte la página 138).
- 5 Pulse el botón [H] para seleccionar "VOICE".
- 6 Pulse uno de los botones [1▲▼]-[8▲▼] para que aparezca la pantalla Voice selection (selección de voces) del canal.
- 7 Pulse uno de los botones [A] a [J] para seleccionar una voz.
- 8 Puede guardar la selección de voces modificadas de la canción en la operación de configuración (página 160).  
Asegúrese de marcar el elemento "VOICE" en el paso 2 del procedimiento de configuración.

## Práctica de las canciones con las funciones de guía

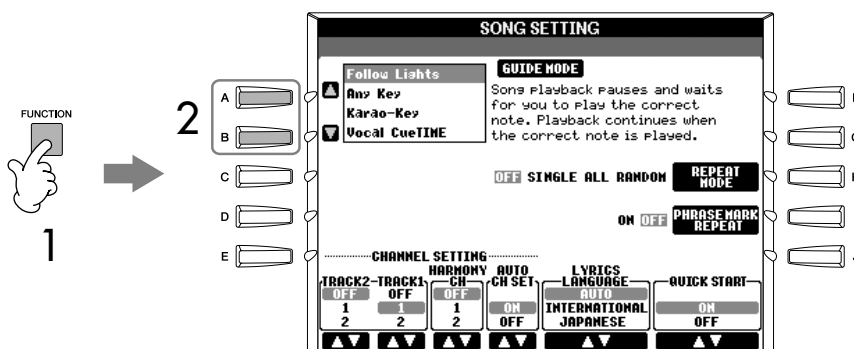
Las funciones de guía le ofrecen útiles herramientas de aprendizaje y práctica para ayudarle a dominar el instrumento. Al pulsar el botón [SCORE], podrá ver la notación de la canción con las notas que debe tocar y cuándo debe tocarlas para facilitar su aprendizaje. El PSR-3000 cuenta también con cómodas herramientas de práctica vocal que ajustan automáticamente la sincronización de la reproducción de la canción para que coincida con su interpretación vocal (al cantar con un micrófono conectado).

### Grabación de los ajustes de guía en la pantalla SONG SETTING

Se pueden guardar los ajustes de guía como parte de los datos de la canción (página 160). En las canciones que tengan guardados ajustes de guía, la función Guide (guía) se activará automáticamente, recuperando los ajustes correspondientes cuando se seleccione la canción.

## Selección del tipo de función Guide

- 1 Active la pantalla de configuración:  
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
- 2 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el tipo de función Guide que desea. Están disponibles los tipos siguientes.



- 3 Seleccione una canción, acceda a la pantalla Score, pulsando el botón [SCORE], y toque después el teclado.

## Para interpretación al teclado

### Follow Lights (luces guía)

Cuando se selecciona, la reproducción de la canción se interrumpe a la espera de que el usuario toque las notas correctamente. Al tocar las notas correctas, se reanuda la reproducción de la canción. Esta función se ha desarrollado para los instrumentos de la serie Clavinova de Yamaha, y se utiliza con fines de práctica. El teclado del Clavinova dispone de indicadores luminosos integrados que indican las notas que deben tocarse. Aunque el PSR-3000/1500 no dispone de estas luces, puede utilizar la misma función siguiendo las indicaciones de la notación en pantalla con la función Song Score (partitura de canción).

### Any Key (cualquier tecla)

Con esta función puede tocar la melodía de una canción simplemente pulsando una sola tecla (vale cualquier tecla) siguiendo el ritmo. Se detiene la reproducción de la canción y espera a que toque cualquier tecla. Sólo tiene que tocar una tecla del teclado en sincronización con la música para que prosiga la reproducción de la canción.

## Para cantar

### Karao-key (tecla karaoke)

Con esta función puede controlar con un solo dedo el ritmo de la reproducción de la canción mientras canta. Esto resulta útil para cantar en sus propias interpretaciones.

La reproducción de la canción se detiene y espera a que cante. Sólo tiene que tocar una tecla del teclado para que prosiga la reproducción de la canción.

### Vocal CueTIME (CueTIME vocal) (PSR-3000)

Esta función permite la práctica del canto con el tono adecuado.

La reproducción de la canción se detiene y espera a que cante. Cuando canta con el tono adecuado, la reproducción de la canción prosigue.

### Activación y desactivación de los canales de reproducción de la canción

Una canción se compone de 16 canales independientes. Cada canal de reproducción de la canción seleccionada se puede activar y desactivar independientemente. Normalmente, el canal 1 se asigna al botón [TRACK 1], el canal 2 se asigna al botón [TRACK 2] y los canales 3 a 16 se asignan al botón [EXTRA TRACKS].

#### 1 Pulse el botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado) para que se muestre la pantalla CHANNEL ON/OFF de la canción.

Si no se muestra la pantalla siguiente, vuelva a pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF].

SONG		STYLE		CHANNEL ON/OFF											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON

#### 2 Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] para activar o desactivar cada canal.

Si sólo quiere que se reproduzca un canal en concreto (silenciando los demás canales), mantenga pulsado únicamente el botón [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] que corresponda al canal que desee. Para cancelar la reproducción en solitario, vuelva a pulsar el mismo botón.

# Grabación de su interpretación

Puede grabar sus propias interpretaciones y guardarlas en la pantalla de la ficha User o en un dispositivo externo de almacenamiento, como una tarjeta SmartMedia. Hay varios métodos de grabación diferentes:

Grabación rápida, que le permite grabar interpretaciones de forma cómoda y rápida; Grabación de varias pistas, para grabar varias partes diferentes en diversos canales; y Grabación por pasos, que le permite introducir las notas de una en una. También puede editar las canciones que haya grabado.

## Métodos de grabación

Existen tres métodos, como se muestra a continuación.

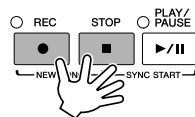
Grabación en tiempo real	<b>Grabación rápida</b> ► página 141	Este método de grabación sencillo y cómodo le permite grabar sus interpretaciones rápidamente (muy útil, por ejemplo, en la grabación de solos de piano). Puede grabar con los botones [TRACK 1 (R)] (pista 1 [D]) o [TRACK 2 (L)] (pista 2 [I]), así como [EXTRA TRACKS (STYLE)] (otras pistas [estilo]), que pueden emplearse para grabar al mismo tiempo.
	<b>Grabación de varias pistas</b> ► página 143	Le permite grabar totalmente una canción que contenga varias partes instrumentales distintas y crear el sonido de una orquesta o banda completa. Grabe la interpretación de cada parte instrumental de forma individual y cree composiciones totalmente orquestadas. También puede grabar su propia interpretación sobre las partes ya grabadas de una canción existente (canción predefinida o en un dispositivo externo, como una tarjeta SmartMedia).
Grabación por paso	<b>Grabación por pasos</b> ► página 145	Con este método puede componer la interpretación "escribiendo" un evento cada vez. Se trata de un método de grabación manual, no en tiempo real, similar a escribir la notación musical en el papel. Puede introducir notas, acordes y otros eventos de uno en uno (no es necesaria la interpretación en tiempo real).

También puede editar canciones cuando estén grabadas (página 156). Por ejemplo, puede editar una a una cada nota o utilizar la función Punch In/Out (entrada y salida de inserción) para volver a grabar una parte concreta.

## Grabación rápida

Le permite grabar sus interpretaciones de forma cómoda y rápida.

- 1 **Pulse los botones SONG [REC] y SONG [STOP] a la vez.**  
Aparece una canción en blanco ("New Song") para su grabación.



La señal de entrada del micrófono no puede grabarse.

### Capacidad de memoria interna (pantallas de la ficha User)

La capacidad de la memoria interna del instrumento es de unos 1,5 MB (PSR-3000) o 650 KB (PSR-1500). Esta capacidad se refiere a todos los tipos de archivos, incluso a los de datos de voces, estilos, canciones y registro.

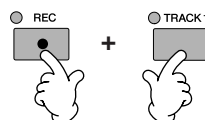
Las partes RIGHT 2 (derecha 2) y/o LEFT (izquierda) se graban en pistas separadas.

## 2 Realice los ajustes del panel que desee para su interpretación al teclado.

A continuación se muestran algunas configuraciones de ejemplo que podrían interesarle.

- **Grabación de las partes RIGHT 2 y/o LEFT**  
Han de activarse las partes del teclado [RIGHT 2] y/o [LEFT]. Seleccione la voz para cada parte del teclado (RIGHT 2, LEFT) accediendo a la pantalla de selección de voces (página 78, página 80).
- **Grabación de estilos**
  - 1 Seleccione un estilo (página 46).
  - 2 Ajuste el tiempo de grabación pulsando los botones TEMPO [-] [+], según sea necesario.
- **Uso de los ajustes del panel Registration Memory (memoria de registro)**  
Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1–8] (página 129).

## 3 Manteniendo pulsado el botón SONG [REC], pulse los botones SONG TRACK (pista de la canción) de las pistas que vayan a grabarse.



- **Grabación de la interpretación**  
Pulse el botón SONG [TRACK 1] para la grabación de la parte de la mano derecha o el botón SONG [TRACK 2] para la grabación de la parte de la mano izquierda.
- **Grabación de estilos y Multi Pads**  
Pulse el botón SONG [EXTRA TRACK (STYLE)].
- **Grabación simultánea de la interpretación y de la reproducción del estilo/Multi Pad**  
Pulse los botones SONG [TRACK 1]/[TRACK 2] y el botón SONG [EXTRA TRACKS (STYLE)].

## 4

**Inicie la grabación.**

Hay varios modos de iniciar una grabación.

- **Inicio al tocar el teclado**

Si ha seleccionado los botones SONG [TRACK 1]/[TRACK 2] en el paso 3 anterior, toque en la sección de la mano derecha del teclado (página 77). Si ha seleccionado el botón SONG [EXTRA TRACKS (STYLES)] en el paso 3 anterior, toque en la sección de la mano izquierda (acordes) del teclado (página 105). La grabación empieza automáticamente en cuanto toca una nota en el teclado.

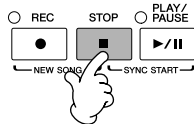
- **Inicio al pulsar el botón SONG [PLAY/PAUSE]**

Si inicia la grabación de esta manera, se graban datos “vacíos” hasta que toca una nota en el teclado. Resulta útil para iniciar una canción marcando el tempo con uno o dos compases de baquetas o una introducción.

- **Inicio al pulsar el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada])**

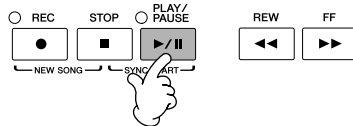
En este caso, las partes del ritmo (canales) del estilo empiezan a reproducirse y la grabación comienza simultáneamente.

## 5

**Pulse el botón SONG [STOP] para dejar de grabar.**

Al terminar la grabación, aparece un mensaje solicitando que guarde los datos de la interpretación grabada. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT]. Consulte el paso 7 para obtener instrucciones sobre cómo guardar la grabación.

## 6

**Escuche la interpretación que acaba de grabar. Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para reproducir la interpretación que acaba de grabar.**

## 7

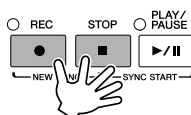
**Pulse el botón [SONG SELECT] (selección de canción) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).****Grabación de varias pistas**

Una canción se compone de 16 canales independientes. Con este método, puede grabar los datos de forma independiente en cada canal, uno a uno. Se pueden guardar tanto las partes de teclado como de estilo.

## 1

**Pulse los botones SONG [REC] y SONG [STOP] a la vez.**

Aparece una canción en blanco (“New Song”) para su grabación. Seleccione las voces para grabar las partes del teclado (RIGHT 1, RIGHT 2 y/o LEFT) (página 29, página 78, página 80). Seleccione también un estilo y un banco de Multi Pad para grabación, según sea necesario (página 46).

**Ejemplo****Grabación de la parte RIGHT 2 del teclado en el canal 2**

Pulse el botón PART SELECT [RIGHT 2] (selección de parte [derecha 2]) para que aparezca la pantalla Voice selection y elija una voz para la parte RIGHT 2. Asegúrese también de activar el botón PART ON/OFF [RIGHT 2] (parte activada/desactivada [derecha 2]).

**Empleo del metrónomo**

Puede grabar la interpretación con el metrónomo activado (página 33). Sin embargo, el sonido del metrónomo no se graba.

**Pausa y reinicio de la grabación**

Para que la grabación quede en pausa, pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] durante la misma. Para reanudar la grabación, siga las operaciones que se muestran a continuación.

- Para grabar en [TRACK 1]/[TRACK 2], pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE].
- Para grabar en [EXTRA TRACKS], pulse el botón STYLE CONTROL [SYNC START] y, a continuación, toque en la sección de acordes del teclado

**⚠ ATENCIÓN**

Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

**Acerca de los canales**

Consulte la página 145.

**Establecimiento de todos los canales 5-16 en "REC" simultáneamente**

Mientras mantiene pulsado el botón SONG [REC], pulse el botón SONG [EXTRA TRACKS].

**Al seleccionar la parte MIDI**

- Ajuste de un solo canal en MIDI  
Se graban todos los datos de entrada que se reciben a través de cualquiera de los canales MIDI del 1 al 16. Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar se puede grabar sin tener que ajustar el canal de transmisión MIDI en el dispositivo externo.
- Ajuste de varios canales en MIDI  
Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar, sólo se graban datos a través del canal MIDI, lo que significa que el dispositivo externo debe estar también configurado en el mismo canal.

**Grabación de cada canal con el mismo tiempo**

Utilice la función Metrónome (metrónomo) (página 33) para grabar cada canal con el mismo tiempo. Tenga en cuenta que el sonido del metrónomo no se graba.

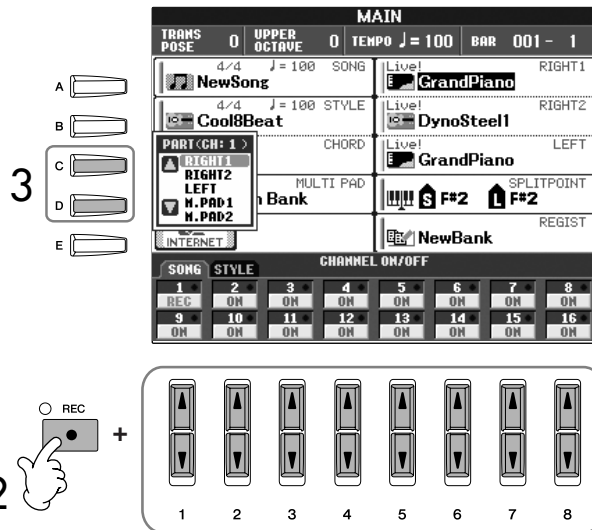
**Pausa y reinicio de la grabación**

Consulte la página 143.

**2 Mientras mantiene pulsado el botón SONG [REC], pulse los botones [1▲▼]-[8▲▼] para establecer en "REC" los canales que desee.**

Normalmente, se deben grabar las partes de teclado en los canales 1-4, los Multi Pads en los canales 5-8 y los estilos en los canales 9-16. Para cancelar la selección de canal, pulse nuevamente el botón SONG [REC].

Mientras mantiene pulsado el botón SONG [REC], pulse el botón [2▲] para establece el canal 2 en "REC".



**3 Utilice los botones [C]/[D] para seleccionar la parte que desee para el canal que vaya a grabarse.**

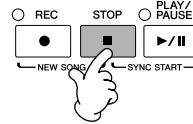
Esto determina qué parte, teclado o estilo (ritmo 1/2, bajo, etc.) o Multi Pad se graba en cada uno de los canales elegidos en el paso 2. Las asignaciones predefinidas de canales/partes se muestran en la sección "Acerca de los canales de canción" (página 145).

Pulse el botón [D] para seleccionar "RIGHT2".

**4 Inicie la grabación.**

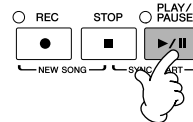
El método de inicio es el mismo que el del paso 4 de la grabación rápida (página 143).

**5 Pulse el botón SONG [STOP] para dejar de grabar.**



Al terminar la grabación, aparece un mensaje solicitando que guarde la interpretación grabada. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT]. Consulte el paso 8 para obtener instrucciones sobre cómo guardar los datos de la canción.

**6 Escuche la interpretación que acaba de grabar. Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para reproducir la interpretación que acaba de grabar.**



**7 Para grabar otro canal, repita los pasos 2 a 6.**



## 8

Pulse el botón [SONG SELECT] (selección de canción) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).

### Acerca de los canales de canción

A continuación se muestran las asignaciones predefinidas de canal/parte.

Canales	Partes predefinidas	Canales	Partes de teclado
1		9	RHYTHM1
2		10	RHYTHM2
3		11	BASS
4	RIGHT1	12	CHORD1
5	M.Pad1	13	CHORD2
6	M.Pad2	14	PAD
7	M.Pad3	15	PHRASE1
8	M.Pad4	16	PHRASE2

### Acerca de las partes de teclado

Hay tres partes de teclado: RIGHT 1, RIGHT 2 y LEFT. De forma predefinida, se asigna la parte RIGHT 1 a cada uno de los canales 1–4. Normalmente, las partes de teclado deben grabarse en los canales 1–4.

### Acerca de las partes de estilo

De forma predefinida, cada una de las partes de estilo se asigna a los canales 9–16, respectivamente, como se ha indicado anteriormente. Normalmente, las partes de estilo deben grabarse en los canales 9–16.

**RHYTHM** ..... Es la parte básica del estilo, con patrones de ritmo de tambor y percusión. Normalmente se utiliza uno de los juegos de percusión.

**BASS** ..... Esta parte utiliza varios sonidos de instrumentos adecuados para ajustarse al estilo.

**CHORD** ..... Es el fondo de acordes rítmicos que suele utilizarse con voces de piano o guitarra.

**PAD** ..... Esta parte se utiliza para instrumentos sostenidos, como cuerdas, órganos, coros, etc.

**PHRASE** ..... Esta parte se utiliza para intervenciones vigorosas de instrumentos metálicos, acordes con arpegios y otros extras que hacen que el acompañamiento sea más interesante.

### Acerca de las partes de Multi Pad

De forma predefinida, cada una de las partes de Multi Pad se asigna a los canales 5–8, respectivamente, como se ha indicado anteriormente.

### ⚠ ATENCIÓN

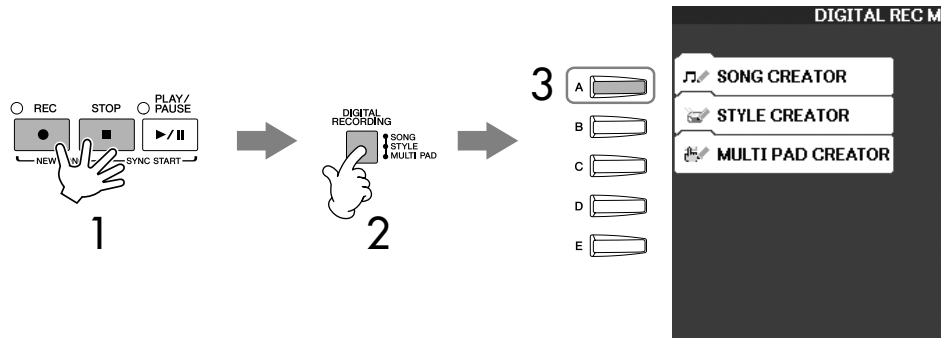
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

## Grabación por pasos

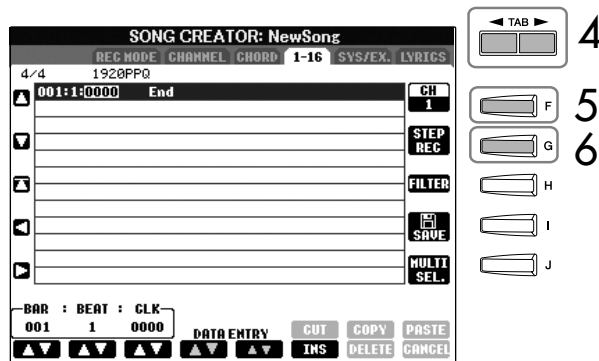
Este método le permite grabar datos musicales regulares, como melodías y acordes.

## Operaciones básicas en la grabación por pasos

- 1 Pulse los botones SONG [REC] y SONG [STOP] a la vez.  
Aparece una canción en blanco ("New Song") para su grabación.



- 2 Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital).
- 3 Pulse el botón [A] para que aparezca la pantalla Song Creator (creador de canciones) y grabar/editar una canción.
- 4 Seleccione la ficha correspondiente con los botones TAB [◀][▶].  
Para grabar melodías..... Seleccione la ficha [1-16].  
Para grabar acordes..... Seleccione la ficha [CHORD] (acorde).



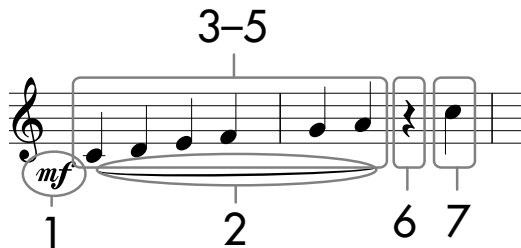
- 5 Si en el paso 4 ha seleccionado la ficha "1-16", pulse el botón [F] y elija el canal para la grabación.
- 6 Pulse el botón [G] para que aparezca la pantalla STEP RECORD (grabar por pasos).
- 7 Inicie la grabación por pasos  
Para grabar melodías..... Consulte la página 147.  
Para grabar acordes..... Consulte la página 154.

## Grabación de melodías

Esta sección explica cómo se graban las notas por pasos, utilizando tres partituras como ejemplo.

### Ejemplo 1

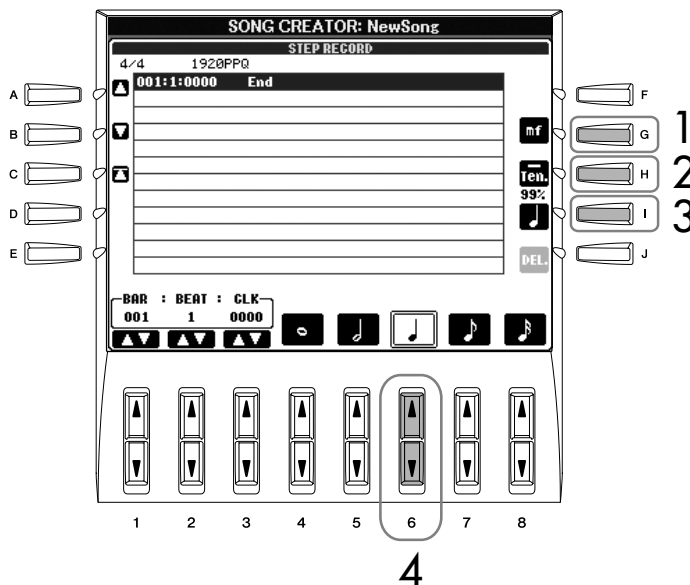
Estas explicaciones tienen aplicación en el paso 7 de la sección "Operaciones básicas en la grabación por pasos" de la página 146.



\* Los números que se muestran en la notación corresponden a los números de paso de las operaciones siguientes.

Tras acceder a la pantalla Step Record, seleccione la voz que se va a grabar.

**1** Pulse el botón [G] para seleccionar "mf".

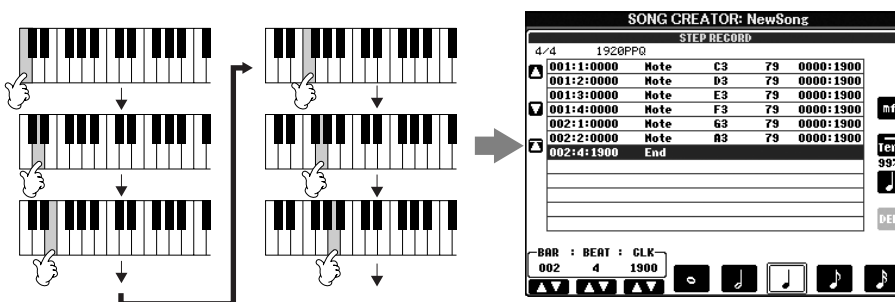


**2** Pulse el botón [H] para seleccionar "Tenuto".

**3** Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota "normal".

**4** Pulse el botón [6 ▲ ▼] para seleccionar la duración de la negra.

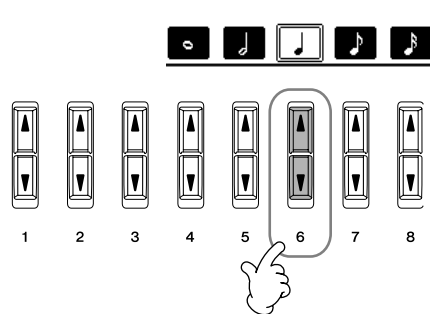
**5** Pulse las teclas C3, D3, E3, F3, G3 y A3 en orden, según la notación del ejemplo.



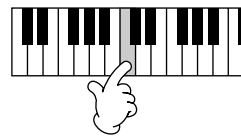
Dado que la partitura que muestra el instrumento se genera con los datos MIDI grabados, puede que la misma no coincida exactamente con lo que aparece a continuación.

Acerca de los elementos que pueden seleccionarse mediante los botones [G] [H] [I] Consulte la página 149.

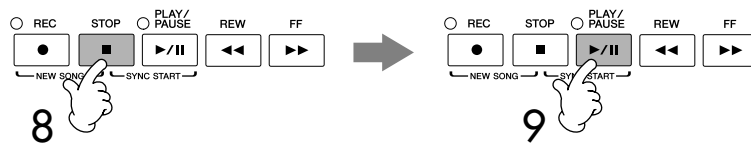
- 6 Pulse el botón [6▲▼] para introducir el silencio de negra.**  
 Para introducir el silencio, utilice los botones [4▲▼]–[8▲▼]. (Pulse el botón una vez para seleccionar el valor del silencio, y otra vez para introducirlo.) Se introducirá un silencio con la duración de nota especificada.



- 7 Pulse la tecla C4.**



- 8 Pulse el botón SONG [STOP] para mover el cursor al principio de la canción.**



- 9 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para escuchar las notas que acaba de introducir.**

- 10 Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla Step Record.**  
 Si lo desea, también puede editar del mismo modo canciones que ya estén grabadas (página 156).

- 11 Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).**

**⚠ ATENCIÓN**  
 Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

**Eliminación de datos**

Pueden borrarse las notas introducidas por error

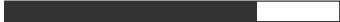
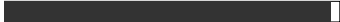


- 1 Utilice los botones [A]/[B] en la pantalla STEP RECORD (página 146) para seleccionar los datos que desea eliminar.
- 2 Pulse el botón [J] (DELETE) (eliminar) para borrar los datos seleccionados.

### Acerca de los elementos que pueden seleccionarse mediante los botones [G] [H] [I] en la pantalla Step Record

**Botón [G]**..... Determina la velocidad (sonoridad) de la nota que va a introducirse.

Elementos	Velocidad que se va a grabar
Kbd.Vel	Velocidad real a la que toca el teclado
fff	127
ff	111
f	95
mf	79
mp	63
p	47
pp	31
ppp	15

**Botón [H]**..... Determina el tiempo de entrada (duración de la nota) de la nota que se va a introducir.

Elementos	Tiempo de entrada que se va a grabar
Normal	 80%
Tenuto	 99%
Staccato	 40%
Staccatissimo	 20%
Manual	El tiempo de entrada (duración de la nota) se puede establecer en el porcentaje que se desee mediante el control [DATA ENTRY] (introducción de datos).

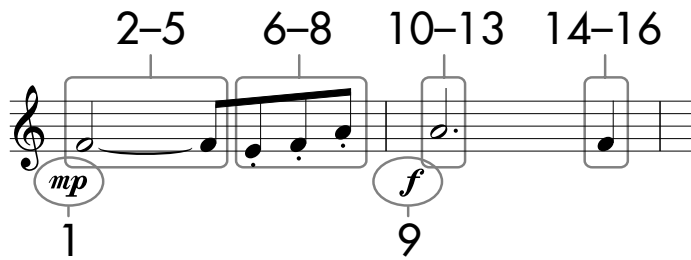
**Botón [I]** ..... Determina el tipo de nota que se va a introducir. Si se pulsa el botón, los selectores de notas (en la parte inferior de la pantalla) alternan entre los tres valores básicos de nota. normal, notas con puntillo y tresillo.

### Acerca de la velocidad

La velocidad viene determinada por la fuerza con la que se toca el teclado. Cuanto mayor sea la fuerza con la que se toca, el valor de velocidad será mayor y el sonido más alto. Se puede especificar el valor de velocidad dentro de un intervalo de 1 a 127. Cuanto mayor sea el valor de velocidad, el sonido será más alto.

**Ejemplo 2**

Estas explicaciones tienen aplicación en el paso 7 de "Operaciones básicas en la grabación por pasos" de la página 146.

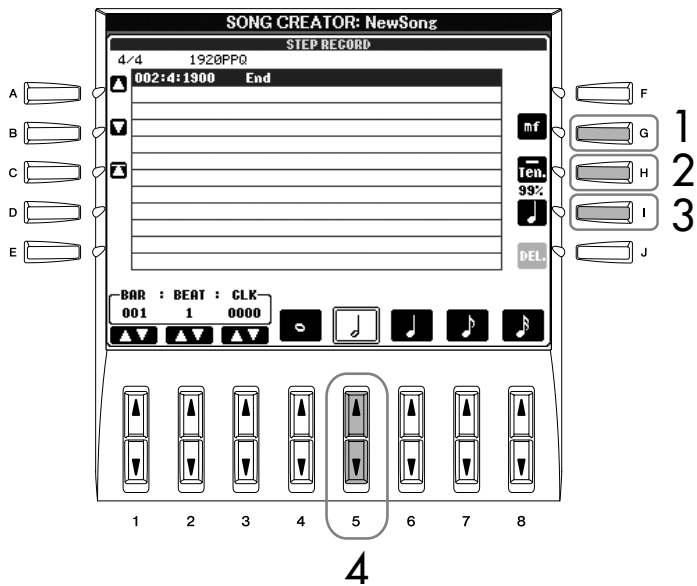


\* Los números que se muestran en el pentagrama corresponden a los números de paso de la operación siguiente.

En este ejemplo, tenga presente que en uno de los pasos hay que mantener pulsada una tecla del teclado mientras se ejecuta la operación. Tras acceder a la pantalla Step Record, seleccione la voz que se va a grabar.

**1** Pulse el botón [G] para seleccionar "mp".

Acerca de los elementos que pueden seleccionarse mediante los botones [G] [H] [I] Consulte la página 149.

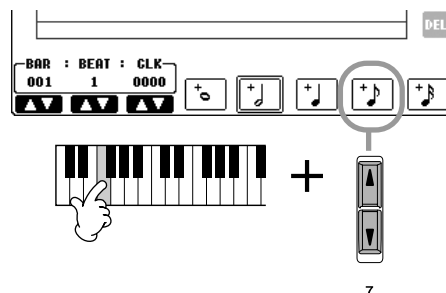


**2** Pulse el botón [H] para seleccionar "Tenuto".

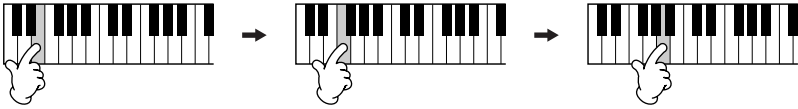
**3** Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota "normal".

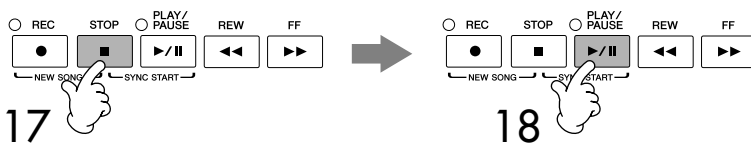
**4** Pulse el botón [5▲▼] para seleccionar la duración de la blanca.

**5** A la vez que mantiene pulsado F3 en el teclado, pulse el botón [7▲▼].



**6** Suelte la tecla F3 y pulse el botón [H] para seleccionar "Staccato."

- 7 Pulse el botón [7 ▲ ▼] para seleccionar la duración de la corchea.
- 8 Pulse las teclas E3, F3 y A3 en orden, según la notación del ejemplo.
- 
- 9 Pulse el botón [G] para seleccionar "f".
- 10 Pulse el botón [H] para seleccionar "Tenuto".
- 11 Pulse el botón [I] para seleccionar "dotted" (con puntillo).
- 12 Pulse el botón [5 ▲ ▼] para seleccionar la duración de la blanca con puntillo.
- 13 Pulse la tecla A3 del teclado, como se indica en el ejemplo.
- 14 Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota "normal".
- 15 Pulse el botón [6 ▲ ▼] para seleccionar la duración de la negra.
- 16 Pulse la tecla F3 del teclado, como se indica en el ejemplo.
- 17 Pulse el botón SONG [STOP] para mover el cursor al principio de la canción.

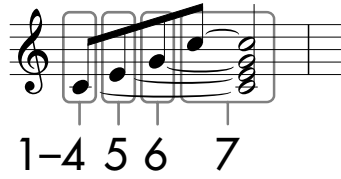


- 18 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para escuchar las notas que acaba de introducir.
- 19 Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla Step Record.  
Si fuera necesario, también puede editar las canciones que haya grabado (página 156).
- 20 Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).

**⚠ ATENCIÓN**  
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

**Ejemplo 3**

Estas explicaciones tienen aplicación en el paso 7 de "Operaciones básicas en la grabación por pasos" de la página 146.

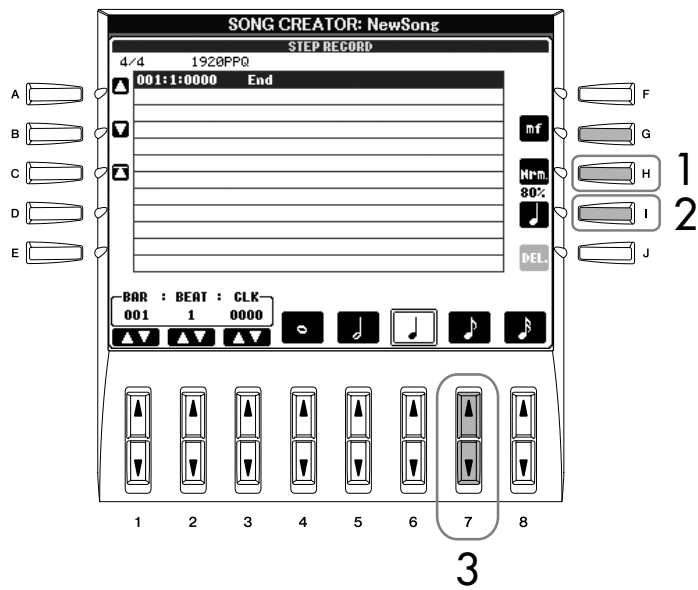


\* Los números que se muestran en el pentagrama corresponden a los números de paso de la operación siguiente.

En este ejemplo, tenga presente que en uno de los pasos hay que mantener pulsada una tecla del teclado mientras se ejecuta toda la operación.

Tras acceder a la pantalla Step Record, seleccione la voz que se va a grabar.

**1** Pulse el botón [H] para seleccionar "Normal".

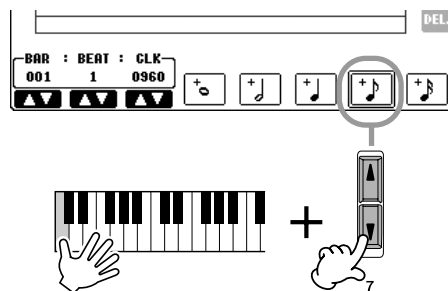


**2** Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota "normal".

**3** Pulse el botón [7▲▼] para seleccionar la corchea.

**4** A la vez que mantiene pulsada la tecla C3 del teclado, pulse el botón [7▲▼].

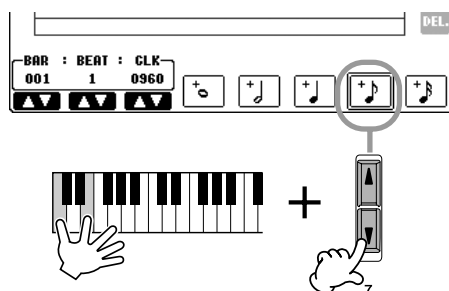
No suelte aún la tecla C3. Manténgala pulsada mientras ejecuta los pasos siguientes.



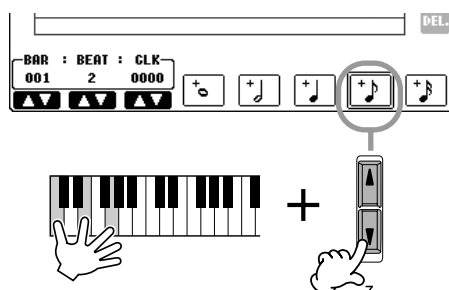
Acerca de los elementos que pueden seleccionarse mediante los botones [G] [H] [I]  
Consulte la página 149.



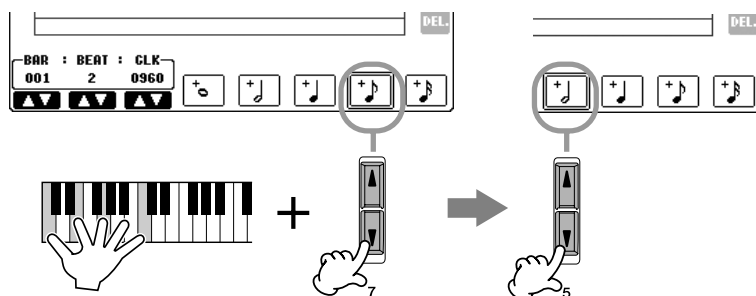
- 5** A la vez que mantiene pulsadas las teclas C3 y E3 del teclado, pulse el botón [7▲▼].  
No suelte aún las teclas C3 y E3. Manténgalas pulsadas mientras ejecuta los pasos siguientes.



- 6** A la vez que mantiene pulsadas las teclas C3, E3 y G3 del teclado, pulse el botón [7▲▼].  
No suelte aún las teclas C3, E3 y G3. Manténgalas pulsadas mientras ejecuta los pasos siguientes.



- 7** Mientras mantiene pulsadas las teclas C3, E3, G3 y C4 del teclado, pulse el botón [7▲▼] y, a continuación, pulse el botón [5▲▼].  
Después de pulsar el botón [5▲▼], suelte las teclas.



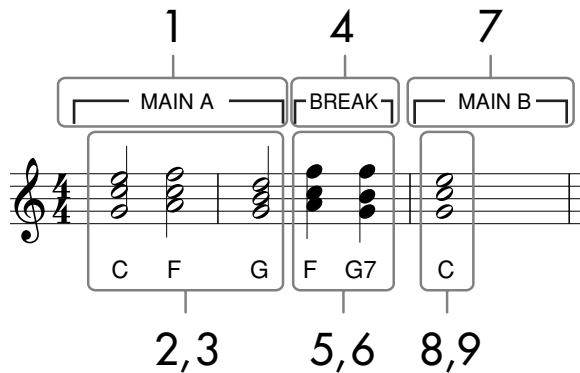
- 8** Pulse el botón SONG [STOP] para mover el cursor al principio de la canción.
- 9** Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para escuchar las notas que acaba de introducir.
- 10** Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla Step Record.  
Si lo desea, también puede editar del mismo modo canciones que ya estén grabadas (página 156).
- 11** Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).

**⚠ ATENCIÓN**  
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

## Grabación de acordes

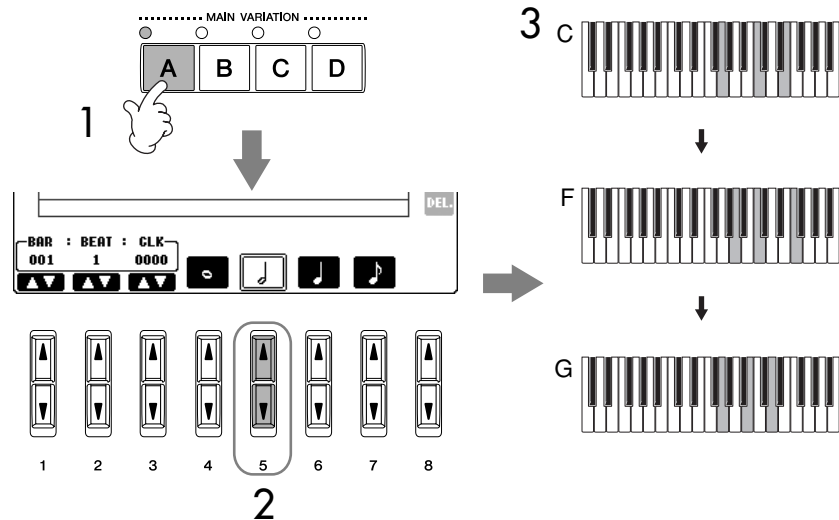
Puede grabar por separado acordes y secciones (preludio, principal, coda, etc.) con una sincronización precisa. Estas instrucciones muestran cómo se graban los cambios en los acordes con la función Step Record.

Estas explicaciones tienen aplicación en el paso 7 de "Operaciones básicas en la grabación por pasos" de la página 146.

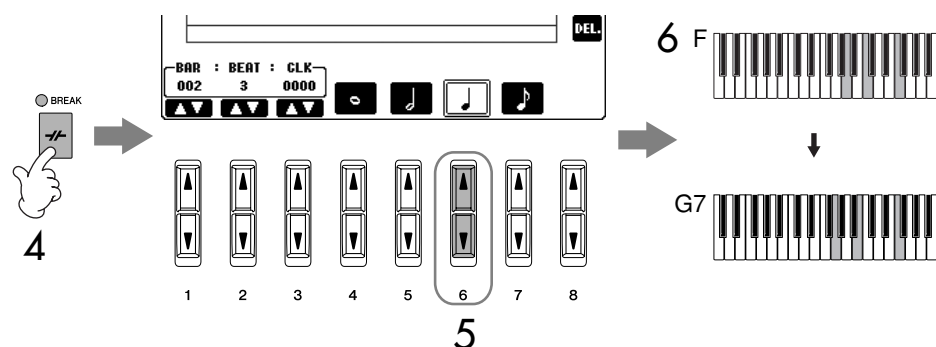


\* Los números que se muestran en la notación corresponden a los números de paso de las operaciones siguientes.

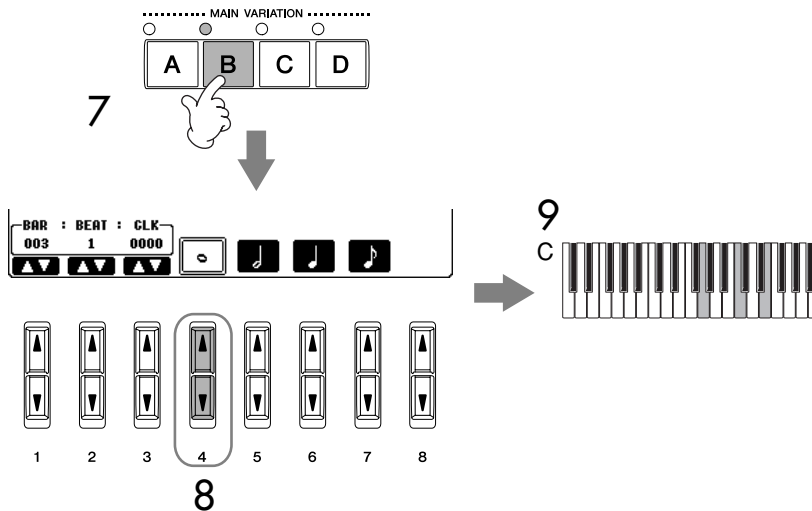
- 1 Compruebe que el botón STYLE CONTROL [AUTO FILL IN] (control de estilo [relleno automático]) está en OFF y, a continuación, pulse el botón STYLE CONTROL [MAIN VARIATION A] (control de estilo [variación principal A]).



- 2 Pulse el botón [5 ▲ ▼] para seleccionar la duración de la blanca.
- 3 Reproduzca los acordes C, F y G en la sección de acordes del teclado
- 4 Pulse el botón STYLE CONTROL [BREAK] (control de estilo [pausa]).



- 5 Pulse el botón [6▲▼] para seleccionar la duración de la negra.
- 6 Reproduzca los acordes F y G7 en la sección de acordes del teclado
- 7 Pulse el botón STYLE CONTROL [MAIN VARIATION B] (control de estilo [variación principal B]).



- 8 Pulse el botón [4▲▼] para seleccionar la duración de la redonda.
- 9 Reproduzca el acorde C en la sección de acordes del teclado.
- 10 Pulse el botón SONG [STOP] para mover el cursor al principio de la canción.
- 11 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para escuchar las notas que acaba de introducir.
- 12 Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla Step Record.  
Si lo desea, también puede editar del mismo modo canciones que ya estén grabadas (página 156).
- 13 Pulse el botón [F](EXPAND) (ampliar) para convertir los datos de entrada del cambio de acordes en datos de canción.
- 14 Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).

#### ⚠ ATENCIÓN

Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

#### Eliminación de datos

Pueden borrarse las notas introducidas por error (página 148).

#### Introducción de rellenos

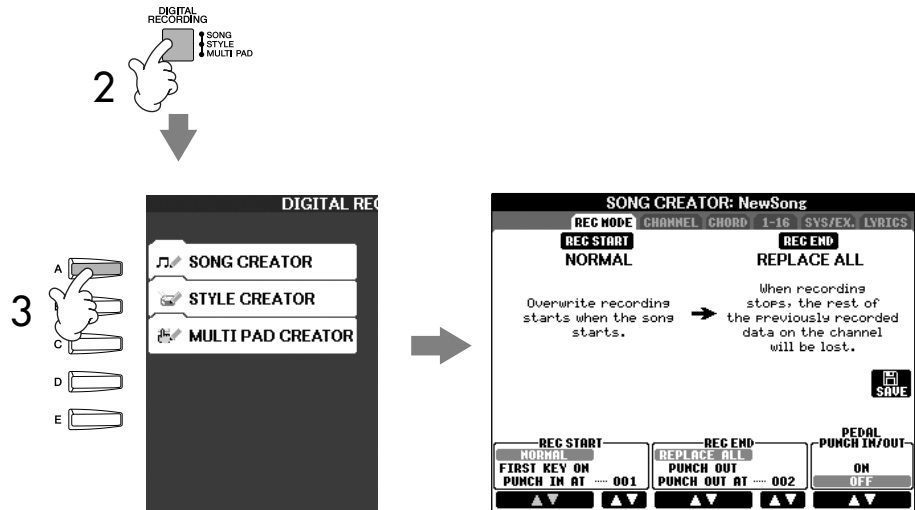
Coloque el botón STYLE CONTROL [AUTO FILL IN] en la posición ON y pulse cualquiera de los botones STYLE CONTROL [MAIN VARIATION (A, B, C, D)]. (Se reproduce la sección de relleno correspondiente y después pasa automáticamente a la reproducción del patrón [MAIN VARIATION (A, B, C, D)] seleccionado.)

## Edición de una canción grabada

Puede editar las canciones que haya grabado con cualquier método de grabación (grabación rápida, grabación de varias pistas o grabación por pasos).

### Operaciones de edición básicas

- 1 Seleccione una canción para editarla.
- 2 Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital).



- 3 Pulse el botón [A] para que aparezca la pantalla SONG CREATOR (creador de canciones) de grabación o edición de canciones.
- 4 Seleccione la ficha correspondiente con los botones TAB [◀][▶] y edite la canción.

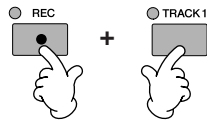
- **Regrabación de una sección concreta — Punch In/Out (REC MODE)**..... página 157  
Permite volver a grabar una sección concreta de una canción.
- **Edición de eventos de canal (CHANNEL)**..... página 158  
Permite editar los eventos de canal. Por ejemplo, puede eliminar datos o transponer notas por canal.
- **Edición de eventos de acordes o notas (CHORD, 1–16)**... página 161  
Permite cambiar o eliminar las notas o acordes grabados.
- **Edición de eventos del sistema (SYS/EX.)**..... página 163  
Permite cambiar el tempo o la signatura de tiempo.
- **Edición de las letras (LYRICS)** ..... página 164  
Permite cambiar el nombre de la canción o los eventos de letras.

## Regrabación de una sección concreta: entrada/salida de inserción (pantalla REC MODE [modo de grabación])

Para grabar de nuevo una sección concreta de una canción que ya haya grabado, utilice la función Punch IN/OUT. Con este método, sólo se sustituyen los datos que se encuentran entre los puntos de entrada y salida de inserción por los datos recientemente grabados. Tenga en cuenta que no se graba encima de las notas situadas antes y después de los puntos de entrada y salida de inserción, aunque se reproducen normalmente para guiarle en la sincronización de la entrada y salida de inserción. Para que la operación se realice automáticamente, puede especificar de antemano los puntos de entrada y salida de inserción mediante sus números de compás, o bien ejecutar la grabación de los mismos manualmente por medio de un pedal o tocando el teclado.

Estas explicaciones tienen aplicación en la pantalla REC MODE del paso 4 de las "Operaciones de edición básicas" de la página 156.

- 1 Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[6 ▲ ▼] para determinar los ajustes de regrabación (como se explica a continuación).
- 2 Mientras mantiene pulsado el botón SONG [REC], pulse el botón de la pista que desee.



- 3 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para empezar la reproducción. Toque el teclado en el punto de entrada de inserción y detenga la grabación en el punto de salida de inserción.
- 4 Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).

### ■ Ajustes de PUNCH IN

NORMAL	La grabación de sobreescritura comienza al pulsar el botón SONG [PLAY/PAUSE] o cuando se toca el teclado en modo Synchro Standby (espera sincronizada).
FIRST KEY ON (primera tecla activada)	La canción se reproduce de forma normal y la grabación de sobreescritura comienza en el momento en que se toca el teclado.
PUNCH IN AT (entrada de inserción en)	La canción se reproduce de forma normal hasta el principio del compás en el que se ha indicado la entrada de inserción y, a continuación, comienza la grabación de sobreescritura en ese punto. Puede establecer el compás de entrada de inserción de sobreescritura pulsando el botón [3 ▲ ▼].

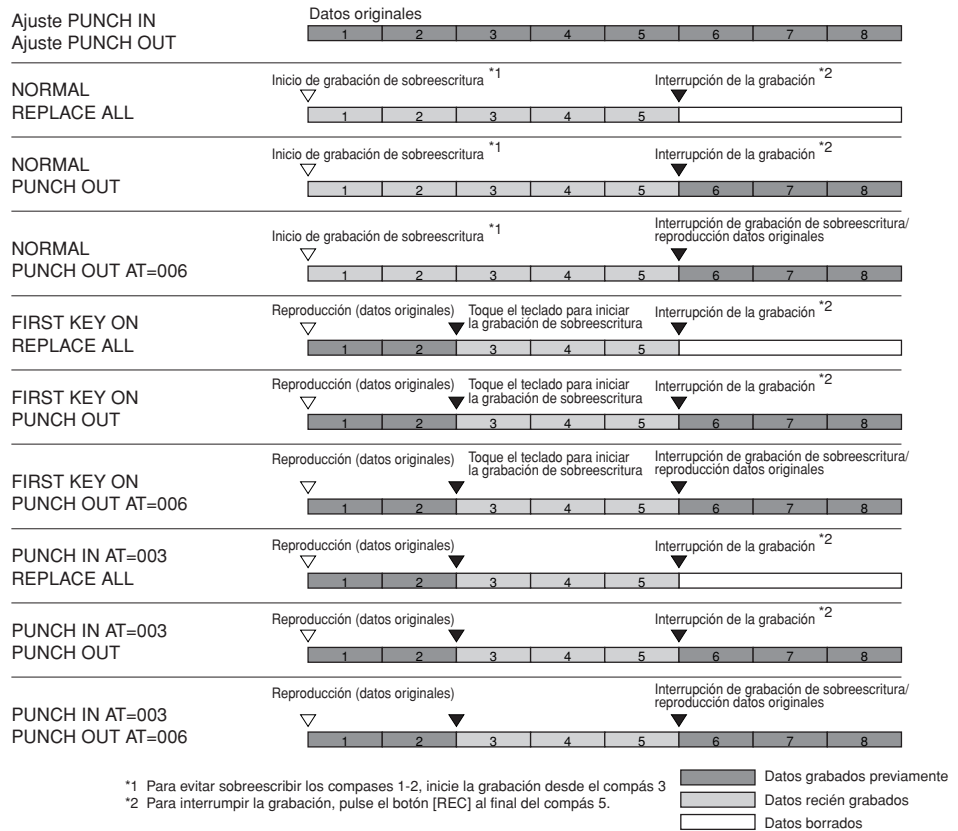
### ■ Ajustes de PUNCH OUT

REPLACE ALL (sustituir todo)	Elimina todos los datos situados después del punto en que se interrumpe la grabación.
PUNCH OUT (salida de inserción)	Se considera como punto de salida de inserción la posición de la canción en que se detiene la grabación. Este ajuste conserva todos los datos que se encuentran tras el punto en que se interrumpe la grabación.
PUNCH OUT AT (salida de inserción en)	La grabación de sobreescritura real sigue hasta el principio del compás de salida de inserción especificado (establecido con el botón correspondiente de la pantalla), momento en que para la grabación y prosigue la reproducción normal. Este ajuste conserva todos los datos que se encuentran tras el punto en que se detiene la grabación. Para establecer el compás de salida de inserción, pulse los botones [6 ▲ ▼].

**⚠ ATENCIÓN**  
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar.

### Ejemplos de regrabación con distintos ajustes de entrada y salida de inserción

Este instrumento presenta varios modos con los que se puede utilizar la función Punch In/Out. Las ilustraciones que aparecen a continuación indican una serie de situaciones en las que se vuelven a grabar los compases seleccionados de una frase de ocho compases.



### ■ Ajuste de entrada/salida de inserción con el pedal

Cuando se ajusta en ON, puede utilizar el pedal 2 para controlar los puntos de entrada y salida de inserción. Mientras se reproduce una canción, si se pisa (y mantiene pisado) el pedal 2 se activa la grabación de entrada de inserción, parándose la misma (salida de inserción) cuando se suelta el pedal. Durante una reproducción, puede pisar y soltar el pedal 2 tantas veces como desee para realizar la entrada y salida de inserción de la grabación de sobreescritura. Tenga en cuenta que la asignación de función actual del pedal 2 se cancela cuando la función Pedal Punch In/Out está establecida en ON.

### Edición de eventos de canal (CHANNEL)

Estas explicaciones tienen aplicación en la pantalla de la ficha [CHANNEL] del paso 4 de las "Operaciones de edición básicas" de la página 156.

- 1 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el menú Edit (edición) (página 159).**
- 2 Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] para editar los datos.**  
Para obtener más información sobre los parámetros disponibles, consulte la página 159.
- 3 Pulse el botón [D] (EXECUTE) (ejecutar) para ejecutar la operación de la pantalla actual.**  
Una vez que se ha completado la operación (con la excepción de la pantalla del menú SETUP), este botón pasa a ser "UNDO" (deshacer), lo que permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la operación. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la última operación previa.

**4** Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).

**Menú QUANTIZE (cuantificar)**

La función Quantize le permite alinear la sincronización de todas las notas de un canal. Por ejemplo, si graba la frase musical que se muestra a la derecha, puede que no la toque con una precisión absoluta y que su interpretación vaya ligeramente por delante o por detrás de la sincronización exacta. La cuantización resulta muy útil para corregirlo.



**⚠ ATENCIÓN**  
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

<b>CHANNEL (canal)</b>	Determina el canal de la canción que se va a cuantificar.										
<b>SIZE (tamaño)</b>	<p>Selecciona el tamaño de cuantización (resolución). Para obtener unos resultados óptimos, debe establecer el tamaño de cuantización en el valor de la nota más corta del canal. Por ejemplo, si en el canal las corcheas son las notas más cortas, debe utilizar la corchea como el tamaño de cuantización.</p> <p>Después de cuantificar la corchea</p> <p>Ajustes</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td> negra</td> <td> corchea</td> <td> semicorchea</td> <td> fusa</td> <td> semicorchea + tresillo de corcheas*</td> </tr> <tr> <td> tresillo de negras</td> <td> tresillo de corcheas</td> <td> tresillo de semicorcheas</td> <td> corchea + tresillo de corcheas*</td> <td> semicorchea + tresillo de semicorcheas*</td> </tr> </table> <p>Los tres ajustes de cuantización marcados con asteriscos (*) son especialmente prácticos ya que permiten cuantificar dos valores de nota distintos al mismo tiempo. Por ejemplo, si en el mismo canal hay corcheas y tresillos de corcheas y cuantifica en corcheas, todas las notas del canal se cuantifican en corcheas y se elimina por completo cualquier sensación de tresillo. Sin embargo, si se utiliza el ajuste corchea + tresillo de corcheas, las corcheas y las notas del tresillo se cuantificarán correctamente.</p>	negra	corchea	semicorchea	fusa	semicorchea + tresillo de corcheas*	tresillo de negras	tresillo de corcheas	tresillo de semicorcheas	corchea + tresillo de corcheas*	semicorchea + tresillo de semicorcheas*
negra	corchea	semicorchea	fusa	semicorchea + tresillo de corcheas*							
tresillo de negras	tresillo de corcheas	tresillo de semicorcheas	corchea + tresillo de corcheas*	semicorchea + tresillo de semicorcheas*							
<b>STRENGTH (fuerza)</b>	<p>Determina la intensidad con la que se cuantificarán las notas. Un ajuste del 100% produce una sincronización exacta. Si se selecciona un valor inferior al 100%, las notas se desplazarán hacia los tiempos de cuantización especificados según el porcentaje especificado. Si se aplica un porcentaje inferior al 100%, la función permite conservar parte del sentimiento "humano" de la grabación.</p> <p style="text-align: center;">Duración de nota negra</p> <p>Datos originales</p> <p>Fuerza de cuantización=100</p> <p>Fuerza de cuantización=50</p>										

**Eliminación de los datos del canal especificado (menú DELETE)**

Puede eliminar los datos del canal especificado en la canción. Seleccione el canal cuyos datos van a eliminarse por medio de los botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] y, a continuación, pulse el botón [D] (EXECUTE) para ejecutar la operación.

**Acerca del tamaño de cuantización (resolución)**  
El tamaño de cuantización o resolución es el número de cuadrantes por cada cuarto de nota.

■ **Mezcla (fusión) de datos de dos canales especificados (menú MIX [mezcla])**

Con esta función puede combinar los datos de dos canales y colocar los resultados en un canal diferente. También le permite copiar los datos de un canal a otro.

<b>SOURCE 1 (origen 1)</b>	Selecciona el canal (1–16) que va a mezclarse. Todos los eventos MIDI del canal seleccionado se copian en el canal de destino.
<b>SOURCE 2 (origen 2)</b>	Selecciona el canal (1–16) que va a mezclarse. Sólo los eventos de nota del canal seleccionado se copian en el canal de destino. Además de los valores 1–16, hay un ajuste de “COPY” (copia) que permite copiar los datos de Source 1 al canal de destino. Si se selecciona “COPY”, los datos de Source 1 se copian al canal de destino. (Se mantienen los datos del canal original.)
<b>DESTINATION (destino)</b>	Selecciona el canal en el que se situarán los resultados de la operación de copia o de mezcla.

■ **Menú CHANNEL TRANSPOSE (transposición de canales)**

Con esta función puede transponer los datos grabados de canales individuales hacia arriba o hacia abajo un máximo de dos octavas en incrementos de semitono.

**Para mostrar los canales 9-16**

Pulse el botón [F] para alternar entre las dos pantallas de canales: Canales 1–8 y Canales 9–16.

**Transposición simultánea al mismo valor para todos los canales**

Mientras mantiene pulsado el botón [G] (ALL CH) (todos los canales), pulse uno de los botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼].

**Menú SETUP**

Se muestran los ajustes actuales de la consola de mezclas (página 86) y permite grabar al principio de la canción otros ajustes del panel como los datos de configuración. Los ajustes de la consola de mezclas y del panel que se graben aquí se activarán automáticamente al inicio de la canción.

■ **Procedimiento de grabación de la configuración**

1 **Active la pantalla de operaciones.**

[DIGITAL RECORDING] → [A] SONG CREATOR → TAB [◀]/[▶]  
CHANNEL → [B] SET UP

2 **Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[7 ▲ ▼] para determinar los ajustes que se activarán automáticamente al inicio de la canción.**

<b>SONG (canción)</b>	Graba el ajuste de tempo y todos los ajustes realizados desde la consola de mezclas.
<b>KEYBOARD VOICE (voz del teclado)</b>	Graba los ajustes del panel, incluso la selección de voces de las partes de teclado (RIGHT1, 2, y LEFT) y su estado de activación/desactivación. Los ajustes del panel que se graban aquí son los mismos que los memorizados en el ajuste de una pulsación. Se puede grabar en cualquier punto de una canción (los demás elementos de esta tabla sólo se pueden grabar al principio de la canción).
<b>SCORE SETTING (ajuste de partitura)</b>	Graba los ajustes de la pantalla Score (partitura).
<b>GUIDE SETTING (ajuste de guía)</b>	Graba los ajustes de las funciones de guía, incluido el ajuste de activación y desactivación de guía.
<b>LYRICS SETTING (ajuste de letras)</b>	Graba los ajustes de la pantalla Lyrics.
<b>MIC SETTING (PSR-3000) (ajuste de micrófono)</b>	Graba los ajustes del micrófono y de la armonía vocal en la pantalla Mixing Console (página 86).

3 **Marque el elemento seleccionado pulsando el botón [8 ▲].**



- 4 Pulse el botón [D] (EXECUTE) para ejecutar la operación de grabación de SETUP.
- 5 Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).

## Edición de eventos de acordes o notas (CHORD, 1–16)

Estas explicaciones se refieren a las pantallas de las fichas CHORD y 1–16 del paso 4 de las “Operaciones de edición básicas” de la página 156.

- 1 Si se selecciona la pantalla de la ficha 1–16, pulse el botón [F] para seleccionar el canal que se va a modificar.
- 2 **Mueva el cursor hasta los datos que desee.**  
Para mover el cursor hacia arriba o hacia abajo .....Utilice el botón [A]/[B].  
Para mover el cursor al principio de los datos .....Pulse el botón [C].  
Para mover el cursor por las unidades Measure/Beat/Clock (compás/tiempo/cuadrante) .....Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[3 ▲ ▼].
- 3 **Edite la canción.**
  - Edición de la línea de datos por líneas**  
Utilice los botones [6 ▲ ▼]–[8 ▲] para cortar/copiar/pegar/insertar/eliminar los eventos.
  - Edición de cada parámetro de los datos**
    - 1 Utilice los botones [D]/[E] para seleccionar el parámetro que se va a editar.
    - 2 Utilice los botones [4 ▲ ▼]/[5 ▲ ▼] para editar el valor del parámetro. También se puede emplear el control [DATA ENTRY]. Para introducir realmente un valor editado, sólo tiene que alejar el cursor del parámetro.

Para restablecer el valor original, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL) antes de mover el cursor.
- 4 Si la pantalla de la ficha CHORD está seleccionada, pulse el botón [F] (EXPAND) para convertir los datos en datos de canciones.
- 5 Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).

**⚠ ATENCIÓN**  
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

### Selección de varias líneas de datos

Mientras mantiene pulsado el botón [J] (MULTI SELECT) (selección múltiple), pulse los botones [A]/[B].

### Muestra de tipos de eventos específicos (FILTER) (filtro)

Puede seleccionar los tipos de eventos que se muestran en las pantallas de las fichas [CHORD] y [1-16]. Resulta muy útil, por ejemplo, cuando se desea que sólo se muestren los eventos de notas (página 163).

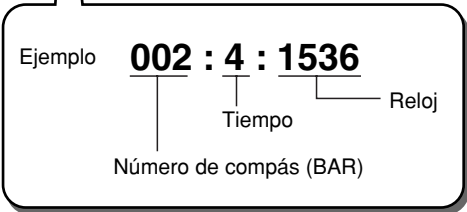
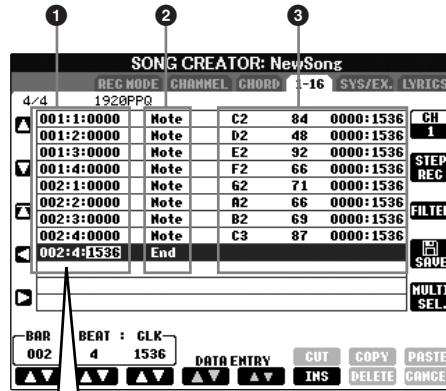
**⚠ ATENCIÓN**  
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

Los datos de acorde y de sección grabados en tiempo real no se pueden indicar ni editar en esta pantalla.

**Acerca del cuadrante**

Es una unidad de resolución de nota. El tamaño de cuantización es el número de cuadrantes por cada cuarto de nota. En el PSR-3000/1500, un cuadrante es igual a 1/1920 de negra.

**Acerca de los eventos mostrados en la pantalla**



- ❶ Indica la situación (posición) del evento correspondiente. Es igual que la indicación de la parte inferior izquierda de la pantalla.
- ❷ Indica los tipos de eventos (consulte a continuación).
- ❸ Indica los valores de los eventos.

**Tipos de eventos que se muestran en la pantalla de la ficha 1-16**

Note	Nota individual de una canción. Incluye el número de nota que corresponde a la tecla tocada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se toca la tecla y el valor de tiempo de entrada (la duración de una nota).
Ctrl (Control Change)	Ajustes para el control de la voz, como el volumen, la panorámica, el filtro y la profundidad de efecto (editados por medio de la consola de mezclas, como se describe en la página 86), etc.
Prog (Program Change)	Número de cambio de programa MIDI para seleccionar una voz.
P. Bnd (Pitch Bend)	Datos para cambiar el tono de un sonido de forma continua.
A.T. (pulsación posterior)	Este evento se genera cuando se pulsa la tecla después de haber tocado la nota.

**Tipos de evento que se muestran en la pantalla de la ficha CHORD**

Style	Estilo
Tempo	Tempo
Chord	Nota fundamental del acorde, tipo de acorde, acorde de bajo
Sect	Sección del estilo de acompañamiento [Intro (preludio), Main (principal), Fill In (relleno), Break (pausa), Ending (coda)]
OnOff	Estado de activación/desactivación de cada parte (canal) del estilo de acompañamiento
CH.Vol	Volumen de cada parte (canal) del estilo de acompañamiento
S.Vol	Volumen general del estilo de acompañamiento

## Cómo se muestran los tipos de eventos específicos (FILTER)

En las pantallas de edición se muestran varios tipos de eventos. En algunas ocasiones puede resultar difícil localizar los que desea editar. Para esto resulta muy útil la función Filter. Permite determinar qué tipos de eventos se mostrarán en las pantallas de edición.

- 1 Pulse el botón [H] (FILTER) en las pantallas de edición.
- 2 Seleccione el tipo de evento con los botones [2▲▼]–[5▲▼].
- 3 Marque (para que se muestren) o quite la marca de los elementos seleccionados con los botones [6▲▼]/[7▲▼].
  - [H](ALL ON).....Marca todos los tipos de evento.
  - [I] (NOTE/CHORD).....Solamente selecciona los datos de NOTE/CHORD.
  - [J] (INVERT) .....Invierte los ajustes de selección de todos los cuadros. En otras palabras, introduce marcas en todos los cuadros que no las tenían previamente y viceversa.
- 4 Pulse el botón [EXIT] para ejecutar los ajustes.

Si se pulsan los botones [C]–[E], aparecen sus respectivas pantallas Filter, como se muestra a continuación.

- MAIN .....Accede a la pantalla Main Filter.
- CTRL CHG .....Accede a la pantalla Control Change Filter.
- STYLE .....Accede a la pantalla Accompaniment Style Filter.

## Edición de eventos exclusivos del sistema (SYS/EX.)

Estas explicaciones tienen aplicación en la pantalla de la ficha [SYS/EX] (sis./ex.) del paso 4 de las “Operaciones de edición básicas” de la página 156.

Desde esta pantalla, se puede editar los eventos exclusivos del sistema grabados que no pertenecen a un canal específico, como el tempo y el tiempo (signatura de tiempo). Las operaciones son básicamente las mismas que las del apartado “Edición de eventos de acordes o notas” de la página 161.

### Eventos del sistema

<b>ScBar (Score Start Bar)</b>	Determina el primer compás de una canción.
<b>Tempo</b>	Determina el valor de tempo.
<b>Time (signatura de tiempo)</b>	Determina la signatura de tiempo.
<b>Key (signatura de tono)</b>	Determina la signatura de tono, así como el ajuste mayor/menor de la partitura que se muestra en la pantalla.
<b>XGPrm (parámetros XG)</b>	Permite introducir varios cambios detallados en los parámetros XG. Para obtener más información, consulte “Formato de datos MIDI” en el folleto Lista de datos que se proporciona aparte.
<b>SysEx (exclusivo del sistema)</b>	Muestra los datos exclusivos del sistema de la canción. Tenga en cuenta que no puede crear datos nuevos o cambiar el contenido de estos datos, aunque puede borrarlos, cortarlos, copiarlos y pegarlos.
<b>Meta (evento Meta)</b>	Muestra los eventos meta SMF de la canción. Tenga en cuenta que no puede crear datos nuevos o cambiar el contenido de estos datos, aunque puede borrarlos, cortarlos, copiarlos y pegarlos.

Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).

**⚠ ATENCIÓN**  
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

## Edición de letras (LYRICS)

Estas explicaciones tienen aplicación en la pantalla de la ficha LYRICS del paso 4 de las "Operaciones de edición básicas" de la página 156. Desde esta pantalla puede editar eventos de letras grabados.

Las operaciones son básicamente las mismas que las del apartado "Edición de eventos de acordes o notas" de la página 161.

### Eventos de letras

<b>Name (nombre)</b>	Permite introducir el nombre de la canción.
<b>Lyrics (letras)</b>	Permite introducir letras.
<b>Codes (códigos)</b>	<p><b>CR</b> Introduce un salto de línea en el texto de la letra.</p> <p><b>LF</b> No está disponible en el PSR-3000/1500. En algunos dispositivos MIDI, este evento puede eliminar la letra que aparezca en ese momento y mostrar la letra siguiente.</p>

### Introducción y edición de letras

- 1 **Utilice los botones [4▲▼]/[5▲▼] (DATA ENTRY) para que aparezca la pantalla de edición de letras.**

Las operaciones son las mismas que las del apartado "Introducción de caracteres" (página 71).

- 2 **Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 67).**

#### ATENCIÓN

Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 67).

# Conexión del PSR-3000/1500 directamente a Internet

Puede adquirir y descargar datos de canciones y otros tipos de datos desde el sitio Web especial conectándose directamente a Internet. Esta sección contiene términos relacionados con la informática y las comunicaciones en línea. Si no está familiarizado con algunos de estos términos, consulte el glosario de términos utilizados en Internet (página 179).

Se puede abrir el sitio Web especial al conectarse directamente a Internet.

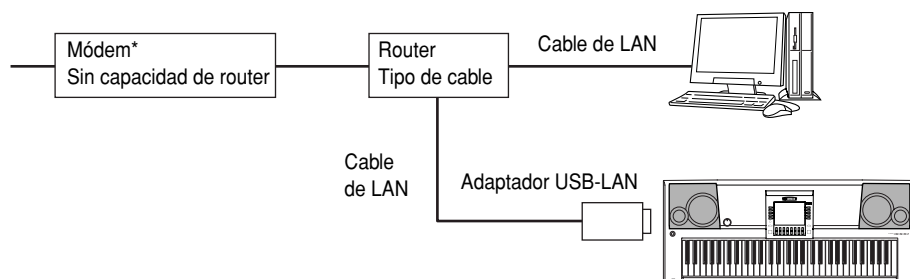
## Conexión del instrumento a Internet

Puede conectar el instrumento a una conexión permanente (ADSL, fibra óptica, conexión a Internet por cable, etc.) a través de un router o un módem equipado con un router. Para obtener instrucciones específicas sobre la conexión (además de información sobre adaptadores de LAN y routers compatibles, etc.), consulte el sitio Web de Yamaha (<http://www.yamahapclub.com/>).

Utilice un ordenador para conectarse a Internet e inicie una sesión en su explorador antes de conectar el instrumento, ya que no puede configurar el módem o el router desde el propio instrumento.

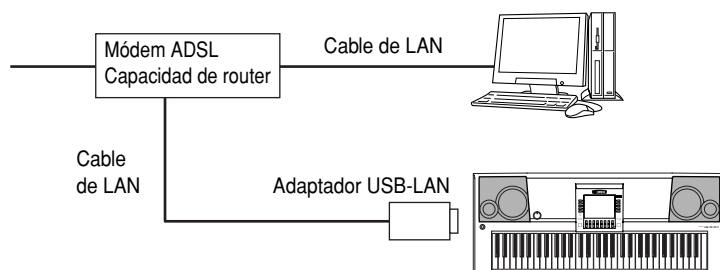
Para utilizar la conexión a Internet, en primer lugar deberá abrir una cuenta con un proveedor de acceso a Internet.

### Ejemplo de conexión 1: Conexión por cable (utilizando un módem sin router)

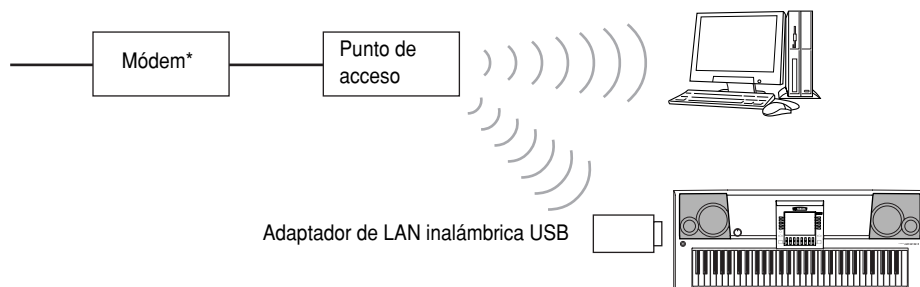


\* Aquí, "módem" se refiere a un módem ADSL, una unidad de red óptica (ONU) o un módem por cable.

### Ejemplo de conexión 2: Conexión por cable (utilizando un módem con router)



### Ejemplo de conexión 3: Conexión inalámbrica



\* Aquí, "módem" se refiere a un módem ADSL, una unidad de red óptica (ONU) o un módem por cable.

Dependiendo de la conexión a Internet, es posible que no pueda conectarse a dos o más dispositivos (por ejemplo, un ordenador y el instrumento), según el contrato que haya firmado con el proveedor de servicio. En este caso no se podrá conectar al ClavinovaPSR-3000/1500. En caso de duda, consulte su contrato o póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Algunos tipos de módems necesitan un hub (concentrador) opcional para conectarse simultáneamente a varios dispositivos (como un ordenador, un instrumento musical, etc.).

**Vuelta a la pantalla principal**

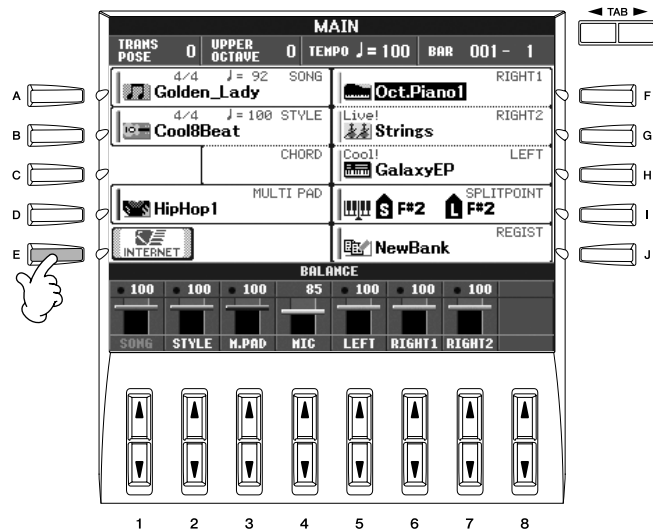
Puede volver fácilmente a la pantalla principal desde cualquier otra pantalla con sólo pulsar el botón [DIRECT ACCESS], seguido del botón [EXIT].

**Introducción de caracteres**

Si desea instrucciones sobre la manera de introducir caracteres en el sitio Web, consulte la página 167.

# Acceso al sitio Web especial

En el sitio Web especial puede, entre otras cosas, escuchar y adquirir datos de canciones. Para acceder al sitio, pulse el botón [E] (INTERNET) en la pantalla principal mientras el instrumento esté conectado a Internet.

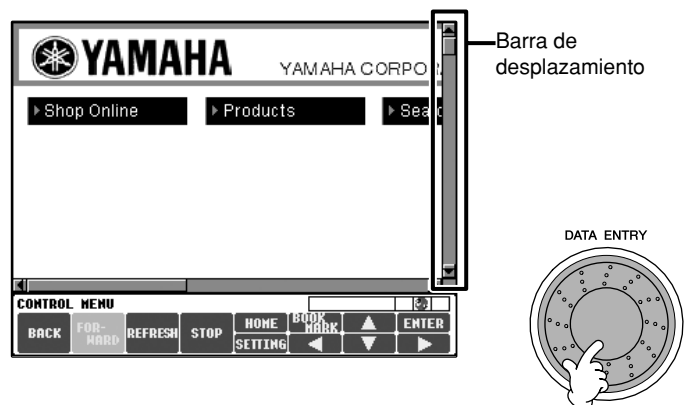


Para cerrar la pantalla del sitio Web y volver a la pantalla de operaciones del instrumento, pulse el botón [EXIT].

# Operaciones en el sitio Web especial

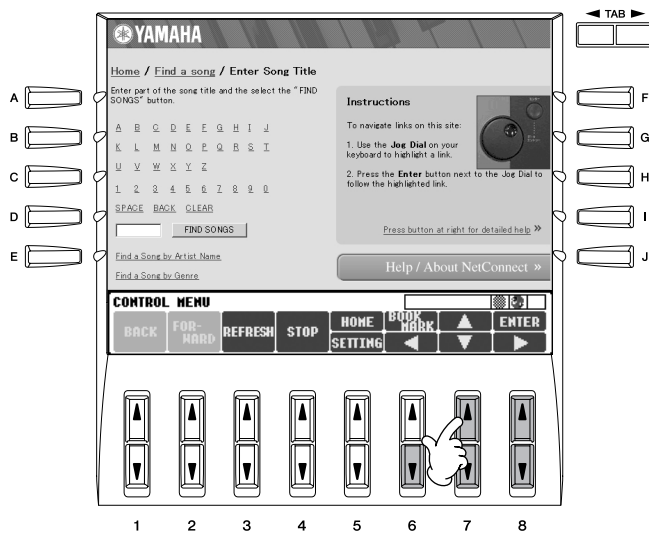
## Desplazamiento de la pantalla

Si el tamaño de la página Web es demasiado grande para mostrarse a la vez en la pantalla del explorador del instrumento, en el lado derecho de la pantalla aparecerá una barra de desplazamiento. Utilice el control [DATA ENTRY] para desplazarse por la pantalla y ver las partes de la página que no se muestran.



## Seguimiento de enlaces

Cuando en la página hay un enlace, aparece como un botón o en texto de color, etc. Para seleccionar el enlace, pulse los botones [6 ▼]/[7 ▲ ▼]/[8 ▼]. Pulse el botón [8 ▲] (ENTER) para abrir el destino del enlace.

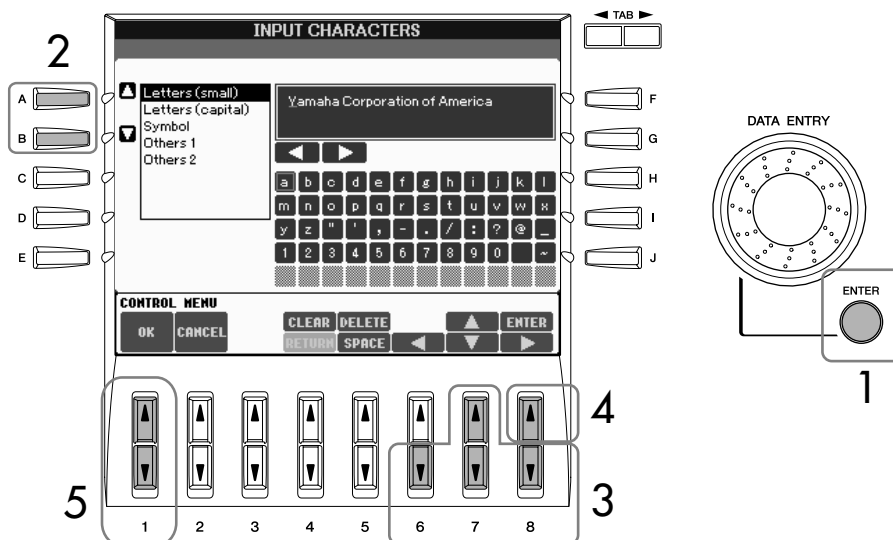


También puede seleccionar y abrir enlaces utilizando el control [DATA ENTRY] y pulsando el botón [ENTER].

## Introducción de caracteres

En esta sección se explica cómo introducir caracteres en un sitio Web, para escribir una contraseña, buscar datos, etc.

- 1 Mientras el cursor se encuentra en un campo de introducción de caracteres (como un cuadro de contraseña u otro campo; consulte la sección anterior "Seguimiento de enlaces"), pulse el botón [ENTER] para abrir la pantalla de introducción de caracteres.



- 2 Seleccione el tipo de carácter deseado pulsando los botones [A]/[B].

**3** Utilice los botones [6▼]/[7▲▼]/[8▼] para resaltar el carácter deseado en rojo.

También puede utilizar el control [DATA ENTRY] para resaltar la posición deseada en rojo.

**4** Pulse el botón [8▲] (ENTER) para introducir los caracteres.

También puede pulsar el botón [ENTER] del panel para introducir los caracteres.

**Eliminación de caracteres**

- Para borrar el carácter anterior, pulse el botón [5▲] (DELETE).
- Para borrar un carácter específico:

1 **Mueva el cursor hasta el carácter que desee borrar.**  
 1-1 Utilice los botones [6▼]/[7▲▼]/[8▼] para llevar el curso a “◀▶” debajo del cuadro de caracteres.

1-2 Pulse el botón [8▲] (ENTER) para mover el cursor.

2 **Pulse el botón [5▲] (DELETE) para borrar el carácter.**

- Para borrar todos los caracteres a la vez, pulse el botón [4▲] (CLEAR).

**Inserción de un carácter**

1 **Mueva el cursor hasta la posición deseada.**

Siga el procedimiento descrito en el paso 1 de la sección “Eliminación de caracteres” anterior.

2 **Utilice los botones [6▼]/[7▲▼]/[8▼] para llevar el recuadro rojo (PSR-3000) o el cursor (PSR-1500) al carácter deseado.**

3 **Pulse el botón [8▲] (ENTER) para introducir el carácter.**

**Introducción de un espacio**

1 **Mueva el cursor hasta la posición deseada.**

Siga el procedimiento descrito en el paso 1 de la sección “Eliminación de caracteres” anterior.

2 **Pulse el botón [5▼] (SPACE) para introducir un espacio.**

**Introducción de un salto de línea (retorno)**

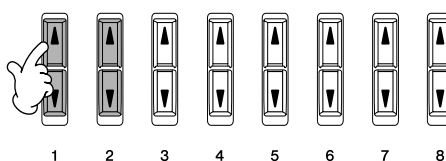
Cuando seleccione un cuadro de texto con varias líneas, pulse el botón [4▼] (RETURN) para introducir un salto de línea.

**5** Pulse el botón [1▲▼] (OK) para introducir los caracteres.

Para cancelar la operación, pulse el botón [2▲▼] (CANCEL).

**Volver a la página Web anterior**

Para volver a una página Web seleccionada anteriormente, pulse el botón [1▲▼] (BACK). Para volver a la página seleccionada antes de pulsar el botón [1▲▼] (BACK), pulse el botón [2▲▼] (FORWARD).





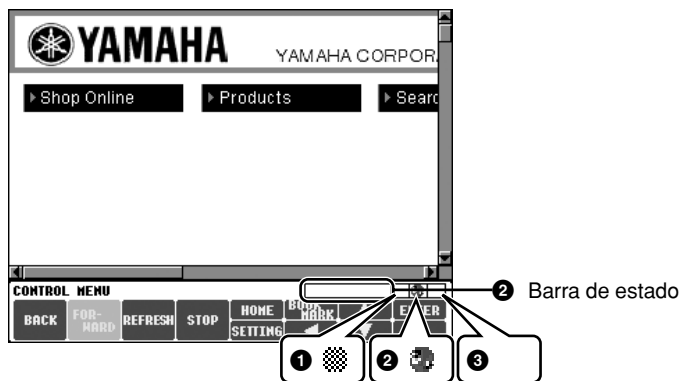
## Actualización de una página Web/cancelación de la carga de una página Web

Para actualizar una página Web (para asegurarse de que dispone de la versión más reciente de la página, o para intentar volver a cargarla), pulse el botón [3 ▲ ▼] (REFRESH).

Para cancelar la carga de una página (si tarda demasiado en abrirse), pulse el botón [4 ▲ ▼] (STOP).

### Supervisión del estado de la conexión a Internet

Los tres iconos de la parte inferior derecha de la pantalla Internet indican el estado actual de la conexión a Internet.



#### 1 Indicador de instrumento fuera de línea

Aparece cuando el instrumento no está conectado a Internet. Si aparece, no podrá ver páginas Web.

#### 2 Indicador de estado de la comunicación

Indican que la comunicación con el sitio está en curso.

#### 3 Indicador de SSL

Aparece cuando el sitio Web abierto utiliza SSL, e indica que los datos se codifican antes de transmitirse.

#### SSL:

SSL (Secure Sockets Layer) es un método estándar utilizado para proteger las comunicaciones en Internet mediante el cifrado de datos y otras herramientas.

Al descargar datos en la tarjeta SmartMedia, utilice una SmartMedia con ID.

## Adquisición y descarga de datos

En el sitio Web especial de PSR-3000/1500 puede adquirir y descargar datos de canciones (para reproducirlos en el instrumento) y otros tipos de datos. Para obtener detalles sobre el modo de adquirir y descargar datos, consulte las instrucciones en el propio sitio.

### Operación después de la adquisición y descarga

Cuando haya finalizado la descarga aparecerá un mensaje preguntándole si desea abrir la pantalla File Selection. Seleccione "OK" para mostrar la pantalla File Selection, en la que podrá seleccionar los datos descargados. Para volver a la pantalla de Internet, seleccione "NO". Cuando la pantalla File Selection esté abierta, pulse el botón [8 ▲] (UP) para mostrar la carpeta del nivel superior siguiente.

#### ⚠ ATENCIÓN

Los datos adquiridos podrían perderse si desconecta la alimentación del instrumento durante la descarga.

### Destino de la descarga

El destino de la descarga depende del uso de medios de almacenamiento, como se describe a continuación.

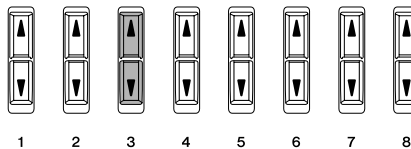
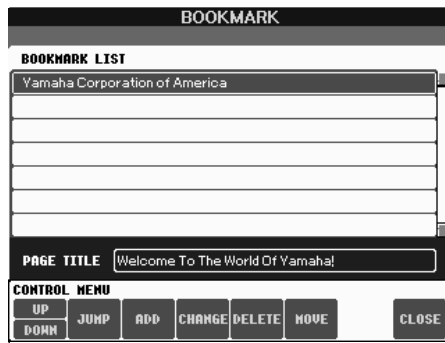
- Cuando hay una tarjeta SmartMedia insertada en el instrumento durante la adquisición:  
Los datos descargados se guardan en la carpeta "MyDownloads" en la pantalla de la ficha Card de la pantalla File Selection. Para cerrar la carpeta y recuperar la carpeta del nivel inmediatamente superior, pulse el botón [8 ▲] (UP) en la pantalla File Selection.
- Cuando no hay una tarjeta SmartMedia insertada en el instrumento durante la adquisición:  
Los datos descargados se guardan en la carpeta "MyDownloads" en la pantalla de la ficha User de la pantalla File Selection. Para cerrar la carpeta y recuperar la carpeta del nivel inmediatamente superior, pulse el botón [8 ▲] (UP) en la pantalla File Selection.

## Guardar bookmarks de sus páginas favoritas

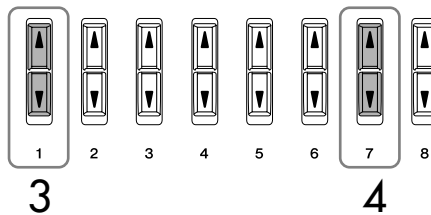
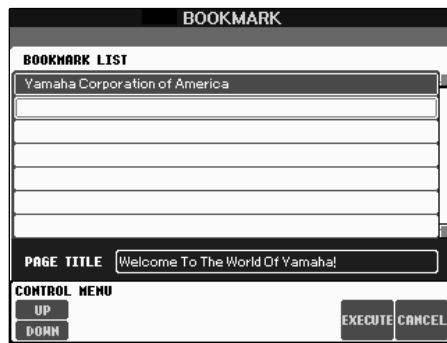
Puede marcar la página que esté viendo y establecer un enlace personalizado para abrirla al instante en el futuro.

- 1 **Con la página deseada seleccionada, pulse el botón [6 ▲] (BOOKMARK). Aparecerá la pantalla Bookmark, con una lista de los bookmarks guardados actualmente.**  
El título de la página web seleccionada registrada en el bookmark seleccionado aparece debajo de la lista.

- 2 **Muestre la pantalla utilizada para registrar bookmarks pulsando el botón [3 ▲ ▼] (ADD).**



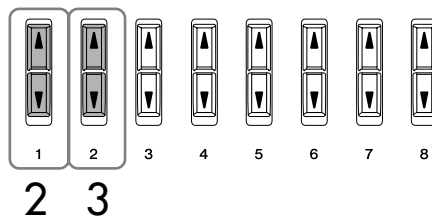
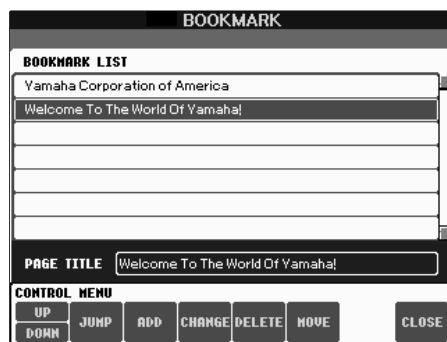
- 3 Seleccione la posición del nuevo bookmark pulsando el botón [1 ▲ ▼] (UP/DOWN).



- 4 Para guardar el bookmark, pulse el botón [7 ▲ ▼] (EXECUTE), o bien pulse el botón [8 ▲ ▼] (CANCEL) para cancelar la operación.
- 5 Para volver al explorador, pulse el botón [8 ▲ ▼] (CLOSE).

#### Abrir una página marcada con un bookmark

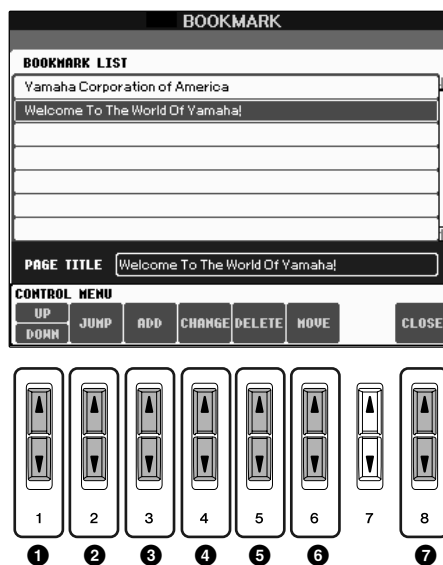
- 1 Pulse el botón [6 ▲] (BOOKMARK) para abrir la pantalla Bookmark.
- 2 Pulse el botón [1 ▲ ▼] (UP/DOWN) para seleccionar el bookmark deseado.



- 3 Pulse el botón [2 ▲ ▼] (JUMP) para abrir la página del bookmark seleccionado.

**Edición de bookmarks**

En la pantalla Bookmark puede cambiar los nombres y el orden de sus bookmarks, así como eliminar los bookmarks innecesarios de la lista.

**1 Cursor hacia arriba o hacia abajo**

Mueve la posición de selección en la lista de bookmarks.

**2 Jump (salto)**

Abre la página Web del bookmark seleccionado.

**3 Add (añadir)**

Se utiliza al guardar un bookmark (página 170).

**4 Changing names (cambio de nombres)**

Cambia el nombre del bookmark seleccionado. Al pulsar el botón [4 ▲ ▼] (CHANGE) aparece la pantalla de introducción de caracteres. Para obtener detalles sobre la introducción de caracteres, consulte la página 167.

**5 Delete (eliminar)**

Elimina el bookmark seleccionado de la lista de bookmarks.

**6 Move (mover)**

Cambia el orden de los bookmarks.

**1 Seleccione el bookmark que desee mover y pulse el botón [6 ▲ ▼] (MOVE).**

Cambiará la parte inferior de la pantalla para que pueda seleccionar la nueva posición del bookmark.

**2 Seleccione la posición deseada pulsando el botón [1 ▲ ▼] (UP/DOWN).**

**3 Mueva el bookmark a la posición seleccionada pulsando el botón [7 ▲ ▼] (EXECUTE).**

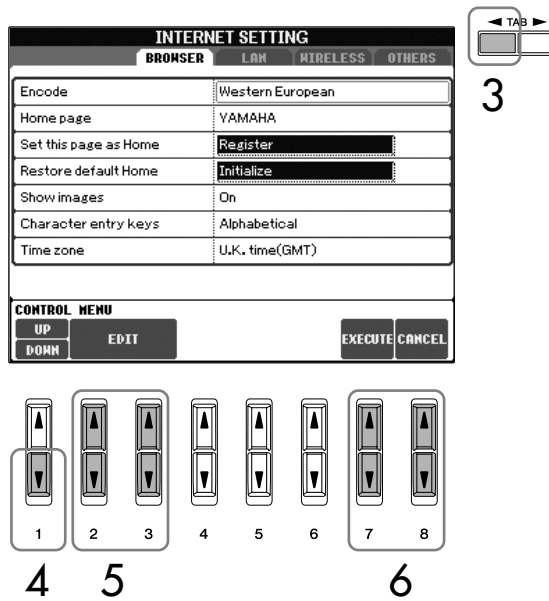
**7 Close (cerrar)**

Cierra la pantalla Bookmark y vuelve a mostrar la pantalla del explorador.

## Cambio de la página principal

De modo predeterminado, la página superior del sitio Web especial se define automáticamente como la página principal del explorador. No obstante, puede especificar cualquier página del sitio como la página principal.

- 1 Abra la página que desee definir como su nueva página principal.
- 2 Pulse el botón [5 ▼] (SETTING) para mostrar la pantalla Internet Settings.
- 3 Pulse el botón TAB [◀] para seleccionar la ficha BROWSER.



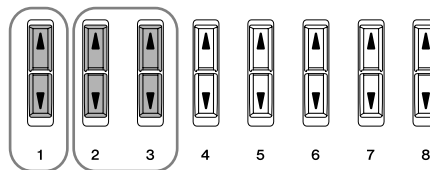
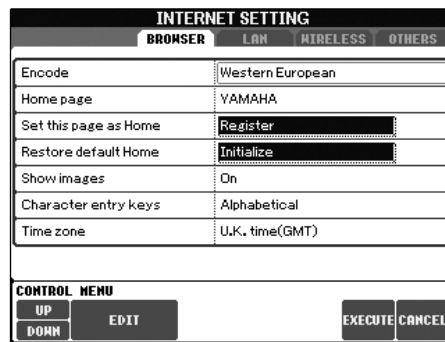
- 4 Pulse el botón [1 ▼] (DOWN) para seleccionar el ajuste "Set this page as Home" (definir esta página como la página principal).
- 5 Utilice los botones [2 ▲ ▼]/[3 ▲ ▼] (EDIT) para definir la página seleccionada como su nueva página principal.
- 6 Para volver al explorador, pulse el botón [7 ▲ ▼] (EXECUTE). Para cancelar la operación, pulse el botón [8 ▲ ▼] (CANCEL).

## Acerca de la pantalla Internet Settings

En la pantalla Internet Settings puede realizar diversos ajustes relacionados con la conexión a Internet, incluidas las preferencias para los menús y las pantallas. La pantalla Internet Settings tiene cuatro subpantallas: Browser (explorador), LAN, Wireless LAN (LAN inalámbrica) y Others (otros).

### Operaciones básicas

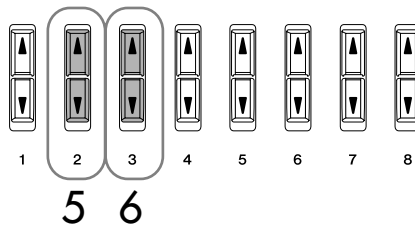
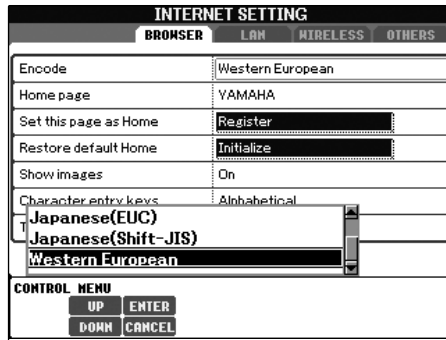
- 1 Pulse el botón [5 ▼] (SETTING) para mostrar la pantalla Internet Settings.
- 2 Pulse los botones TAB [◀]/[▶] para seleccionar la pantalla deseada.
- 3 Seleccione la opción deseada pulsando el botón [1 ▲ ▼] (UP/DOWN).



3 4

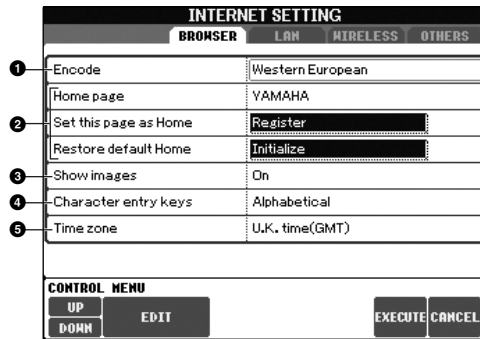
- 4 Para mostrar la pantalla Edit oportuna, pulse el botón [2 ▲ ▼]/ [3 ▲ ▼] (EDIT).  
La pantalla Edit podrá no aparecer para algunas opciones, pero podrá ejecutarse el ajuste o cambio.

- 5 Pulse el botón [2▲▼] (UP/DOWN) para seleccionar el ajuste o cambiar el valor.  
También lo puede hacer mediante el control [DATA ENTRY].



- 6 Para aplicar el ajuste, pulse el botón [3▲] (ENTER). Para cancelar la operación, pulse el botón [3▼] (CANCEL).
- 7 Para aplicar todos los ajustes modificados en la pantalla Internet Settings, pulse el botón [7▲▼] (EXECUTE). Para cancelar la operación, pulse el botón [8▲▼] (CANCEL).

## Explorador



- 1 **Encode (codificar)**  
Selecciona la codificación de caracteres para el explorador.
- 2 **Home page (página principal)/Set this page as Home (definir esta página como la página principal)/Restore default Home (restaurar la página principal predeterminada)**  
Para obtener detalles, consulte "Cambio de la página principal" en la página 173.
- 3 **Show images (mostrar imágenes)**  
Los datos de imágenes y fotografías de la página Web se muestran en el explorador cuando esta opción está activada (On). Los datos de imágenes no se muestran cuando esta opción está desactivada (Off).
- 4 **Character entry keys (teclas de introducción de caracteres)**  
Este ajuste permite seleccionar el orden de los caracteres del teclado virtual para introducir caracteres. Cuando está ajustado en "Alphabetical" (alfabético), las teclas aparecen en orden alfabético. Cuando está ajustado en "ASCII", las teclas se ordenan como en un teclado "QWERTY" convencional.
- 5 **Time zone (zona horaria)**  
Determina el ajuste de la hora del explorador.

**Introducción de caracteres**  
Puede introducir caracteres cuando se abre la pantalla para su introducción. (Consulte "Introducción de caracteres" en la página 167.)

## LAN

INTERNET SETTING	
BROWSER LAN WIRELESS OTHERS	
1 Use DHCP	OFF
2 DNS server1	...
DNS server2	...
3 IP address	...
Subnet mask	...
Gateway	...
CONTROL MENU	
UP	DOWN
EDIT	EXECUTE CANCEL

Tome nota de los ajustes de esta subpantalla por si tiene que volver a introducirlos.

Use DHCP	
DNS server1	
DNS server2	
IP address	
Subnet mask	
Gateway	

### 1 Use DHCP (usar DHCP)

Determina si se utiliza o no DHCP.

### 2 DNS server 1/DNS server 2 (servidor DNS 1/servidor DNS 2)

Determinan las direcciones de los servidores DNS preferido y alternativo. Estos ajustes se deben realizar cuando la anterior opción "Use DHCP" está ajustada en "ON (ajustar DNS manualmente)" o en "OFF".

### 3 IP address/Subnet mask/Gateway (dirección IP/máscara de subred/puerta de enlace)

Estos ajustes sólo están disponibles cuando no se utiliza DHCP. Los ajustes son los siguientes: dirección IP, máscara de subred y dirección del servidor de la puerta de enlace. Estos ajustes se deben realizar cuando la opción anterior "Use DHCP" está ajustada en "OFF".

## LAN inalámbrica

INTERNET SETTING	
BROWSER LAN WIRELESS OTHERS	
1 SSID	0
2 Channel	Ch10
3 Encryption	On
WEP key type	Hexadecimal
4 WEP key length	64bit
WEP key	
CONTROL MENU	
UP	DOWN
EDIT	EXECUTE CANCEL

Tome nota de los ajustes de esta subpantalla por si tiene que volver a introducirlos.

SSID	
Channel	
Encryption	
WEP key type	
WEP key length	
WEP key	

### 1 SSID

Determina el ajuste de SSID.

### 2 Channel (canal)

Determina el canal.

### 3 Encryption (cifrado)

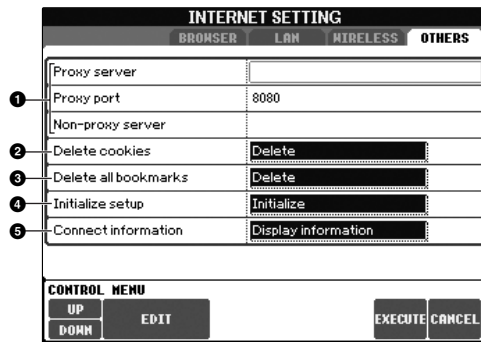
Determina si los datos se cifran o no.

### 4 WEP key type (tipo de clave WEP)/WEP key length (longitud de la clave WEP)/WEP key (clave WEP)

Estos ajustes sólo están disponibles cuando la opción anterior Encryption está activada. Establecen el tipo y la longitud de la clave de cifrado.



## Otros



**1 Proxy server (servidor proxy)/Proxy port (puerto de proxy)/Non-proxy server (servidor no proxy)**

Determinan el nombre del servidor proxy, el número de puerto y el nombre de host del servidor no proxy. Estos ajustes sólo son necesarios cuando se utiliza un servidor proxy.

**2 Delete cookies (eliminar cookies)**

Elimina el contenido de todos los archivos de cookies guardados.

**3 Delete all bookmarks (eliminar todos los bookmarks)**

Elimina todos los bookmarks guardados.

**4 Initialize setup (inicializar configuración)**

Restaura todos los ajustes de las pantallas Internet Settings a sus valores predeterminados. Consulte la sección "Inicialización de los ajustes de Internet" en la página 178.

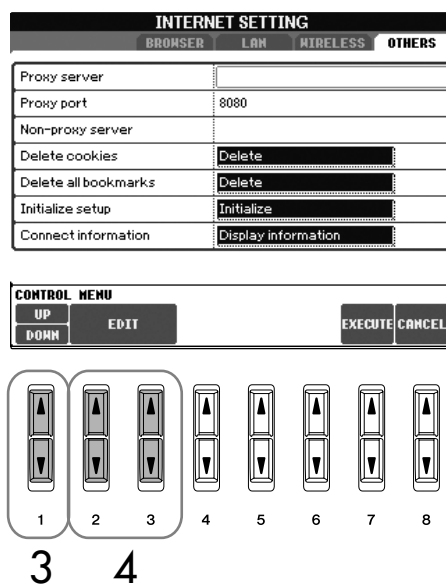
**5 Connection information (información sobre la conexión)**

Muestra información detallada acerca de la conexión actual.

## Inicialización de los ajustes de Internet

Los ajustes de la función de Internet no se inicializan cuando se utiliza la operación Initialize del PSR-3000/1500; los ajustes de Internet se deben inicializar por separado de la manera descrita aquí. Con la inicialización se restaurarán los valores predeterminados no sólo de los ajustes del explorador, sino también de todos los que haya realizado en las pantallas Internet Settings (excepto para cookies y bookmarks), incluso los relacionados con la conexión a Internet.

- 1 Pulse el botón [5 ▼] (SETTING) para mostrar la pantalla Internet Settings.
- 2 Pulse el botón TAB [►] para seleccionar la ficha OTHERS.
- 3 Pulse el botón [1 ▲ ▼] (UP/DOWN) para seleccionar "Initialize".



- 4 Utilice los botones [2 ▲ ▼]/ [3 ▲ ▼] (EDIT) para inicializar los ajustes de Internet.

Las cookies incluyen datos personales.

### Eliminar cookies y bookmarks

Las cookies y los bookmarks se conservan después de ejecutar la operación anterior de inicialización.

Para eliminar las cookies o los bookmarks, siga el procedimiento que corresponda en la pantalla de la ficha OTHERS (OTROS) (página 177).

# Glosario de términos utilizados en Internet

<b>Banda ancha</b>	Tecnología/servicio de conexión a Internet (como ADSL y fibra óptica) que hace posible la comunicación de grandes volúmenes de datos a alta velocidad.
<b>Cookie</b>	Sistema que registra determinada información que el usuario transfiere cuando visita un sitio Web y utiliza Internet. La función es similar a un archivo de preferencias de un programa informático convencional, en el sentido de que “recuerda” determinada información como el nombre de usuario y la contraseña, por lo que no es necesario volver a introducir la información cada vez que se visita el sitio.
<b>Descargar</b>	Transferir datos a través de una red desde un sistema “central” más grande a la unidad de disco duro u otro dispositivo de almacenamiento local de un sistema “cliente” más pequeño; es similar a copiar archivos de la unidad de disco duro a un disquete. Por lo que respecta a este instrumento, se refiere al proceso de transferencia de datos de canciones y de otro tipo desde un sitio Web al instrumento.
<b>DHCP</b>	Norma o protocolo mediante la cual las direcciones IP y otra información de bajo nivel sobre la configuración de la red se pueden asignar de modo dinámico y automático cada vez que se establece una conexión a Internet.
<b>Dirección IP</b>	Cadena de números que se asigna a cada ordenador conectado a una red y que indica la ubicación del dispositivo en la red.
<b>DNS</b>	Sistema que convierte los nombres de los ordenadores conectados a una red en sus direcciones IP correspondientes.
<b>Enlace</b>	Palabra resaltada, botón o icono en una página Web que, al hacer clic en el mismo, abre otra página Web.
<b>Explorador</b>	Software utilizado para buscar, abrir y ver páginas Web. Por lo que respecta a este instrumento, se refiere a la pantalla que muestra el contenido de las páginas Web.
<b>Internet</b>	Internet es una enorme red formada por otras redes que hace posible la transferencia de datos a alta velocidad entre ordenadores, teléfonos móviles y otros dispositivos.
<b>LAN</b>	Local Area Network, o red local, es decir, una red de transferencia de datos que interconecta un grupo de ordenadores en un emplazamiento (como una casa o una oficina) mediante un cable especial.
<b>LAN inalámbrica</b>	Conexión de red local que permite transferir datos a través de una conexión inalámbrica sin cables.
<b>Máscara de subred</b>	Ajuste que se utiliza para dividir una red a gran escala en varias redes más pequeñas.
<b>Módem</b>	Dispositivo que se conecta entre una línea telefónica convencional y un ordenador para permitir la transferencia de datos. Convierte las señales digitales del ordenador en sonido analógico que se envía a través de la línea telefónica, y viceversa.
<b>NTP</b>	Network Time Protocol, o protocolo de sincronización de hora, una norma que ajusta el reloj interno del sistema de un ordenador a través de una red. Con este instrumento, el reloj interno del ordenador se utiliza para especificar la hora y fecha válidas para las cookies y para SSL.
<b>Página principal</b>	La primera página que aparece cuando se abre un explorador y el usuario se conecta a Internet. También se refiere a la “pantalla frontal” o página superior de un sitio Web.
<b>Página Web</b>	Se refiere a cada una de las páginas individuales que forman un sitio Web.
<b>Proveedor</b>	Empresa de comunicaciones que ofrece servicios de conexión a Internet. Para poder conectarse a Internet se necesita un contrato con un proveedor.
<b>Proxy</b>	Un servidor proxy es aquél a través del cual deben pasar todos los ordenadores de una red local para acceder a la información disponible en Internet. Intercepta la totalidad o parte de las solicitudes enviadas al servidor real para determinar si puede atenderlas él mismo. Si no puede, reenvía la solicitud al servidor real. Los servidores proxy se utilizan para aumentar el rendimiento y la velocidad, y para filtrar solicitudes, normalmente por razones de seguridad y para impedir el acceso no autorizado a una red interna.
<b>Puerta de enlace</b>	Sistema que enlaza diferentes redes o sistemas y hace posible la transferencia y conversión de los datos incluso cuando se utilizan normas de comunicaciones diferentes.
<b>Router</b>	Dispositivo que permite conectar varias redes de ordenadores. Por ejemplo, se necesita un router para interconectar varios ordenadores en una casa o una oficina y permitir que todos ellos tengan acceso a Internet y puedan compartir datos. Un router normalmente se conecta entre un módem y un ordenador, aunque algunos módems disponen de un router integrado.
<b>Servidor</b>	Ordenador o sistema de hardware que se utiliza como un punto central de una red y proporciona acceso a archivos y servicios.
<b>Sitio</b>	Esta abreviatura de “sitio Web” se refiere al grupo de páginas Web que se abren juntas. Por ejemplo, el conjunto de páginas Web cuyas direcciones empiezan por “http://www.yamaha.co.jp/” se conoce como el sitio de Yamaha.
<b>SSID</b>	Nombre de identificación que se utiliza para especificar una red concreta a través de una conexión de LAN inalámbrica. La comunicación sólo es posible entre terminales que tengan los mismos nombres SSID.
<b>SSL</b>	Secure Sockets Layer, una norma utilizada para transmitir datos confidenciales, como números de tarjetas de crédito, a través de Internet.
<b>URL</b>	Uniform Resource Locator, una cadena de caracteres que se utiliza para identificar sitios Web específicos en Internet y conectarse a los mismos. Una dirección URL completa normalmente empieza con los caracteres “http://”.

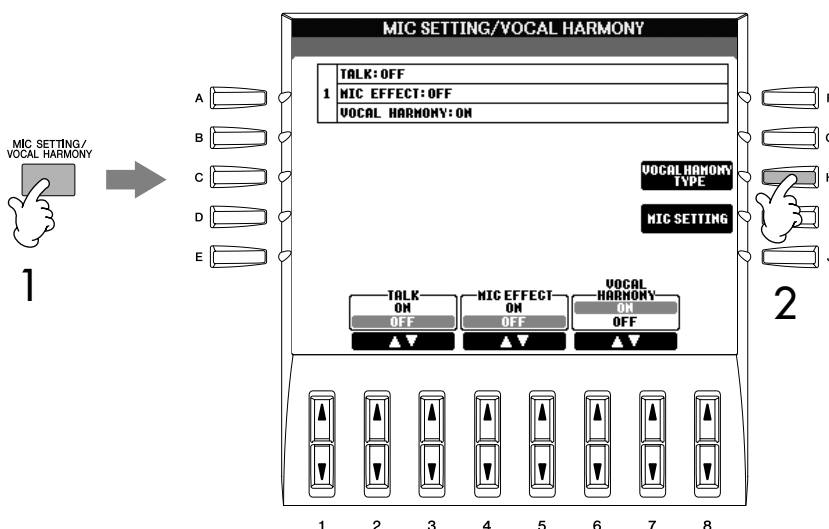
## Referencia a las páginas de la Guía rápida

Interpretación de canciones mientras se reproducen (karaoke) o tocan.....	página 54
Conexión de un micrófono .....	página 54
Interpretación de canciones con la pantalla Lyrics (letras).....	página 55
<b>Funciones prácticas para karaoke .....</b>	<b>página 55</b>
Ajuste del tempo .....	página 34
Transposición .....	página 55
Aplicación de efectos a la voz.....	página 56
Adición de armónicos vocales a la voz .....	página 56
Práctica del canto con el tono adecuado (Vocal CueTIME).....	página 139
<b>Funciones prácticas para cantar mientras se toca .....</b>	<b>página 58</b>
Cambio de tono (transposición).....	página 58
Visualización de la partitura en el instrumento y de las letras de canciones en el televisor .....	página 58
Comunicaciones entre canciones.....	página 59
Control de la sincronización de reproducción mediante la voz (Karao-key) .....	página 139

## Edición de los parámetros de armonía vocal

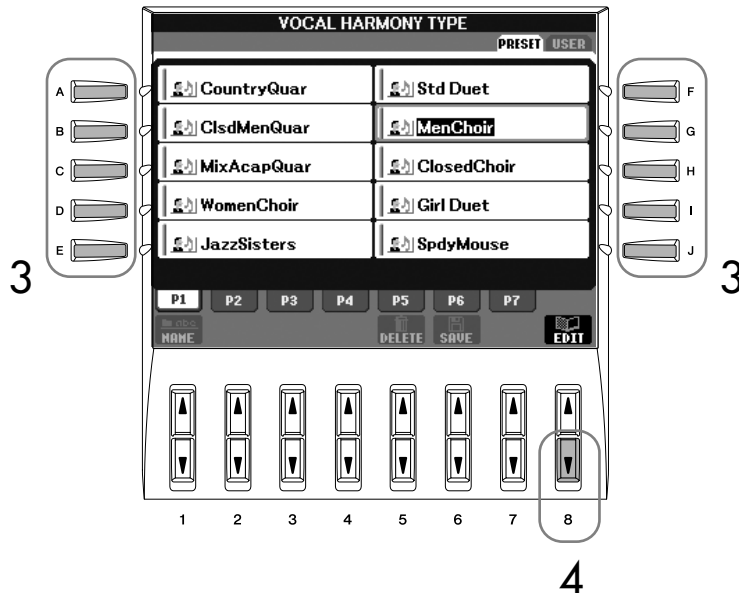
En esta sección se hace una breve descripción sobre cómo crear sus propios tipos de armonía vocal (página 56), y se enumeran los parámetros detallados para editarlos. Se pueden crear y guardar hasta diez tipos de armonía vocal.

**1** Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY].



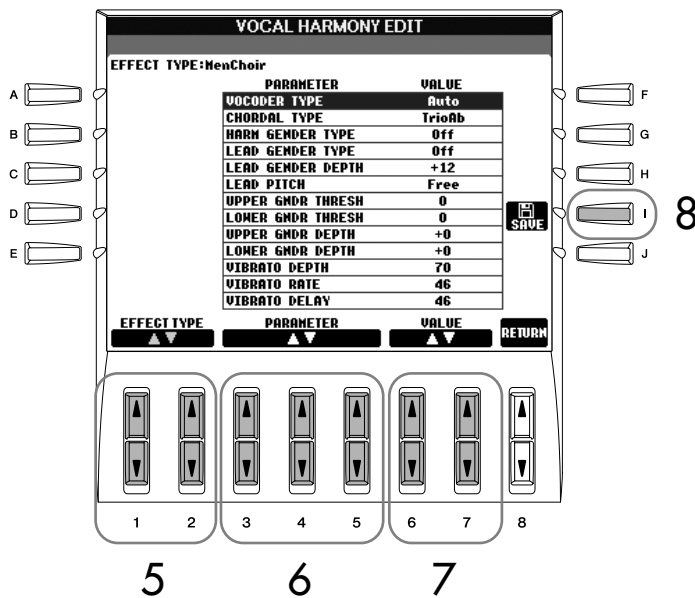
**2** Pulse el botón [H] (VOCAL HARMONY TYPE) (tipo de armonía vocal) para que aparezca la pantalla de selección VOCAL HARMONY TYPE.

- 3 Pulse uno de los botones [A]-[J] para seleccionar el tipo de armonía vocal que desea editar.



- 4 Pulse el botón [8 ▼] (EDIT) (editar) para que aparezca la pantalla VOCAL HARMONY EDIT (edición de armonía vocal).

- 5 Si desea volver a seleccionar el tipo de armonía vocal, utilice los botones [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼].  
 O puede volver a seleccionar el tipo de armonía vocal pulsando el botón [8 ▲ ▼] (RETURN) (atrás) para volver a la pantalla de selección de armonía vocal.



- 6 Utilice los botones [3 ▲ ▼]-[5 ▲ ▼] para seleccionar el parámetro (página 182) que desea editar.

**⚠ ATENCIÓN**

Se perderán los ajustes actuales si se cambia a otro tipo de armonía vocal o si se apaga el instrumento sin guardar la operación.

**7** Establezca el valor del parámetro seleccionado anteriormente.

**8** Pulse el botón [I] (SAVE) (guardar) para guardar el tipo de armonía vocal editado (página 67).

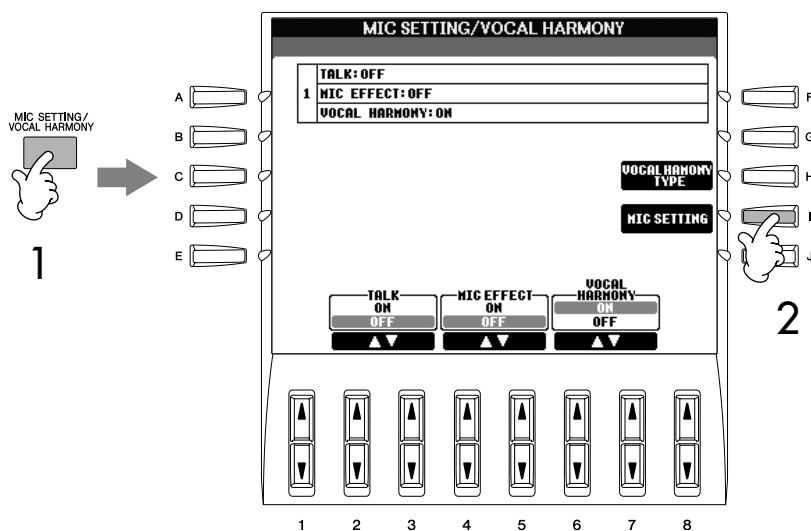
**Parámetros editables en la pantalla VOCAL HARMONY EDIT**

<b>VOCODER TYPE (tipo de vocoder)</b>	Determina cómo se aplican las notas armónicas al sonido del micrófono cuando el modo Harmony (armonía) (página 186) está establecido en "VOCODER".
<b>CHORDAL TYPE (tipo de acorde)</b>	Determina cómo se aplican las notas armónicas al sonido del micrófono cuando el modo Harmony (página 186) está establecido en "CHORDAL" (acorde).
<b>HARMONY GENDER TYPE (tipo de género armónico)</b>	Determina si se cambia o no el género del sonido armónico. <b>Off (desactivado)</b> No se ha cambiado el género del sonido armónico. <b>Auto</b> Se ha cambiado automáticamente el género del sonido armónico.
<b>LEAD GENDER TYPE (tipo del género principal)</b>	Determina si se cambiará y cómo lo hará el sonido vocal principal (por ejemplo, el sonido directo del micrófono). Se ha de tener en cuenta que el número de notas armónicas difiere en función del tipo seleccionado. Cuando está establecido en Off, se reproducen tres notas de armonía. Otros ajustes reproducen dos notas armónicas. <b>Off (desactivado)</b> No se produce ningún cambio de género. <b>Unison (unísono)</b> No se produce ningún cambio de género. Puede ajustar LEAD GENDER DEPTH (profundidad del género principal) a continuación. <b>Male (masculina)</b> Se aplica a la voz principal el cambio de género correspondiente. <b>Female (femenina)</b> Se aplica a la voz principal el cambio de género correspondiente.
<b>LEAD GENDER DEPTH (profundidad del género principal)</b>	Ajusta el grado del cambio en el género de la voz principal. Está disponible cuando LEAD GENDER TYPE no está establecido en Off. Cuanto mayor sea el valor, más "femenina" es la voz armónica. Cuanto menor es el valor, más "masculina" es la voz.
<b>LEAD PITCH CORRECTION (corrección del tono principal)</b>	Cuando se selecciona "Correct" (corregir), el tono de la voz principal se cambia en niveles exactos de semitono. Este parámetro sólo es efectivo cuando LEAD GENDER TYPE no está establecido en Off.
<b>UPPER GENDER THRESHOLD (umbral de género superior)</b>	El cambio de género ocurrirá cuando el tono armónico alcance o supere el número especificado de semitonos por encima del tono vocal principal.
<b>LOWER GENDER THRESHOLD (umbral de género inferior)</b>	El cambio de género ocurrirá cuando el tono armónico alcance o supere el número especificado de semitonos por debajo del tono vocal principal.
<b>UPPER GENDER DEPTH (profundidad de género superior)</b>	Ajusta el grado de cambio de género que se aplica a las notas armónicas por encima del umbral de género superior. Cuanto mayor sea el valor, más "femenina" es la voz armónica. Cuanto menor es el valor, más "masculina" es la voz.
<b>LOWER GENDER DEPTH (profundidad de género inferior)</b>	Ajusta el grado de cambio de género que se aplica a las notas armónicas por debajo del umbral de género inferior. Cuanto mayor sea el valor, más "femenina" es la voz armónica. Cuanto menor es el valor, más "masculina" es la voz.
<b>VIBRATO DEPTH (profundidad de vibrato)</b>	Define la profundidad de vibrato que se aplica al sonido armónico. También afecta al sonido vocal principal cuando LEAD GENDER TYPE no está establecido en Off.
<b>VIBRATO RATE (velocidad de vibrato)</b>	Define la velocidad del efecto vibrato. También afecta al sonido vocal principal cuando LEAD GENDER TYPE no está establecido en Off.

<b>VIBRATO DELAY (retardo de vibrato)</b>	Especifica la duración del retardo antes de que el efecto vibrato empiece cuando se produce una nota. Los valores más altos producen un retardo más largo.
<b>HARMONY1/2/3 VOLUME (volumen armónico1/2/3)</b>	Establece el volumen de la primera (más baja), segunda y tercera (más alta) nota armónica.
<b>HARMONY1/2/3 PAN (pan armónico1/2/3)</b>	Define la posición estéreo (panorámica) de la primera (más baja), segunda y tercera (más alta) nota armónica. <b>Random (aleatorio)</b> La posición estéreo del sonido cambiará aleatoriamente cada vez que se toque el teclado. Es efectivo cuando el modo Harmony (página 186) está establecido en "VOCODER" o "CHORDAL". <b>L63&gt;R – c – L&gt;R63</b> Un valor de L63>R desplaza la posición panorámica del sonido completamente hacia la izquierda, mientras 0 la sitúa en el centro y L<R63 en el extremo derecho.
<b>HARMONY1/2/3 DETUNE (desintonización/desafinado armónico1/2/3)</b>	Reduce la primera (más baja), segunda y tercera (más alta) nota armónica en el número de centésimas especificado.
<b>PITCH TO NOTE (tono a nota)</b>	Cuando está establecido en "ON" (activado) puede "reproducir" los sonidos del PSR-3000/1500 con su voz. (El PSR-3000/1500 identifica el tono de la voz y lo convierte en datos de nota para el generador de tonos.) Aun así, se debe tener en cuenta que los cambios dinámicos de la voz no afectan al volumen del generador de tonos.)
<b>PITCH TO NOTE PART (parte de tono a nota)</b>	Determina qué partes del PSR-3000/1500 estarán controladas por la parte vocal principal cuando el parámetro Pitch to Note esté en "ON".

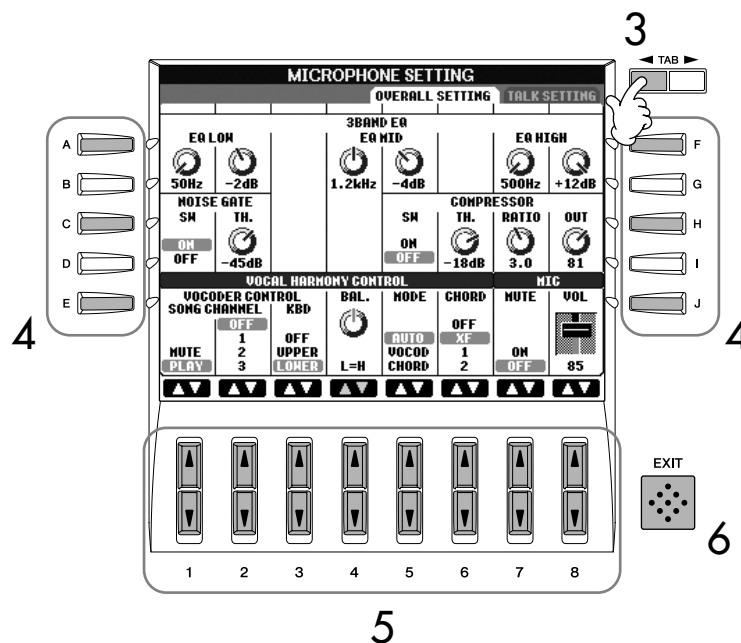
# Ajuste del micrófono y el sonido armónico

1 Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY].



2 Pulse el botón [1] (MIC SETTING) para que aparezca la pantalla MICROPHONE SETTING.

- 3 Pulse el botón TAB (ficha) [◀] para seleccionar la ficha OVERALL SETTING (ajuste general).



- 4 Utilice los botones [A]-[J] para seleccionar el elemento (parámetro) (véase más abajo) que desea ajustar.
- 5 Utilice los botones [1 ▲ ▼]-[8 ▲ ▼] para establecer el valor.
- 6 Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla MICROPHONE SETTING.

**⚠ ATENCIÓN**

Los ajustes de la ficha OVERALL SETTING se guardan automáticamente en el instrumento al salir de la pantalla. Sin embargo, si apaga el instrumento sin salir de esta pantalla, se perderán los ajustes.

**Elementos ajustables (Parámetros) de la ficha OVERALL SETTING**

■ **3BAND EQ (ecualizador de 3 bandas)**

EQ (ecualizador) es un procesador que divide el espectro de frecuencias en varias bandas que se pueden aumentar o reducir de la forma que sea necesaria para adaptarse a la respuesta de frecuencia global. El PSR-3000/1500 dispone de una función de ecualizador digital de tres bandas (bajo, medio y alto) de primera calidad para el sonido del micrófono.

- **Hz**  
Ajusta la frecuencia central de la banda correspondiente.
- **dB**  
Aumenta o reduce el nivel de la banda correspondiente hasta 12 dB.

■ **NOISE GATE (puerta de ruido)**

Este efecto silencia la señal de entrada cuando la entrada del micrófono está por debajo de un nivel especificado. De esta forma se elimina de forma eficaz el ruido, lo que permite el paso de la señal deseada (vocal, etc.).

- **SW (interruptor)**  
Activa o desactiva el ajuste Noise Gate.
- **TH. (umbral)**  
Ajusta el nivel de entrada en el que la puerta empieza a abrirse.



■ **COMPRESSOR (compresor)**

Este efecto retiene la salida cuando la señal de entrada del micrófono supera un nivel especificado. Es especialmente útil para unificar voces que tienen sonidos dinámicos muy dispersos. "Comprime" de forma eficaz la señal, de forma que las partes suaves suenen más altas y las altas, más suaves.

- **SW (interruptor)**  
Activa o desactiva el efecto Compressor.
- **TH. (umbral)**  
Ajusta el nivel de entrada al que empieza a aplicarse la compresión.
- **RATIO (porcentaje)**  
Ajusta el porcentaje de compresión.
- **OUT (salida)**  
Ajusta el nivel de salida final.

■ **VOCAL HARMONY CONTROL (control de armonía vocal)**

Los parámetros siguientes determinan cómo se controla la armonía.

- **VOCODER CONTROL (control de vocoder)**  
El efecto Vocal Harmony en modo Vocoder (página 186) se controla por datos de notas, es decir, las notas que se tocan con el teclado o las de los datos de la canción. Con este parámetro puede determinar qué notas se utilizan para controlar la armonía.

<b>SONG CHANNEL (canal de canción)</b>	<p><b>MUTE/PLAY (silenciar/reproducir)</b> Cuando se establece en "MUTE" (silenciar), el canal seleccionado más abajo (para controlar la armonía) se silencia, es decir, se desactiva durante la reproducción de la canción.</p> <p><b>OFF/Channels 1-16 (desactivado/canales 1 a 16)</b> Cuando está en "OFF," se desactiva el control de datos de las canciones sobre la armonía. Cuando se establece en uno de los valores 1 a 16, se utilizan los datos de notas (reproducidos de una canción en el PSR-3000/1500 o un secuenciador MIDI externo) que se encuentran en el canal correspondiente para controlar la armonía. Este ajuste está unido al ajuste HARMONY CH (canal de armonía) de la pantalla SONG SETTING (ajustes de canción) (página 139).</p>
<b>KEYBOARD (teclado)</b>	<p><b>OFF (desactivado)</b> El control del teclado sobre la armonía se desactiva.</p> <p><b>UPPER (superior)</b> Las notas que se tocan a la derecha del punto de división controlan la armonía.</p> <p><b>LOWER (inferior)</b> Las notas que se tocan a la izquierda del punto de división controlan la armonía.</p>

- **BAL.**  
Le permite establecer el equilibrio entre la voz principal, su propia voz, y la armonía vocal. Al aumentar este valor, aumenta el volumen de la armonía vocal y baja el de la voz principal.  
Cuando se ajusta en  $L < H63$  (L: voz principal, H: armonía vocal), sólo se genera la salida de la armonía vocal; cuando el ajuste es  $L63 > H$ , sólo se activa la salida de la voz principal.

• **MODE (modo)**

Todos los tipos de armonía vocal se integran en uno de tres modos que producen armonía de forma distinta. El efecto de armonía depende del modo de armonía vocal seleccionado y este parámetro determina la forma en que la armonía se aplica a su voz. Los tres modos se describen a continuación.

<b>AUTO (automático)</b>	Cuando el acompañamiento [ACMP ON/OFF] o la parte izquierda [LEFT] está ajustada en ON, y si existen datos de acordes en la canción, el modo se ajusta automáticamente en CHORDAL. En los demás casos, el modo se ajusta en VOCODER.
<b>VOCODER</b>	Se definen las notas armónicas con las notas que se toquen en el teclado, con los datos de las canciones o con ambos. Se puede especificar si el efecto Vocoder se controla mediante el teclado o con los datos de la canción (página 185).
<b>CHORDAL (acorde)</b>	Las notas armónicas se determinan con los tres tipos de acorde siguientes: acordes reproducidos en la sección de acordes del teclado (con la opción de acompañamiento [ACMP] activada), acordes reproducidos en la sección de voz izquierda del teclado (con [ACMP] desactivado y [LEFT] activado), y acordes que se encuentran en los datos de canciones para controlar la armonía. (No está disponible si la canción no incluye ningún dato de acorde).

• **CHORD (acorde)**

Los siguientes parámetros determinan qué datos de la canción grabada se utilizan para identificar los acordes.

<b>OFF</b>	No se identifican los acordes con los datos de la canción.
<b>XF</b>	Se utilizan los acordes en formato XF para la armonía vocal.
<b>1-16</b>	Los acordes se identifican en los datos de notas del canal de canción especificado.

■ **MIC (micrófono)**

Los parámetros siguientes determinan cómo se controla el sonido del micrófono.

• **MUTE (silenciar)**

Cuando se ajusta en ON, se desactiva el sonido del micrófono.

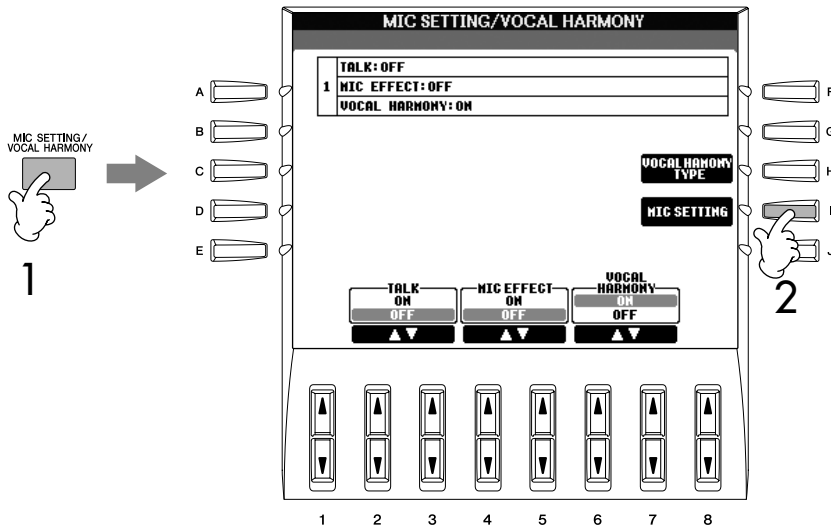
• **VOLUME (volumen)**

Ajusta la el volumen de salida del sonido del micrófono.

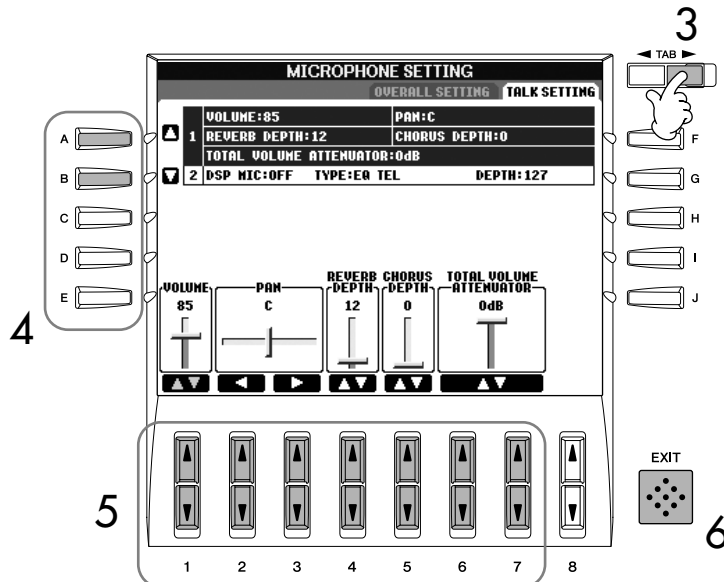
# Talk Setting (ajuste de conversación)

Esta función permite establecer unos ajustes especiales para insertar intervenciones habladas entre las canciones, al margen de los ajustes de la interpretación.

- 1 Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] para que aparezca la pantalla MIC SETTING/VOCAL HARMONY.



- 2 Pulse el botón [1] (MIC SETTING) para que aparezca la pantalla MICROPHONE SETTING.
- 3 Pulse el botón TAB [▶] para seleccionar la ficha TALK SETTING.



- 4 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el elemento (parámetro) (página 188) que desea ajustar.
- 5 Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[7 ▲ ▼] para establecer el valor.
- 6 Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla MICROPHONE SETTING.

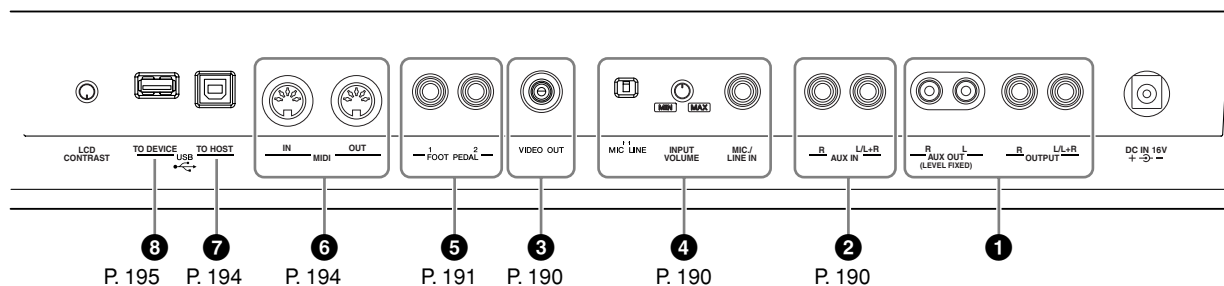
### ⚠ ATENCIÓN

Los ajustes de la ficha TALK SETTING se guardan automáticamente en el instrumento al salir de la pantalla. Sin embargo, si apaga el instrumento sin salir de esta pantalla, se perderán los ajustes.

### Elementos ajustables (Parámetros) de la ficha TALK SETTING

<b>VOLUME (volumen)</b>	Determina el volumen de salida del sonido del micrófono.
<b>PAN (panorámica)</b>	Ajusta la posición panorámica estéreo del sonido de micrófono.
<b>REVERB DEPTH (profundidad de reverberación)</b>	Establece la profundidad de los efectos de reverberación aplicados al sonido del micrófono.
<b>CHORUS DEPTH (profundidad de coro)</b>	Establece la profundidad de los efectos de coro aplicados al sonido del micrófono.
<b>TOTAL VOLUME ATTENUATOR (atenuador del volumen general)</b>	Determina el nivel de atenuación que se aplica al sonido general (excepto la entrada del micrófono), lo que le permite ajustar con eficacia el equilibrio entre la voz y el sonido general del instrumento.
<b>DSP MIC ON/OFF (DSP MIC activado/desactivado)</b>	Activa o desactiva el efecto DSP que se aplica al sonido del micrófono.
<b>DSP MIC TYPE (tipo de DSP MIC)</b>	Selecciona el tipo de efecto DSP que se va a aplicar al sonido del micrófono.
<b>DSP MIC DEPTH (profundidad de DSP MIC)</b>	Ajusta la profundidad del efecto DSP que se aplica al sonido del micrófono.

# Utilización del instrumento con otros dispositivos



## ⚠ ATENCIÓN

Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, apague todos los componentes. Además, antes de encender o apagar cualquier componente, asegúrese de ajustar todos los niveles de volumen al mínimo (0). De lo contrario, los componentes pueden sufrir una descarga eléctrica u otros daños.

## Conexión de dispositivos de audio y vídeo

### NOTA

Utilice cables de audio y enchufes adaptadores sin resistencia (cero).

### 1 Utilizando dispositivos de audio externos para reproducción y grabación de tomas ([OUTPUT], [AUX OUT (LEVEL FIXED)] y [OPTICAL OUT])

Puede conectar estas tomas a un sistema estéreo para amplificar el sonido del instrumento o a una grabadora de cassette o un dispositivo de audio para grabar su interpretación. El sonido del micrófono o la guitarra conectado a la toma del instrumento [MIC./LINE IN] se reproduce al mismo tiempo. Consulte el diagrama siguiente y utilice cables de audio para la conexión. Estas tomas están situadas en la parte inferior del panel de conexiones del instrumento.

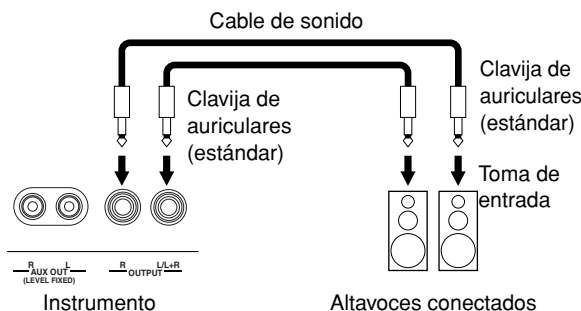
## ⚠ ATENCIÓN

Cuando el sonido del instrumento se reproduce en un dispositivo externo, debe encender en primer lugar el instrumento y a continuación el dispositivo. Invierta este orden para desconectar la alimentación. No conecte las tomas de salida auxiliar [OUTPUT] [AUX OUT (LEVEL FIXED)] a las tomas [AUX IN] (entrada auxiliar). Si realiza esta conexión, la entrada de señal de las tomas [AUX IN] sale de las tomas de salida [OUTPUT] [AUX OUT (LEVEL FIXED)]. Este tipo de conexiones podría dar como resultado un bucle de realimentación que haría imposible la interpretación normal e incluso podría causar daños en los dos equipos.

## Tomas [OUTPUT]

(Tomas de auriculares estándar de [L/L+R] (I/I + D) y [R] (D))

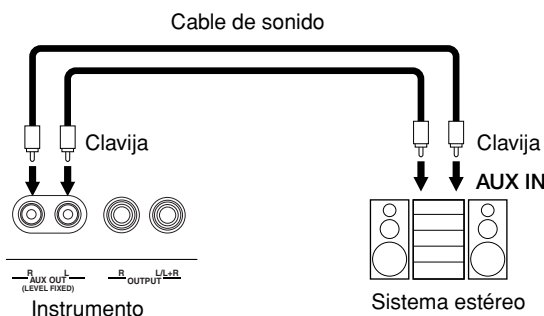
Cuando están conectadas, puede utilizar el control [MASTER VOLUME] (volumen principal) para ajustar el volumen del sonido que se reproduce en el dispositivo externo. Conecte las tomas de salida OUTPUT [L/L+R]/[R] del instrumento y las de entrada de unos altavoces conectados con cables de audio adecuados. Utilice únicamente la toma [L/L+R] para la conexión de un dispositivo mono.



## Tomas de salida auxiliar [AUX OUT (LEVEL FIXED)]

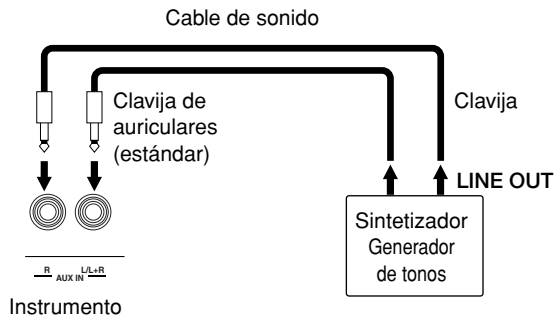
(clavijas RCA de izquierda [L] y derecha [R])

Cuando están conectadas (con clavija RCA; LEVEL FIXED), el sonido se emite a través del dispositivo externo a un nivel fijo, con independencia del ajuste de control [MASTER VOLUME]. Utilícelas cuando controle el volumen con un sistema de audio externo o cuando grabe el sonido del instrumento en un sistema de audio externo. Conecte las tomas de salida auxiliar AUX OUT [L]/[R] (LEVEL FIXED) y las tomas de entrada auxiliar AUX IN de un sistema audio externo con los cables de audio adecuados.



## 2 Dispositivos de audio externos para reproducción con altavoces integrados

Las salidas estéreo de otro instrumento pueden conectarse a estas tomas, lo que permite reproducir el sonido de un instrumento externo a través de los altavoces del instrumento. Conecte las tomas de salida (LINE OUT, etc.) de un sintetizador externo o el módulo generador de tonos y las tomas de entrada auxiliar AUX IN [L/L+R]/[R] del instrumento con los cables de audio adecuados.



**ATENCIÓN**  
 Cuando el sonido de un dispositivo externo se reproduce en el instrumento, debe encender en primer lugar el dispositivo externo y a continuación, el instrumento. Invierta este orden para desconectar la alimentación.

- NOTA**
- Utilice únicamente la toma [L/L+R] para la conexión de un dispositivo mono.
  - El ajuste [MASTER VOLUME] del instrumento afecta a la señal de entrada procedente de las tomas [AUX IN].

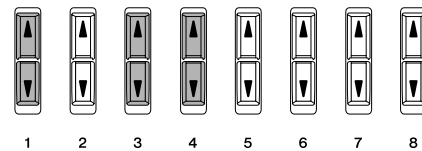
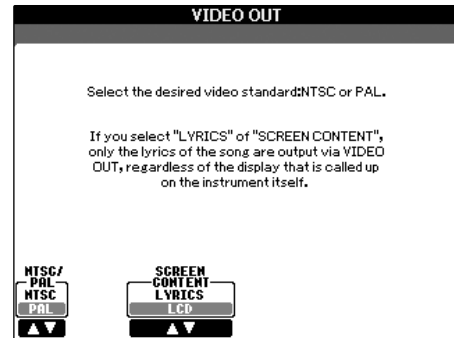
## 3 Visualización del contenido de la pantalla del instrumento en un monitor de televisión independiente (PSR-3000)

Conecte el instrumento a un monitor de TV externo y podrá ver el contenido de la pantalla actual o las letras de las canciones (para cantar en grupo u otras situaciones similares) en la televisión. Para ver las instrucciones sobre la conexión, consulte la página 55.

- NOTA**
- Ajuste NTSC o PAL para que coincida con el estándar utilizado por el equipo de vídeo.
  - Al seleccionar LYRICS como contenido de la señal de salida de vídeo, sólo se emiten las letras de las canciones por la salida VIDEO OUT, independientemente de la pantalla que aparezca en el instrumento.
  - Evite mirar el monitor de vídeo o de TV durante periodos prolongados de tiempo ya que hacerlo podría ser perjudicial para la vista. Haga descansos frecuentes y fije la vista en objetos alejados para evitar la fatiga visual.

### Ajustes de la salida de vídeo

- 1 Active la pantalla de operaciones.  
[FUNCTION] → [G] VIDEO OUT
- 2 Seleccione el equipo de vídeo estándar "NTSC" o "PAL" con el botón [1▲▼]. Seleccione el contenido de la señal de salida de vídeo (Video Out), el contenido de la pantalla (LCD) o las letras de las canciones (LYRICS), con los botones [3▲▼]/[4▲▼].



## 4 Conexión de un micrófono o una guitarra (toma [MIC./LINE IN] (PSR-3000))

Si conecta un micrófono a la toma MIC./LINE IN (toma de auriculares estándar 1/4") que se encuentra en la parte inferior izquierda del instrumento, podrá disfrutar cantando con la reproducción de canciones (KARAOKE) o con su propia interpretación. El instrumento reproduce su voz o los sonidos de la guitarra a través de los altavoces incorporados. Para ver las instrucciones sobre la conexión, consulte la página 54. Asegúrese de que el interruptor [MIC. LINE] (línea de micrófono) está en "LINE" (línea) al conectar dispositivos de nivel de salida alto.

## 5 Utilización del interruptor de pedal o controlador de pedal (toma [FOOT PEDAL])

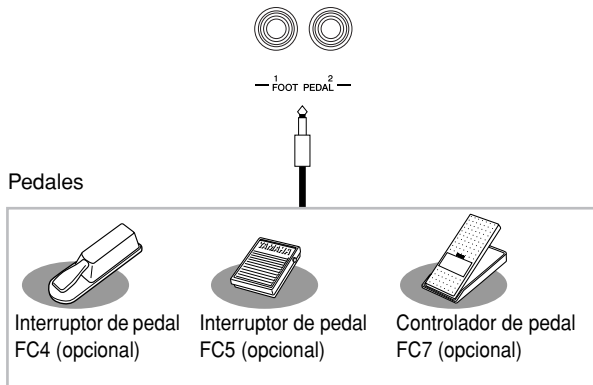
El instrumento dispone de dos tomas FOOT PEDAL que pueden utilizarse para las siguientes funciones con el ajuste predeterminado inicial (ajuste de fábrica).

### • Toma FOOT PEDAL 1

Conecte un interruptor de pedal opcional Yamaha FC4 o FC5 a esta toma para activar y desactivar el sostenido. El interruptor de pedal funciona como el pedal amortiguador del piano, pisado para sostenido y sin pisar para producir un sonido normal.

### • Toma FOOT PEDAL 2

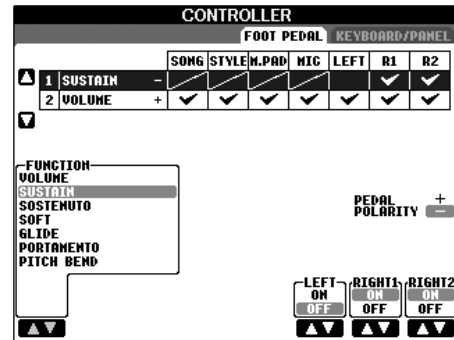
Conecte un controlador de pedal opcional Yamaha FC7 a esta toma para cambiar el volumen mientras toca el PSR-3000/1500 (función de expresividad).



#### ⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de conectar o desconectar el pedal sólo cuando esté desconectada la alimentación.

## Asignación de funciones específicas a cada pedal



Las funciones asignadas de forma predeterminada al interruptor o controlador de pedal conectado pueden modificarse, por ejemplo, para utilizar el interruptor de pedal para iniciar o parar la reproducción del estilo o el controlador de pedal para generar inflexiones del tono.

- 1 **Active la pantalla de operaciones.**  
[FUNCTION] → [D] CONTROLLER (controlador) → TAB (ficha) [◀] PEDAL
- 2 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar uno de los dos pedales al que desea asignar la función.**
- 3 **Utilice el botón [1▲▼] para seleccionar las funciones que desea asignar al pedal especificado en el paso 2.**  
Se indican a continuación los detalles de las funciones de pedal.
- 4 **Utilice los botones [2▲▼]–[8▲▼] para establecer los detalles de las funciones seleccionadas.**  
Los parámetros disponibles varían según la función seleccionada en el paso 3. A continuación se indican los detalles de los parámetros.
- 5 **Pise el pedal para comprobar que la función deseada se puede controlar con él.**

#### Establecer la polaridad del pedal

La operación de activación y desactivación del pedal puede variar en función del pedal concreto que haya conectado al instrumento. Por ejemplo, al pisar un pedal se puede activar la función seleccionada mientras que si se utiliza una marca o tipo de pedal distinto, se puede desactivar. Si es preciso, utilice este ajuste para invertir el control. Pulse el botón [I] (PEDAL POLARITY) (polaridad del pedal) para cambiar la polaridad.

A continuación se indican los detalles de las funciones de pedal. Para las funciones señaladas con “\*”, utilice únicamente el controlador de pedal ya que no se puede controlar adecuadamente con un interruptor de pedal.

## Funciones de pedal asignables

<b>VOLUME* (volumen)</b>	Permite utilizar un controlador de pedal para ajustar el volumen.
<b>SUSTAIN (sostenido)</b>	Permite utilizar un pedal para controlar el sostenido. Al mantener presionado el pedal, todas las notas que se toquen en el teclado se mantienen durante más tiempo. Al levantar el pie se interrumpen de inmediato las notas sostenidas.
<b>SOSTENUTO</b>	Permite utilizar un pedal para controlar el efecto de sostenuto. Si toca una nota o un acorde en el teclado y pisa el pedal mientras mantiene las notas, éstas se sostendrán todo el tiempo que esté pisado el pedal. Sin embargo, las notas posteriores no se sostendrán. De esta forma se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan en staccato.
<b>SOFT (sordina)</b>	Permite utilizar un pedal para controlar el efecto de sordina. Si mantiene pisado este pedal, se reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas interpretadas. Sólo es efectivo para determinadas voces.
<b>GLIDE (ligadura)</b>	Cuando se pisa el pedal, el tono cambia y, tras soltarlo, se recupera el tono normal.
<b>PORTAMENTO</b>	El efecto portamento (un deslizamiento uniforme entre notas) puede producirse con el pedal pisado. El portamento se produce cuando las notas se tocan en estilo legato, es decir, se toca una nota mientras aún se mantiene la anterior. También se puede ajustar el tiempo de portamento desde la consola de mezclas (página 88). Esta función no afecta a algunas voces naturales que no sonarían bien con esta función.
<b>PITCH BEND* (inflexión de tono)</b>	Permite subir o bajar la inflexión del tono con el pedal.
<b>MODULATION* (modulación)</b>	Aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. La profundidad del efecto aumenta mientras el pedal está pisado.
<b>DSP VARIATION (variación de DSP)</b>	Enciende o apaga el efecto de voz DSP VARIATION.
<b>HARMONY/ECHO (armonía/eco)</b>	Activa o desactiva el efecto HARMONY/ECHO.
<b>VOCAL HARMONY (PSR-3000) (armonía vocal)</b>	Activa o desactiva la función Vocal Harmony.
<b>TALK (PSR-3000) (conversación)</b>	Activa o desactiva la función de conversación MIC SETTING (ajuste de micrófono).
<b>SCORE PAGE+ (página de la partitura+)</b>	Con la canción interrumpida, puede pasar a la siguiente página de la partitura.
<b>SCORE PAGE- (página de la partitura-)</b>	Con la canción interrumpida, puede pasar a la anterior página de la partitura.
<b>SONG PLAY/PAUSE (reproducción/pausa de canción)</b>	Igual que el botón SONG [PLAY/PAUSE] (canción [reproducción/pausa]).
<b>STYLE START/STOP (inicio/parada de estilo)</b>	Igual que el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada]).
<b>TAP TEMPO (tempo de pulsación)</b>	Igual que el botón [TAP] (pulsación).
<b>SYNCHRO START (inicio sincronizado)</b>	Igual que el botón [SYNC START] (inicio sinc).
<b>SYNCHRO STOP (parada sincronizada)</b>	Igual que el botón [SYNC STOP] (parada sincronizada).
<b>INTRO1-3 (preludio 1-3)</b>	Igual que los botones [INTRO I-III] (preludio I-III).
<b>MAIN A - D (principal A - D)</b>	Igual que los botones [MAIN VARIATION A-D] (variación principal A-D).
<b>FILL DOWN (relleno descendente)</b>	Reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main (principal) del botón situado inmediatamente a la izquierda.
<b>FILL SELF (relleno)</b>	Reproduce un relleno.
<b>FILL BREAK (pausa de relleno)</b>	Reproduce una pausa.
<b>FILL UP (relleno ascendente)</b>	Reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón situado inmediatamente a la derecha.
<b>ENDING1-3 (coda 1-3)</b>	Igual que los botones [ENDING/rit.] I-III] (coda/rit. I-III).
<b>FADE IN/OUT (aumento progresivo/reducción progresiva)</b>	Igual que el botón [FADE IN/OUT].



<b>FINGERED/FING ON BASS (digitado/digitado en bajo)</b>	El pedal cambia alternativamente entre los modos digitado y de bajo (página 102).
<b>BASS HOLD (mantenimiento del bajo)</b>	Con el pedal pisado, la nota de bajo del estilo de acompañamiento se mantendrá aunque se cambie el acorde durante la reproducción del estilo. Si el digitado se ajusta en "AI FULL KEYBOARD", (teclado completo IA), la función no es operativa.
<b>PERCUSSION (percusión)</b>	El pedal reproduce un instrumento de percusión seleccionado con los botones [4 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼]. Puede utilizar el teclado para seleccionar el instrumento de percusión que desee.
<b>RIGHT1 ON/OFF (derecha 1 activado/desactivado)</b>	Igual que el botón PART ON/OFF [RIGHT 1] (parte activada/desactivada [derecha 2]).
<b>RIGHT2 ON/OFF (derecha 2 activada/desactivada)</b>	Igual que el botón PART ON/OFF [RIGHT 2] (parte activada/desactivada [derecha 2]).
<b>LEFT ON/OFF (izquierda activada/desactivada)</b>	Igual que el botón PART ON/OFF [LEFT 2] (parte activada/desactivada [izquierda 2]).
<b>OTS+ (ajuste de una pulsación +)</b>	Accede al siguiente ajuste de una pulsación.
<b>OTS– (ajuste de una pulsación -)</b>	Accede al ajuste de una pulsación anterior.

**NOTA** Las funciones Sostenuto y Portamento no afectan a las voces de flautas de órgano aunque estén asignadas a los pedales.

### Parámetros ajustables para cada función

Los parámetros que aparecen a continuación corresponden a los botones [2 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] y su disponibilidad depende del tipo de control seleccionado. Por ejemplo, si se selecciona SUSTAIN (sostenido) como el tipo, los parámetros "HALF PEDAL POINT" (punto medio del pedal), "RIGHT 1", "RIGHT 2" y "LEFT" aparecen automáticamente en la pantalla.

<b>SONG (canción), STYLE (estilo), MIC* (micrófono), M.PAD, LEFT (izquierda), RIGHT1 (derecha 1), RIGHT2 (derecha 2)</b>	Especifican las partes que se verán afectadas por el pedal. * Disponible sólo en el PSR-3000.
<b>UP/DOWN (arriba/abajo)</b>	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, este parámetro determina si se aumenta o reduce el cambio de tono.
<b>RANGE (ámbito)</b>	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina el ámbito del cambio de tono en semitonos. Vinculado al ajuste Mixing Console → Pitch Bend Range (margen de inflexión del tono) (página 88).
<b>ON SPEED (velocidad cuando está activado)</b>	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se pisa el pedal.
<b>OFF SPEED (velocidad cuando está desactivado)</b>	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se levanta el pie del pedal.
<b>KIT (juego)</b>	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, se muestran aquí todos los juegos de percusión (baterías) disponibles, lo que permite seleccionar el juego concreto que se utiliza para el pedal.
<b>PERCUSSION (percusión)</b>	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, todos los sonidos del juego de percusión seleccionado (en KIT) aparecen aquí. Determina el sonido de instrumento concreto asignado al pedal.

## 6 Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales [MIDI])

Utilice los terminales [MIDI] integrados y los cables MIDI estándar para conectar dispositivos MIDI externos.

<b>MIDI IN (entrada MIDI)</b>	Recibe mensajes MIDI de un dispositivo MIDI externo.
<b>MIDI OUT (salida MIDI)</b>	Transmite mensajes MIDI generados por el instrumento.

Para una descripción general de MIDI y las instrucciones para utilizarlo de forma eficaz, consulte las siguientes secciones:

- ¿Qué es MIDI? .....página 197
- ¿Qué se puede hacer con MIDI? .....página 200
- Ajustes MIDI.....página 201

## Conexión de un ordenador o dispositivo USB

### 6.7 Conexión de un ordenador (terminales [USB TO HOST] (USB a servidor) y [MIDI])

Si conecta un ordenador a los terminales [MIDI] o [USB TO HOST], puede transferir datos entre el instrumento y el ordenador mediante MIDI y así aprovechar los sofisticados programas de música para ordenadores. Tenga en cuenta que también debe instalar el controlador USB MIDI adecuado.

Las siguientes instrucciones explican cómo se conectan y utilizan los terminales.

#### NOTA

Si utiliza un ordenador que tiene una interfaz USB, es más aconsejable conectar el ordenador y el instrumento mediante USB, en lugar de con MIDI.

#### NOTA

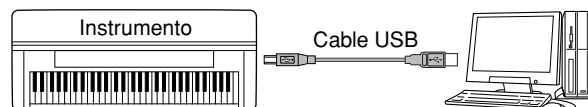
##### Controlador

Un controlador es un software que funciona como interfaz de transferencia de datos entre el sistema operativo del ordenador y un dispositivo de hardware que esté conectado. Necesita instalar un controlador USB MIDI para conectar el ordenador y el instrumento.

(Esta explicación está dividida en dos partes que cubren las dos conexiones: conexión al terminal [USB TO HOST] y la conexión al terminal [MIDI].)

#### • Conexión a un terminal [USB TO HOST]

Al conectar el instrumento al ordenador mediante USB, utilice un cable estándar USB (con el logo USB) para conectar el terminal [USB TO HOST] del instrumento al terminal USB del ordenador. A continuación instale el controlador USB MIDI.



#### NOTA

##### Acerca de los terminales [USB TO HOST] y [USB TO DEVICE]

Hay dos tipos de terminales USB en el instrumento: [USB TO HOST] y [USB TO DEVICE]. Asegúrese de no confundir los dos terminales y las conexiones de cable correspondientes. Compruebe que enchufa la conexión adecuada en la dirección correcta. En la siguiente sección se describe el terminal [USB TO DEVICE].

#### ⚠ ATENCIÓN

##### Debe tomar precauciones al utilizar un terminal [USB TO HOST]

Quando conecte el ordenador al terminal [USB TO HOST], es importante que cumpla los siguientes requisitos, de lo contrario, puede que se bloquee el ordenador y se dañen o pierdan los datos. Si el ordenador o el instrumento se bloquea, apague el instrumento y vuelva a iniciar el ordenador.

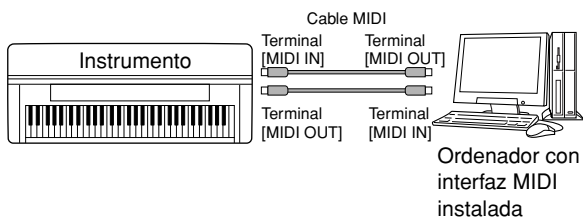
- Antes de conectar el ordenador al terminal [USB TO HOST], salga de cualquier modo de ahorro de energía del ordenador (como suspendido, en espera, etc.), cierre cualquier aplicación de software abierta y apague el instrumento.
- Siga estas instrucciones antes de apagar el instrumento o desconectar el cable USB del/al instrumento/ordenador.
  - Cierre todas las aplicaciones de software del ordenador.
  - Asegúrese de que no se están transmitiendo datos desde el instrumento. (Sólo se transmiten datos tocando notas en el teclado o reproduciendo una canción.)
- Mientras haya un dispositivo USB conectado al instrumento, debe esperar al menos seis segundos entre estas operaciones: Cuando se apaga el instrumento y se vuelve a encender o cuando se conecta/desconecta alternativamente el cable USB.

#### NOTA

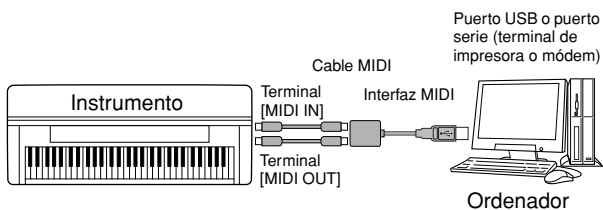
- El instrumento iniciará la transmisión poco después de que se establezca la conexión USB.
- Al utilizar un cable USB para conectar el instrumento al ordenador, establezca la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- Para más información sobre la instalación del software de secuencia, consulte el manual de instrucciones del software pertinente.

• **Conexión mediante terminales [MIDI]**

Hay dos formas de conectar el instrumento mediante MIDI a un ordenador. Si dispone de una interfaz MIDI integrada en el ordenador, conecte el terminal de salida MIDI OUT de la interfaz del ordenador al terminal de entrada [MIDI IN] del instrumento y conecte el terminal [MIDI OUT] del instrumento al terminal MIDI IN de la interfaz.



La segunda opción de conexión implica otra interfaz MIDI externa conectada al ordenador mediante un puerto USB o un puerto serie (terminal de impresora o módem). Con cables MIDI estándar, conecte el terminal MIDI OUT de la interfaz externa al terminal [MIDI IN] del instrumento y conecte el terminal [MIDI OUT] del instrumento al terminal MIDI IN de la interfaz.



**NOTA**

Asegúrese de utilizar la interfaz MIDI adecuada para su ordenador.

**8 Conexión de un adaptador LAN tipo USB y un dispositivo de almacenamiento USB (mediante el terminal [USB TO DEVICE])**

Hay dos maneras de utilizar el terminal [USB TO DEVICE] en el panel inferior del instrumento. (El PSR-3000/1500 tiene dos terminales.)

- Si conecta un adaptador LAN tipo USB, puede acceder directamente a sitios Web de Internet especiales para descargar datos de música (página 165).
- Si conecta el instrumento a un dispositivo de almacenamiento USB con un cable USB estándar, puede guardar los datos que cree en el dispositivo conectado y leerlos desde el mismo.

**NOTA**

**Acerca de los terminales [USB TO HOST] y [USB TO DEVICE]**

Hay dos tipos de terminales USB en el instrumento: [USB TO HOST] y [USB TO DEVICE]. Asegúrese de no confundir los dos terminales y las conexiones de cable correspondientes. Compruebe que enchufa la conexión adecuada en la dirección correcta. Dispone de explicaciones sobre el terminal [USB TO HOST] en la sección anterior.

**Empleo de dispositivos de almacenamiento USB**

Este tipo se utiliza para conectar el instrumento a un dispositivo de almacenamiento USB y permite guardar los datos que ha creado en el dispositivo conectado y leerlos desde el mismo. La siguiente descripción indica cómo se conectan y utilizan.

• **Dispositivos de almacenamiento USB compatibles**

Se pueden conectar al terminal [USB TO DEVICE] hasta dos dispositivos de almacenamiento USB, como por ejemplo una unidad de disquetes, disco duro, CD-ROM, lector/grabador de memoria flash, etc. (Si es necesario, utilice un concentrador USB.) No se pueden utilizar otros dispositivos USB como un teclado de ordenador o un ratón. El instrumento no tiene por qué admitir todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado. Yamaha no puede garantizar el funcionamiento de los dispositivos de almacenamiento USB que compre. Antes de adquirir dispositivos de almacenamiento USB, consulte con su distribuidor Yamaha o un distribuidor de Yamaha autorizado (consulte la lista al final del manual de instrucciones), o consulte la siguiente página Web: <http://www.yamahaclub.com>

**NOTA**

**Unidad de CD-ROM**

Aunque se puedan utilizar las unidades de CD-R/RW para leer datos en el instrumento, no se pueden utilizar para guardar datos.

- 1 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al terminal [USB TO DEVICE] con un cable USB estándar.
- 2 A continuación, salga una vez de la pantalla de selección y vuelva a la pantalla (o pulse los botones TAB [◀] y [▶] simultáneamente de la pantalla de selección). Aparecen automáticamente las fichas USB (USB 1, USB 2, etc.) de manera que puede guardar archivos y reproducir datos de música de los dispositivos.

**NOTA**

**Concentrador USB**

Si conecta dos o tres dispositivos al mismo tiempo (como dos dispositivos de almacenamiento USB y un adaptador LAN), utilice un dispositivo concentrador USB. El concentrador USB debe tener su propia fuente de alimentación y debe estar encendido. Sólo se puede utilizar un concentrador USB. Si aparece un mensaje de error mientras utiliza el concentrador USB, desconéctelo del instrumento, encienda el instrumento y vuelva a conectar el concentrador USB.

**NOTA**

**Acerca de las fichas USB**

Las fichas que indican los dispositivos USB conectados (USB 1, USB 2, etc.) pueden mostrar hasta USB 20 para cada dispositivo o partición. Los números no son fijos y pueden cambiar según el orden en que se conectan y desconectan los dispositivos.

Utilización del instrumento con otros dispositivos

**NOTA**

**Comprobación de la memoria restante en el dispositivo de almacenamiento USB**

Puede comprobarlo en la pantalla que aparece con la siguiente operación:  
 [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀]/[▶] MEDIA (medios)  
 Seleccione el dispositivo con los botones [A]/[B] de esta pantalla y pulse [F] ((PROPERTY) (propiedad).

**Formateo del medio de almacenamiento USB**

Al conectar un dispositivo de almacenamiento USB o introducir un medio, puede aparecer un mensaje en el que se solicita formatear el dispositivo o medio. Si es así, ejecute la operación de formato (página 66).

**ATENCIÓN**

La operación de formateo sobrescribe cualquier dato que existiera anteriormente. Actúe con precaución.

**ATENCIÓN**

Evite encender y apagar frecuentemente el dispositivo de almacenamiento USB, o conectar y desconectar el cable demasiadas veces. Si lo hace, puede que el instrumento se bloquee. Mientras el instrumento está accediendo a datos (como en las operaciones de guardar, copiar y borrar), NO desenchufe el cable USB, NO retire los medios del dispositivo y NO apague ninguno de los dispositivos. Podría dañar los datos de cualquiera de ellos.

**Para proteger los datos (protección contra escritura):**

Para evitar que se borre información importante por equivocación, aplique la protección contra escritura que se suministra con cada dispositivo o medio de almacenamiento. Si está guardando datos en el dispositivo de almacenamiento USB, asegúrese de desactivar la protección contra escritura.

**NOTA**

Incluso con un ordenador conectado al terminal [USB TO HOST] y un dispositivo de almacenamiento USB conectado al terminal [USB TO DEVICE], no puede acceder al dispositivo de almacenamiento USB desde el ordenador mediante el instrumento.

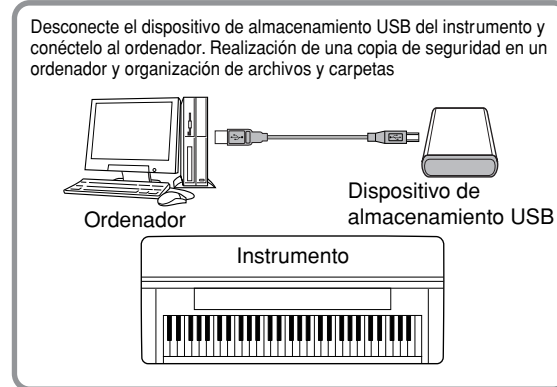
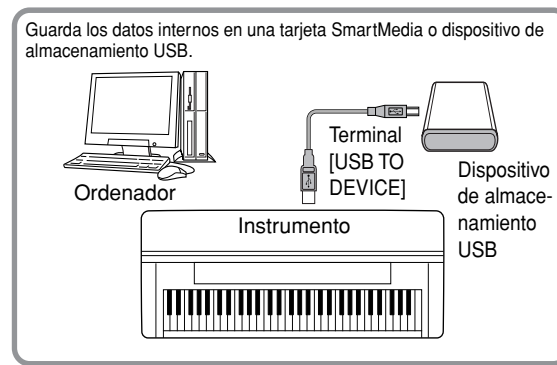
**NOTA**

Aunque el instrumento admite el estándar USB 1.1, puede conectar y utilizar un dispositivo de almacenamiento USB 2.0 con el instrumento. Aun así, tenga en cuenta que la velocidad de transmisión es la de USB 1.1.

**Copia de seguridad de los datos en un ordenador**

■ **Copia de seguridad de los datos del instrumento en un ordenador**

Cuando haya guardado los datos en una tarjeta SmartMedia o en un dispositivo de almacenamiento USB, puede copiar los datos en el disco duro del ordenador y archivar y organizar los archivos como desee. Basta con volver a conectar el dispositivo como se muestra a continuación.



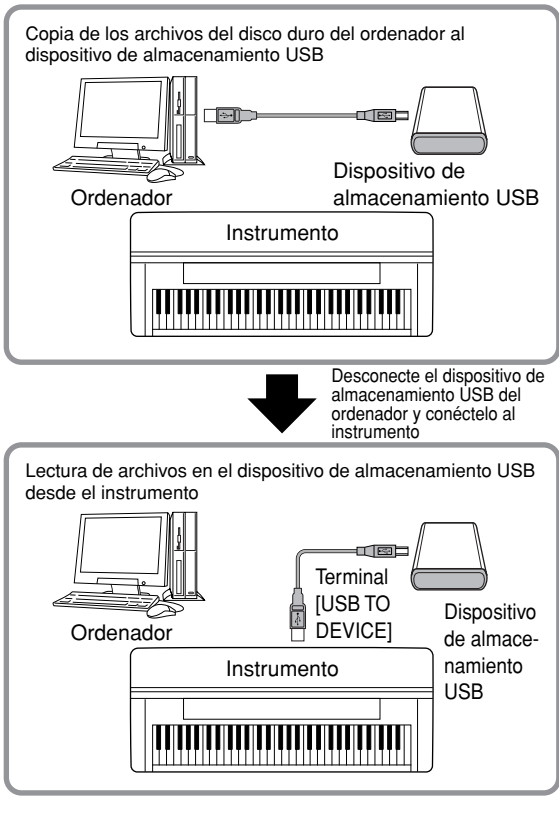
**NOTA**

Aunque el ejemplo aquí indicado muestra el uso de un dispositivo de almacenamiento USB conectado, también puede hacer una copia de seguridad de los datos guardados en la tarjeta SmartMedia que se inserta en la ranura CARD (tarjeta).

**Copia de archivos de un disco duro de ordenador a un dispositivo de almacenamiento USB**

Se pueden transferir los archivos que contiene el disco duro del ordenador al instrumento copiándolos antes en el medio de almacenamiento y conectándolo después al instrumento.

Se pueden copiar del disco duro del ordenador a la tarjeta SmartMedia o a un dispositivo de almacenamiento USB tanto los archivos creados en el mismo instrumento como los archivos MIDI estándar o archivos de estilo formateados con el sistema de conversión Style File creados con otros dispositivos. Una vez copiados los datos, introduzca la tarjeta en la ranura Card o conecte el dispositivo al terminal [USB TO DEVICE] del instrumento y reproduzca los datos en este último.



**¿Qué es MIDI?**

En pocas palabras, MIDI es un estándar de transmisión de datos que permite un control completo y sencillo entre instrumentos musicales electrónicos o digitales y otros dispositivos. Para entender mejor lo que es MIDI, tomemos en primer lugar los instrumentos acústicos, como un piano de cola y una guitarra clásica. Con el piano, se presiona una tecla y un martillo interno golpea determinadas cuerdas y toca una nota. Con la guitarra, se acciona directamente una cuerda y suena la nota.

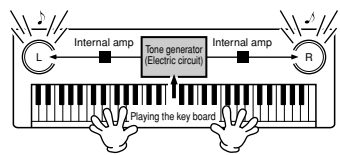
Pero, ¿cómo reproducen una nota los instrumentos digitales?

**Reproducción de nota de guitarra clásica**



**Accione una cuerda y la caja hace resonar el sonido.**

**Producción de notas en un instrumento digital**



**Según la información de interpretación del teclado, se reproduce una nota de muestreo almacenada en el generador de tonos y se oye por los altavoces.**

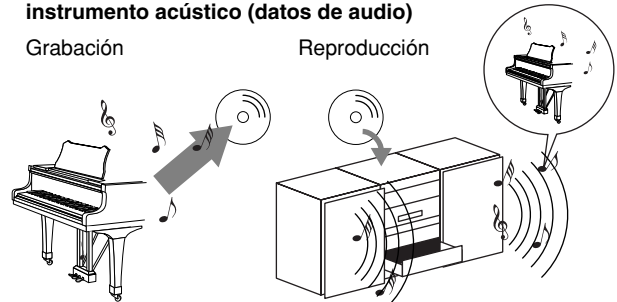
Como se muestra en la ilustración anterior, en un instrumento electrónico, la nota de muestreo (nota previamente grabada) almacenada en la sección del generador de tonos (circuito electrónico), se reproduce en base a la información recibida desde el teclado.

Veamos ahora qué sucede cuando se reproduce una grabación. Al reproducir un CD de música (por ejemplo, una grabación de un solo de piano), se escucha el sonido real (vibración en el aire) del instrumento acústico. Esto se denomina datos de audio para diferenciarlo de los datos MIDI.

**Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento acústico (datos de audio)**

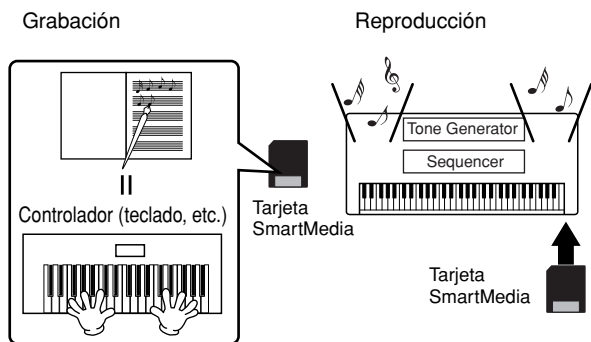
Grabación

Reproducción



En el ejemplo anterior, los sonidos acústicos reales de la interpretación del pianista se captan en la grabación como datos de audio que se graban en CD. Al reproducir ese CD en el sistema de audio, se puede escuchar la interpretación real del pianista. El piano en sí no es necesario ya que la grabación contiene los sonidos reales del mismo y los altavoces los reproducen.

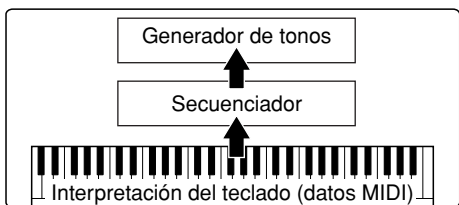
**Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento digital (datos MIDI)**



**NOTA**

En el caso de los instrumentos digitales, las señales de audio se envían a través de las tomas de salida (como [AUX OUT]) del instrumento.

El “controlador” y el “generador de tonos” de la ilustración anterior equivalen al piano de nuestro ejemplo acústico. Aquí, la interpretación en el teclado se capta como datos de canciones MIDI (véase la siguiente ilustración). Para grabar la interpretación de audio en un piano acústico, se necesita un equipo de grabación especial. No obstante, como el PSR-3000/1500 dispone de un secuenciador incorporado que permite grabar datos de interpretación, no es necesario contar con este equipo de grabación. En su lugar, el instrumento digital, el PSR-3000/1500, le permite grabar y reproducir los datos.



Sin embargo, también necesitamos una fuente de sonido para producir el audio, que en definitiva procede de los altavoces. El generador de tonos del PSR-3000/1500 cumple esta función. El secuenciador reproduce la interpretación grabada, reproduciendo los datos de canciones con un generador de tonos que tiene capacidad para producir de forma precisa varios sonidos de instrumentos, incluidos los del piano. Considerándolo bajo otro ángulo, la relación del secuenciador y del generador de tonos es similar a la del pianista y el piano, uno toca el otro. Como los instrumentos digitales manejan los datos de reproducción y los sonidos reales de manera independiente, podemos escuchar nuestra interpretación al piano reproducida por otro instrumento, como una guitarra o un violín.

**NOTA**

Aunque se trata de un solo instrumento musical, se puede decir que el PSR-3000/1500 consta de varios componentes electrónicos: un controlador, un generador de tonos y un secuenciador.

Por último, analizaremos los datos reales que se graban y que sirven de base para la reproducción de sonidos. Por ejemplo, supongamos que toca una negra de “C” (Do) usando el sonido de piano de cola del teclado del PSR-3000/1500. A diferencia de los instrumentos acústicos que emiten una nota con resonancia, el instrumento electrónico extrae del teclado información como “con qué voz”, “con qué tecla”, “con qué fuerza”, “cuándo se ha presionado” y “cuándo se ha soltado”. A continuación, cada dato se transforma en un valor numérico y se envía al generador de tonos. Empleando estos números como base para la generación de sonido, el generador de tonos reproduce la nota de muestreo almacenada.

**Datos de ejemplo del teclado**

<b>Número de voz (con qué voz)</b>	01 (piano de cola)
<b>Número de nota (con qué tecla)</b>	60 (C3)
<b>Activación de nota (cuándo se ha pulsado) y desactivación de nota (cuándo se ha soltado)</b>	Temporización expresada numéricamente (nota negra)
<b>Velocidad (intensidad con la que se tocó)</b>	120 (fuerte)

Las operaciones del panel del PSR-3000/1500, como tocar el teclado y seleccionar las voces, se procesan y almacenan como datos MIDI. Las canciones y estilos de acompañamiento automático también están formadas por datos MIDI.

MIDI corresponde a las siglas inglesas de interfaz digital para instrumentos musicales (Musical Instrument Digital Interface), que permite la comunicación entre instrumentos musicales electrónicos transmitiendo y recibiendo datos de notas, cambio de control, cambio de programa compatibles y otros tipos de datos o mensajes MIDI.

El PSR-3000/1500 puede controlar un dispositivo MIDI transmitiendo los datos relacionados con las notas y diversos tipos de datos de controlador. El PSR-3000/1500 puede controlarse con mensajes MIDI de entrada que determinan automáticamente el modo del generador de tonos, seleccionan los canales MIDI, las voces y los efectos, cambian los valores de los parámetros y, naturalmente, reproducen las voces especificadas para las distintas partes.

**NOTA**

Los datos MIDI tienen las siguientes ventajas sobre los datos de audio:

- La cantidad de datos es muy inferior.
- Los datos pueden modificarse de forma fácil y eficaz, incluso hasta el punto de cambiar voces y transformar los datos.

Los mensajes de MIDI pueden dividirse en dos grupos: mensajes de canal y mensajes del sistema.

**Mensajes de canales**

El PSR-3000/1500 es un instrumento electrónico que puede gestionar 16 canales MIDI (o recibir 32 canales para la recepción de datos MIDI mediante el terminal [USB]). Esto normalmente se expresa como que “puede reproducir 16 instrumentos al mismo tiempo”. Los mensajes de canal transmiten información, por ejemplo, sobre la activación o desactivación de notas y el cambio de programa para cada uno de los 16 canales.



Nombre del mensaje	PSR-3000/1500 Operación y ajuste del panel
<b>Note ON/OFF (activación/desactivación de nota)</b>	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad que se basa en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
<b>Program Change (cambio de programa)</b>	Selección de voces (con los ajustes MSB/LSB de selección del banco de cambio de control)
<b>Control Change (cambio de control)</b>	Volumen, panpot (consola de mezclas), funcionamiento de la rueda de modulación, etc.
<b>Pitch Bend (inflexión del tono)</b>	Funcionamiento de la rueda de inflexión del tono

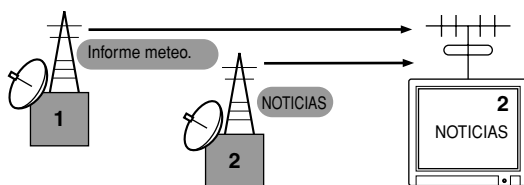
**NOTA**

Los datos de interpretación de todas las canciones y estilos se gestionan como datos MIDI.

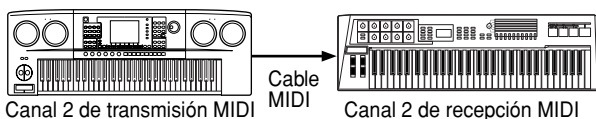
**Canales MIDI**

Los datos de interpretación MIDI se asignan a uno de los dieciséis canales MIDI. Por medio de estos canales, 1 a 16, los datos de interpretación para dieciséis partes instrumentales diferentes pueden enviarse simultáneamente a través de un cable MIDI.

Pensemos en los canales MIDI como si fueran canales de TV. Cada cadena de televisión transmite sus emisiones en un canal determinado. El aparato de televisión doméstico recibe muchos programas simultáneamente de varias cadenas de TV y nosotros elegimos un canal para ver el programa que queremos.



MIDI funciona siguiendo este principio básico. El instrumento transmisor envía datos MIDI en un canal MIDI concreto (canal de transmisión MIDI) a través de un solo cable MIDI al instrumento receptor. Si el canal MIDI del instrumento receptor (canal de recepción MIDI) coincide con el canal de transmisión, el instrumento receptor sonará según los datos enviados por el instrumento transmisor.

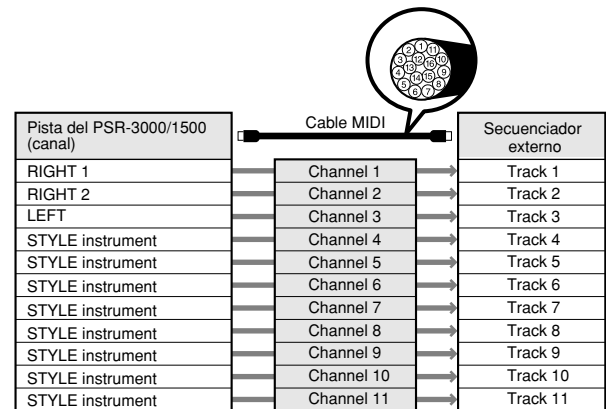


**NOTA**

El teclado y el generador de tonos interno del instrumento también están conectados mediante MIDI. → LOCAL CONTROL (control local) (página 203)

Por ejemplo, se pueden transmitir simultáneamente varias partes o canales, incluidos los datos de estilo (como se muestra a continuación).

**Ejemplo: Grabación una interpretación con el sonido del acompañamiento automático (reproducción de estilo) del PSR-3000/1500 en un secuenciador externo**



Como se puede ver, al transmitir datos MIDI es fundamental determinar qué datos se envían a través de qué canal MIDI (página 203).

Con el PSR-3000/1500 también puede determinar cómo se reproducen los datos recibidos (página 204).

**Mensajes del sistema**

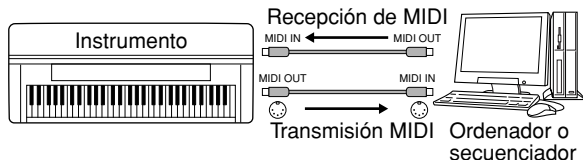
Son datos que utiliza todo el sistema MIDI. Incluyen mensajes exclusivos del sistema para la transferencia de datos que son exclusivos de cada fabricante de instrumentos y mensajes en tiempo real que controlan el dispositivo MIDI.

Nombre del mensaje	PSR-3000/1500 Operación y ajuste del panel
<b>Mensaje exclusivo del sistema</b>	Ajustes de tipo de efecto (consola de mezclas), etc.
<b>Mensajes en tiempo real</b>	Ajuste del reloj, operación de inicio/parada

Los mensajes que el PSR-3000/1500 transmite o recibe aparecen en el gráfico de implementación MIDI y formato de datos MIDI en el folleto independiente Lista de datos.

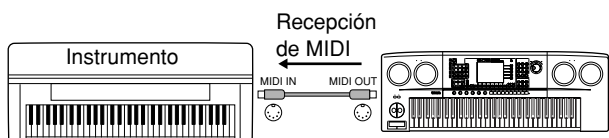
## ¿Qué se puede hacer con el MIDI?

- Grabe los datos de la interpretación (1 a 16 canales) con las funciones de acompañamiento automático en un secuenciador externo (u ordenador con software de secuenciador). Una vez grabados, edite los datos con el secuenciador y reproduzcalos de nuevo en el PSR-3000/1500.



Cuando desee utilizar el PSR-3000/1500 como un generador de tonos de varios timbres compatible con XG, ajuste el modo de recepción para los canales MIDI 1 al 16 en "SONG" en MIDI/USB en MIDI Receive (página 204).

- Control desde un teclado MIDI externo



## Compatibilidad de datos MIDI

En esta sección se ofrece información básica sobre la compatibilidad de datos: si otros dispositivos MIDI pueden reproducir los datos grabados por el PSR-3000/1500 y si el PSR-3000/1500 puede reproducir datos de canciones comercializados o datos de canciones creados para otros instrumentos o en un ordenador. Dependiendo del dispositivo MIDI o las características de los datos, es posible que pueda reproducir los datos sin problemas o que tenga que realizar algunas operaciones especiales para ello. Si tiene algún problema para reproducir los datos, consulte la información siguiente.

### Formatos de secuencia

Se graban y almacenan datos de canciones en diferentes sistemas que se llaman "formatos de secuencia".

La reproducción sólo se produce cuando el formato de secuencia de los datos de canciones coincide con el del dispositivo MIDI. El PSR-3000/1500 es compatible con los siguientes formatos.

#### ● SMF (archivo MIDI estándar)

Éste es el formato de secuencia más corriente. Los archivos MIDI estándar generalmente están disponibles en dos tipos: Formato 0 o Formato 1. Muchos dispositivos MIDI son compatibles con Formato 0 y la mayor parte del software comercializado está grabado como Formato 0.

- El PSR-3000/1500 es compatible con el Formato 0 y con el Formato 1.
- Los datos de canciones grabados en el PSR-3000/1500 se guardan automáticamente como Formato 0 SMF.

#### ● ESEQ

Este formato de secuencia es compatible con muchos dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie PSR-3000/1500. Se trata de un formato corriente que se utiliza con distintos programas de software de Yamaha.

- El PSR-3000/1500 es compatible con ESEQ.

#### ● XF

El formato XF de Yamaha mejora el formato SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. El PSR-3000/1500 puede mostrar letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras (SMF es el formato que más se utiliza para archivos de secuencia MIDI. El PSR-3000/1500 es compatible con los formatos SMF 0 y 1 y graba datos de "canciones" con el formato SMF 0.)

#### ● Archivo de estilo

El formato de archivo de estilo combina toda la experiencia y conocimientos de Yamaha sobre el acompañamiento automático en un solo formato unificado.

## Formato de asignación de voces

Con MIDI, las voces se asignan a números específicos denominados "números de programa". El estándar de numeración (orden de la asignación de voces) se denomina "formato de asignación de voces".

Es posible que no se reproduzcan de la forma prevista a menos que el formato de asignación de voces de los datos de canciones coincida con el del dispositivo MIDI compatible utilizado para la reproducción. El PSR-3000/1500 es compatible con los siguientes formatos.

#### ● NOTA

Aunque los dispositivos y los datos utilizados cumplan las condiciones anteriores, es posible que los datos no sean totalmente compatibles, dependiendo de las especificaciones de los dispositivos y los métodos de grabación de datos concretos.

#### ● Nivel 1 del sistema GM

Éste es uno de los formatos de asignación de voces más común.

Muchos dispositivos MIDI son compatibles con el nivel 1 del sistema GM, al igual que la mayor parte del software comercializado.

#### ● Nivel 2 del sistema GM

"Nivel 2 del sistema GM" es una especificación estándar que mejora el "Nivel 1 del sistema GM" original y la compatibilidad de los datos de canciones. Proporciona una polifonía mejor, mayor selección de voces, ampliación de parámetros de voces y procesamiento de efectos integrado.

#### ● XG

XG es una ampliación importante del formato Nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.

Los datos de canciones grabadas en el PSR-3000/1500 con voces de la categoría XG son compatibles con XG.



### ● DOC (Disk Orchestra Collection) (colección de discos orquestales)

Este formato de asignación de voces es compatible con muchos dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie PSR-3000/1500.

### ● GS

Roland Corporation desarrolló GS.

Al igual que Yamaha XG, GS es una importante mejora del GM para ofrecer más sonidos y juegos de percusión con sus variaciones, además de un mayor control expresivo de los sonidos y efectos.

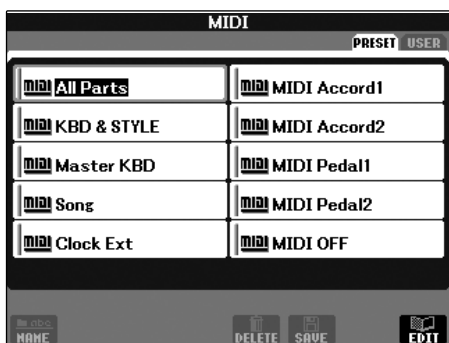
## Ajustes de MIDI

En esta sección, se pueden realizar los ajustes relacionados con MIDI para el instrumento. El PSR-3000/1500 ofrece un conjunto de diez plantillas preprogramadas que permiten volver a configurar el instrumento de forma instantánea y sencilla para que se ajuste a su propia aplicación MIDI o dispositivo externo. Además, puede editar las plantillas preprogramadas y guardar hasta diez de las plantillas originales en la pantalla USER (usuario). Puede guardar todas estas plantillas originales como un único archivo en una tarjeta SmartMedia u otro dispositivo de almacenamiento externo USB, desde la pantalla de selección de configuración MIDI SETUP a la que se accede pulsando [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [F] SYSTEM RESET (reposición del sistema).

## Operaciones básicas

### 1 Active la pantalla de operaciones (selección de plantillas MIDI).

Function → [H] MIDI



### 2 Para utilizar o editar las plantillas preprogramadas

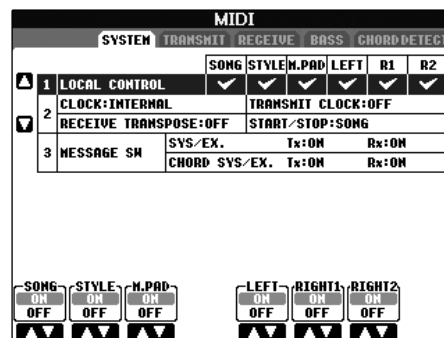
Pulse el botón TAB [◀] para seleccionar la pantalla PRESET (preajuste). Pulse uno de los botones [A] - [J] para seleccionar una plantilla MIDI.

#### Para utilizar o editar las plantillas que ha guardado en la pantalla USER

Pulse el botón TAB [▶] para seleccionar la pantalla USER. Pulse uno de los botones [A] - [J] para seleccionar una plantilla MIDI.

### 3 Para editar una plantilla, pulse el botón [8▼] (EDIT) (editar) y aparecerá la pantalla MIDI de edición.

Se muestran los ajustes de los parámetros individuales para la plantilla seleccionada. Aquí se puede editar cada parámetro.



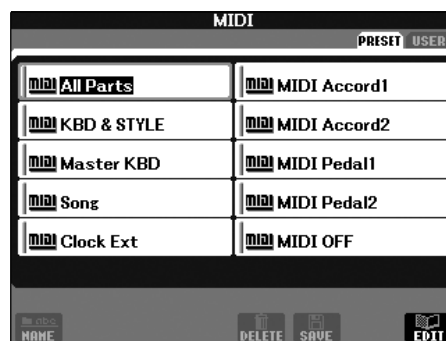
### 4 Utilice los botones TAB [◀]/[▶] para acceder a la pantalla del ajuste correspondiente.

Pantalla SYSTEM	Ajustes del sistema MIDI (página 203)
Pantalla TRANSMIT	Ajustes de la transmisión MIDI (página 203)
Pantalla RECEIVE	Ajustes de la recepción MIDI (página 204)
Pantalla BASS	Ajustes para la nota de bajo de un acorde para la reproducción de estilos con los datos de recepción MIDI (página 204)
Pantalla CHORD DETECT	Ajustes para el tipo de acorde para la reproducción de estilos con los datos de recepción MIDI (página 205)

### 5 Cuando haya terminado de editar, pulse el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla de selección de plantillas MIDI (PRESET o USER)

### 6 Seleccione la pantalla de la ficha USER para guardar los datos con los botones TAB [◀]/[▶] (página 67).

## Plantillas MIDI preprogramadas

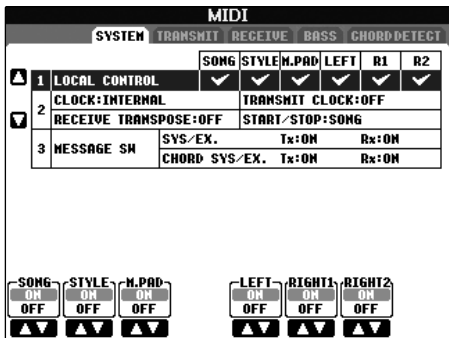


Nombre de la plantilla	Descripción
<b>All Parts (todas las partes)</b>	Transmite todas las partes, incluidas las partes del teclado (RIGHT1, 2 y LEFT), con la excepción de las partes de las canciones.
<b>KBD &amp; STYLE (teclado y estilo)</b>	Básicamente igual que "All Parts" con la excepción del modo en que se administran las partes del teclado. Las partes de la mano derecha se consideran como "UPPER" (superior) en lugar de RIGHT1 1 y 2 y la parte de la mano izquierda se considera como "LOWER" (inferior).
<b>Master KBD (teclado principal)</b>	En este ajuste, el instrumento funciona como teclado "principal", tocando y controlando uno o varios generadores de tono u otros dispositivos conectados (como un ordenador o secuenciador).
<b>Song (canción)</b>	Todos los canales de transmisión están establecidos para que correspondan con los canales de canción 1-16. Se utiliza para reproducir datos de canciones con un generador de tonos externo y para grabar los datos de canciones en un secuenciador externo.
<b>Clock Ext. (reloj externo)</b>	La reproducción (de canciones o estilos) se sincroniza con un reloj MIDI externo en lugar del reloj interno del instrumento. Se debería utilizar esta plantilla para establecer el tempo en el dispositivo MIDI conectado al instrumento.
<b>MIDI Accord 1 (acordeón MIDI 1)</b>	Los acordeones MIDI permiten transmitir los datos MIDI y reproducir los generadores de tono conectados desde el teclado y los botones de bajo/acordes del acordeón. Esta plantilla permite reproducir melodías con el teclado y controlar la reproducción de estilos en el instrumento con los botones izquierdos.
<b>MIDI Accord 2 (acordeón MIDI 2)</b>	Prácticamente igual que la función "MIDI Accord 1" anterior, pero en este caso, las notas acorde/bajo que se interpretan con la mano izquierda en el acordeón MIDI también se reconocen como eventos de nota MIDI.
<b>MIDI Pedal 1 (pedal MIDI 1)</b>	Las unidades de pedal MIDI permiten interpretar con los pies los generadores de tono conectados (especialmente útiles para interpretar partes de bajo de una sola nota). Esta plantilla permite reproducir y controlar tocar la nota fundamental del acorde en la reproducción de estilos con una unidad de pedal MIDI.
<b>MIDI Pedal 2 (pedal MIDI 2)</b>	Esta plantilla permite reproducir la parte de bajo para la reproducción de estilos con la unidad de pedal MIDI.
<b>MIDI OFF (MIDI desactivado)</b>	No se envían ni reciben señales MIDI.

Pantalla SYSTEM

## Ajustes del sistema MIDI

Estas explicaciones se aplican a la pantalla SYSTEM que aparece en el paso 4 de "Operaciones básicas" de la página 201.



### LOCAL CONTROL

Determina si el PSR-3000/1500 se controla mediante su propio reloj interno o mediante una señal de reloj MIDI recibida desde un dispositivo externo. INTERNAL (interno) es el ajuste normal del reloj cuando se utiliza el PSR-3000/1500 sólo o como teclado principal para controlar los dispositivos externos. Si utiliza el PSR-3000/1500 con un secuenciador externo, ordenador MIDI u otro dispositivo MIDI, y desea que esté sincronizado con dicho dispositivo, establezca este parámetro en el ajuste correspondiente: MIDI, USB 1 o USB 2. En este caso, asegúrese de que el dispositivo externo está conectado correctamente (p. ej. al terminal MIDI IN del PSR-3000/1500), y de que transmite adecuadamente la señal del reloj MIDI. Cuando esté configurado para ser controlado con un dispositivo externo (MIDI, USB 1 o USB 2), se indica el Tempo como "Ext." en la pantalla Main.

### Ajuste del reloj, etc.

#### CLOCK (reloj)

Determina si el PSR-3000/1500 se controla mediante su propio reloj interno o mediante una señal de reloj MIDI recibida desde un dispositivo externo. INTERNAL (interno) es el ajuste normal del reloj cuando se utiliza el PSR-3000/1500 solo o como teclado principal para controlar los dispositivos externos. Si utiliza el PSR-3000/1500 con un secuenciador externo, ordenador MIDI u otro dispositivo MIDI, y desea que esté sincronizado con dicho dispositivo, establezca este parámetro en el ajuste correspondiente: MIDI, USB 1 o USB 2. En este caso, asegúrese de que el dispositivo externo está conectado correctamente (p. ej. al terminal MIDI IN del PSR-3000/1500), y de que transmite adecuadamente la señal del reloj MIDI. Cuando esté ajustado a un dispositivo externo (MIDI, USB 1 o USB 2), se indica el Tempo como "Ext." en la pantalla Main.

#### TRANSMIT CLOCK (reloj de transmisión)

Activa y desactiva la transmisión de reloj MIDI (F8). Cuando está desactivado (OFF), no se transmite ningún dato de inicio/parada ni de reloj MIDI aunque se esté reproduciendo una canción o estilo.

#### RECEIVE TRANSPOSE (transposición de recepción)

Determina si se ha aplicado el ajuste de transposición del instrumento (página 58) a los eventos de nota que recibe el instrumento mediante MIDI.

#### START/STOP (inicio/parada)

Determina si los mensajes de entrada FA (inicio) y FC (parada) afectan a la reproducción de la canción o del estilo.

#### MESSAGE SW (interruptor de mensajes)

##### SYS/EX. (sis/ex.)

El ajuste "Tx" activa o desactiva la transmisión MIDI de mensajes exclusivos del sistema MIDI. El ajuste "Rx" activa o desactiva la recepción MIDI y el reconocimiento de mensajes exclusivos del sistema MIDI generados por el equipo externo.

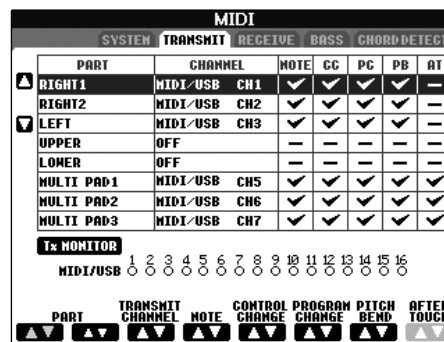
##### CHORD SYS/EX. (sis./ex. de acorde)

El ajuste "Tx" activa o desactiva la transmisión MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI (detección de acordes, nota fundamental y tipo). El ajuste "Rx" activa o desactiva la recepción MIDI y el reconocimiento de datos exclusivos de acordes MIDI generados por el equipo externo.

Pantalla TRANSMIT

## Ajustes de transmisión MIDI

Estas explicaciones se aplican a la pantalla TRANSMIT (transmisión) que aparece en el paso 4 de "Operaciones básicas" de la página 201. Determina qué partes se enviarán como datos MIDI y en qué canales MIDI se enviarán.



### Funcionamiento

Seleccione la parte que desea transmitir y el canal por el que se transmitirá. También se pueden determinar los tipos de datos que se enviarán.

#### A excepción de las dos partes que se indican a continuación, la configuración de las partes es la misma que las que se explican en este manual.

##### UPPER (superior)

La parte del teclado interpretada en el lado derecho del teclado desde el punto de división para las voces (RIGHT1 y/o 2).

##### LOWER (inferior)

La parte del teclado interpretada en el lado izquierdo desde el punto de división para las voces. El estado activado/desactivado del botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) no influye.

● **Tx MONITOR (monitor de transmisión)**

Los puntos que corresponden a cada canal (1-16) parpadean brevemente cuando los datos se transmiten en los canales.

**NOTA**

Quando se asignan partes diferentes al mismo canal de transmisión.

Si se asigna el mismo canal de transmisión a varias partes, los mensajes MIDI transmitidos se unen en un único canal, lo que resulta en sonidos inesperados y posibles problemas técnicos en el dispositivo MIDI conectado.

**NOTA**

**Acerca de las canciones protegidas**

No se pueden transmitir las canciones protegidas contra escritura y las canciones GS aunque estén establecidos los canales de canción 1 a 16 correctos para su transmisión.

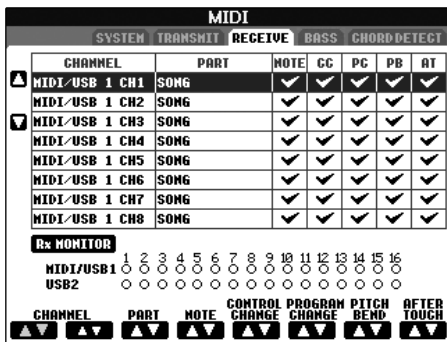
■ **Mensajes MIDI que se pueden transmitir o recibir (reconocidos)**

Los siguientes mensajes MIDI se pueden establecer en la pantalla TRANSMIT/RECEIVE (transmitir/recibir).

- Nota (eventos de nota).....página 162
- CC (CONTROL CHANGE) (cambio de control) .....página 162
- PC (PROGRAM CHANGE) (cambio de programa).....página 162
- Pitch Bend (PB) (inflexión de tono) .....página 162
- AT (Aftertouch) (tras la pulsación) .....página 162

Pantalla RECEIVE

**Ajustes de la recepción MIDI**



Estas explicaciones se aplican a la pantalla RECEIVE (recepción) que aparece en el paso 4 de "Operaciones básicas" de la página 201. Así se determina qué partes recibirán datos MIDI y en qué canales MIDI se recibirán.

**Funcionamiento**

Seleccione el canal que desea recibir y la parte por la que desea recibir el canal. También puede determinar los tipos de datos que desea recibir.

- El PSR-3000/1500 puede recibir mensajes MIDI en 32 canales (16 canales x 2 puertos) con una conexión USB.
- A excepción de las dos partes que se indican a continuación, la configuración de las partes es la misma que las que se explican en este manual.

● **KEYBOARD (teclado)**

Los mensajes de nota recibidos controlan la interpretación del teclado del PSR-3000/1500.

● **EXTRA PART 1-5 (parte extra 1-5)**

Ha y cinco partes especialmente reservadas para recibir e interpretar datos MIDI. Normalmente, el propio instrumento no utiliza estas partes. Se puede utilizar el PSR-3000/1500 como un generador de tonos de varios timbres de 32 canales utilizando las cinco partes además de las generales (a excepción del sonido del micrófono).

● **Rx MONITOR**

Los puntos que corresponden a cada canal (1-16) parpadean brevemente cuando los datos se reciben en el canal o los canales.

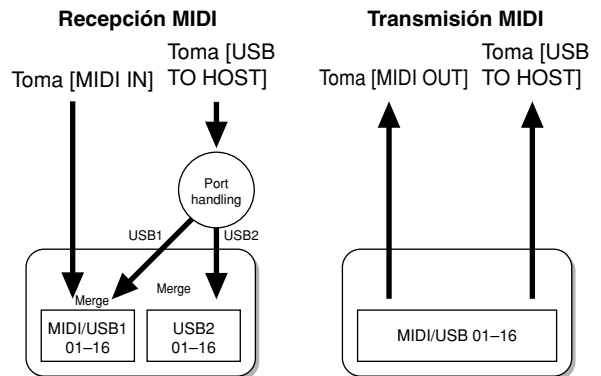
**NOTA**

**Bloqueo de parámetros**

Puede "bloquear" parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel (página 131).

■ **Transmisión/recepción MIDI mediante el terminal USB y los terminales MIDI.**

A continuación se detalla la relación entre los terminales [MIDI] y el terminal [USB] que se pueden utilizar para transmitir/recibir 32 canales (16 canales x 2 puertos) de los mensajes MIDI:

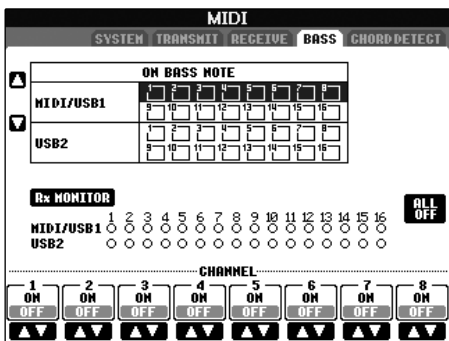


Pantalla BASS

**Ajuste de la nota de bajo para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI**

Estas explicaciones se aplican a la pantalla BASS (bajo) que aparece en el paso 4 de "Operaciones básicas" de la página 201.

Estos ajustes permiten determinar la nota de bajo para la reproducción de estilos en función de los mensajes de nota recibidos mediante MIDI. Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales establecidos como "ON" (activado) se reconocen como la nota de bajo del acorde de la reproducción de estilos. Las notas de bajo se detectarán con independencia de los ajustes de [ACMP ON/OFF] o punto de división. Si se ajustan en "ON" varios canales a la vez, la nota de bajo se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.



**Funcionamiento**

Seleccione el canal y ajuste el canal en "ON/OFF" (activado/desactivado) Utilice la opción All OFF (todos desactivados) para desactivar todos los canales.

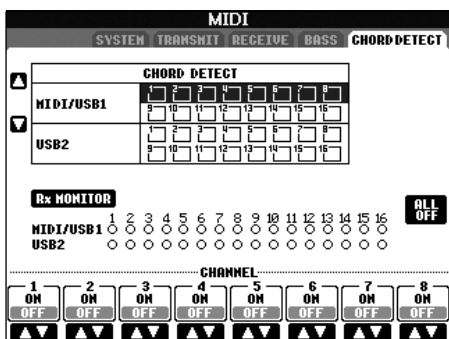
Pantalla CHORD DETECT

**Ajuste del tipo de acorde para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI**

Estas explicaciones se aplican a la pantalla CHORD DETECT (detección de acordes) que aparece en el paso 4 de "Operaciones básicas" de la página 201.

Estos ajustes permiten determinar el tipo de acorde para la reproducción de estilos en función de los mensajes de nota recibidos mediante MIDI. Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales establecidos como "ON" (activado) se reconocen como las notas para detectar acordes en la reproducción de estilos. Los acordes que van a detectarse dependen del tipo de digitado. El tipo de acorde se detectará con independencia de los ajustes de [ACMP ON/OFF] o punto de división. Si se ajustan en "ON" varios canales a la vez, el tipo de acorde se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.

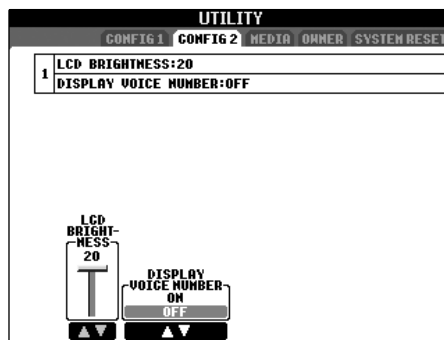
El procedimiento es prácticamente el mismo que el de la pantalla BASS anterior.



**Visualización del número de cambio de programa de voz**

Determina si se muestran el número y banco de voz en la pantalla de selección de voz. Resulta práctico si se desea comprobar qué valores MSB/LSB de selección de banco y qué número de cambio de programa se deben especificar a la hora de seleccionar la voz desde un dispositivo MIDI externo.

Puede establecerse en la pantalla que aparece con la siguiente operación: [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀]/[▶] CONFIG 2 (config.2). Active (ON) y desactive (OFF) el menú DISPLAY VOICE NUMBER (mostrar número de voz).



**NOTA**

- La numeración que aparece empieza en "1". Por tanto, los números de cambio de programa MIDI reales son inferiores, puesto que el sistema de numeración empieza con el "0".
- Esta opción no está disponible para las voces GS (los números de cambio de programa no aparecen).

## General

### El PSR-3000/1500 no se enciende.

- Inserte bien la clavija hembra en la toma del PSR-3000/1500 y la clavija macho en una toma de corriente alterna adecuada.

### Se oye un sonido "clic" o "pop" al encender o apagar el instrumento.

- Se está aplicando corriente eléctrica al instrumento. Esto es normal.

### Los altavoces del PSR-3000/1500 emiten ruido.

- Es posible que se oiga un ruido si se utiliza un teléfono móvil junto al PSR-3000/1500 o si suena el móvil. Apague el teléfono móvil o utilícelo lejos del PSR-3000/1500.

### Las letras de la pantalla no se pueden leer porque la pantalla es demasiado brillante (u oscura).

- Utilice el mando [LCD CONTRAST] para ajustar el contraste de la pantalla.
- Ajuste el brillo de la pantalla (página 20).

### El volumen general es demasiado bajo o no se oye ningún sonido.

- Puede que el volumen principal esté demasiado bajo. Ajústelo al nivel adecuado con el control [MASTER VOLUME].
- Todas las partes del teclado están desactivadas. Utilice el botón PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] para activarlo.
- Puede que el volumen de las partes individuales esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla BALANCE (página 40).
- Asegúrese de que el canal deseado está ajustado en ON (página 104).
- Los auriculares están conectados, de manera que desactivan la salida de los altavoces. Desenchufe los auriculares.
- Asegúrese de que el ajuste del altavoz está definido como ON (página 18).
- El botón [FADE IN/OUT] está activado, de manera que se silencia el sonido. Pulse el botón [FADE IN/OUT] para desactivar la función.
- Asegúrese de que las funciones de Control local están ajustadas en ON (página 203).

### No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente.

- Probablemente esté superando la polifonía máxima (página 211) del PSR-3000/1500. Cuando se supera la polifonía máxima, las notas tocadas al principio dejarán de sonar, y dejarán que suenen las que se han tocado en último lugar.

### El volumen del teclado es inferior al volumen de reproducción de la canción o el estilo.

- Puede que el volumen de las partes del teclado esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla BALANCE (página 40).

### Las teclas no suenan con el tono adecuado.

- Asegúrese de que el botón [PERFORMANCE ASSISTANT] está ajustado en OFF.

### Algunas notas suenan con un tono incorrecto.

Probablemente se haya definido el parámetro Scale (escala) en un valor que no es "Equal", de manera que se cambia el sistema de afinado del teclado. Asegúrese de que "Equal" está seleccionado como escala en la pantalla Scale Tune (página 81).

– Existe una ligera diferencia de calidad de sonido entre las distintas notas que se tocan en el teclado.

– Algunas voces tienen un sonido de bucle.

– En tonos mayores se puede advertir ruido o vibrato, dependiendo de la voz.

- Es normal y es resultado del sistema de muestreo del PSR-3000/1500.

### El tono de algunas voces aumentará una octava cuando se toquen en los registros inferiores o superiores.

- Esto es normal. Algunas voces cuentan con un límite de tono que, cuando se alcanza, provoca este tipo de variación de tono.

### La pantalla Main no aparece aunque se encienda el instrumento.

- Esto puede ocurrir si se ha instalado en el instrumento un dispositivo de almacenamiento USB. La instalación de algunos dispositivos de almacenamiento USB puede alargar el intervalo que transcurre entre el momento en que se enciende el instrumento y la aparición de la pantalla Main. Para evitarlo, encienda el instrumento después de desconectar el dispositivo.

## Archivos/carpetas

### Algunos caracteres del nombre de archivo o carpeta son incomprensibles.

- Se han cambiado los ajustes del idioma. Ajuste el idioma adecuado para el nombre de archivo o carpeta (página 19).

### No aparece un archivo existente.

- Puede que se haya cambiado o eliminado la extensión del archivo (.MID, etc.). Cambie manualmente el nombre del archivo en un ordenador, añadiendo la extensión adecuada.

### Los datos contenidos en el medio externo (tarjeta SmartMedia, etc.) no aparecen en el propio instrumento.

- El instrumento no acepta nombres de archivos con más de 50 caracteres. Cambie el nombre del archivo y reduzca el número de caracteres a 50 o menos.

### El archivo o la carpeta copiado o cortado desde un medio (como una tarjeta SmartMedia, etc.) no se puede copiar o pegar directamente en otro medio.

- Esto es normal. Puesto que no es posible copiar los datos directamente, cópielos o péguelos una vez en la pantalla User y vuelva a copiarlos o pegarlos de nuevo en la pantalla Card/USB después de cambiar el medio.

## Demostración

### ¿Cómo se puede detener la demostración?

- Pulse el botón [EXIT].

## Ayuda

### ¿Cómo se puede salir de la función de ayuda?

- Pulse el botón [EXIT].

## Voces

### No suena la voz seleccionada en la pantalla Voice Selection.

- Compruebe si la parte seleccionada está activada (página 77).
- Para seleccionar la voz para el rango de teclas que se tocan con la mano derecha, pulse el botón PART SELECT [RIGHT 1]. Para superponer la voz en el rango de teclas que se tocan con la mano derecha, pulse el botón PART SELECT [RIGHT 2]. Para seleccionar la voz para el rango de teclas que se tocan con la mano izquierda, pulse el botón PART SELECT [LEFT].

### El sonido parece extraño o no es el esperado cuando se cambia una voz de ritmo (juego de batería, etc.) del estilo o la canción desde el mezclador.

- Cuando se cambian las voces de ritmo/percusión (juegos de batería, etc.) del estilo y la canción desde el parámetro VOICE, se restablecen los ajustes detallados relativos a la voz de batería, y en algunos casos podrá no ser posible restaurar la voz original. En el caso de la reproducción de canciones, puede restaurar la voz original volviendo al comienzo de la canción y reproduciéndola desde ese punto. En el caso de la reproducción del estilo, puede restaurar la voz original seleccionando de nuevo el mismo estilo.

### No se pueden aplicar los efectos Tremolo/Trill a la voz Organ Flute.

- Esto es normal; los ajustes Tremolo y Trill de la pantalla Harmony/Echo no tienen efecto en las voces Organ Flute.

### La función Harmony (armonía) no funciona.

- No se puede utilizar esta función con los modos de digitado de teclado completo o de teclado AI completo. Seleccione un modo de digitado adecuado (página 102).

### Cuando se cambia una voz, cambia el efecto seleccionado anteriormente.

- Cada voz cuenta con sus propios ajustes predeterminados adecuados, que se recuperan automáticamente cuando se activan los parámetros de Voice Set correspondientes (página 101).

### La voz produce un ruido excesivo.

- Algunas voces pueden producir ruidos, dependiendo de los ajustes de contenido armónico y/o de intensidad en la página FILTER de la pantalla Mixing Console (página 88).

### La voz está distorsionada o con ruido.

- Puede que el volumen esté ajustado demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen oportunos son adecuados.
- Puede estar causado por determinados efectos. Intente cancelar todos los efectos innecesarios, especialmente los efectos de distorsión (página 90).
- Algunos ajustes de resonancia del filtro en el pantalla Sound Creator (página 97) pueden provocar distorsiones en la voz. Cambie estos ajustes si es necesario.
- Puede producirse ruido dependiendo de los ajustes realizados en la pantalla Filter de la consola de mezclas. Ajuste los controles de contenido armónico o de intensidad en la pantalla Filter (página 88).

### El sonido no cambia al sustituir voces con la función Song Auto Revoice.

- Dependiendo de los datos de la canción concreta, habrá algunos casos en los que Song Auto Revoice no tenga ningún efecto, ni siquiera al sustituir voces.

### El sonido de la voz no cambia, ni siquiera al editarla.

- Tenga en cuenta que los ajustes que se realizan en los parámetros podrán no suponer un gran cambio en el sonido real, dependiendo de los ajustes originales de la voz.

### No se pueden seleccionar voces, excepto las de la pantalla Preset, para la grabación por pasos.

- Esto es normal.

## Estilos

### No se empieza a reproducir el estilo.

- Asegúrese de pulsar el botón STYLE CONTROL [START/STOP].
- Puede que el reloj MIDI esté ajustado en "EXTERNAL". Compruebe que está ajustado en "INTERNAL" (página 203).

### Sólo suena el canal de ritmo.

- Asegúrese de que está activada la función de acompañamiento automático; pulse el botón [ACMP ON/OFF].
- Tal vez esté tocando teclas de la zona de la mano derecha del teclado. Asegúrese de tocar teclas de la sección de acordes del teclado.

### No se pueden seleccionar estilos.

- Si el tamaño de los datos de estilo es grande (120 KB o mayor), no se podrá seleccionar el estilo porque el instrumento no puede leer datos tan grandes.

### El acompañamiento automático no reconoce o emite el acorde deseado.

- Puede que no esté tocando las teclas correctas para indicar el acorde. Consulte "Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered" en el folleto Lista de datos que se proporciona aparte.
- Puede que esté tocando las teclas según otro modo de digitado, y no el seleccionado actualmente. Compruebe el modo de acompañamiento y toque las teclas según el modo seleccionado (página 103).

### No se puede activar Synchro Stop.

- Synchro Stop no puede activarse si el modo de digitado está ajustado en "Full Keyboard" o "AI Full Keyboard", o si Style On/Off está desactivado. Asegúrese de que el modo de digitado está ajustado en un modo que no sea "Full Keyboard" o "AI Full Keyboard" y que Style On/Off está activado.

### Los acordes de acompañamiento automático se reconoce independientemente del punto de división o del lugar donde se interpretan los acordes en el teclado.

- Esto es normal si el modo de digitado está ajustado en "Full Keyboard" (teclado completo) o "AI Full Keyboard" (teclado AI completo). Si se ha seleccionado uno de estos modos, los acordes se reconocen en todo el teclado, independientemente del ajuste del punto de división. Si lo desea, seleccione otro modo de digitado (página 103).

Cuando se reproduce un estilo y se selecciona otro, el estilo recién seleccionado no se reproduce con el tempo adecuado.

- Esto es normal; el ajuste de tempo permanece constante cuando se cambia de estilo.

**Al iniciar una canción mientras se reproduce un estilo, se detiene la reproducción del estilo.**

Esto se debe a que la reproducción de canciones tiene prioridad. A continuación se indican dos maneras de reproducir un estilo y una canción al mismo tiempo.

- Ajuste la canción en el modo de espera de Synchro Start y, a continuación, inicie el estilo.
- Inicie la reproducción del estilo después de reproducir una canción.

**El balance de nivel de las diversas partes es incorrecto o se emiten sonidos inesperados cuando se selecciona un estilo o una voz después de seleccionar una canción.**

- El balance de nivel de las partes puede cambiar y se pueden producir sonidos inesperados debido a los efectos aplicados a cada parte.

**El ajuste "Off" no se muestra para el parámetro Play Type (tipo de interpretación) en la función de montaje (Style Creator).**

- La sección seleccionada está ajustada para habilitar la grabación. Libere la asignación de la grabación pulsando el botón [1 ▼]-[8 ▼] adecuado en la pantalla de canales de grabación (botón TAB [◀] → ficha BASIC → [F] REC CH).

**Los canales BASS-PHR2 no se pueden editar en Channel Edit (edición de canales).**

- Es normal, los canales BASS-PHR2 de los estilos predefinidos no se pueden editar.

## Memoria de registro

**No se puede activar la canción o el estilo registrado en la memoria de registro.**

- Si la canción o el estilo registrado está contenido en un medio externo como una tarjeta SmartMedia y el medio no está insertado o conectado al instrumento, no se podrá activar la canción ni el estilo. Inserte o conecte el medio adecuado que contiene los datos de la canción o el estilo.

**El orden para acceder a los ajustes de la memoria de registro no se muestra en la pantalla de ajustes de Registration Sequence.**

- No se ha seleccionado el banco que contiene el registro. Seleccione el banco adecuado (página 130).

**Cuando se utiliza la función Freeze de la memoria de registro, el ajuste de activación/desactivación de la parte izquierda no cambia aunque se cambie el ajuste de la memoria de registro.**

- El ajuste de activación/desactivación de la parte izquierda está incluido en el grupo de estilos. Desactive la casilla de verificación "STYLE" en la pantalla de ajustes de Freeze (página 132).

**Aunque se seleccione una configuración de memoria de registro que incluya una voz de usuario/tarjeta, la pantalla File Selection (selección de archivo) muestra una voz predeterminada.**

- Esto es normal; incluso cuando aparece la voz predeterminada, lo que suena realmente es la voz de usuario o de tarjeta seleccionada. Cuando se guarda una voz de usuario/tarjeta en la unidad de usuario/tarjeta, los datos reales se dividen en dos tipos independientes: 1) la propia voz predeterminada original, y 2) la configuración de parámetros definida en Sound Creator. Cuando se reactiva una configuración de memoria de registro que incluye una voz de usuario/tarjeta, el PSR-3000/1500 selecciona la voz predeterminada, en la que está basada la voz de usuario/tarjeta, y a continuación aplica la configuración de parámetros correspondiente, de forma que suene la voz de usuario/tarjeta original.

## Canción

**No se pueden seleccionar canciones.**

- Puede deberse a que se han cambiado los ajustes de idioma. Ajuste el idioma adecuado para el nombre del archivo de canción.
- Si el tamaño de los datos de la canción es grande (300 KB o mayor), no se podrá seleccionar la canción porque el instrumento no puede leer datos tan grandes.

**No se inicia la reproducción de las canciones.**

- Se ha seleccionado "New Song" (nueva canción), una canción en blanco. Asegúrese de que selecciona una canción adecuada en la pantalla Song Selection (selección de canciones) (página 35).
- Asegúrese de pulsar el botón SONG [PLAY/PAUSE].
- La canción se ha detenido al final de los datos de canción. Vuelva al comienzo de la canción pulsando el botón SONG [STOP].
- En el caso de una canción a la que se haya aplicado la protección contra escritura (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit"), el archivo original podrá no encontrarse en la misma carpeta. No se puede reproducir a menos que el archivo original (que muestra "Prot.2 Orig" en la parte superior izquierda del nombre de la canción) se encuentre en la misma carpeta.
- En el caso de una canción a la que se haya aplicado la protección contra escritura (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit"), podría haberse cambiado el nombre del archivo original. Cambie el nombre del archivo por el nombre de archivo original (de manera que en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparezca "Prot.2 Orig").
- En el caso de una canción a la que se haya aplicado la protección contra escritura (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit"), podría haberse cambiado el icono del archivo. Las canciones a las que se ha aplicado la protección contra escritura no se pueden reproducir si se ha cambiado el icono del archivo de la canción original.
- Puede que el reloj MIDI esté ajustado en "EXTERNAL". Compruebe que está ajustado en "INTERNAL" (página 203).

**La reproducción de la canción se detiene antes de que finalice la canción.**

- La función de guía está activada. (En este caso, la reproducción está "esperando" a que se toque la tecla correcta.) Pulse el botón [GUIDE] para desactivar la función de guía.



**La última canción seleccionada antes de apagar el instrumento ya no está disponible.**

- Si la última canción seleccionada antes de apagar el instrumento está contenida en un medio externo como una tarjeta SmartMedia, deberá volver a insertar o conectar el mismo medio para acceder a la canción de nuevo.

**El número de compás es diferente del de la partitura en la pantalla Song Position, que se muestra al pulsar los botones [REW]/[FF].**

- Esto ocurre cuando se reproducen datos musicales para los que se ha ajustado un tempo fijo específico.

**En la función AB Repeat no se puede ajustar el punto B.**

- No se ha ajustado el punto A. Ajuste el punto B después de ajustar el punto A.

**Cuando se reproduce una canción, no se reproducen algunos canales.**

- La reproducción de estos canales debe estar ajustada en "OFF". Active la reproducción de los canales que estén ajustados en "OFF" (página 140).

**Una canción a la que se haya aplicado la protección contra escritura (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit") no se puede mover a una tarjeta SmartMedia con ID.**

- Si está utilizando un lector de tarjetas externo, las canciones protegidas contra escritura no se podrán mover a una tarjeta SmartMedia con ID. Utilice la ranura de tarjetas del instrumento.

## Guía

**La melodía se sigue reproduciendo, incluso cuando se especifica la pista 1 como la parte que se debe silenciar para la práctica con una sola mano.**

- Se ha asignado a la pista 1 una parte que no es la parte de la melodía. Vuelva a asignar el canal que contiene la melodía a la pista 1 (página 139).

## Partitura

**Cuando se muestra la partitura de música, las notas largas que se han introducido, como notas redondas y ligados, no se muestran correctamente.**

- Las notas largas, como notas redondas y ligados, podrán no aparecer en la partitura exactamente como se introdujeron. Para mostrar estas notas con mayor exactitud, seleccione "Tenuto" pulsando el botón [H] antes de introducir cada nota en la pantalla Step Record (página 145).

**El tempo, el ritmo, el compás y la notación musical no se muestran correctamente.**

- Algunos datos de canciones para el PSR-3000/1500 se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Para esos datos de canciones no se mostrarán correctamente el tempo, ritmo, compás y notación musical.

**El nombre de la nota oculta parcialmente la nota en la pantalla.**

- Cuando varias notas ocurren cerca las unas de las otras, el nombre de la nota podrá ocultar la nota situada a la izquierda.

**No aparece la partitura de música de la parte de la mano derecha/izquierda.**

- No se han asignado los canales adecuados a las partes de la mano derecha e izquierda. Ajuste los canales de las pistas 1 y 2 en "AUTO" (página 139).

**La notación mostrada en la pantalla está cortada, y el punto medio de un compás empieza en la línea siguiente.**

- Cuando todas las notas de un compás no caben en una línea, las notas restantes del compás se pasan a la línea siguiente.

**Las notas con puntillo se indican como silencios.**

- Esto es normal; a veces, las notas con puntillo se indican como silencios.

**Los acordes no se muestran.**

- Si la canción seleccionada no incluye datos de acordes, éstos no aparecerán.

## Letras (Karaoke)

**Las letras no se muestran.**

- Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, éstas no aparecerán.

**Algunas de las letras se solapan.**

- Esto ocurre con canciones que incluyen muchas letras.

**El ajuste Lyrics Background (fondo de las letras) no se puede cambiar.**

- Cuando se especifica el color de fondo en los datos de las canciones, no se puede cambiar el ajuste Lyrics Background.

## Tecnología del ayudante de interpretación

**La tecnología del ayudante de interpretación no funciona correctamente.**

- Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción de la canción y, a continuación, ajuste [ACMP ON/OFF] y PART ON/OFF [LEFT] en "Off". Por último, vuelva a iniciar la canción.

## Salida de vídeo (PSR-3000)

**El contenido de la pantalla del PSR-3000 no se puede enviar a través de la salida de vídeo y no aparece en un monitor externo.**

- Asegúrese de que el ajuste NTSC o PAL se corresponde con la norma de su equipo de vídeo (página 190).

**Es posible que aparezcan líneas paralelas intermitentes en el monitor de vídeo o de televisión.**

- En algunas ocasiones es posible que aparezcan líneas paralelas intermitentes en el monitor de vídeo o de televisión. Esto no significa necesariamente que el monitor funcione mal. Para obtener resultados óptimos, pruebe a ajustar los valores de color en el propio monitor.

**El monitor que está utilizando podrá no mostrar el contenido de la pantalla del instrumento como es de esperar.**

- Tenga en cuenta que después de ajustar todos los valores según se recomienda aquí, es posible que el monitor que utilice no muestre el contenido de la pantalla del instrumento de la forma prevista (por ejemplo, el contenido no cabe en la pantalla, los caracteres aparecen borrosos o los colores pueden ser incorrectos).

## Micrófono y armonía vocal (PSR-3000)

**La señal de entrada del micrófono no puede grabarse.**

- La señal de entrada del micrófono no puede grabarse en el instrumento. Sin embargo, puede conectar una grabadora a los terminales de salida [AUX OUT, AUX OUT (LEVEL FIXED), OPTICAL OUT] y grabar la señal del micrófono.

**Se puede oír la armonía junto con el sonido del micrófono.**

- Vocal Harmony (armonía vocal) está ajustada en "ON". Desactive la armonía vocal (página 57).

**El efecto de armonía vocal suena distorsionado o desafinado.**

Puede que el micrófono vocal esté captando sonidos extraños, como la voz del estilo del instrumento. En concreto, los sonidos graves podrían hacer que la armonía vocal no se oyera bien. Para resolver este problema:

- Cante lo más cerca posible del micrófono.
- Utilice un micrófono direccional.
- Baje el volumen principal, el volumen del estilo o el volumen de la canción (página 40).
- Separe el micrófono de los altavoces externos lo más posible.
- Recorte la banda baja con la función 3 Band EQ de la pantalla MICROPHONE SETTING (página 188).
- Incremente el nivel de entrada del micrófono (TH) en la función Compressor de la pantalla MICROPONE SETTING (página 185).

**La función Vocal Harmony no produce las notas de armonía adecuadas.**

- Compruebe que está utilizando el método adecuado para especificar las notas de armonía del modo Vocal Harmony actual (página 186).

# Especificaciones

		PSR-3000	PSR-1500	
Fuente de sonido		AWM de muestro estéreo		
Teclado		61 teclas (C1 - C6 con pulsación inicial)		
Pantalla LCD		Pantalla LCD QVGA en color de 320 x 240 puntos	Pantalla LCD QVGA en blanco y negro de 320 x 240 puntos	
Voces	Letra de la partitura	Sí		
	Polifonía (máx.)	128	96	
	Selección de voces	332 voces + 480 voces XG 17 kits de batería y SFX + GM2 + GS Voz para reproducción de canciones GS		297 voces + 480 voces XG 14 kits de batería y SFX + GM2 + GS Voz para reproducción de canciones GS
		Voz Mega	10	—
		Voz normal	261	273
		Voz Sweet!	14	8
		Voz Cool!	18	5
		Voz Live!	19	1
Organ Flutes! (flautas de órgano)	10			
Sound Creator (Creador de sonidos)		Sí		
Efectos	Bloque de efectos	Reverberación, coro y DSP	6	
		Micrófono	1	—
	Tipos de efecto	Reverberación, coro y DSP	Reverberación: 35 predeterminados + 3 de usuario Coro: 30 predeterminados + 3 de usuario DSP 1: 183 predeterminados + 3 de usuario DSP 2-4: 106 predeterminados + 10 de usuario	Reverberación: 35 predeterminados + 3 de usuario Coro: 30 predeterminados + 3 de usuario DSP 1: 183 predeterminados + 3 de usuario DSP 2-4: 106 predeterminados + 10 de usuario
		Ecuilizador maestro	5 predeterminados + 2 de usuario	5 predeterminados + 2 de usuario
		Partes del ecualizador	28 partes	
	Armonía vocal		61 predeterminados + 10 de usuario	—
Estilo de acompañamiento	Estilos de acompañamiento		240	190
	Estilos profesionales		217	176
	Estilos de sesión		23	14
	Estilo y voz Mega		Sí	—
	Digitación		Single Finger (un solo dedo), Fingered (digitado), Fingered On Bass (digitado de bajo), Multi Finger (digitado múltiple), AI Fingered (digitado AI), Full Keyboard (teclado completo), AI Full Keyboard (digitado completo AI)	
	Style Creator (creador de estilos)		Sí	
	OTS (ajuste de una pulsación)		4 para cada estilo	
	Enlace OTS		Sí	
	Music Finder (localizador de música)	Predeterminados	Sí	
		Edición	Sí	
Capacidad RAM		120 KB		
Canción	Canciones predefinidas		5 muestras	
	Guide (guía)	Follow Lights (luces de seguimiento), Any Key (cualquier tecla), Karao-Key (tecla de Karaoke), Vocal CueTIME (cue time vocal)	Follow Lights, Any Key, Karao-Key	
	Tecnología del ayudante de interpretación		Sí	
	Grabación		Quick Recording (grabación rápida), Multi Recording (grabación múltiple), Step Recording (grabación por pasos), Song Editing (edición de canciones)	
	Canales de grabación		16	
Capacidad RAM		300 KB		

		PSR-3000	PSR-1500
Multi Pads	Predeterminados	4 pads X 80 bancos	4 pads X 54 bancos
Conexión directa a Internet		Adaptador externo (de USB a DEVICE)	
Dispositivo de memoria	Disquete (2HD, 2DD)	Adaptador externo (de USB a DEVICE)	
	Disco duro	Adaptador externo (de USB a DEVICE)	
	Memoria flash (interna)	1,5 MB	650 KB
	Ranura SmartMedia	1 (compatible con formato SmartMedia FAT12 o 16)	
Tempo (Tempo)	Intervalo de tempo	5-500, Ajuste del tempo	
	Metrónomo	Sí	
		Sonido	Bell on/off (campana activada/desactivada)
Memoria de registro	Botones	8	
	Registro Secuencia/Bloqueo	Sí	
Otros	Demostración/Ayuda	Sí	
	Idioma de la pantalla	6 idiomas (inglés, japonés, alemán, francés, español, italiano)	
	Acceso directo	Sí	
	Transposición	Teclado/Canción/Maestro	
	Tipo de escala	9	
Conexión del ordenador	USB a HOST	Sí	
	USB a DEVICE	Sí	
Otros conectores		PHONES, MIDI (IN, OUT), FOOT PEDAL (1, 2), AUX IN (R, L/L+R), OUTPUT (R, L/L+R), AUX OUT (LEVEL FIXED) (R, L/L+R)	
		MIC (INPUT VOLUME, MIC/LINE IN), VIDEO OUT	—
Función del pedal		VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, PORTAMENTO, PITCHBEND, MODULATION, DSP VARIATION, SONG START/STOP, STYLE START/STOP, etc.	
Amplificadores /Altavoces	Amplificadores	12 W X 2	
	Altavoces	(12 cm + 4 cm ("cúpula")) X 2	(12 cm + 5 cm) X 2
Dimensiones [ancho X fondo X alto]		937 mm X 399 mm X 167 mm (38-5/16" X 15-11/16" X 6-9/16")	
Peso		11 kg (24 lbs., 113,40 g)	10 kg (22 lbs., 28,35 g)
Accesorios opcionales	Auriculares	HPE-3/HPE-150	
	Interruptor de pedal	FC4 / FC5	
	Controlador de pedal	FC7	
	Soporte para teclado	L-6/L-7	

\* Las especificaciones y descripciones del presente manual de instrucciones tienen una función meramente informativa. Yamaha Corp. se reserva el derecho de cambiar o modificar los productos o las especificaciones en cualquier momento y sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, el equipo o las opciones podrían no ser las mismas en todos los sitios, le rogamos consulte a su distribuidor de Yamaha.

## Numéricos

1-16 ..... 146, 156

## A

Acceso directo ..... 61  
 AI ..... 103  
 AI FINGERED ..... 103  
 AI FULL KEYBOARD ..... 103  
 Ajuste de una pulsación ..... 50  
 Ajustes de MIDI ..... 201  
 Ajustes programados de fábrica ..... 73  
 ARABIC ..... 82  
 Archivo ..... 64  
 Archivo de estilo ..... 200  
 Armonía vocal ..... 12, 56  
 ASSEMBLY ..... 117  
 Atril ..... 18  
 Auriculares ..... 18  
 AUTO REVOICE SETUP ..... 89  
 Avance rápido ..... 136

## B

BALANCE ..... 40  
 BASIC ..... 113  
 BASS ..... 204  
 BOOKMARK ..... 170  
 Brillo ..... 20  
 Buscar (registros de Music Finder) ..... 107

## C

Canales de canción ..... 145  
 Canción ..... 12, 35  
 Caracteres ..... 71  
 CARD ..... 27  
 Carpeta ..... 64  
 CHANNEL ..... 121, 156  
 CHANNEL ON/OFF ..... 104  
 CHORD ..... 146, 156  
 CHORD DETECT ..... 205  
 CHORD FINGERING ..... 102  
 COMMON ..... 96  
 Conexión directa a Internet ..... 165  
 CONFIG 1 ..... 34, 47, 104  
 CONFIG 2 ..... 20, 205  
 Configuración de la pantalla File Selection ..... 64  
 Contraste ..... 19  
 CONTROLLER ..... 96  
 Cool! ..... 76  
 COPY ..... 68  
 Cualquier tecla ..... 140  
 CUT ..... 69

## D

DELETE ..... 69  
 [DEMO], botón ..... 12  
 Demostración ..... 24  
 Demostración (voces) ..... 31  
 [DIGITAL RECORDING], botón ..... 13  
 DOC (Disk Orchestra Collection) ..... 201  
 Drums ..... 76  
 DSP ..... 83  
 DSP/DSP VARIATION ..... 83

## E

EDIT ..... 116  
 Editar (armonía vocal) ..... 180  
 Editar (bookmarks) ..... 172  
 Editar (canción) ..... 156  
 Editar (efecto) ..... 91  
 Editar (EQ) ..... 93  
 Editar (estilo) ..... 118  
 Editar (letra) ..... 156  
 Editar (Music Finder) ..... 109  
 Editar (OTS) ..... 50  
 Editar (voz) ..... 95  
 Efecto (micrófono) ..... 56  
 Efecto (voz) ..... 83  
 Efectos de sonido ..... 31  
 EFFECT ..... 88  
 EFFECT/EQ ..... 98  
 EQ (Equalizer) ..... 89  
 EQUAL TEMPERAMENT ..... 82  
 ESEQ ..... 200  
 Establecer la polaridad del pedal ..... 191  
 Estilo ..... 12, 45  
 Estructura de estilos ..... 112  
 EXIT ..... 65  
 Explorador ..... 175

## F

FADE IN/OUT (canción) ..... 135  
 FADE IN/OUT (estilo) ..... 47  
 FADE IN/OUT/HOLD TIME ..... 104  
 Favoritos ..... 108  
 FILTER ..... 88, 163  
 FINGERED ..... 103  
 FINGERED ON BASS ..... 103  
 Flautas de órgano ..... 13, 99  
 FOLDER ..... 71  
 FOOTAGE ..... 99, 100  
 Formato ..... 66  
 FREEZE ..... 132  
 FULL KEYBOARD ..... 103  
 Función de acompañamiento automático ..... 45  
 Función de pulsación ..... 135  
 Función de repetición de la reproducción ..... 41  
 Función de tutor de acorde ..... 49  
 Funcionamiento básico de la pantalla File Selection ..... 65  
 Funciones de práctica ..... 139

## G

Grabación de varias pistas ..... 141  
 Grabación en tiempo real ..... 112  
 Grabación por pasos ..... 112, 141  
 Grabación rápida ..... 141  
 Grabar ..... 42  
 Grabar (canción) ..... 141  
 Grabar (estilo) ..... 112  
 GROOVE ..... 119  
 GS ..... 201  
 Guardar (Music Finder) ..... 110  
 Guía ..... 139

## H

HARMONY	98
HARMONY/ECHO	83, 84
HELP	60
Hz	81

## I

ICON	70
Idioma	19
Imagen de fondo (letras)	55
Inicialización de los ajustes de Internet	178
Inicio sincronizado (canción)	135
Inicio sincronizado (estilo)	47
Internet Settings	174
Introducción de caracteres	71
Introducción de caracteres (conexión directa a Internet)	167

## K

Karaoke	54
KEYBOARD/PANEL	32, 58
KIRNBERGER	82

## L

LAN	176
LAN inalámbrica	176
LCD	12
Left	77
Letras	55
Live!	76
Longitud	100
Luces guía	140
LYRICS	156

## M

Marca de frase	136
MASTER TUNE	81
[MASTER VOLUME], control	17
MEAN-TONE	82
MEDIA	66, 138, 196
MELODIC MINOR	124
Mensajes	60
MIC SETTING	183
Micrófono	54
MICROPHONE SETTING	183
MIDI	197
MIXING CONSOLE	86
MONO/POLY	83
Montaje de estilos	112
MULTI FINGER	103
[MUSIC FINDER], botón	13
Music Finder	52

## N

NAME	70
Nivel 1 del sistema GM	200
Nivel 2 del sistema GM	200
Nivel de retorno de efecto	92
Nombre del propietario	21

Notación	38
Número de cambio de programa de voz	205

## O

Operaciones relacionadas con los archivos y carpetas	66
Organ Flutes!	76
Otros	177
OTS Link	50
OTS Link Timing	106
OVERALL SETTING	184
OWNER	19, 21

## P

Página principal	173
PANEL PART	87
Pantalla	204
Pantalla File Selection	26, 66
Pantalla Function	27
Pantalla Main	26, 62
Parada sincronizada	48
PARAMETER	122
Parte	77
Partes de estilo	145
Partes de teclado	77
Partitura	38
PASTE	68, 69
Pausa	136
PEDAL	191
PEDAL POLARITY (polaridad del pedal)	191
PHRASE MARK REPEAT	136
PITAGÓRICA	82
Plantillas MIDI	201
Portamento	83
Portamento Time	96
Práctica con una mano	39
PRESET	27
Principio	136
Pro	102
PROPERTY	196
Prot. 1	68
Prot. 2 Edit	68
Prot. 2 Orig	68
Pulsadores múltiples	12
PURE MAJOR	82
PURE MINOR	82

## Q

QUANTIZE	121
QUICK START	137

## R

RANDOM	136
Rebobinar	136
REC MODE	156
RECEIVE	204
REGISTRATION MEMORY	129
REGISTRATION SEQUENCE	132
REPEAT MODE	36, 136
Repetición de A-B	41
Repetir reproducción	136

Reproducción en cadena .....	136
Restablecimiento de ajustes de fábrica .....	73
Retención parte izquierda .....	49
Right 1 .....	77
Right 2 .....	77

## S

SAVE .....	67
SCALE TUNE .....	81
Section Set .....	106
Session .....	102
SFX .....	76
SINGLE FINGER .....	103
SMF (archivo MIDI estándar) .....	200
SONG CH 1-8/9-16 .....	87
Sonidos de percusión .....	31
SOUND .....	97
Sound Creator .....	95
SPLIT POINT .....	105
[STANDBY\ON], interruptor .....	12, 17
Stop ACMP .....	106
Style Creator .....	112
STYLE PART .....	87
STYLE SETTING/SPLIT POINT .....	105
Style Touch .....	106
Sweet! .....	76
Synchro Stop Window .....	106
SYS/EX. ....	156
SYSTEM .....	203
SYSTEM RESET .....	73

## T

TALK .....	59
TALK SETTING .....	187
Tecla karaoke .....	140
Tecnología del ayudante de interpretación .....	43
[USB TO HOST], terminal .....	13
Tiempo de aumento y reducción progresivos .....	135
Tipo de efecto .....	90
TRANSMIT .....	203
Transposición .....	55, 58, 81
TUNE .....	88

## U

UP .....	65
USER .....	27

## V

Vibrato .....	98
VIDEO OUT .....	55
Vocal CueTIME .....	140
VOCAL HARMONY .....	180
VOCAL HARMONY EDIT .....	181, 182
VOCAL HARMONY TYPE .....	180
Voces .....	29, 76
VOICE EFFECT .....	83
VOICE SET .....	101
VOICE, botones .....	13
VOL/VOICE .....	88
VOLUME/ATTACK .....	100
Voz Mega .....	76

## W

WERCKMEISTER .....	82
--------------------	----

## X

XF .....	200
XG .....	200

---

MEMO



# Limited Warranty

## 90 DAYS LABOR

## 1 YEAR PARTS

Yamaha Corporation of America, hereafter referred to as Yamaha, warrants to the original consumer of a product included in the categories listed below, that the product will be free of defects in materials and/or workmanship for the periods indicated. This warranty is applicable to all models included in the following series of products:

### PSR SERIES OF PORTATONE ELECTRONIC KEYBOARDS

If during the first 90 days that immediately follows the purchase date, your new Yamaha product covered by this warranty is found to have a defect in material and/or workmanship, Yamaha and/or its authorized representative will repair such defect without charge for parts or labor.

If parts should be required after this 90 day period but within the one year period that immediately follows the purchase date, Yamaha will, subject to the terms of this warranty, supply these parts without charge. However, charges for labor, and/or any miscellaneous expenses incurred are the consumers responsibility. Yamaha reserves the right to utilize reconditioned parts in repairing these products and/or to use reconditioned units as warranty replacements.

**THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY WHICH YAMAHA MAKES IN CONNECTION WITH THESE PRODUCTS. ANY IMPLIED WARRANTY APPLICABLE TO THE PRODUCT, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY. YAMAHA EXCLUDES AND SHALL NOT BE LIABLE IN ANY EVENT FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

Some states do not allow limitations that relate to implied warranties and/or the exclusion of incidental or consequential damages. Therefore, these limitations and exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

### CONSUMERS RESPONSIBILITIES

If warranty service should be required, it is necessary that the consumer assume certain responsibilities:

1. Contact the Customer Service Department of the retailer selling the product, or any retail outlet authorized by Yamaha to sell the product for assistance. You may also contact Yamaha directly at the address provided below.
2. Deliver the unit to be serviced under warranty to: the retailer selling the product, an authorized service center, or to Yamaha with an explanation of the problem. Please be prepared to provide proof purchase date (sales receipt, credit card copy, etc.) when requesting service and/or parts under warranty.
3. Shipping and/or insurance costs are the consumers responsibility.\* Units shipped for service should be packed securely.  
\*Repaired units will be returned PREPAID if warranty service is required within the first 90 days.  
**IMPORTANT:** Do NOT ship anything to ANY location without prior authorization. A Return Authorization (RA) will be issued that has a tracking number assigned that will expedite the servicing of your unit and provide a tracking system if needed.
4. Your owners manual contains important safety and operating instructions. It is your responsibility to be aware of the contents of this manual and to follow all safety precautions.

### EXCLUSIONS

This warranty does not apply to units whose trade name, trademark, and/or ID numbers have been altered, defaced, exchanged removed, or to failures and/or damages that may occur as a result of:

1. Neglect, abuse, abnormal strain, modification or exposure to extremes in temperature or humidity.
2. Improper repair or maintenance by any person who is not a service representative of a retail outlet authorized by Yamaha to sell the product, an authorized service center, or an authorized service representative of Yamaha.
3. This warranty is applicable only to units sold by retailers authorized by Yamaha to sell these products in the U.S.A., the District of Columbia, and Puerto Rico. This warranty is not applicable in other possessions or territories of the U.S.A. or in any other country.

Please record the model and serial number of the product you have purchased in the spaces provided below.

Model \_\_\_\_\_ Serial # \_\_\_\_\_ Sales Slip # \_\_\_\_\_

Purchased from \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
(Retailer)

**YAMAHA CORPORATION OF AMERICA**  
**Electronic Service Division**  
**6600 Orangethorpe Avenue**  
**Buena Park, CA 90620**

**KEEP THIS DOCUMENT FOR YOUR RECORDS. DO NOT MAIL!**

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### **OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netsspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

This product contains a high intensity lamp that contains a small amount of mercury. Disposal of this material may be regulated due to environmental considerations.

For disposal information in the United States, refer to the Electronic Industries Alliance web site:  
[www.eiae.org](http://www.eiae.org)

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(mercury)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400  
Sao Paulo-SP, Brasil  
Tel: 011-3085-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso 2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe,**  
**Branch Nederland**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

## BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Belgium**  
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,  
Belgium  
Tel: 02-726 6032

## FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

## ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

## SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Corona km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

## GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

## SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

## DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 8B  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

## FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

## NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

## ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

## OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea  
Tel: 02-3770-0660

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



**Yamaha PK CLUB (Portable Keyboard Home Page, English only)**

<http://www.yamahaPKclub.com/>

**Yamaha Manual Library**

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>